Météo

Ensoleillé
Maximum de 26
Demain: passages nuageux
Détails, page 14

Le Nouvelliste

76e année, No 263
Trois-Rivières
Mercredi
4 septembre 1996
Dépositaire: **65¢**
plus taxes

(Image-Média: Patrick Beauchamp)
Mme Raymonde Michaud a affirmé, hier, qu'elle avait eu une relation amoureuse avec Louis-Georges Dupont.

«Il n'était pas un dépressif!»

Raymonde Michaud affirme avoir été la maîtresse de Louis-Georges Dupont

Nancy Massicotte
Trois-Rivières

L'enquête DUPONT

Même si l'avocat de la famille Dupont a tout fait pour empêcher ce témoignage ou, du moins, obtenir une ordonnance de non-publication, Mme Raymonde Michaud a avoué publiquement, hier matin, qu'elle avait entretenu une relation amoureuse avec Louis-Georges Dupont pendant plusieurs années.

Mais jamais le policier ne lui avait paru dépressif. «Le suicide: ça m'a complètement dépassée!», a-t-elle déclaré catégoriquement.

Par respect pour la famille Dupont et plus particulièrement la veuve, Mme Jeanne d'Arc Lamy-Dupont, l'avocat Me Pierre Gagnon

Dépressif, page 2

Les États-Unis ripostent à coups de missiles

L'Irak essuie deux bombardements

Washington (Reuter)

Les États-Unis ont effectué au cours de la nuit de mardi à mercredi une deuxième vague de tirs de missiles contre l'Irak, afin d'assurer la sécurité des avions opérant dans la zone d'exclusion aérienne, étendue lundi dans le sud du pays.

Peu après 2 h 50, heure locale, 17 missiles Tomahawk ont été tirés d'un sous-marin et de trois navires de surface, a précisé le Pentagone. À la différence de la première opération militaire effectuée mardi, l'aviation américaine n'est pas intervenue.

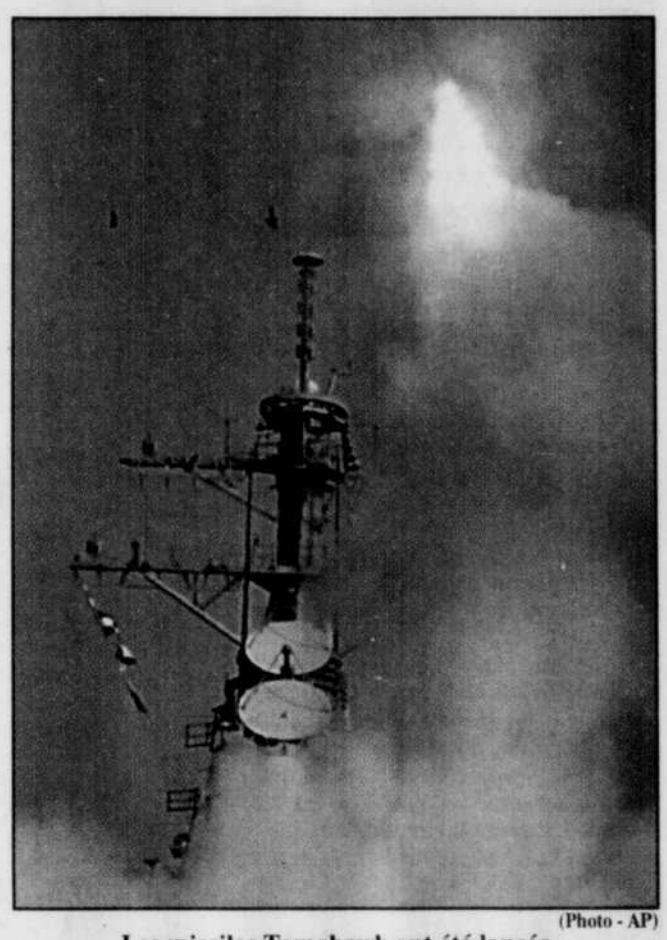
Le Pentagone et la Maison-Blanche ont tous deux souligné que les nouveaux tirs avaient été autorisés par le président Bill Clinton et avaient visé des objectifs que les 27 missiles tirés mardi n'avaient pas détruits.

Huit missiles ont été tirés par le destroyer Russell, cinq par le destroyer Laboon, deux par le destroyer Hewitt et deux par le sous-marin Jefferson City. «C'est ce que nous appelons une opération de nettoyage», a déclaré à la presse Ken Bacon, porte-parole du département de la Défense.

«Cette opération a pour but d'éliminer les installations qui n'ont pas été détruites par les premiers tirs de missiles de croisière effectué mardi matin», a par ailleurs déclaré dans un communiqué Mike McCurry, porte-parole de la Maison-Blanche. De source militaire américaine dans le golfe, on indiquait également que les tirs étaient destinés à «supprimer la capacité de défense aérienne de l'Irak» dans le sud du pays, en raison de l'extension de la zone d'exclusion aérienne annoncée mardi par le président Bill Clinton.

Quelques minutes après l'annonce du nouveau raid américain, la Grande-Bretagne a exprimé son soutien à Washington. «Il s'agissait d'une attaque limitée à des objectifs

États-Unis, page 2
Le Canada appuie les Américains, page 23



(Photo - AP)
Les missiles Tomahawk ont été lancés à partir de deux navires de surface et d'un sous-marin cantonnés dans le golfe Persique.

Le feu détruit l'entreprise Roger Lemyre

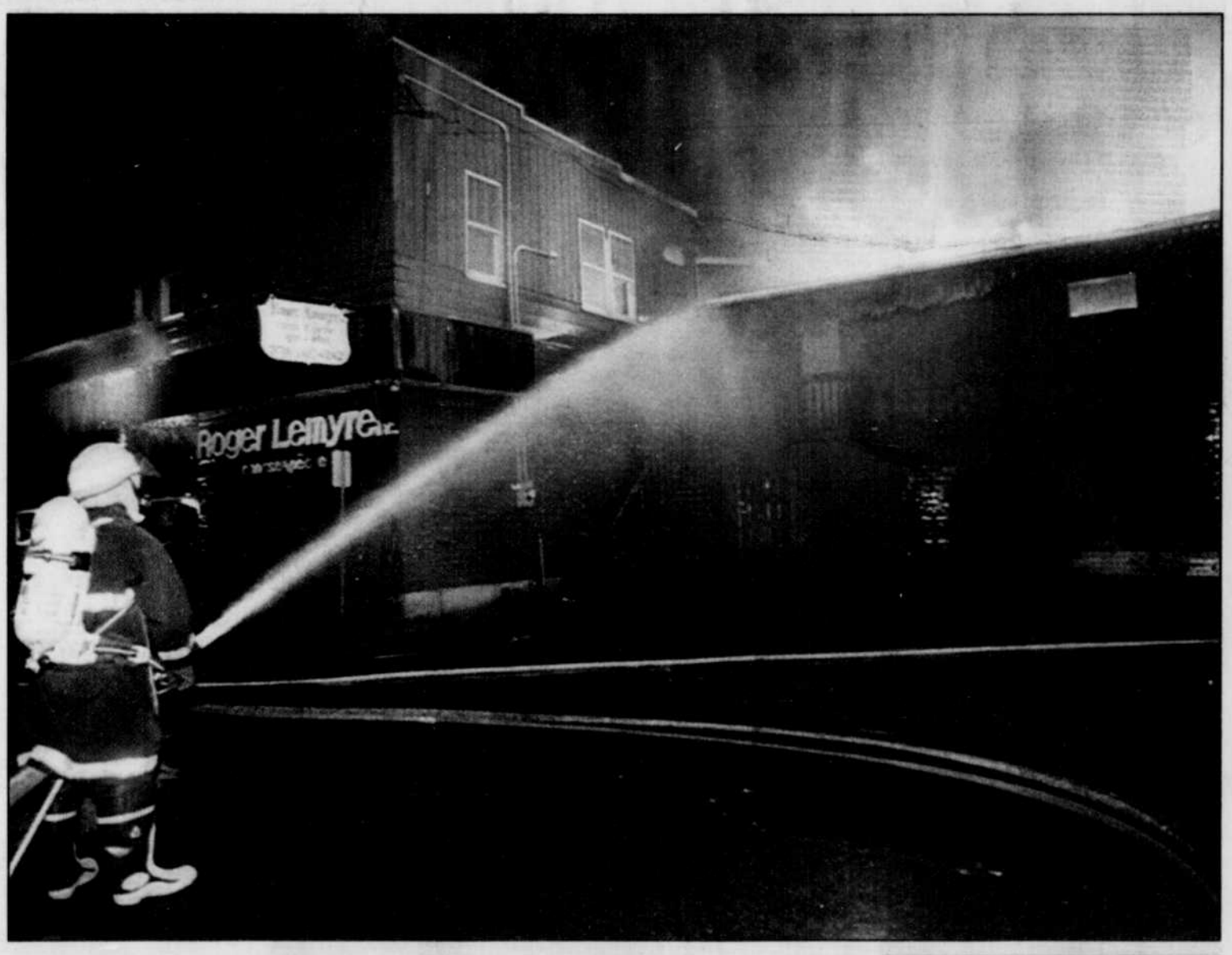
L'explosion des munitions a compliqué la tâche des pompiers

Martin Francoeur
Trois-Rivières

Un incendie d'origine suspecte a complètement détruit l'immeuble qui abritait le commerce Roger Lemyre inc., spécialisé dans la vente et la réparation d'articles de chasse et de pêche. Un peu avant 19 heures hier soir, les policiers-pompiers de Trois-Rivières ont dû se rendre à l'intersection des rues Royale et Bureau, où se trouve le commerce, afin d'y combattre l'élément destructeur.

Les sapeurs ont mis un peu moins de trois heures à contenir les flammes, qui menaçaient constamment de se propager à deux résidences contiguës.

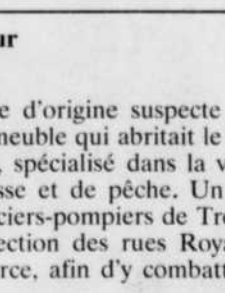
Feu, page 2



(Image-Média: Patrick Beauchamp)
L'incendie a complètement détruit l'entreprise Roger Lemyre inc., située au 1793, rue Royale à Trois-Rivières. Les sapeurs ont mis un peu moins de trois heures à contenir les flammes. L'origine de l'incendie demeure suspecte.

Mode

À l'heure du country
— page 9



Écrasement d'un avion à l'aéroport de Trois-Rivières

(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)
L'écrasement d'un avion de type Cessna a causé plus de peur que de mal, hier en début de soirée, à l'aéroport de Trois-Rivières. Le pilote de l'appareil, qui s'en est finalement tiré sans aucune blessure, aurait eu quelques problèmes lors de l'atterrissage. L'avion aurait effectué un capotage en bout de piste, avant de finalement s'immobiliser sens dessus dessous. L'incident est survenu vers 18 h 45, quelques minutes seulement avant l'incendie majeur qui a ravagé l'édifice qui abritait l'entreprise Roger Lemyre inc.

Sourire

Dix pour cent des gens se lèvent d'un bond le matin. Ce sont ceux qui ont oublié de régler leur réveil.

BOUTIQUE WESTERN NOLET
BOULET
Autoroute 55, sortie 206, Saint-Boniface
535-1166
Sans frais de Trois-Rivières

Sommaire

Arts et spectacles:	21-22
Annonces classées;	25 à 27
Bandes dessinées:	24
Économie:	11 à 13
Éditorial:	6
Horoscope:	24
Jeux et enjeux:	24
Nécrologie:	28
Sports:	15 à 20

Pensée

Le naïf est toujours celui qui gagne en fin de compte et personne ne profite mieux que lui de la vie.

jean petit opticien
40% de rabais sur lunettes solaires en magasin
455, rue des Forges, Trois-Rivières
375-2635

Quelques heures après les tirs de missiles américains sur le sud de l'Irak, Bill Clinton a accentué sa pression sur Saddam Hussein en annonçant que la zone d'exclusion aérienne décrétée par les alliés occidentaux dans le sud irakien après la guerre du Golfe atteignait désormais les faubourgs de Bagdad.

AP-(PC)

États-Unis...

(Suite de la page 1)

qui n'avaient pas été détruits par la première attaque. Nous en avons été tenus informés dès le début et nous soutenons cette action», a déclaré à Londres un porte-parole du Foreign Office.

Quant au Japon, il a souligné que la crise actuelle ne pourrait être réglée que par un retrait irakien du Kurdistan.

«Le Japon espère vivement que l'Irak se retirera des zones nord (de l'Irak) afin de régler la situation le plus tôt possible», a déclaré Kazo Watanabe, porte-parole adjoint du gouvernement japonais, peu après que le raid eut été annoncé par les Etats-Unis.

La Bourse de Tokyo a réagi à l'information par une baisse de 0,15 pour cent de l'indice Nikkei à miséance.

D'après des opérateurs, l'opération a surpris les boursiers, qui considéraient le premier raid de mardi comme un incident isolé.

Peu après celui-ci, Bill Clinton avait accentué sa pression sur Saddam Hussein en annonçant que la zone d'exclusion aérienne décrétée par les alliés dans le sud irakien après la Guerre du Golfe atteignait désormais les faubourgs de Bagdad.

Elle couvrira dorénavant les territoires situés au sud du 33e parallèle.

Le président irakien était apparu à la télévision pour considérer comme nulles et non avenues les zones décrétées interdites de survol à l'aviation irakienne, au nord comme au sud et exhorter ses forces à répliquer à l'offensive américaine.

«Vous, les hommes de notre défense aérienne, considérez leurs damnées lignes imaginaires au nord du 36e parallèle et au sud du 32e comme inexistantes et répliquez efficacement, plaise à Dieu, à tout avion hostile violant l'espace aérien de votre pays dès maintenant et à l'avenir», avait-il dit.

D'après les propos des militaires américains, les tirs de mercredi semblent constituer une riposte directe à ces menaces.

Projet de résolution

Sur le plan diplomatique, la Grande-Bretagne a par ailleurs préparé pour le Conseil de sécurité de l'Onu, qui devait se réunir mardi en fin de soirée, un projet de résolution condamnant l'intervention de l'armée irakienne au Kurdistan irakien et demandant le retour à la situation antérieure.

Le projet fait notamment référence à la résolution 688 de 1991, qui condamne la répression contre les civils irakiens, y compris les Kurdes. Mais il fait toujours l'objet de discussions et on précise de même source qu'aucun vote ne devrait intervenir rapidement.

Dans un communiqué publié mardi - donc avant le deuxième raid - le secrétaire-général de l'Onu, Boutros Boutros Ghali, s'était dit «préoccupé de l'impact des derniers événements, qui nuiront de toute évidence à l'application à nos programmes d'aide humanitaire» dans le nord de l'Irak.

Boutros Ghali avait déjà annoncé dimanche que l'entrée en vigueur de l'accord «pétrole contre nourriture» conclu entre l'Irak et l'Onu était repoussée à une date ultérieure.

Par ailleurs, le Conseil de sécurité a maintenu mardi ses sanctions économiques, et notamment l'interdiction des ventes de pétrole, imposées à Bagdad après l'invasion du Koweït par l'Irak, en août 1990.

Cette décision a été prise lors du réexamen bimestriel des sanctions. Elle n'est pas liée directement à l'incursion irakienne du week-end dernier dans la région kurde du nord du pays, qui a suscité les ripostes américaines de mardi et mercredi.

Même sans cette incursion au Kurdistan irakien, le Conseil de sécurité aurait maintenu les sanctions.

Une des conditions à leur levée est le feu vert de la Commission spéciale de l'Onu chargée de superviser le démantèlement des armes de destruction massive irakiennes (Onuscom). •

Dépressif...

(Suite de la page 1)

s'est en effet interrogé hier, lors de la reprise des audiences, sur la pertinence d'un tel témoignage. Du même coup, il a réclamé une ordonnance de non-publication sur la teneur des propos de Mme Michaud et des membres de sa famille.

Mais la commissaire, Mme Céline Lacerte-Lamontagne, a tenu à entendre ce témoignage, puisqu'il risquait d'apporter un éclairage nouveau sur ce qui s'était passé entre le 5 et le 10 novembre 1969, c'est-à-dire entre le moment de la disparition de M. Dupont et celui de sa découverte. La juge a toutefois recommandé aux avocats de faire preuve de respect au cours de leur interrogatoire.

Aujourd'hui âgée de 75 ans, Mme Raymonde Michaud de Montréal a rencontré le sergent-détective Louis-Georges Dupont dans un restaurant de Trois-Rivières alors que celui-ci était encore agent de police. Dans les semaines qui ont suivi, elle l'a contacté à quelques reprises pour lui demander des conseils. Par la suite, leur relation amicale aurait pris une autre tangente. À la question de Me François Daviault, procureur de la commission, Mme Michaud a répondu que «oui, elle pouvait qualifier sa relation comme étant amoureuse».

Jamais par contre, son amant ne lui a fait part de problèmes d'argent ou de craintes. «Je me souviens qu'il m'a dit un jour qu'il avait de la misère avec sa maison et que ça allait très très mal à son ouvrage. Je croyais alors qu'il était en train de se bâtir une maison. On m'a dit plus tard qu'il possédait son domicile depuis 1963...», a-t-elle indiqué.

De même, Louis-Georges Dupont ne lui a pas paru dépressif. «C'était un monsieur que ce M. Dupont. C'était un type très réservé, qui était aussi très respectueux», a-t-elle ajouté. Mme Michaud est convaincue que leur dernière rencontre remonte à quelques semaines avant sa disparition. Et enfin, contrairement à ce qu'avait affirmé l'ex-lieutenant-détective, Jean-Marie Hubert, Mme Michaud n'a jamais rencontré Hubert par l'entremise du journaliste Claude Poirier, tout comme elle ne s'est jamais rendue au salon funéraire pour y voir le corps de M. Dupont.

De leur côté, les membres de la famille Dupont n'ont pas fait de coup d'éclat en se voyant confirmer l'existence d'une maîtresse. La veuve était d'ailleurs absente hier matin. La famille a toujours refusé de croire que M. Dupont avait une relation amoureuse avec une autre femme. «Ma mère continue de croire que Raymonde Michaud était une amie de mon père et une informatrice, et non pas sa maîtresse», a commenté Johanne Dupont.

La fille de Mme Michaud, Liette, se rappelle par contre s'être rendue au salon funéraire à Trois-Rivières. «J'avais rencontré M. Georges, (c'est ainsi que nous l'appelions) en 1962. Je crois que ma mère et lui avaient une relation amoureuse. On en parlait toujours avec beaucoup de respect à la maison. Je voulais donc aller au salon mortuaire avec ma soeur, Marie-Noëlle et ce, même si ma mère ne voulait pas», a-t-elle raconté.

Lors de son arrivée à Trois-Rivières, elle a rencontré Jean-Marie Hubert au poste de police. «Il voulait me montrer des photos du corps. Mais je ne voulais pas les voir. Je lui ai plutôt demandé si M. Georges avait souffert. Il m'a répondu non. Et avec un crayon, il m'a expliqué que M. Georges n'avait pas beaucoup de sang car il s'était bien visé», a-t-elle ajouté.

Pour sa part, l'ancien mari de Liette Michaud, M. Richard Simard, lieutenant-détective à la CUM, a rencontré M. Dupont à trois reprises entre 1965 et 1969. Et le 8 novembre 1969, il a reçu un appel de Jean-Marie Hubert. «Il voulait voir ma belle-mère et savoir si elle avait vu M. Dupont. Je savais qu'il était son partenaire, alors j'en ai parlé avec ma belle-mère. Mais elle ne voulait pas lui parler. Elle a néanmoins certifié qu'elle ne l'avait pas vu dernièrement», a-t-il déclaré.

D'autre part, une spécialiste judiciaire en biologie de la GRC, Mme Anne-Elisabeth Charland, a confirmé hier à la commission Lacerte-Lamontagne que les taches, se trouvant sur l'une des lettres de suicide, n'étaient pas du sang. Cette lettre avait été remise à la soeur de Jeanne D'Arc Lamy-Dupont, Mme Armande Valois, par un policier de Trois-Rivières. La famille a toujours prétendu que cette lettre était tachée de sang.

Et enfin, selon Jacques Moreau, ancien gérant de la Banque Canadienne impériale de commerce de Trois-Rivières-Ouest, Louis-Georges Dupont n'était pas un mauvais payeur.

Les audiences de la commission reprendront le 10 septembre à 9 h 30. Mais ce n'est pas à cette date qu'il sera possible d'entendre l'ancien partenaire d'affaires de M. Dupont, Jacques Gendron, ce dernier ayant été opéré dernièrement. Selon son médecin, il ne sera pas apte à témoigner avant la fin de novembre. La commission tente toujours de trouver une solution à ce problème. •

Feu...

(Suite de la page 1)

Une dizaine de résidences du secteur ont dû être évacuées en raison de la violence de l'incendie et de la menace d'explosions.

Les nombreuses munitions d'armes à feu qui se trouvaient à l'intérieur du commerce ont en effet compliqué la tâche aux pompiers. Vers 20 heures, les centaines de curieux qui s'étaient attroupés dans le secteur ont pu entendre une véritable pétarade d'explosions, provoquée par l'explosions de balles de fusil et de la poudre qui se trouvait à l'intérieur.

Les flammes auraient possiblement pris naissance dans la partie du commerce situé à l'angle des rues Royale et Sainte-Élisabeth, là où se trouvait l'entrepôt. Une enquête a été instituée afin de déterminer ce qui a pu être à l'origine de cet incendie. Peu après leur arrivée sur les lieux, les policiers ont saisi un bidon d'essence presque vidé de son contenu. Le contenant en question se trouvait dans la cour arrière d'une des résidences qui jouxtaient l'entrepôt.

Celles-ci ont d'ailleurs été épargnées, malgré quelques dommages dus à la chaleur. Les pompiers avaient dressé un mur d'eau entre les immeubles afin d'empêcher la propagation.

Un des actionnaires de l'entreprise Roger Lemyre inc., M. Michel Lacroix, estimait à plusieurs centaines de milliers de dollars la valeur totale de l'inventaire. «Heureusement, les stocks étaient assez bas puisqu'on attendait des caisses de munitions en prévision de la saison de chasse», a-t-il expliqué, visiblement ébranlé par ce sinistre. La valeur de l'édifice oscillerait quant à elle autour de 150 000 $.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Un des propriétaires, M. Michel Lacroix (à droite) était visiblement abattu. À ses côtés, deux employés constataient l'ampleur des dégâts.

L'immeuble incendié abritait également deux logements, situés au-dessus du magasin. L'un deux était inoccupé. Quant à l'entreprise, qui avait pignon sur rue à cet endroit depuis plusieurs années, elle comptait quatre employés.

Un pompier s'en est finalement tiré à bon compte à la suite d'une explosion survenue en début d'opération. Alors qu'il se trouvait accroupi devant l'immeuble en feu, un violent retour de flammes s'est produit, propulsant le pompier quelques mètres en arrière, presque de l'autre côté de la rue Royale.

Les flammes qui ont alors sorti violemment de la porte d'entrée se sont rendues jusque dans le milieu de la rue, écartant les pompiers qui se trouvaient à proximité et effrayant les curieux qui se trouvaient aux premiers rangs.

Le pompier a été transporté par ambulance au centre hospitalier, d'où il est finalement sorti quelques minutes plus tard. L'homme s'en est tiré avec un bon mal de tête, pouvait-on apprendre en fin de soirée hier.

Au total, une quarantaine de policiers-pompiers ont combattu cet incendie, un des plus violents à s'être déclaré à Trois-Rivières depuis le début de l'été. •

La région

Yvon Picotte

Louiseville
Picotte n'irait plus à la mairie

■ Louiseville (BT) — L'ex-ministre Yvon Picotte devrait annoncer aujourd'hui, en conférence de presse, qu'il retire sa candidature à la mairie de Louiseville afin de poursuivre une carrière à la radio. M. Picotte devrait animer, d'ici quelques jours, la tribune téléphonique Omnibus en compagnie de Jacques Thétreault, à l'antenne de la station CHLN de Trois-Rivières. M. Picotte avait annoncé sa candidature à la mairie de Louiseville en juin dernier. Joint à son domicile, hier, le principal intéressé n'a nié aucune de ces informations mais il a soutenu que «toutes les ficelles n'étaient pas encore attachées.» L'ex-député de Maskinongé animait une tribune téléphonique à l'antenne de la station CJTR puis à la station shawiniganaise CKSM, au moment de la fermeture de ces deux dernières. Il occupe présentement le poste de directeur du Pavillon du nouveau point de vue.

Trois-Rivières-Ouest
Fuite de gaz

■ Trois-Rivières-Ouest (MF) — La circulation a été perturbée pendant une trentaine de minutes environ, hier en début de soirée, sur le boulevard Royal à Trois-Rivières-Ouest. Une fuite de gaz naturel est survenue lorsqu'une des conduites a été brisée non loin du restaurant McDonald's. La fuite serait due aux importants travaux qui ont cours actuellement sur cette artère. Les policiers de Trois-Rivières-Ouest ont fait appel aux techniciens de Gaz Métropolitain pour remédier à la situation.

Trois-Rivières
La piste cyclable patrouillée

■ Trois-Rivières (RL) — Depuis le début du mois d'août, des membres de la Patrouille canadienne de ski offrent des services de secourisme aux utilisateurs de la piste cyclable de Trois-Rivières. Les patrouilleurs sont facilement identifiables puisqu'ils portent un T-shirt arborant une croix bleue dans le dos, le logo de la PCS sur le devant et une trousse de premiers soins à la taille. D'ici le 15 septembre, la présence des secouristes sera assurée de façon régulière les journées de la fin de semaine. En soirée, ils seront présents de façon sporadique, quoiqu'assez régulièrement. Si l'essai pratique de cet été est concluant, il faut s'attendre à ce que cette initiative se répète ailleurs dans la province.

La Tuque
Nouveau pasteur

■ La Tuque (AM) — Les fidèles des paroisses Saint-Zéphirin de La Tuque, Saint-Hippolyte de La Croche et Notre-Dame-des-Neiges de Lac-Édouard ont récemment célébré l'intronisation de leur nouveau pasteur, l'abbé Jean Neault. Le nouveau pasteur prend la relève de l'abbé Georges Gendreau, qui a quitté la haute-Mauricie pour la paroisse Jean XXIII de Trois-Rivières-Ouest, après 6 années passées au service de ces trois paroisses.

Centre loisir multi-plus
Défi aux entreprises

■ Trois-Rivières (RL) — Pour souligner son 10e anniversaire et en étroite collaboration avec le Centre Les Rivières, le Centre loisir multi-plus lance un défi aux entreprises qui se tiendra le samedi 5 octobre, de 19 h 30 à minuit. L'animation de style casino permettra aux participants de s'amuser dans une ambiance agréable et de compétitionner amicalement avec d'autres représentants des entreprises de la région. Cette activité d'autofinancement permettra de soutenir les actions auprès des jeunes et des adolescents. ●

Le parc portuaire passé au peigne fin

La ville inspectera le site la semaine prochaine

Louise Plante
Trois-Rivières

■ Maintenant qu'elle a en main le rapport de l'étude sur l'état du parc portuaire, réalisée par l'architecte Rolland Gervais en collaboration avec la firme C.G.L. de Trois-Rivières-Ouest, la ville de Trois-Rivière compte, dès la semaine prochaine, faire le tour de cette infrastructure avec du personnel de son service des travaux publics, afin de se faire sa propre idée sur l'état des lieux.

Le maire Guy Leblanc a en effet confié, à l'issue de la séance du conseil, hier soir, que l'étude conclut qu'il faudrait réaliser pour quelque 600 000 $ de travaux afin de tout remettre en état, ce qu'Ottawa serait prêt à faire avant d'en céder la propriété à la ville avec un fonds de gestion.

Du côté de l'hôtel de ville, on a appris des erreurs du passé et on voudrait des garanties sur la pérennité des travaux en question. Le directeur général, M. Pierre Moreau, donne comme exemple les quelques milliers de dollars dépensés pour la réfection du tunnel Laviolette, travaux qu'il a fallu reprendre à peine quelques années après et qui ont coûté plus d'un demi million $. «On ne voudrait pas que cela se reproduise», a commenté M. Moreau.

Le maire Leblanc a toutefois admis que le parc portuaire est l'infrastructure trifluvienne «régionale» qui suscite le plus de compliments.

«C'est vrai que les gens nous en parlent souvent et nous félicitent pour la beauté de l'endroit. Ils aiment venir s'y promener. Mais voilà justement un autre bel exemple d'infrastructure régionale que seuls les Trifluviens devront entretenir si nous acceptons le transfert du fédéral et ce, même si toute la région en profite. Et plus tard, il sera question aussi du transfert du reste du port, une autre infrastructure régionale.»

Par pur hasard, hier soir, deux Trifluviennes se sont présentées à la séance du conseil pour déplorer le piètre état du parc portuaire et le peu d'entretien dont il a fait l'objet cet été. Les arbustes sont mal taillés et les plates-bandes ne sont pas désherbées. Elles ont mis le conseil en garde contre le danger «de perdre cet investissement.»

«Vous avez bien raison mesdames, a répliqué le maire Leblanc du tac-au-tac, le parc portuaire n'est pas très bien entretenu depuis que la ville n'en a plus la gestion qui a été reprise par le fédéral.» ●

(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)

On vous a à l'oeil!

Attention automobilistes! On vous a à l'oeil. La Sécurité publique de Trois-Rivières-Ouest a récemment mis en opération sa «remorque-radar», qui indique aux automobilistes la vitesse à laquelle ils roulent. Quoi de mieux qu'une zone scolaire, où la limite est de 30 km/h, pour démontrer aux citoyens l'efficacité de l'appareil et, dans certains cas, leurs écarts de conduite... Hier après-midi, les automobilistes qui circulaient sur la côte Rosemont, face à l'école Les Terrasses, ont pu constater les vertus du nouvel appareil.

Les médias blâmés

La commissaire reconnaît toutefois qu'aucune infraction n'a été commise

Nancy Massicotte
Trois-Rivières

■ La commissaire Mme Céline Lacerte-Lamontagne a sévèrement blâmé, hier matin, les médias régionaux et locaux pour leur attitude lors de l'exhumation du corps de Louis-Georges Dupont le 26 août dernier.

Lorsque les audiences de la commission ont repris, la juge a en effet déploré le manque de responsabilité de certains médias écrits et électroniques.

Elle a notamment critiqué vertement un photographe du quotidien *Le Nouvelliste* qui, dans la nuit précédant l'exhumation, avait caché un appareil-photo muni d'une télécommande dans un arbre près de la tombe. «Ce geste maladroit et hypocrite amoindrit grandement la confiance du public envers les médias d'information et soulève de sérieuses questions sur le professionnalisme de ce photographe», a-t-elle déclaré.

Elle a également condamné les médias qui ont utilisé des nacelles pour filmer ou photographier la scène de l'exhumation. Du nombre, on retrouve les stations de télévision locales CKTM, TQS-Mauricie, CHEM et le quotidien *Le Nouvelliste*, sans compter les médias nationaux français et anglais. «Cela démontre le besoin de sensationnalisme des médias.

Le fait d'exhumer un corps est un événement exceptionnel en soi mais n'en fait pas une attraction pour autant», a-t-elle indiqué.

La commissaire a néanmoins reconnu le droit du public à l'information comme étant fondamental. Elle a précisé qu'aucun de ces médias n'avait d'ailleurs enfreint l'ordonnance qui consistait à ne pas filmer le cadavre. En effet, les médias ont plutôt filmé et photographié le cercueil. «Aucune commission d'infraction n'a eu lieu mais les médias ont agi de façon irresponsable et irréfléchi», a-t-elle ajouté.

Rappelons en terminant que les audiences reprendront le 10 septembre. Le 13 septembre, l'anthropologue américaine Kathleen J. Reichs viendra témoigner. Les 16 et 17 septembre, ce sera au tour du pathologiste Michael Baden qui fera état de son rapport d'expertise. ●

Aide financière accrue

Yamachiche entend faire sa petite enquête

Brigitte Trahan
Yamachiche

■ Le conseil municipal d'Yamachiche entend faire sa propre petite enquête auprès des municipalités québécoises qui, comme elle, n'ont jamais eu droit à l'aide financière accrue pour leurs travaux d'assainissement des eaux.

Yamachiche, rappelons-le, n'a pas été en mesure de respecter les délais d'exécution de ses travaux d'assainissement à cause d'exigences inattendues du ministère de l'Environnement intervenues en cours d'exécution de projet. Même si elle n'était pas à la source du retard en question, la municipalité a ainsi été privée de la prime de 78 500 $ qu'elle aurait dû obtenir.

Selon le député de Maskinongé, M. Rémy Désilets, il existerait une dizaine de municipalités au Québec à qui l'aide financière accrue a été refusée. La municipalité aimerait connaître le nom de ces municipalités et a demandé à M. Désilets de trouver ces noms. Le conseil a ensuite l'intention de contacter les municipalités en question afin de savoir pourquoi ces dernières ont essuyé un refus.

Le conseil municipal a demandé au député Désilets pour quelles raisons il n'avait pas défendu le dossier auprès du ministre Guy Chevrette lorsque la demande a été faite, au début de son mandat. M. Désilets a assuré qu'il avait tenté de le faire mais qu'il s'est heurté à une porte close et à un non catégorique. «Chevrette m'a fermé la porte. Il était imbougeable», a plaidé le député en rappelant qu'en 94, M. Chevrette avait stoppé temporairement beaucoup de projets afin de mettre de l'ordre dans les dépenses publiques.

L'ancien maire d'Yamachiche, M. Raymond Bellemare, qui assistait à cette rencontre publique, a tenu à intervenir afin de rappeler au député que les études préliminaires du projet d'assainissement avaient été faites sous le gouvernement péquiste. «Aujourd'hui, nous sommes victimes d'un échéancier bâti d'après ces études préliminaires.» M. Bellemare a rappelé aussi que c'est une chicane entre deux ministères qui est venue mettre du retard dans les échéanciers.

Il estime que les élus «passent pour des menteurs» aux yeux de la population. «On avait dit aux gens que nous aurions cette aide accrue et personne ne nous a jamais dit que nous n'y aurions pas droit.

Le ministre de l'Environnement, au temps des libéraux, M. Pierre Paradis, avait écrit à Yamachiche pour signaler qu'il présenterait la requête d'aide financière accrue au Conseil du trésor. On est toujours à la recherche du document qui dirait que la demande a été refusée ou que la demande n'a jamais été présentée.

«Ça ressemble beaucoup à la quête du mystère dans l'affaire de Boyle en Somalie», n'a pu s'empêcher de commenter M. Paul Desaulniers, secrétaire-trésorier de la municipalité. «La municipalité comptait sur vous pour défendre le dossier. C'est aussi au député d'aller au front. Le fond de l'affaire, c'est une chicane entre deux ministères», a-t-il fait valoir. ●

Duchemin dans l'eau bouillante

Il aurait agressé Normand Papineau

Royal Saint-Arnaud
Saint-Georges-de-Champlain

■ Présentement en congé de maladie, le secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Georges-de-Champlain, M. Royal Duchemin, baigne littéralement dans l'eau bouillante.

Il se retrouve dans une délicate situation, car le conseil municipal doit prendre position à son sujet, et ce, à la demande pressante de la sous-ministre des Affaires municipales, Mme Pauline Champoux-Lesage, qui, en fin d'après-midi hier, faisait parvenir par télécopieur une lettre adressée au maire Yves Périgny et aux membres du conseil.

Elle y rapporte un événement qu'elle qualifie «d'assez particulier» et «d'incident malheureux» et qui s'est produit lors du dernier congrès annuel de la Corporation des secrétaires municipaux du Québec (CSMQ), tenu du 14 au 16 août, à Laval.

Présent à ce congrès, M. Duchemin a, signale la sous-ministre, agressé verbalement et physiquement, devant témoins, le délégué régional du ministère des Affaires municipales de la région Mauricie-Bois-Francs, M. Normand Papineau, le soir de l'ouverture de ce congrès. «Vous comprendrez qu'il nous apparaît inacceptable qu'une telle situation se produise», insiste la représentante du gouvernement qui, dans les circonstances, veut connaître la position du conseil municipal face à cet événement et comment il entend réagir.

Un maire très embarrassé

Le maire Yves Périgny était fort embarrassé hier soir, lorsque sommé par les conseillers Léo Gravel et Carole Piché, de déposer publiquement la lettre de la sous-ministre, reçue en fin d'après-midi.

Il a catégoriquement refusé en disant que les membres du conseil en seraient saisis, en caucus privé, après l'assemblée publique, afin de prendre position.

Joint par le Nouvelliste, plus tôt dans la journée hier, M. Normand Papineau a confirmé avoir été victime d'une agression de la part du secrétaire-trésorier Duchemin, le 14 août dernier, à Laval.

Une plainte a déjà été déposée à la police municipale et des accusations de voies de fait devraient suivre sous peu.

M. Duchemin est cette même personne qui, en juillet, était reconnu coupable de harcèlement verbal à l'endroit d'une secrétaire de la municipalité, Mme Lynda Gilbert, un événement survenu, en octobre 94. ●

Offre gratuite dispendieuse

Facture inattendue du réseau informatique AOL Canada

André Mercier
La Tuque

■ Récemment, une offre alléchante se trouvait dans la boîte aux lettres d'une résidante de La Tuque. Il s'agissait de la possibilité de se brancher gratuitement pendant 15 heures au vaste réseau informatique American On Line (AOL Canada). Après 8 heures d'utilisation, et poussée par la curiosité, celle-ci découvrit que la section «bill» lui était adressée, avec une facture salée de 115 $.

L'emballage destiné à la dame, qui désire conserver l'anonymat, contenait une disquette qu'il fallait installer dans un ordinateur. La publicité accompagnant la pochette invitait les intéressés à contacter AOL Canada par le biais d'une ligne téléphonique sans frais dans le cas où l'usager éprouvait des difficultés à installer le système.

C'est justement en contactant l'entreprise que les choses se sont gâtées. En s'adressant à un préposé afin d'obtenir des informations sur la façon d'installer le programme «gratuit», la dame s'est fait demander son numéro de carte de crédit pour le cas où elle déciderait de poursuivre son engagement une fois les 15 heures sans frais utilisées. Étant rassurée par le préposé qui lui a affirmé qu'il n'y avait pas d'attrape-nigaud dans cette affaire, elle a consenti à dévoiler le précieux numéro.

«C'est vraiment intéressant ce que l'on trouve sur ce réseau», d'expliquer celle-ci, ajoutant s'être adonnée aux joies du «voyage informatique» sans se douter que le compteur roulait à ses dépens. «Quand j'ai vu "Bill", j'ai voulu savoir de quelle façon était fait leur état de compte», d'expliquer celle-ci, apprenant avec stupéfaction que le service lui avait coûté 115 $ pour 8 heures d'utilisation supposément gratuites.

Chez AOL Canada, on explique cette situation par le fait que l'accès au réseau est gratuit pour 15 heures, mais que l'utilisation de certains secteurs du réseau est facturée aux usagers, d'où la surprise qui attend le client qui croit avoir droit à un service gratuit et qui apprendra le contraire sur son prochain relevé de carte de crédit.

Les responsables d'Internet La Tuque recommandent la plus grande des prudences aux usagers d'un tel réseau. «Chez nous, il n'y a pas de frais cachés et tous nos services sont en français», d'expliquer M. Andy Saint-Jean.

A titre d'exemple, 8 heures d'utilisation de AOL Canada ont coûté 115 $ à la dame en question, alors que le réseau Internet offre un service semblable pour 1 $ l'heure, à raison de 30 heures d'utilisation par mois, les heures additionnelles étant facturées au taux de 1,25 $ l'heure. «Il arrive aussi avec ces entreprises qu'une fois le client inscrit, on lui donne un numéro téléphonique d'accès qui coûte des frais d'interurbain», de poursuivre M. Saint-Jean.

L'Office de la protection du consommateur reconnaît que la naissance des réseaux informatiques donne lieu à certaines pratiques surprenantes pour le consommateur. Comme l'indique M. Gary Frost, directeur du bureau régional, certains abonnés à ces services découvrent que l'accès au serveur cache des frais interurbains. «Il y en a qui se sont retrouvés avec des factures d'interurbains de 2000 $ pour un mois», d'expliquer celui-ci.

En ce qui a trait à l'utilisation de la carte de crédit pour garantir des services, les recours sont plutôt minces puisque la plupart du temps la facture est déjà acquittée par consentement. «En donnant son numéro de carte de crédit, on court des risques puisque c'est un consentement qui fait en sorte que l'on accepte des frais dont on ignore l'existence», de conclure M. Gary Frost. ●

Tabac: la loi pas respectée

Longueuil (PC)

■ Les résultats d'une enquête réalisée par le réseau de la santé publique en Montérégie, au sud de Montréal, révèlent qu'un commerçant sur deux vend du tabac aux moins de 18 ans, contrevenant ainsi à la loi.

Afin de savoir si les commerçants respectaient la loi, des achats de contrôle ont été réalisés avec la collaboration de jeunes âgés entre 14 et 16 ans auprès de 491 commerces de la Montérégie.

Ces visites ont démontré que la moitié des commerçants ne respectaient pas la loi, a révélé le directeur de la sante publique en Montérégie, le docteur Alain Poirier. ●

Palais de justice

Claude Savary
Trois-Rivières

Tout un tempérament

■ Claude Bouchard, un homme de 52 ans, de Saint-Étienne-des-Grès, a un caractère bien affirmé, c'est le moins qu'on puisse dire. Parce qu'il n'arrivait pas à s'entendre sur une réclamation d'assurances faite à une employée du groupe Commerce, il n'a cessé, pendant plus de six mois, d'importuner cette pauvre femme en lui téléphonant constamment.

Qui plus est, ce bouillant quinquagénaire s'arrangeait également pour bloquer le répondeur téléphonique de l'entreprise. Une plainte en bonne et due forme a finalement été déposée par l'employée.

Me Annie Saint-Pierre, l'avocate de Claude Bouchard, a expliqué au juge Gilles Bergeron que la plaignante voulait surtout avoir la paix et non pas embêter indûment l'accusé.

Comme ce dernier ne possédait pas d'antécédents de même nature, Me Saint-Pierre avait convenu avec son collègue de la couronne, Me Tvon Lefebvre, de suggérer un sursis de sentence au président du tribunal. Ce dernier a fait sienne cette suggestion.

Mais le juge Bergeron a surtout prié Claude Bouchard de cesser d'importuner le bureau du groupe Commerce. De telle façon à ce qu'on garde un oeil sur son comportement, le juge a soumis l'accusé à une probation d'une durée d'un an.

Au 18 septembre

■ C'est un mandat d'amener qui a été émis, hier, par le juge Gilles Bergeron à l'endroit de Jean-François Drapeau, un homme de 34 ans, de Trois-Rivières-Ouest, accusé de vol et de recel de deux motocyclettes, de voies de fait et de menaces de mort à l'endroit de policiers de la Sécurité publique de Trois-Rivières-Ouest.

Drapeau, qui avait fait parler de lui lors de son arrestation, à la mi-août, en se chamaillant avec les policiers venus l'arrêter et surtout en leur disant qu'il était atteint du sida, n'était pas présent, hier, à l'appel du rôle.

Dans les circonstances, le juge n'a eu d'autre choix que d'émettre un mandat pour s'assurer de la présence de Drapeau le 18 septembre.

Aux assises d'automne

■ Le Montréalais Gérard Cormier a choisi de porter sa cause aux assises d'automne, au mois de novembre. Cormier et un présumé complice, Denis Métail, doivent répondre d'accusations de culture de marijuana et de posession à des fins de trafic.

Au début du mois d'août, des agents de l'escouade régionale du crime organisé de la SQ avaient saisi 474 plants de marijuana sur une terre située à Saint-Sophie-de-Lévrard. Ces stupéfiants auraient pu rapporter près de 100 000 $ sur le marché de la rue.

Libéré provisoirement le 6 août, Cormier a donc choisi de porter sa cause devant un jury, en novembre. À moins qu'il ne change d'option d'ici là. ●

Le coroner ordonne une enquête publique

Sainte-Foy (PC)

■ Le coroner en chef du Québec, Me Pierre Morin, a ordonné hier la tenue d'une enquête publique sur l'incendie qui a fait sept victimes, samedi dernier, dans un foyer pour personnes âgées de Sainte-Geneviève, au nord-ouest de Montréal.

Cette enquête, dont la date et le lieu n'ont pas encore été déterminés, sera présidée par le coroner Cyrille Delâge, qui avait déjà formulé des recommandations en décembre 1995 à la suite de neuf décès semblables survenus l'hiver précédent.

Les victimes de l'incendie de samedi étaient âgées de 74 à 90 ans.

Il s'agit de Mmes Juliette Beaulieu-Saulnier, 79 ans, Lyntje Gouw, 85 ans, Lyse Longpré, 82 ans, Helen Hague, 90 ans, Kathleen White, 83 ans, et MM. Marcel Cardinal, 74 ans, et Thomas Cox, 76 ans.

Trente-quatre autres résidants du foyer ont été sauvés. ●

CROISIÈRES M/V Le Draveur

NOUVEAUTÉ 1996

Découvrez le Canal Rideau

Ottawa jusqu'à Smiths Falls

Forfait 2 jours/2 nuits

Du 13 au 15 septembre 1996 ou 15 au 17 septembre 1996
Vous naviguerez sur le Canal Rideau en franchissant plus de 20 écluses et en découvrant des paysages à couper le souffle.

299$ par personne

Incluant taxes, petit déjeuner, dîner, hébergement, occ. double. Transport et croisière.

Maximum 47 personnes. Réservez tôt. Les places partent à la dérive. (819) 375-3000

450379

COUPER NOS SALAIRES POUR CRÉER DES EMPLOIS ?

POURQUOI PAS !

La création d'emplois est la priorité numéro 1 du gouvernement québécois. En plus d'appuyer à 100 % cette démarche, les employé(e)s syndiqué(e)s d'Hydro-Québec mettent sur la table des propositions innovatrices, concrètes.

Ainsi, nous sommes prêts à réduire nos heures de travail et, par conséquent, nos salaires de 4,5 % dans le but de faire de la place pour d'autres travailleurs. Nous évaluons pouvoir créer au moins 600 emplois sans qu'il n'en coûte un sous à l'entreprise.

Oui, c'est possible de rencontrer les objectifs de création d'emplois du gouvernement. Faut-il encore avoir des idées et les mettre de l'avant.

ON S'EMPLOIE À TROUVER DES SOLUTIONS

LES SYNDICATS D'HYDRO-QUÉBEC

SCFP 957 — SCFP 1500 — 2000 FTQ

9602715

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 96-09-03
1 9 14 16 19
20 21 24 25 26
34 35 38 40 46
50 52 55 57 62

La Québécoise — Tirage du 96-09-03
3 4
288 3518

Extra — Tirage du 96-09-03
NUMÉRO: 803253

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les villes-centres cannibalisées

Guy Leblanc estime que la gestion se fait dans un contexte de tensions improductives

Louise Plante
Trois-Rivières

■ Le maire de Trois-Rivières, M. Guy Leblanc, a profité, hier soir, de la séance du conseil municipal pour aborder à nouveau un sujet qui lui tient à coeur et qu'il a eu l'occasion de débattre lui-même récemment devant la Commission sur la fiscalité et le financement des services publiques; l'équilibre entre la fiscalité et les responsabilités des villes-centres du Québec.

Tout comme ses collègues de Montréal, Québec, Sherbrooke, Hull et Chicoutimi-Jonquière, le maire Leblanc estime que la gestion du développement urbain se fait dans un contexte de tensions improductives où la complémentarité des activités est absente et où la fiscalité municipale «stimule un cannibalisme onéreux au lieu d'encadrer une saine concurrence.» Les villes-centres, qui supportent les services sportifs et culturels et autres équipements économiques et touristiques, se retrouvent avec une taxation non compétitive face aux villes de banlieue. Fuir la ville-centre, constatent ces maires, est devenu pour les contribuables une forme d'évasion fiscale.

On le voit, le ton monte parmi les six maires concernés qui estiment que malgré la distribution à leur ville d'une part de la compensation tenant lieu de taxes de certaines composantes des réseaux de télécommunications, de gaz et d'électricité, (la TGÉ), il demeure urgent d'intervenir aussi fiscalement. Depuis 1993, sous l'administration du ministre des Affaires municipales, Claude Ryan, puis ensuite sous celle des Guy

Guy Leblanc

Chevrette et Rémy Trudel, le comité formé des six villes-centres répète que la fiscalité municipale est au coeur de leurs difficultés et des solutions pour débloquer la dynamique des rapports des municipalités dans les agglomérations.

Les villes-centres sont en désaccord profond avec toute mesure de délestage qui augmenterait leurs responsabilités et les obligerait à un effort fiscal additionnel.

«Ce que nous voulons, résume le maire Leblanc, c'est qu'on utilise l'accroissement annuel de la TGÉ comme moyen de nous aider, qu'on révise le programme de péréquation, c'est-à-dire que les 36 millions $ consacrés à ce programme servent plutôt de prime à l'effort fiscal et qu'ils soient versés directement aux citoyens les plus pauvres, sous forme de crédit d'impôt. Nous demandons aussi qu'on compense les villes qui font des efforts pour stimuler l'économie (par exemple par le retour de la taxe de vente ou de la taxe d'amusement), et qu'enfin, on verse aux villes les pleines compensations pour taxes, notamment des réseaux de santé et de l'enseignement supérieur concentrés dans les villes-centres et qui sont de grands consommateurs de services municipaux.»

De l'avis des maires des villes-centres, il y a urgence d'agir sans attendre un consensus. Ils justifient cette urgence par la nécessité de fournir rapidement aux grandes villes-centres une bouffée d'oxygène fiscal qui leur permette de tenir le coup, d'ici à ce que les mesures d'une réforme plus en profondeur soient appliquées. ●

L'Hôpital Sainte-Croix se restructure

Drummondville (LP)

■ Dans le cadre des directives émises par la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Bois-Francs qui recommandait la réduction du nombre de lits d'hospitalisation ainsi que de la durée de séjour et du taux d'hospitalisation, la direction de l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville a fait savoir, hier, que le nombre de lits de courte durée sera réduit de 243 à 229.

Par ailleurs, des postes seront abolis ou transformés afin de diminuer les équipes de travail en psychiatrie, à l'unité de chirurgie, à l'unité de médecine, en radiologie, à l'entretien sanitaire, à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles. 17 infirmières seront touchées (de l'Union des infirmières de l'Hôpital Sainte-Croix) et 27 employés généraux (CSD).

Toutefois, compte tenu des postes laissés vacants depuis un certain temps et des nouveaux postes à créer, le bilan à la fin du processus de supplantation sera de 5 personnes en sécurité d'emploi chez les infirmières, et 21 dans les autres titres d'emploi dont 19 infirmières auxiliaires. Le personnel en sécurité d'emploi continue d'être rémunéré et sera affecté à des remplacements, ce qui viendra réduire le temps travaillé par du personnel occasionnel.

Un projet d'études en soins infirmiers pour les infirmières auxiliaires sera présenté à la régie régionale afin de leur assurer une meilleure perspective d'avenir dans le contexte du virage ambulatoire. ●

Stone acquiert la scierie de Site Vallières

La Tuque (JMB)

■ Corporation Stone-Consolidated a annoncé hier la conclusion d'une entente stratégique avec Produits forestiers La Tuque en vertu de laquelle elle a acquis une participation majoritaire (75 %) dans la scierie de Site Vallières.

La scierie, d'une capacité annuelle de 50 millions de pmp, est approvisionnée en billes de sciage récoltées d'un CAAF disposant d'un volume de bois de 240 000 mètres cubes.

La scierie fournira des copeaux aux usines à papier de Stone-Consolidated lorsque les contrats qu'elle détient actuellement arriveront à échéance.

M. Richard R. Pickering, vice-président, Domaine forestier et Bois d'oeuvre de Stone-Consolidated, assumera la présidence de Produits Forestiers La Tuque. M. Michel Duval a été nommé directeur général de PFLT.

Le bloc d'actions acquis par Stone-Consolidated était détenu par M. Marcel Benoît, un industriel de la région de Montréal. Le reste des actions appartient à La Coopérative forestière du Haut Saint-Maurice.

M. Pickering a commenté la signature de l'entente en disant qu'elle «constitue une formule de succès exceptionnelle. Les travailleurs sont hautement compétents, l'approvisionnement en bois est d'excellente qualité et provient de parterres de coupe situés à proximité, la scierie est très moderne et notre partenaire est tout à fait capable de fournir à la scierie la fibre dont elle a besoin», a-t-il fait valoir. ●

Grâce au Centre de santé Minceur

Nicole Robert

-J'ai maigri de 51 livres

Pourquoi pas VOUS?

Perdez de 3 à 9 livres en 7 jours

93,27

30 SUCCURSALES AU QUÉBEC

TROIS-RIVIÈRES-OUEST
5396, boul. Jean-XXIII
(819) 373-8600

SHAWINIGAN
2035, 5e Avenue
(819) 537-1683

448202

NOTRE POPULARITÉ repose sur des résultats concrets!

On supporte les pieds d'athlètes.

La performance exige la perfection. Voilà pourquoi New Balance vous offre un ajustement parfait. Quelle que soit votre pointure, la largeur de votre pied ou le sport que vous pratiquez.

new balance

LARGEURS DISPONIBLES		MODÈLES ▼ LARGEURS ►	2A	B	D	2E	4E
	HOMMES	M875 COURSE		■	■	■	
		M705 COURSE			■	■	■
		MX656 MULTISPORTS				■	■
		MX756 MULTISPORTS			■	■	■
	FEMMES	W705 COURSE	■	■	■		
		WW551 MARCHE	■	■	■		
		WX756 MULTISPORTS	■	■	■		

■ EN MAGASIN ▭ DISPONIBLE RAPIDEMENT PAR COMMANDE SPÉCIALE
Certains modèles pour hommes disponibles en pointures 6 à 18, pour femmes, pointures 5 à 13.

vous en sortez gagnant!

Podium SPORTS HENRI DESHAIES sports

CENTRE COMMERCIAL LES RIVIÈRES 375-6313

VOTRE DON VA LOIN

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

CHEZ RAYMOND DÉCORS

VOUS TROUVEREZ TOUT POUR LA DÉCORATION SOUS UN MÊME TOIT

5 DÉCORATEUR(TRICE)S À VOTRE SERVICE

MARIE MANSEAU Copropriétaire et conseillère en décoration

CAROLINE PÉRIGNY Designer décoratrice

CHRISTIAN MOREAU Décorateur

André Nacéra

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

PEINTURE et TEINTURE Laurentide

QUALITÉ ET BAS PRIX

PAPIERS PEINTS CONCORD 40% DE RABAIS sur commande

PLEIN CAMION DE NOUVEAUTÉS

COUVRE-LITS, DOUILLETTES
Motifs, carrelés, unis, fleuris, aztec
Rég. : 139 $ à 239 $ SUPER SPÉCIAL 89$ À 119$

LOT DE COUVRE-LITS ET DOUILLETTES PAS DE TAXES
Rég. de 80 $ à 359 $
VENTE FINALE 49,95$

COUVRE-LITS DE GRAND LUXE
Prix courant 1395 $ 1295 $ 995 $ 595 $
Liquidation 995$ 895$ 695$ 395$

COUVRE-LITS ET DOUILLETTES ENSEMBLES DE DOUILLETTES RÉDUITS DE 30 à 60%

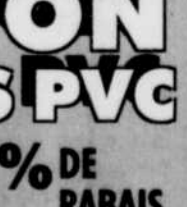
TISSUS
Tissus unis polyester, 60 po de largeur
Plus de 300 modèles
À compter de 2,95$ le mètre

LIQUIDATION
Lot de tissus voile large et bouclé.
Rég. jusqu'à 39,95 $
SUPER SPÉCIAL 12,95$ mètre

TISSUS BOUCLÉS
FAUT VOIR ! 60%
Choix de tissus de collection

LIQUIDATION DE STORES PVC
50% à 60% DE RABAIS
2 po et 3½ po
300 MODÈLES EN INVENTAIRE
MODÈLES DISCONTINUÉS -50% et -40%

STORES HORIZONTAUX
En aluminium de haute qualité. Produit québécois
50% de rabais sur commande



LE PLUS GRAND FABRICANT DE STORES EN MAURICIE

Nous prenons gratuitement vos mesures à domicile STORES VERTICAUX

STORES PRÊTS EN 2 HEURES

LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC

Neuves : Boîte 8 pieds à compter de 740$ Boîte de 6 pieds à compter de 639$
Séville X-Tra D'occasion: 195$ et plus
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE - PIÈCES DE RECHANGE
FIBROBEC GVI : 8 pi SPÉCIAL Prix ord. 1375$ 1075$

1061, THIBEAU, CAP-DE-LA-MADELEINE
375-9547
Les articles vendus peuvent différer légèrement des illustrations

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi et mercredi : 9h à 17h30
Jeudi, vendredi : 9h à 21h ;
samedi : 9h à 17h
DIMANCHE FERMÉ,
jour de repos pour nos employés

NOUVEAU
PLAFONNIERS et MOULURES DÉCORATIVES
Venez découvrir notre vaste choix.

Éditorial

Des états parallèles sur l'éducation

Marc Rochette

La Commission des États généraux sur l'éducation vient d'amorcer son dernier tour de table avec les assises nationales qui se dérouleront tout au long de la semaine à Montréal. Au terme des quatre jours de débats, les membres disposeront de très peu de temps pour rédiger leur rapport final car la ministre de l'Éducation, Mme Pauline Marois, veut avoir en main leurs recommandations en prévision du sommet socio-économique prévu à l'automne.

Même si le coup d'envoi de cette ronde finale avait officiellement lieu hier après-midi, les différents acteurs nationaux impliqués dans ce long processus de consultation enclenché en avril 1995 ont mené au cours des derniers jours des états parallèles en faisant connaître à la fois leurs opinions et leurs appréhensions dans les coulisses.

À titre d'exemple, les fédérations provinciales de commissions scolaires et de comités de parents n'ont pas caché leur souhait de voir la journée scolaire se prolonger afin de permettre des activités parascolaires, d'encadrement et de récupération.

Cette suggestion des plus concrètes tranche sévèrement avec les échanges hautement philosophiques tenus jusqu'à présent sur la mission éducative. Son application ferait d'ailleurs une pierre deux coups: améliorer le service pédagogique à l'élève tout en adaptant la vie scolaire aux besoins de la famille d'aujourd'hui.

Pour la CSN, toute cette réflexion doit déboucher sur l'élaboration d'une politique nationale en éducation tandis que la CEQ ne manque pas de réclamer la fin du financement du réseau d'éducation privé. Se sentant fortement coincés, les représentants de ce système d'enseignement ne cessent depuis plusieurs mois de justifier publiquement le maintien des subventions gouvernementales.

Le délicat sujet de la confessionnalité figure sur la liste des éléments à débattre d'ici à vendredi. Or, la controverse entourant cette épineuse question a déjà eu raison du projet ministériel relatif aux commissions scolaires linguistiques.

Les assises nationales risquent donc d'afficher des allures de «déjà vu». Les conférences régionales auront servi de répétition à la présente générale avec leur lot de confrontations entre les tenants de la confessionnalité et de la laïcité. Et c'est sans compter les professeurs, cadres et dirigeants du réseau public qui, localement, sont tombés à bras raccourcis sur l'école privée.

Quant aux grands thèmes de l'accessibilité, la dynamique pédagogique, la formation professionnelle et continue, les curriculums d'études ainsi que le partage des pouvoirs et des responsabilités, on ne peut s'attendre qu'à de la redondance. Au fond, le dernier point à l'ordre du jour des États généraux est celui qui apparaît pourtant au premier plan des préoccupations générales: l'argent.

Au-delà des beaux discours rappelant que la crise des finances publiques ne doit pas compromettre l'accomplissement de la mission éducative, les commissaires scolaires de même que les directeurs généraux d'établissements public et privé n'avaient pas besoin d'un tel forum pour témoigner, eux, du véritable état du secteur de l'éducation au Québec et de sa dépendance aux deniers qui lui sont alloués. •

L'actualité américaine

Une fausse unanimité

La convention démocrate de Chicago a confirmé la candidature du président Bill Clinton et du vice-président Al Gore comme candidats aux élections présidentielles de novembre. Ce n'est pas une surprise pour personne. Et comme prévu, la convention démocrate a ratifié ces choix unanimement, tout comme l'avaient fait les républicains, il y a trois semaines, à San Diego.

Décidément, la règle de l'unanimité que les deux grands partis semblent s'être fixée laisse unpeu songeur, même les moins critiques de l'appareil politique américain. Mis à part George Washington, qui a été reconnu de son vivant comme le véritable fondateur de la nation américaine, tous les présidents ont eu des adversaires au sein de leur propre parti.

Jean-Marc Paradis

Au temps des grandes présidences, que ce soit celle d'Andrew Jackson (1828-1836), d'Abraham Lincoln (1860-1865), de Woodrow Wilson (1912-1920), de Franklin Delano Roosevelt (1932-1945),de John F. Kennedy (1960-1963) ou de Ronald Reagan (1980-1988), il s'est toujours trouvé des adversaires qui provoquaient un débat au sein du parti. C'est que l'unanimité est une règle utopique d'application au-delà d'un certain nombre, surtout en politique.

Qu'est-ce donc qui a provoqué cette tendance observée cette année? La nouveauté ne vient pas du parti qui compte le président et le vice-président comme membres, mais plutôt de l'opposition. N'allez pas croire que le projet de *New Deal* provoquait un délire d'enthousiasme parmi tous les partisans démocrates à la convention du parti en juillet 1932: ces mêmes opposants seront parmi ceux qui vont combattre les lois de Roosevelt devant la Cour suprême dans les années 1934, 1935 et 1936.

De même, il faudrait être amnésique pour ne pas se souvenir des récriminations des démocrates contre Kennedy à la suite des émeutes de New York en 1964. On disait volontiers que ces émeutes raciales étaient le résultat d'une politique utopiste du jeune président qui avait nommé plusieurs Noirs à des postes clés de son administration.

J'étais à New York, avec trois de mes amis de Québec, en visite à l'Exposition mondiale lors de ces émeutes de Harlem : ce n'était pas du joli, mais les réactions vindicatives des démocrates dans les jours qui ont suivi l'étaient encore moins!

Deux raisons apparaissent importantes pour justifier cette ère nouvelle des conventions : n'oublions pas que Ross Perrot a été élu candidat de son parti après une élection bidon qui ne trompe personne, puisqu'il est le fondateur et le seul bailleur de fonds de son parti.

La première raison est évidemment une question d'image: l'unité à tout prix impressionne l'électorat en général, et pas uniquement les membres du parti. La deuxième raison est négative : on empêche ainsi les extrémistes, de droite ou de gauche, de nuire aux chances du candidat officiel. Et plus le candidat a des déficiences, plus il importe de faire taire ces défauts que l'électorat pourrait répudier.

Souvenez-vous que l'électorat s'est longuement interrogé sur la pertinence de confier un deuxième mandat à Eisenhower en 1956 à cause d'un infarctus subi en novembre 1955. Avant lui, les Américains s'étaient longuement interrogés sur l'état de santé de Roosevelt, en nette régression en novembre 1944.

Alors, avec un candidat de 73 ans comme l'ex-sénateur Bob Dole, les républicains ont tout à perdre si les Américains se mettent à douter de ses capacités physiques ou mentales. S'il faut qu'il ait à combattre en plus le programme d'un extrémiste comme Buchanan, par exemple, cela peut être fatal aux chances de son parti de le faire élire.

Quant à Bill Clinton, c'est son image d'administrateur dans l'affaire Whiteriver que les démocrates veulent masquer, même si un jugement récent l'innocente de toute participation à ce contrat immobilier pour le moins discutable. Il a une alliée remarquable en son épouse Hillary qui, comme Jacqueline Kennedy, a fait la conquête des Américains. •

Votre opinion

Les enfants de l'aide sociale

■ Alors que l'État déplore et cherche désespérément le moyen de sortir nombre d'enfants issus de ce qu'il considère être des «familles monoparentales», de la pauvreté, nous ne pouvons que constater son échec lamentable à remédier à cette situation, et pour cause.

Après une étude attentive des barèmes de l'aide sociale, ainsi que des diverses mesures employées et envisagées par le ministère de la Sécurité du revenu pour contrer ce phénomène, tel le nouveau projet sur la fixation des pensions alimentaires, nous ne pouvons qu'en arriver au constat que ce même ministère, ainsi que l'ensemble de l'appareil gouvernemental, fait carrément fausse route s'il a vraiment la ferme intention de sortir nos enfants de la pauvreté dans laquelle ils sont condamnés à vivre actuellement. Pire encore, avec les nouvelles mesures envisagées, non seulement cela ne changera-t-il absolument rien à la situation financière des enfants, mais de plus elles appauvriront encore davantage tout père séparé et ce dans un seul et unique but, renflouer les coffres de l'État. D'où viennent donc les 55 millions $ que l'État prévoit récupérer par l'adoption de ce projet qui tend à défiscaliser et fixer de nouveaux barèmes de pension alimentaire? Tous seront d'accord que lorsqu'un couple vivant en union libre se sépare, les ex-conjoints n'ont aucune responsabilité financière l'un envers l'autre. Bien que tous les jugements rendus par les tribunaux, en de telles circonstances, définissent clairement que la pension alimentaire sera versée uniquement pour pourvoir aux besoins des enfants, l'aide sociale considère tout de même celle-ci comme étant un revenu familial.

Par exemple, considérons une famille «monoparentale» typique, une mère avec deux enfants dont au moins un est d'âge préscolaire. Cette famille a droit à une prestation mensuelle de 975 $; 375 $ sont accordés pour les enfants. Le père de ces enfants a été condamné à verser une pension alimentaire «uniquement pour ses enfants» de 575 $ par mois. Nous retrouvons donc 200 $ excédant le montant alloué par l'aide sociale pour les enfants et qui devraient normalement contribuer à leur enrichissement. Est-ce le cas? Après de multiples recherches auprès du ministère de la Sécurité du revenu, la réponse est claire: Non. La pension alimentaire versée «uniquement aux enfants» est considérée comme un revenu familial et cette famille verra donc sa prestation coupée non pas de 375 $, mais bien de 575 $. Un père aura beau se saigner à blanc pour tenter d'améliorer la situation financière de ses enfants, tant et aussi longtemps que leur mère décidera de demeurer prestataire de l'aide sociale, celle-ci demeurera précaire et ne s'améliorera jamais. Selon les barèmes proposés dans le nouveau projet sur la fixation des pensions alimentaires, ce père, pour espérer voir une amélioration substantielle à la situation financière de ses enfants, devra obtenir un revenu bien au-delà de 70 000 $ par année.

Le gouvernement, devant une telle situation, devrait cesser de nous considérer comme des irresponsables et enfin reconnaître notre paternité et nous permettre de prendre nos responsabilités envers nos enfants en remettant la garde «financière» des enfants au parent qui est en mesure de subvenir à leurs besoins. Une telle mesure, non seulement sortirait-elle enfin nos enfants de la pauvreté, mais serait également le plus bel incitatif à retourner les mères prestataires de la sécurité du revenu sur le marché du travail.

Denis Pronovost
Association masculine d'entraide pour la famille (AMEF)
Charlesbourg

■ **NDLR**: *Le Nouvelliste* invite ses lecteurs et lectrices à formuler des opinions sur des sujets d'intérêt public.

La lettre doit être brève et l'auteur doit fournir son nom complet, son adresse, et son numéro de téléphone.

Cependant, les responsables de la page éditoriale se réservent le droit d'abréger une lettre ou d'écarter celle qui ne respecte pas les politiques du *Nouvelliste*.

Adresser toute correspondance à:

Votre opinion
Le Nouvelliste — C.P. 668
Trois-Rivières — G9A 5J6
(Fax: 819-376-0946)

Le Nouvelliste
Fondé le 30 octobre 1920
1920, Bellefeuille
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376-2501 (jour)
(819) 376-3659 (soir)

Président et éditeur: Jean Sisto

Rédaction:
Rédacteur en chef: Bernard Champoux
Directeur de l'information: André Poitras
Chef de pupitre: Michel Saint-Amant
Télécopieur: (819) 376-0946

Publicité:
Directrice: Ginette Panneton
Annonces locales: André Garceau
Annonces classées: Justin Biron
Télécopieur: (819) 691-4356

Tirage:
Directeur: Mario Poirier

Finances et administration:
Directeur: Alain Rocher

Production:
Directeur: Marc Pronovost

Imprimé à TROffset
Directeur: Fernand Sylvain

MEMBRE DE ABC
Envoi de publication enregistrement no. 0746

«Bougeons pour l'inondation»

La haute-Mauricie est passée aux actes

André Mercier
La Tuque

■ Lorsque Guy Doré, Gaston Bolduc et Guy Lemieux décident de passer à l'action, rien ne peut les arrêter.

Le résultat de la campagne «Bougeons pour l'inondation» témoigne de l'ampleur de l'effort déployé par le trio et leurs supporteurs afin d'amasser des fonds pour aider les sinistrés des inondations des 19 et 20 juillet.

Le maire de Canton Langelier, M. Elzéar Lepage, avait d'ailleurs le trémolo dans la voix lorsqu'il a reçu le chèque symbolique de 12 865 $ remis par les membres de l'organisation.

«Ça fait chaud au coeur de recevoir ce montant au nom de la population que je représente. La semaine des inondations a été horrible à vivre et de voir des familles obligées de quitter leur domicile est une chose difficile à vivre.»

«Heureusement, nous avons eu une collaboration énorme et de l'aide de la région», de mentionner celui-ci.

Au cours des semaines suivant les inondations, plusieurs activités de financement ont permis d'amasser les milliers de dollars remis au comité des sinistrés de Canton Langelier.

Un concert-bénéfice au centre-ville a récolté 224 $.

Un barrage routier sur la rue Saint-François a permis de recueillir 5950 $.

Une activité regroupant les marcheurs, cyclistes et patineurs à roues alignées a permis d'amasser 2530 $.

Finalement, Centraide a remis un chèque de 2500 $ à l'organisation, les Chevaliers de Colomb, 1000 $ et d'autres organisations telles que l'Age d'Or et le club Lions ont aussi remis des sommes à cette campagne.

«C'est lors d'événements semblables que l'on se rend compte de la grande valeur de la solidarité et de l'humanité des Latuquois», a conclu la représentante du conseil municipal de La Tuque, Mme Louisette Bolduc. ●

(Photo ABS - Pierre Paradis)

Représentant une partie de la somme totale amassée lors de différentes activités, le comité «Bougeons pour l'inondation» a remis un chèque de 12 865 $ aux sinistrés de la haute-Mauricie. Dans l'ordre, MM. Elzéar Lepage, maire de Canton Langelier, Guy Doré, Gaston Bolduc et Guy Lemieux, instigateurs du comité.

Entrée retardée

Résidence de la Saint-Maurice

Royal Saint-Arnaud
Shawinigan

■ Les travaux de finition de la Résidence de la Saint-Maurice ne sont pas encore terminés, ceci oblige de reporter, à une date indéterminée, le déménagement des résidents du Centre d'accueil de Shawinigan-Sud et du Foyer Dehauffe à Shawinigan.

Il y a pour environ 55 000 $ de déficiences à corriger avant de pouvoir admettre les résidents. A titre d'exemple, la bâtisse n'a pas d'eau chaude et le système de ventilation connaît de sérieuses ratées.

Selon M. Guy d'Anjou, porte-parole du Centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) du Centre-Mauricie, cela est peu sur un budget de 11 millions $, mais beaucoup trop inconvenant pour admettre des résidents dans l'établissement, dans de telles conditions.

Dans une communication rendue publique hier, M. Raymond Guilbert, directeur général adjoint et directeur des programmes au CHSLD, mentionne que le 28 août, la Corporation d'hébergement du Québec a résilié le contrat de construction avec l'entrepreneur Construction Eclair, responsable de la construction de la Résidence, parce qu'il a failli à ses engagements et n'a pas livré adéquatement la bâtisse dans les délais prévus.

Initialement, l'entrée des résidents devait se faire à compter du 16 septembre. Mais, compte tenu des travaux à compléter, il est impensable d'arriver à respecter un tel échéancier.

C'est pourquoi, le ministère de la Santé et des Services Sociaux a avisé la compagnie d'assurance qui se porte garante du projet de construction, au nom de l'entrepreneur, pour que celle-ci prenne les dispositions nécessaires pour terminer les travaux de finition de la nouvelle bâtisse, dans les meilleurs délais.

Les administrateurs du CHSLD attendent d'ailleurs la production d'un calendrier d'achèvement des travaux qui doit être élaboré par la dite compagnie d'assurance, afin de pouvoir évaluer la date du déménagement. ●

UNE RENTRÉE BIEN ÉQUIPÉE
UN CONCOURS QUI N'A PAS SON PAREIL EN APPAREILS !
• 1 ordinateur COMPAQ Presario (valeur de 2 900 $)
• 5 téléphones sans fil PANASONIC 25 canaux (valeur de 150 $ ch.)
• 5 téléavertisseurs AMIGO de CANTEL (valeur de 80 $ ch.)
• 10 téléphones décoratifs (valeur de 50 $ ch.)
4 500 $ en prix à gagner ! (détails en magasin)
COMPAQ Panasonic amigo MICROTEL
Amigo Téléavertisseur Panasonic EZ
Prix régulier 79.95 $
GRATUIT !*
*Avec un terme 2 ans à 13.95$ par mois. Message illimité inclus, autre plan commençant à 5.95$ par mois. Crédit de 79.95 $ sur votre 1re facture.
Téléphone décoratif Knightsbridge
Rappel du dernier numéro, touche "flash" Blanc, vert ou ivoire.
49,99 $
NOUVEAU
Panasonic Téléphone Sans fil 25 CANAUX
Disponible noir ou blanc
129,99 $
Cellulaire Amigo Motorola 910
GRATUIT !*
Spécial Cabine Téléphonique
25$ d'accessoires avec nouvelle activation
EN PRIME Crédit de 100 $ sur votre 1re facture
Avec activation sur les HEURES ou les LOISIRS AMIGO.
Agent agréé CANTEL
Centre Les Rivières 371-9191
Montréal • Québec • Chicoutimi
Ottawa • Toronto • Kitchener
LA CABINE TÉLÉPHONIQUE
Si ça sonne, on trouve ça à La Cabine Téléphonique
CONCOURS UNE RENTRÉE BIEN ÉQUIPÉE !
Nom
Adresse App.
Ville : Prov. Code postal
Tél. jour ( ) soir ( )
Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans l'une des boutiques LA CABINE TÉLÉPHONIQUE. Date limite de participation : le dimanche 22 septembre 1996. Les tirages auront lieu le lundi 30 septembre 1996. Règlements disponibles à La Cabine Téléphonique.
*Jusqu'au 30 septembre 1996
450393

Cet automne, BEAUTÉ et CONFORT avec LOOKS
La Flanerie
Christiane Pratte, prop.
3075, côte Rosemont
Trois-Rivières-Ouest
(à côté du Métro)
375-4438
Pour la femme qui se veut différente!
447048

CHEZ SEARS, RIEN À PAYER AVANT 1 AN*
SUR TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS, ASPIRATEURS†, MACHINES À COUDRE ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES, AVEC LA CARTE SEARS
Rabais 50$
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE WHIRLPOOL
Modèle ne faisant pas saillie pour donner un effet encastré. Dessus basculant. Sears ord. 1049,99. Ch...999,99
N° 22061
Rabais 30$
LAVE-VAISSELLE 24" À ENCASTRER†
Lavage sur 3 niveaux, isolation 'Quiet plus'. Sears ord. 529,99. Ch...499,99
N° 98532
†Supplément pour l'installation. Renseignez-vous sur notre installation garantie
Rabais 70$
RÉFRIGÉRATEUR CÔTE À CÔTE
Modèle 19.8 pi. cu., sans CFC. 3 clayettes réglables et 3 tablettes réglables en verre, hydrateurs. Sears ord. 1369,99. Ch...1299,99
N° 34052
Rabais 20$
MICRO-ONDES 1.0 PI. CU.
Puissance de cuisson de 850 watts. Plateau tournant. Sears ord. 219,99. Ch... 199,99
N° 17110
Rabais 100$
ASPIRATEUR VERTICAL À MOTEUR 12 A
Nettoie sur 13". Accessoires sur l'appareil. Cordon 20'. Sears ord. 279,99. Ch... 179,99
N° 36112
Rabais 260$
ROBUSTE DUO LAVEUSE/SÉCHEUSE
Laveuse. Sears ord. 759,99. Ch...599,99
N° 46851
Sécheuse. Sears ord. 529,99. Ch...429,99
N° 87851
Rien que 499,99
TÉLÉCOULEUR SONY TRINITRON 20"
Entrée A/V devant, tube cathodique foncé et son stéréo MTS.
N° 14296
Réclame en vigueur jusqu'au 8 septembre 1996
Rien que 399,99
MINI-CHAÎNE 20 WATTS
Lecteur et magnéto-cassette, chargeur pour 5 DC. Enceintes reflex 2 voies.
N° 28617
Réclame en vigueur jusqu'au 8 septembre 1996
PAS D'ACOMPTE PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT PAS D'ACHAT MINIMUM
*RIEN À PAYER AVANT SEPTEMBRE 1997, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 22 septembre 1996.
Cette offre ne s'applique pas aux articles soldés des centres de liquidation. Renseignez-vous. †Sauf aspirateur d'atelier dans le rayon quincaillerie.
SAMSUNG Panasonic HITACHI PIONEER SHARP GE SONY Whirlpool Kenmore Amana KitchenAid Hoover FRIGIDAIRE JENN-AIR
DES MARQUES DE CHOIX... À VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE MC
Parité des prix garantie
Au Centre Multimarques Sears, nous alignerons nos prix sur les prix annoncés de tout concurrent pour chaque produit de marque identique que nous vendons. Il vous suffit d'apporter l'annonce en cours du concurrent à notre magasin, moins de 30 jours après la date d'achat, et Sears honorera sa garantie. Il y a des restrictions. Renseignez-vous au magasin.
Centre SEARS Multimarques MC
Satisfaction garantie
Aucune excuse ou hésitation... nous garantissons que vous serez totalement satisfaits.
Le service est très important!
Que la garantie du produit soit expirée ou non, le service après-vente de Sears demeure assuré dans tout le pays.
ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI
446955
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 1996
sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles.
SEARS
Attendez-vous à plus
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, St-Bruno: 441-6603, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Chicoutimi: 549-8240, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Trois-Rivières: 379-5444. Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

DES MILLIERS DE COEURS à protéger
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Tél. : (819) 375-9565
Téléc. : (819) 375-0233

Nouvel affichage à saveur touristique

L'expérience du chemin du Roy se limite uniquement au segment Grondines-Québec

J.-André Dionne
Sainte-Anne-de-la-Pérade

■ L'installation, par le ministère des Transports, à l'entrée du village de Sainte-Anne-de-la-Pérade sur l'autoroute 40 comme sur la route 138, de panneaux routiers invitant les automobilistes à emprunter la route panoramique du chemin du Roy fait jaser. Cette initiative résulterait d'une expérience pilote que mène présentement Tourisme Québec dans deux régions, celle de Québec et celle du Bas-Saint-Laurent, afin d'évaluer l'incidence de ce nouvel affichage sur les visiteurs.

Le propriétaire du Manoir Dauth à Sainte-Anne-de-la-Pérade, M. Yvan Turgeon, voit là un accroc à l'histoire du Québec et un coup de pouce à l'industrie touristique de la région de Québec qui est déjà passablement gâtée sur ce plan.

D'histoire, le chemin du Roy, c'est le chemin qui longe le fleuve, sur la rive nord, de Québec à Montréal. Au début de la colonie, les seigneureries concédées par la compagnie des Cent-Associés étaient bornées par le fleuve et les contrats de concessions ou de vente exigeaient que l'acquéreur laisse une bande de terre, le long du fleuve, pour le chemin public.

Or, selon M. Turgeon, il aurait été très facile pour Tourisme Québec d'identifier le chemin du Roy, sur toute sa longueur, entre Québec et Montréal, afin d'être équitable pour tous les établissements qui s'y trouvent. L'avènement de l'autoroute 40 a porté un dur coup à l'industrie touristique, sur la route 138, et il serait opportun que le chemin du Roy retrouve son flot de touristes comme autrefois.

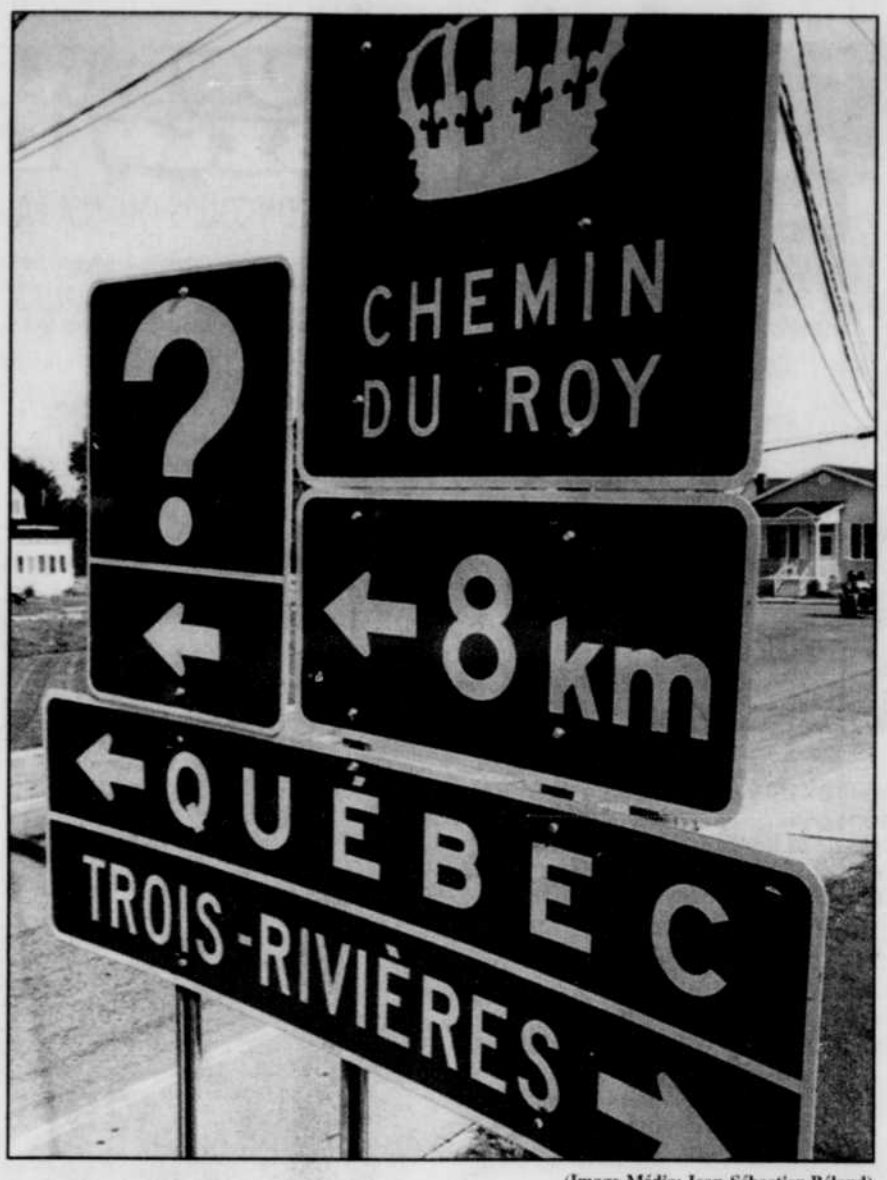
À Tourisme Mauricie/Bois-Francs, M. Michel Charpentier, s'est dit au courant de cette expérience pilote qui vise à inciter les automobilistes à emprunter le circuit touristique.

«C'est peut être un peu frustrant que l'expérience soit menée dans la région de Portneuf et de Québec mais éventuellement, à court terme même, l'affichage devrait être réalisé sur toute la longueur du chemin du Roy», dit-il.

Tourisme Québec devrait être saisi d'une suggestion d'étendre, le plus tôt possible, ce projet d'expérience pilote, selon M. Turgeon.

Le député du comté de Champlain à l'Assemblée nationale, M. Yves Beaumier, est bien heureux de l'initiative prise par Tourisme Québec de reconnaître le chemin du Roy et il s'attend bien à ce que l'initiative d'identifier cette route avec une affiche propre s'étende au-delà de la région de Québec pour inclure la Mauricie et les régions voisines.

Avant l'avènement des autoroutes 20 et 40, le chemin du Roy (l'ancienne route 2) était l'une des routes les plus achalandées du Québec. Une bonne partie de la circulation entre Québec et Montréal empruntait cette route qui traversait tous les villages, via Trois-Rivières. ●



(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)

De nouveaux panneaux de signalisation ont été installés pour amener les automobilistes à emprunter le chemin du Roy, lors de leur tournée touristique du Québec. Pour l'instant, l'expérience est menée dans les régions de Portneuf et de Québec.

SERVICE DE GARDE
en milieu familial, pour enfants de 0 à 12 ans, dans le Trois-Rivières métropolitain. Sous la surveillance de l'Office des services de garde à l'enfance. Encore quelques places disponibles.
HORAIRE VARIABLE
le jour et le soir
7 jours/semaine
• Déductible d'impôt
• Possibilité de subventions gouvernementales
INFORMEZ-VOUS DE LA POSSIBILITÉ DE RÉDUIRE VOS IMPÔTS IMMÉDIATEMENT
LE CERF-VOLANT INC
AGENCE DE SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL
DEPUIS 11 ANS
Renseignements
lundi au vendredi
de 8 h 30 à midi
et de 13 h 30 à 16 h 30
379-1797
976, rue de la Terrière, Trois-Rivières
445206

Les Ouines ont fait un malheur en Belgique

Le groupe de musiciens folkloristes de Louiseville est de retour au pays

Brigitte Trahan
Sainte-Ursule

■ Les Ouines, ça vous dit quelque chose? En Belgique, en tous cas, ils sont en train de faire un malheur avec leur musique et leurs chansons du terroir québécois. Grandes vedettes de la Foire verte de Silenrieux, au début du mois d'août, ils ont été tellement appréciés par les organisateurs, là-bas, que ces derniers ont décidé de les inclure dans leur vidéo de promotion qui fera le tour du pays de la pomme frite, cette année.

Les six membres des Ouines sont pourtant des gens bien de chez nous qui proviennent des quatre coins de la MRC de Maskinongé.

On sait d'eux qu'ils ont composé le thème musical du Festival de la galette de sarrasin. On les a vus dans certains festivals, comme celui du 350e de Trois-Rivières.

Mais, dans l'ensemble, ils demeurent malheureusement encore peu connus dans leur milieu.

Après quelques années d'absence, les Ouines ont décidé de reprendre le collier et de se remettre à leur passe-temps préféré qu'est la musique.

Heureux destin, ils ont été présentés au directeur général de la Foire verte de Silenrieux, en Belgique, M. Joseph Delwart, par M. Jules Baribeau, digne porte-parole du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville.

Depuis cinq ans, M. Baribeau se rend à chaque année à Silenrieux pour y entretenir des échanges culturels et amicaux (et possiblement commerciaux, dans le temps) avec les cousins belges qui se sont rendus à quelques reprises à Louiseville en échange.

Grâce à ce contact amical entre deux nations, les Ouines ont pu décrocher un contrat avec la Foire verte (et possiblement d'autres engagements à venir) et ont pu faire la démonstration de leur immense talent aux Belges qui en ont redemandé.

«Ils adorent écouter notre accent et les paroles des chansons qui parlent des choses de chez nous», raconte Marc Lessard, membre du groupe.

Bien que leur présence en Belgique n'avait pas de lien avec le Festival de la galette de sarrasin, les Ouines ont senti que le tapis rouge était déroulé d'avance pour eux. Jules Baribeau, que tous (même en Belgique) connaissent sous le nom de Père sarrasin, est hautement estimé là-bas.

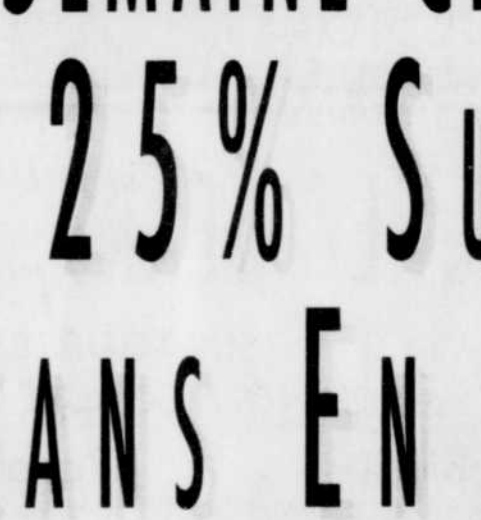
Dans son édition du 6 août dernier, le quotidien La Nouvelle gazette rapporte que «les échanges entre Louiseville, le Québec, le cousin Jules (Baribeau), d'une part, et la Foire verte, la Wallonie et le cousin Joseph (Delwart), d'autre part, ont été le moteur qui devrait permettre à la Foire verte de pouvoir poursuivre sa mission dans les années à venir.»

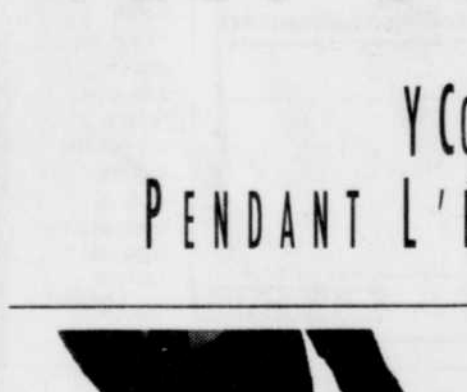
Un des «temps forts de la foire», ajoute le journal, fut «le groupe québécois de Sainte-Ursule les Ouines». Tout autour de l'article, plusieurs photos saluent la visite de celui que les Belges appellent le Père sarrasin ou «le cousin Jules».

On a même donné le nom de Père sarrasin à une microbrasserie, là-bas. «Quand on a vu ça, on se demandait bien s'il s'agissait vraiment de NOTRE Père sarrasin. Et c'était bien le cas. C'est assez spécial», note Marc Lessard.

Les échanges culturels entre les Belges et les Ouines ont été plus enrichissants que prévus. «Durant le spectacle, nous avons dit au public que nous allions turluter avec lui et que nos conjoints allaient les aider à turluter. Tout le monde avait la face plutôt longue quand on a dit ça jusqu'à ce qu'un technicien vienne nous expliquer en riant aux larmes la connotation sexuelle qu'a le mot turluter, en Belgique. Nous ne savions rien de tout ça avant. C'était plutôt comique», se souvient Marc Lessard. ●

DERNIÈRE SEMAINE CHEZ SEARS!
RABAIS 25% SUR TOUS
LES JEANS EN DENIM
Sauf Calvin Klein pour enfants
Y COMPRIS LES JEANS NEVADA^MD ET AUTRES
PENDANT L'ÉVÉNEMENT MONSTRE...LE DENIM





ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI
446956
RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 1996
dans la limite des stocks disponibles
Copyright 1996. Sears Canada Inc.
SEARS
Attendez-vous à plus

Mode

À l'heure du...

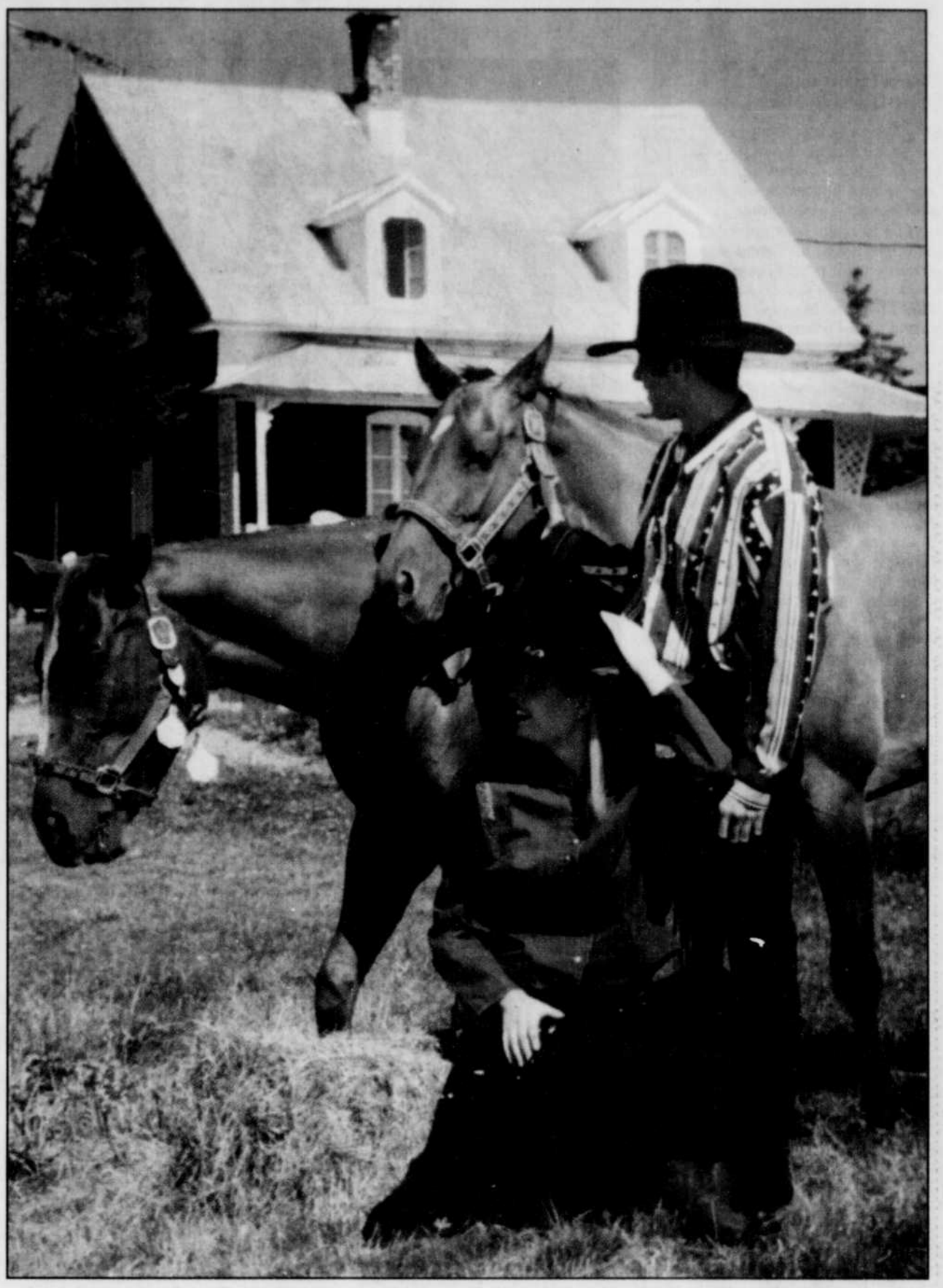
Lors de notre séance photo faite à huit jours du Festival western de Saint-Tite, la ville baignait déjà dans une ambiance de fête. Les banderoles traversant les rues au-dessus de nos têtes se disputaient notre attention avec la multitude de décorations aux devantures des maisons et des commerces. C'est à donner le goût à n'importe qui d'entrer dans la danse! Mais pour ce faire, il faut la bonne tenue.

Tout cow-boy (ou cow-girl) qui se respecte porte des bottes de cow-boy, cela va de soi. Les meilleures sont bien sûr, les Boulet, fabriquées comme par hasard à Saint-Tite. On n'en sort pas, ça prend des Boulet, mais là où nous avons été étonnés, c'est quand nous avons vu des bottillons à talons plats, ressemblant plus à de délicates bottes d'hiver qu'à des bottes de cow-boy, ornés de pattes siamoises auxquelles on a ajouté des garnitures métalliques deux tons ciselées à la western. Ces deux derniers éléments enlevés, les bottines de cuir huilé se portent n'importe où, avec n'importe quoi. Elles ont de quoi réconcilier les moins fervents adeptes du country avec le style. Et ce sont évidemment des Boulet, gage de qualité et d'authenticité. Très intéressant!*

Le reste de la tenue est laissé à la discrétion de chacun.

Sachez cependant que les jeans moulants sont très prisés des vrais, surtout ceux à jambes étroites. D'ailleurs, les chemises bien entrées dans les pantalons de manière à ne pas trop bouffer ont aussi la cote pour une raison simple: à cheval, le moindre mouvement brusque peut faire sortir la queue d'une chemise mal entrée, ce qui n'est pas très élégant.

En terminant, permettez-moi de faire une parenthèse sur les chapeaux de cow-boy. Qui ne s'y connaît pas croira volontiers qu'un chapeau de cow-boy, c'est un chapeau de cow-boy, un point c'est tout. Il y a les en cuir, les en feutre avec poils de lapin qui imperméabilisent, les australiens, les américains et Dieu sait quoi encore! Et on n'a pas commencé à parler des couleurs et des garnitures! Aussi, quand vous verrez un cow-boy au Festival western de Saint-Tite, regardez bien son chapeau: son choix a probablement coûté beaucoup de réflexion... et de sous à son propriétaire. ●



Ah! La campagne! Quelles agréables rencontres on y fait! Pour l'occasion, mesdames juments ont revêtu leur jolie robe lustrée. Mais nos cow-boys ne sont pas en reste: Caroline a mis une blouse de denim courte terminée en pointes à l'avant comme un gilet et garnie de franges de suède noir aux épaules, une jupe de coton à huit lés, chacun d'eux garni à mi-hauteur d'une boucle métallique étoilée avec frange de velours noir, de classiques bottes rouges de Boulet, à bout pointu et talon plus haut, et un chapeau de feutre Smith Bilt. Steeve a opté pour la couleur avec une chemise de coton à rayures colorées, un bolo au cou, un jean Boulet, des bottes de même marque, faites d'un cuir à tannage de chevreuil et garnies de courroies de chaînes et cuir décoratives, une ceinture de cuir à grosse boucle argent, sans oublier le chapeau australien en feutre à base de poils de lapin pour l'imperméabilité.

* *La languette siamoise... ou écossaise... ou mexicaine*

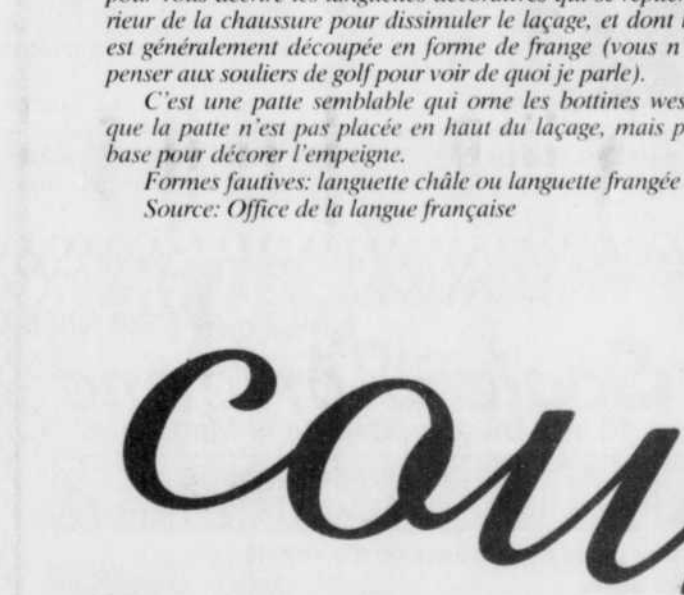
Cela a l'air un peu fou de vous dire que des bottines western sont décorées de pattes écossaises ou de pattes mexicaines. Aussi, j'ai préféré vous donner le troisième nom, les pattes siamoises, pour vous décrire les languettes décoratives qui se replient à l'extérieur de la chaussure pour dissimuler le laçage, et dont l'extrémité est généralement découpée en forme de frange (vous n'avez qu'à penser aux souliers de golf pour voir de quoi je parle).

C'est une patte semblable qui orne les bottines western, sauf que la patte n'est pas placée en haut du laçage, mais plutôt à sa base pour décorer l'empeigne.

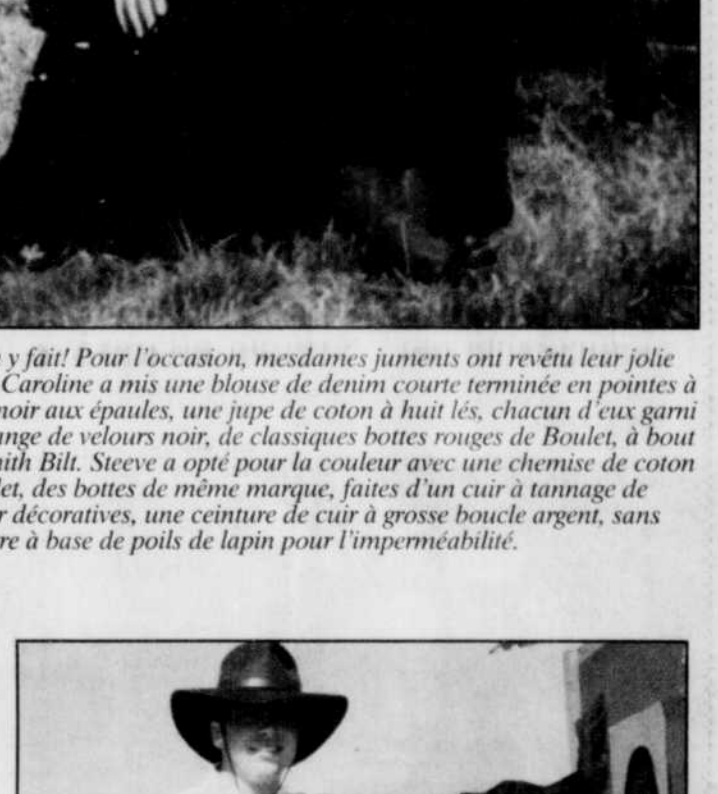
Formes fautives: languette châle ou languette frangée

Source: Office de la langue française

Country



Tombera, tombera pas? Sûrement pas puisque ses bottes mi-western, mi-de-ville lui donnent une bonne assise. Ces bottes transformables (voir notre article) sont idéales pour une cow-girl de festival comme Caroline. D'ailleurs, celle-ci pourra aisément reporter son jean brun B-54 et sa blouse laissant voir un losange de tendre peau entre le bouton du col, au cou, et celui du buste. Elle est aussi rendue spéciale grâce à son bavolet du même imprimé aztèque que les manches. Seuls la ceinture à grosse boucle amovible et le chapeau de feutre devront être rangés jusqu'à la prochaine sortie country.



Pas mal hein? Le fait de se sentir bien dans ses vêtements compte-t-il dans cette belle assurance? Chemise en coton traversée de loups, jean Wrangler moulant, ceinture Boulet, chapeau australien Outback en coton huilé à l'huile de canard pour résister à l'eau, bottes Boulet en cuir huilé ne peuvent certainement pas nuire.

Mousseline & Cie

Stylisme et rédaction: Marie Villeneuve
Mannequins: Caroline Alarie et Steeve Cournoyer
Photographie: Sylvain Mayer de Photomédia enr.
Laboratoire: Photomédia enr.
Merci aux propriétaires de la ferme Moreau et filles et du centre de tir à l'arc Roger Hamelin, tous deux de Saint-Tite.

LA BOUTIQUE WESTERN LA PLUS COMPLÈTE EN MAURICIE.

DÉPARTEMENT: ARCHERIE DÉPOSITAIRE DES ARCS:
- McPherson - Seneca- -High Country et Accessoires
Boutique Western Roger Hamelin enr.
Département: Habillement & Équipement Western complets
Tél. / Fax: (418) 365-5233
1091, LE BOURDAIS, RTE #153, SAINT-TITE (QUÉBEC) G0X 3H0

PLUS DE 1200 PAIRES DE BOTTES EN INVENTAIRE EN TOUT TEMPS
BOULET

Une robe de mariée de 7000 $

Une création d'Alain Dupont, un élève de Mme Angelina di Bello

Martin Francoeur
Notre-Dame-du-Mont-Carmel

■ «Avec une robe comme ça, j'espère que mon mari va dire oui!», lançait à la blague Sylvie Bonneville, à moins de vingt-quatre heures de son mariage qui avait lieu le 24 août dernier.

Elle n'avait pourtant aucun motif de s'inquiéter. La robe de mariée qu'elle portait pour l'occasion valait au bas mot 7000 $. C'est son oncle, Alain Dupont, de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, qui l'a confectionnée. Et pour ce faire, il a reçu une formation privée par Mme Angelina di Bello, un des grands noms de la haute couture canadienne.

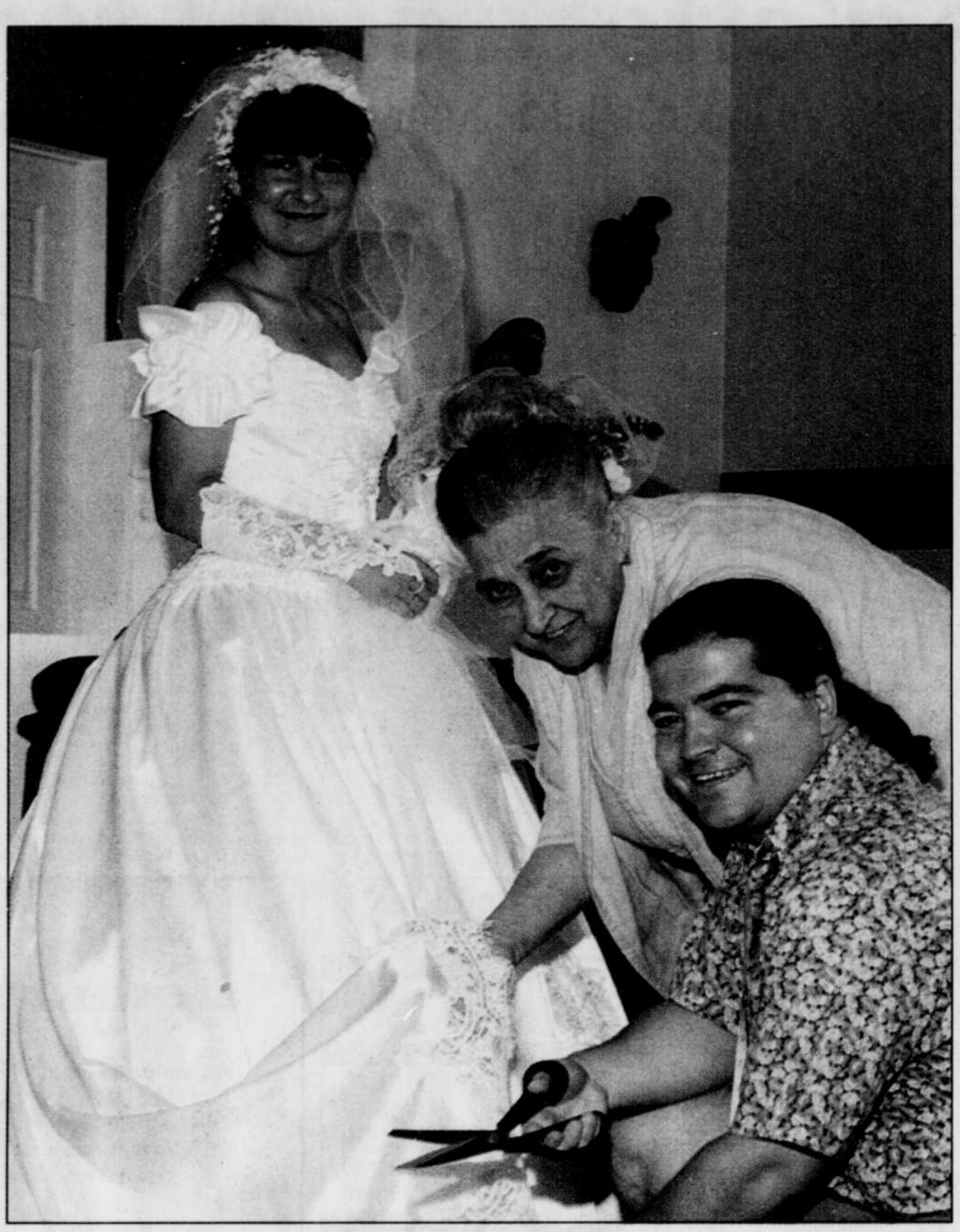
La collaboration entre M. Dupont et Mme di Bello est un peu le fruit du hasard. Une voisine de M. Dupont, qui avait appris que ce dernier voulait faire des robes de mariées, lui a suggéré d'entrer en contact avec Mme di Bello. Elle la connaissait par ses émissions de télévision, qu'elle anime depuis plus de trente ans, et par sa réputation qui dépasse les frontières du Québec.

Diplômé du Collège Lasalle, à Montréal, Alain Dupont avait envie de pousser plus loin sa formation et de se perfectionner en confection de robes de mariées. En novembre dernier, Mme di Bello acceptait de lui donner des cours privés, pour lesquels il a dû se rendre chez elle, à Montréal, à raison d'une fois par semaine.

Les robes de mariées n'ont à peu près plus de secret pour Mme di Bello, elle qui a commencé à se faire connaître grâce à cette spécialité. Elle a donc accepté de superviser le travail de son élève, lui qui avait trouvé son idée de base après en avoir discuté avec sa nièce. «Je voulais quelque chose de simple et Alain me disait d'oser un peu, d'aller un peu plus loin. J'aurais jamais pensé me retrouver avec une robe comme celle-là», insiste la nouvelle mariée.

Dix-huit verges de tissu ont été nécessaires pour la traîne seulement. Le corsage et la robe elle-même sont rehaussés de dentelle faite à la main, de perles et de petites pièces de cristal de Tchécoslovaquie. Le résultat final ressemble autant à une oeuvre d'art qu'à une pièce de vêtement. «Si c'eut été de la pure soie, la robe aurait valu environ 15 000 $)», estime Mme di Bello.

M. Dupont a pu approfondir certaines techniques qu'on ne lui enseignait pas au Collège Lasalle, grâce à l'expertise et au perfectionnisme de Mme di Bello. «Mais il y a des fois où elle m'a fait recommencer quatre ou cinq fois, même lorsque j'avais l'impression que c'était correct», explique-t-il.



(Photomédia - Sylvain Mayer)

Sylvie Bonneville, une jeune femme de Trois-Rivières, a reçu tout un cadeau de mariage de la part de son oncle, Alain Dupont. Ce dernier lui a confectionné une robe splendide dans le cadre d'un cours privé qu'il a suivi avec Mme Angelina di Bello, un des grands noms de la haute couture canadienne.

Le jeune créateur estime qu'elles sont rares les personnes qui ont une telle façon d'enseigner. «J'ai l'impression que lorsque Mme di Bello va partir, son enseignement va partir avec elle», déplore M. Dupont. «Encore hier soir (l'avant-veille du mariage), elle défaisait des coutures», lance-t-il en riant.

Histoire de mieux retenir ce que lui enseignait Mme di Bello, M. Dupont a créé une robe identique à celle de la mariée, mais à échelle réduite, pour la petite bouquetière. «Ça, il m'avait caché ça. Je ne savais pas qu'il faisait une petite robe de bouquetière», remarque Mme di Bello.

Et souvent, M. Dupont travaillait tard le soir, pour s'assurer que la robe allait être prête à temps, ou parce qu'il adorait ce qu'il faisait, tout simplement. Lui et Mme di Bello n'ont pas compté les heures consacrées à la confection de la robe, mais elle a tout de même inscrit 2000 heures sur l'attestation qu'elle lui a remise. «Des attestations comme ça, je n'en donne pas à tout le monde», insiste Mme di Bello.

Et à la veille du mariage de Sylvie, il restait encore quelques retouches à effectuer. La petite robe de la bouquetière n'était pas complétée, ce qui laissait présager une soirée chargée pour le couturier...

Une couturière respectée

À soixante-dix-neuf ans, Mme di Bello enfile une aiguille à une vitesse qui pourrait faire rougir d'envie bien des jeunes créateurs, couturières ou autres midinettes. La dame donne encore des cours privés et anime encore une émission de télévision consacrée à la couture, en plus d'avoir publié quelques ouvrages sur la haute couture.

En 1973, elle recevait le Dé d'Or, une prestigieuse distinction visant à souligner toute réalisation exceptionnelle dans le domaine de la couture. Deux ans plus tard, on lui demandait de confectionner la robe que devait porter la jeune femme qui allait allumer la vasque olympique lors des jeux de Montréal.

Un peu comme Mme di Bello, M. Dupont aimerait parvenir à se tailler une place dans le monde de la couture en passant par les robes de mariées. «C'est évident que c'est ça que je veux faire, mais je sais que ça peut être long», mentionne-t-il.

Et qui sait? Sa nièce Sylvie pourra peut-être se vanter, dans quelques années, d'avoir été la première à porter une robe créée et réalisée par Alain Dupont. ●

(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)

Étudiante en design de mode masculine, Karine Saint-Amant porte fièrement une veste de chasseur à laquelle elle a apporté plusieurs modifications. Le dossard réglementaire peut se porter sur la veste ou en recouvrir une partie de façon permanente.

Une jeune designer au service des chasseurs

Éric Langevin
Saint-Louis-de-France

■ La saison de la chasse frappe à nos portes. Les chasseurs seraient certainement très heureux d'apprendre qu'une étudiante en design de mode, Karine Saint-Amant de Saint-Louis-de-France, pense à leur confort et à rendre plus pratique leur veste de chasse. C'est à la suite d'une commande d'un de ses oncles, un inconditionnel de ce loisir, insatisfait de ce qu'il pouvait trouver sur le marché, que l'étudiante au Campus Notre-Dame-de-Foy en est venue à se pencher sur le problème.

«Mon oncle trouvait surtout qu'il manquait de pochettes pour placer les projectiles sur les vestes disponibles dans les magasins. Pour remédier à ce premier problème, j'ai installé quatre bandes de tissu élastiques, cousues de façon à ce que le chasseur puisse insérer différents types de balles», explique la jeune femme. De plus, elle a apposé, au dos de la veste, une gibecière. Il s'agit d'une pièce de tissu qui est cousue au bas et retenue, soit vers le milieu de la veste, à l'aide d'un bouton-pression. Cette portion du vêtement est utile pour transporter les petits gibiers capturés pendant la journée.

«J'ai aussi apposé sur l'épaule droite, un petit coussin qui va permettre au chasseur de laisser reposer l'arme sur son épaule sans que ce soit fatiguant pour autant», de préciser Karine Saint-Amant. Selon que le chasseur soit gaucher ou droitier, le coussin peut tout aussi bien être placé d'un côté comme de l'autre. Pour ce qui est de la coupe, elle est semblable au vêtement original.

D'autre part, une étudiante en photographie, la soeur de Karine, a vu elle une toute autre utilité aux supports pour les balles. «Elle m'a dit, de poursuivre la designer, que ce serait pratique d'utiliser le principe des pochettes pour les balles et adapter le tout pour qu'elle puisse contenir des pellicules photographiques.» L'idée a fait son bout de chemin et Karine Saint-Amant en est maintenant à chercher un moyen de transporter aussi un trépied.

Spécifions que Karine est étudiante en design de mode masculine mais qu'elle n'en n'est pas à ses premières expériences dans le domaine de la couture. À titre d'exemple, dès l'âge de sept ans, la petite machine à coudre pour enfant était déjà dépassée. Pour ce qui est de la création, elle a récemment dessiné quelques vêtements pour les adeptes des «raves». Comme ce genre de rassemblement donne souvent lieu au port de vêtements plutôt excentriques, elle peut donc laisser libre cours à son imagination.

Avec l'expérience qu'elle acquiert actuellement et le flair dont elle peut se vanter, Karine Saint-Amant est somme toute très confiante de faire sa marque dans le domaine de la mode, un monde souvent réservé aux plus inventifs des créateurs. ●

50 ANS D'EXISTENCE
Ecole Adrienne
13, rue Duguay, Cap-de-la-Madeleine
NOUVEAU COURS: CONFECTION DE VÊTEMENTS D'ENFANTS
Réservez votre place pour la session d'automne
Liste des cours offerts:
• Couture pour débutant
• Perfectionnement en couture
• Coupe à plat • Croquis de mode
• Pantalons pour dames
• Pantalons pour hommes
• Couture pour adolescent(e)s
• Coupe et couture intensives
• Possibilité de dépannage en couture
• Cours privés sur rendez-vous
INFO. et INSCRIPTION: 375-6657
HÉLÈNE HÉROUX propriétaire
444895

Tou d'Oeil
Un look un style pour la femme active
Tou d'Oeil
343, rue des Forges (centre-ville) Trois-Rivières
Stationnement à l'arrière
Couturière sur place
450374

Économie

Pas d'effet à court terme

Les bombardements en Irak n'influenceront pas tout de suite le prix du pétrole

Montréal (PC)

■ L'escalade des cours du pétrole s'est poursuivie hier dans la foulée des bombardements américains en Irak. Le brut de référence, le Brent de la mer du Nord, gagnait encore 75 cents pour toucher 22,85 $ US le baril à un moment donné à Londres, augmentant les chances d'une remontée prochaine du prix de l'essence, affirme-t-on dans l'industrie pétrolière.

Le litre d'essence se vendait aux environs de 56 cents sur la Rive-Sud et de 58 cents à Montréal en fin de journée. Mais, ironiquement, les tensions militaires au Moyen-Orient pourraient avoir un effet pacificateur sur les sociétés pétrolières et mettre un terme momentané à la guerre des prix de l'essence qui sévit toujours dans la région montréalaise.

M. Louis Forget, porte-parole de la société Ultramar, affirme qu'il faut prévoir une hausse des prix de l'essence si le coût de la matière première demeure élevé. Il faudrait cependant que les prix du pétrole restent à leur niveau actuel pendant plusieurs jours pour justifier un ajustement, dit-il, puisque la concurrence entre les raffineurs et les détaillants indépendants demeure très vive.

Avant même que les Américains ne lancent leur premier missile sur les forces de Saddam Hussein, les raffineurs avaient essayé en vain de relever les prix de l'essence à 64 cents le litre il y a deux semaines.

La remontée des prix de l'or noir risque donc d'inciter l'industrie à faire une autre tentative.

«On perd de l'argent à tous les mois. L'essence sans plomb devrait se vendre 65,9 cents le litre. Si le prix du brut grimpe, il va falloir s'ajuster à un moment donné», poursuit M. Jacques Viau, un porte-parole de Petro-Canada.

Depuis vendredi dernier, le prix du pétrole a bondi d'environ 11 pour cent sur les marchés internationaux.

Entre-temps, les analystes hésitent à prédire combien de temps la flambée des cours du pétrole durera en raison des risques d'une escalade militaire au Moyen-Orient.

M. Antoine Ayoub, spécialiste du marché pétrolier à l'Université Laval, explique que la hausse des prix du brut découle de la décision de l'ONU et des Américains de suspendre l'application de l'entente du pétrole contre de la nourriture, aussi appelée accord 986, qui devait permettre à l'Irak d'exporter des quantités limitées de brut. ●

Le jeu devient créateur d'emplois

Les salaires ne sont toutefois pas très élevés

Sean Vokey – (PC)

Gord McIntosh
Ottawa (PC)

■ Une des avenues prometteuses pour la création d'emplois pourrait bien avoir pour fondement l'énorme appétit des Canadiens pour les billets de loterie et les visites au casino, selon Statistique Canada.

C'est du moins ce que nous apprend un article tiré du numéro de l'automne 96 de la revue «L'emploi et le revenu en perspective», produite par Statistique Canada, et qui porte sur le rôle des loteries et des jeux de hasard dans la création d'emplois et la croissance des revenus.

Cette première étude approfondie de l'industrie des jeux de hasard produite par l'agence fédérale révèle que ce secteur d'activités fournissait de l'emploi à 24 000 personnes en 1995, soit quatre fois plus qu'une décennie plus tôt. C'est en 1994 et 1995 que ce domaine a connu une croissance exponentielle.

Les jeux de hasard sont légaux au Canada depuis 1969, mais c'est tout récemment que Statistique Canada a jugé que les casinos et autres maisons de jeux administrés par l'État embauchaient suffisamment de personnel pour considérer ce domaine comme un secteur d'emplois.

Katherine Marshall, analyste chez Statistique Canada, a déclaré hier que la création de casinos dans cinq provinces depuis 1989 avait fait la différence.

De plus, a-t-elle ajouté, l'industrie du jeu favorise actuellement un boom de création d'emplois dans des secteurs connexes, comme la restauration, la publicité ou le domaine de l'équipement des jeux de hasard.

Mais s'il s'agit d'un secteur en expansion, au chapitre de la création d'emplois, la qualité de ces emplois laisse cependant à désirer: près du tiers sont à temps partiel et les salaires sont faibles. Le revenu médian des employés à temps plein des établissements de jeux était de seulement 29 000 $ en 1994.

Par ailleurs, les ventes de billets de loterie se sont chiffrées à plus de cinq milliards $ l'an dernier, alors que quelque 35 000 détaillants vendaient des billets de loto à travers le pays, un signe de l'attrait puissant exercé par les jeux de hasard auprès des Canadiens. ●

Coup d'oeil boursier

Montréal-XXM	2508,10 +7,71
TSE-300	5151,89 +8,46
Dow Jones	5648,39 +32,18
Dollar canadien (US Cents)	72,96 -0,12
Or (New York-US$)	386,10 -0,80

– PC

Les impôts, un sujet... enrichissant

Apprenez à préparer des déclarations de revenus chez H&R Block, le no 1 dans le domaine. Connaître la fiscalité vous permet de réduire à un minimum votre assujettissement à l'impôt et vous ouvre les portes d'une carrière enrichissante.

- heures flexibles
- programme détaillé, étape par étape

Composez le (819) 378-4474

Informations: Appelez le mardi et mercredi

H&R BLOCK®
ENRICHISSEZ VOS CONNAISSANCES
445769

Un taux de vacance anormalement élevé

Québec (PC)

■ Il y a 170 000 mètres carrés d'édifices gouvernementaux vacants, indiquent des données de la Société immobilière du Québec (SIQ). La Presse Canadienne a obtenu copie du document en question.

Il s'agit d'un taux de vacance de 6,68 pour cent par rapport au parc immobilier total du gouvernement, lequel couvre 2,5 millions de mètres carrés.

Le document de la SIQ, daté du 22 juillet dernier, fait état de la situation à la fin de l'année financière 1995-96.

On apprend que 51 200 mètres carrés sont inoccupés dans les édifices loués par l'État, soit 5,2 pour cent de tous les locaux loués qui couvrent un million de mètres carrés.

Quant aux édifices qui sont déjà propriété du gouvernement, le taux de vacance atteint 7,65 pour cent, soit 118 200 mètres carrés sur 1,5 million de mètres carrés.

C'est dans la région de Québec où le taux de vacance est le plus élevé, soit 7,96 pour cent. Il est élevé aussi dans la région de Montréal, soit 7,45 pour cent. Ces deux villes constituent les principaux centres où le gouvernement possède ou loue des locaux.

Rappelons que le nouveau président de la SIQ, Jean-P. Vézina, s'est déjà engagé à réduire le taux de vacance à 1,5 pour cent dans les locaux gérés par l'Etat.

M. Vézina comparaîtra justement aujourd'hui (mercredi) devant la commission parlementaire du Budget et de l'Administration pour répondre aux questions des députés sur la façon dont la SIQ est gérée.

Le député péquiste de Bellechasse, Claude Lachance, a déjà indiqué hier qu'il interrogera M. Vézina sur un édifice inoccupé depuis près de quatre ans dans la région de Québec, soit l'édifice Gomin, qui servait autrefois d'établissement carcéral pour les femmes. Il s'agit d'un immense édifice en forme de château médiéval situé dans un manifique parc de la haute-ville. Il est vide depuis que les pensionnaires ont été transportées au Centre d'Orsainville, au nord de Québec.

Le député Lachance s'est étonné hier que la SIQ aurait refusé un offre d'achat provenant de Loto-Québec pour cet édifice.

Selon des informations non officielles, l'entretien et le gardiennage de cet édifice vide coûterait jusqu'à 200 000 $ par année. Loto-Québec aurait offert un million de dollars pour acquérir l'immeuble et se serait engagé à y effectuer des rénovations pour 7 millions $ additionnels. La proposition aurait été rejetée. ●

ALZHEIMER
Société Alzheimer de la Mauricie
1765, boul. Saint-Louis
Trois-Rivières (Québec)
G8Z 2N7
Tél.: (819) 376-7063

Hydro Québec

Une ligne téléphonique pour mieux vous servir

Hydro-Québec met à la disposition de la population une ligne téléphonique d'information sur les travaux en cours aux centrales du complexe Shawinigan et à la centrale de La Gabelle. Grâce à ce service qui fonctionne 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, les utilisateurs peuvent obtenir gratuitement des renseignements préenregistrés notamment sur les contrats accordés et la main-d'œuvre ainsi que de l'information générale.

Composez le 379-9189 si vous appelez de la région de Trois-Rivières ou le 1 800 445-3550 si vous appelez de la région de la Mauricie—Bois-Francs.
445723

Hyundai s'en va petit à petit...

Granby (PC)

■ Hyundai commencera à la fin du mois le démantèlement d'une partie des équipements de son usine de Bromont, qui seront déménagés vers de nouvelles usines d'assemblage de l'entreprise en Inde et en Corée.

Les équipement qui quitteront l'usine fermée depuis près de trois ans sont des équipements de robotique de la ligne d'assemblage, a indiqué le porte-parole de Hyundai au Québec, Michel Merette.

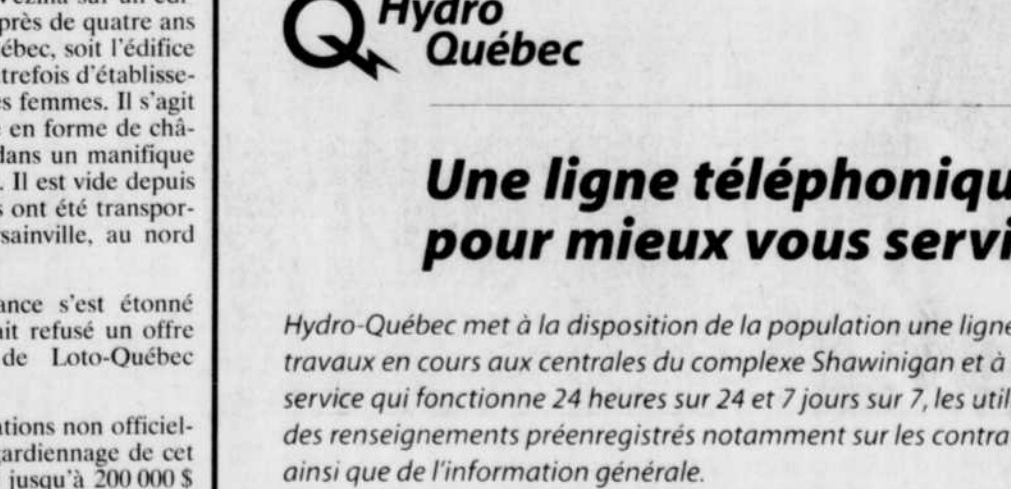
Cependant, M. Merette ne peut fournir d'indications sur la quantité de matériel qui sera déménagé, ni sur la valeur des équipements et les coûts de cette décision de Hyundai.

«Il y aura assurément plusieurs robots de déménagés, mais la robotique, dans l'usine, c'est peut-être ce qui a le moins de valeur», a précisé M. Merette.

Les deux autres sections de l'usine, celle de carrosserie et peinture et celle de fabrication de pièces, devraient demeurer intactes pour le moment.

Il est cependant possible que l'une des trois presses qui servaient au matriçage des pièces de Sonata soit relocalisée, a indiqué Michel Merette. ●

La "camionnette en tournée" Celfort



445790

TIRAGE QUOTIDIEN DE CE MAGNIFIQUE VÉLO DE MONTAGNE.

Venez connaître les produits d'isolation Celfort. Asseyez-vous et relaxez. Nous offrons le café et les beignes.

NOUS SERONS CHEZ

REMISE 2000 MULTIMAT
QUINCAILLERIE • MATÉRIAUX • PLOMBERIE • ÉLECTRICITÉ • PEINTURE • REMISE • CLÔTURE

15, BOUL. INDUSTRIEL, SAINTE-MARTHE-DU-CAP. 5 SEPTEMBRE 1996 À COMPTER DE 7 h AM

Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Service de placement

GRATUIT

- Personnel spécialisé en bureautique et secrétariat général

Gérard Bruneau
responsable du Service de placement

École commerciale du Cap

155, rue Latreille, Cap-de-la-Madeleine, Tél. : (819) 691-2600
Adresse INTERNET : www.ecc.qc.ca

439020

Devises étrangères

Toronto (PC) — Voici les taux de devises étrangères tel que fournis mardi par la Banque de Montréal; les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,3209
Allemagne (mark)	0,9236
Arabie saoudite (riyal)	0,3797
Australie (dollar)	1,1226
Autriche (schilling)	0,1347
Bahrein (dinar)	3,7418
Barbade (dollar)	0,7012
Belgique (franc)	0,04585
Bermudes (dollar)	1,3861
Brésil (real)	1,3880
Bulgarie (lev)	0,00652
Caraïbes (dollar)	0,5224
Chine (renminbi)	0,1708
Colombie (peso)	0,001351
Corée (won)	0,001723
Danemark (couronne)	0,2465
E.A.U. (dirham)	0,3840
Espagne (peseta)	0,01132
Etats-Unis (dollar)	1,3706
Europe (ECU)	1,7892
Fidji (dollar)	1,0289
Finlande (mark)	0,3141
France (franc)	0,2698
Grèce (drachme)	0,006091
Guyane (dollar)	0,010154
Hong Kong (dollar)	0,1827
Hongrie (forint)	0,00931
Inde (roupie)	0,0405
Indonésie (rupiah)	0,000611
Irlande (livre)	2,2856
Israël (shekel)	0,4484
Italie (lire)	0,000936
Jamaïque (dollar)	0,0433
Japon (yen)	0,01255
Kenya (shilling)	0,0248
Koweit (dinar)	4,7838
Liban (livre)	0,000904
Malaisie (ringgitt)	0,5658
Mexique (peso)	0,1993
Norvège (couronne)	0,2196
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,9881
Pakistan (roupie)	0,0410
Pays-Bas (florin)	0,8472
Philippines (peso)	0,0537
Pologne (zloty)	0,5129
Portugal (escudo)	0,009376
République tchèque (couronne)	0,0538
Roumanie (leu)	0,000446
Royaume-Uni (livre)	2,1470
Russie (rouble)	0,000263
Singapour (dollar)	0,9970
Slovaquie (couronne)	0,0461
Suède (couronne)	0,2130
Suisse (franc)	1,1650
Taïwan (dollar)	0,0513
Tanzanie (shilling)	0,00252
Thaïlande (baht)	0,0557
Trinité-Tobago (dollar)	0,2409
Turquie (livre)	0,00001622
Venezuela (bolivar)	0,00297

Dollar

Toronto (PC) — Le dollar canadien a clôturé à 72,96 cents US mardi, en baisse de 0,12 cent. Le dollar américain a fermé à 1,3706 $ Can, en hausse de 0,23 cent.

La livre sterling valait 2,1470 $ Can, en hausse de 1,01 cent, et 1,5665 $ US, en hausse de 0,48 cent. Ces cours sont fournis par la Banque de Montréal.

Bénéfices

par la Presse Canadienne

Mortice Kern Systems Inc.: trimestre ayant pris fin le 31 juillet 1996, perte nette $464,562, perte nette $0.04 l'action; 1995, $164,017, $0.01 l'action. Revenu: 1996, $2,901,644; $4,340,791.

Dividendes

par la Presse Canadienne

Canutilities Holdings Ltd.: actions privilégiées cumulatives, rachetables, série B, $0.0604. Payable le 18 sept. Inscription le 17 sept.

Gulf Canada Resources Ltd.: actions privilégiées à taux ajustable ou fixe, série 1, $0.02. Payable le 12 sept. Inscription le 30 août.

Argent

Toronto (PC) — Handy and Harman cotait mardi l'argent 7,177 $ CAN l'once et 230,74 $ CAN le kilo. Vendredi, l'argent cotait à 7,146 $ l'once et 229,74 $ le kilo.

Écono-brèves

Communications

Marconi s'allie à American Airlines

■ Montréal (PC) — La Compagnie Marconi Canada a annoncé hier à Montréal la signature avec American Airlines de «l'un des plus importants contrats d'antennes de communications par satellite (Satcom) aéroportées jamais accordés», d'une valeur de plus de cinq millions $ US.

La commande initiale de quelque 80 systèmes est destinée aux appareils A300, B767 et MD-11 de la ligne aérienne, a précisé Marconi.

Les installations débuteront en octobre 1996 et se poursuivront durant environ 24 à 30 mois.

Aviation

Airbus contre-attaque

■ Farnborough, Grande-Bretagne (AP) — Le constructeur européen Airbus Industrie a annoncé hier avoir enregistré près de trois milliards $ US de commandes d'avions, soit moins de la moitié que son concurrent américain Boeing.

Airbus a toutefois accusé Boeing de gonfler ses chiffres en mêlant à ses derniers résultats des commandes déjà enregistrées.

Le géant américain avait annoncé lundi les ventes de 68 appareils pour un montant de 6,3 milliards $ US.

Vente au détail

Pertes pour Pantorama

■ Montréal (PC) — Les Industries Pantorama ont annoncé hier à Montréal avoir subi une perte nette de 1 068 000 $, soit 0,07 $ par action, lors des six mois terminés le 31 juillet 1996, comparativement à un bénéfice net de 445 000 $ (0,03 $ par action) lors de la même période de l'an dernier.

Le chiffre d'affaires du groupe de magasins de détail a atteint 68 969 000 $ lors du semestre clos le 31 juillet dernier, contre 66 490 000 $ un an auparavant.

Imprimerie

Contrat d'annuaires

■ Montréal (PC) — Les Imprimeries Transcontinental, filiale du Groupe Transcontinental G.T.C., ont annoncé hier à Montréal que leur division d'Owen Sound avait obtenu un contrat d'une durée de six ans pour l'impression de 75 pour cent des annuaires alphabétiques et des Pages Jaunes publiés par Télé-Direct.

Le contrat, en vigueur en janvier 1997, est d'une valeur de 80 millions $.

Acquisition

Transcontinental achète Éditions Logiques et Logidisque

■ Montréal (PC) — Le Groupe Transcontinental G.T.C. a annoncé hier à Montréal l'acquisition des sociétés Editions Logiques et Logidisque, spécialisées respectivement dans l'édition de livres et dans la distribution de livres et de logiciels.

Ces deux sociétés, dont les revenus annuels combinés atteignent cinq millions $ et qui emploient 25 personnes, seront incorporées à la filiale Publications Transcontinental dont elles compléteront les activités d'édition et de distribution de produits multimédia.

Le montant de la transaction n'a pas été révélé. ●

Ouverture remarquée

Des centaines de clients attendaient à la porte du nouveau supermarché Provigo de Cap-de-la-Madeleine

J.-André Dionne
Cap-de-la-Madeleine

■ La compagnie Les Supermarchés Provigo semble faire un succès avec tout ce qu'elle touche, depuis quelques mois, dans le monde des affaires au Québec. Il y a un peu moins de trois mois, à Cap-de-la-Madeleine, quelque 1300 personnes, à la recherche d'un emploi, faisaient le pied de grue pour rencontrer les représentants des ressources humaines de la compagnie, afin de combler les 54 postes disponibles au nouveau supermarché Provigo du 800, rue Thibeau.

Hier, c'était le public qui attendait patiemment la fin de la cérémonie d'ouverture officielle tenue en présence des dirigeants de la compagnie et de personnalités politiques, civiles et religieuses, et c'est par centaines que les gens, poussant leur panier d'épicerie, se sont engouffrés dans le commerce, une journée tranquille de semaine.

Le nouveau supermarché qui a nécessité un investissement de plus de 4 millions $ est le 165e que Provigo ouvre au Québec et s'inscrit, selon M. Daniel Tremblay, vice-président principal des Supermarchés Provigo, dans un plan triennal d'immobilisations de 250 millions $ annoncé il y a deux ans.

Provigo débarque à Cap-de-la-Madeleine non seulement avec un nouveau magasin mais avec une philosophie adaptée aux exigences des besoins en alimentation des consommateurs. D'ailleurs, le directeur régional, M. Denis Brisebois, a clairement affirmé que la sélection des employés s'était faite en fonction de leur courtoisie, face au service, et non en raison de leur expérience dans le domaine de l'alimentation. Le leadership et la fierté de Provigo passe par chacun de ses employés, selon M. Brisebois.

Une grand majorité d'employés vient de Cap-de-la-Madeleine et de la région. Sophie Laurent, une jeune femme de Trois-Rivières, est bien fière du nouvel emploi qu'elle vient de décrocher et surtout fière de travailler pour Provigo tout comme Claude Chartand, un enseignant qui en avait assez du manque de débouchés et qui a aussi choisi Provigo comme employeur d'avenir.

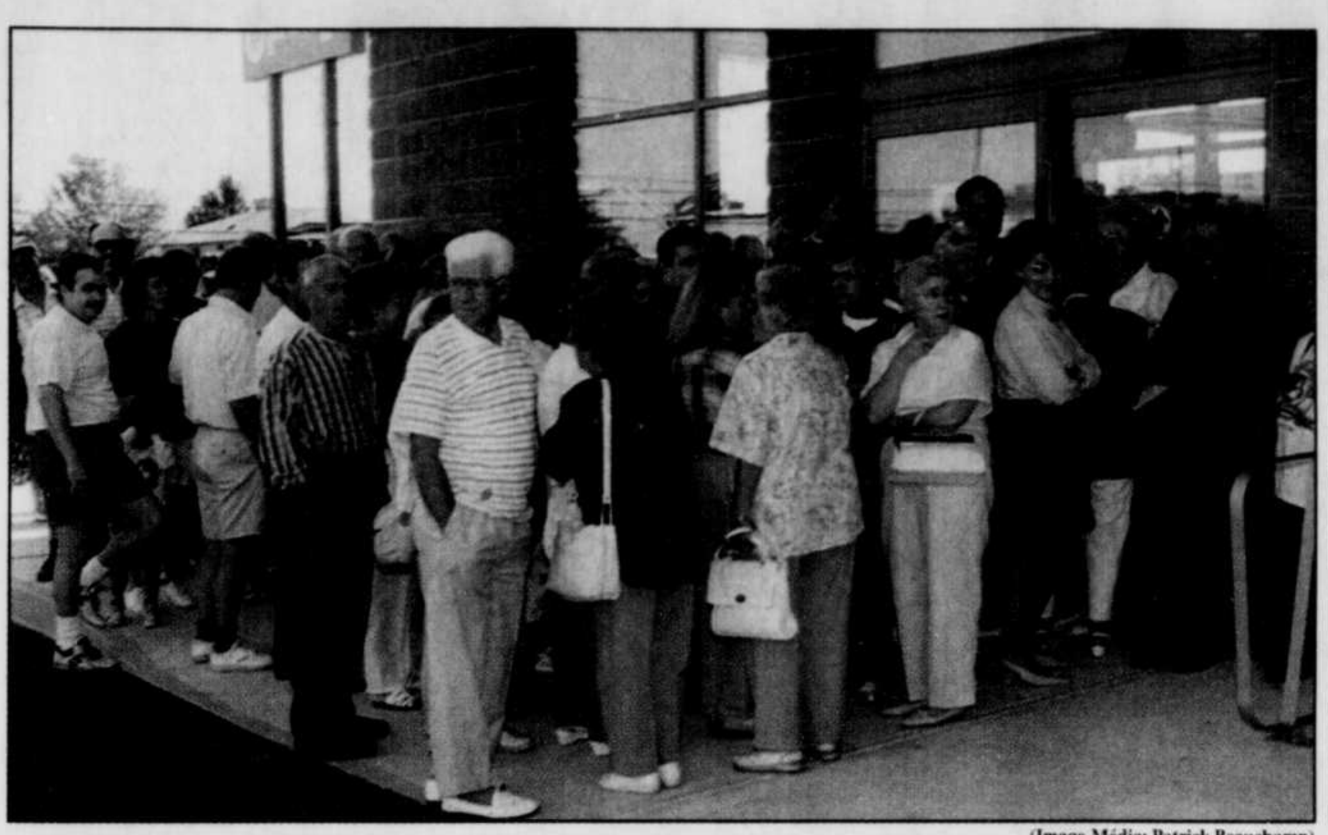
Le directeur du supermarché, M. Jacques Lévesque, qui occupait jusqu'à tout récemment le poste de directeur du marché d'alimentation Sobeys, de Rimouski, a élu domicile à Cap-de-la-Madeleine, il y a quelques mois. Son objectif principal: garder à l'établissement le même coup d'oeil qu'il avait, hier, à l'ouverture: des étalages bien disposés, des produits à vue, un environnement clair et propre.

Le supermarché Provigo de la rue Thibeau voit loin et innove pour intéresser sa clientèle de l'avenir avec la création du club Taratapom. Chaque enfant accompagné d'un parent peut avoir sa carte de membre et avoir droit, à chaque visite au magasin, à une pomme, ce tout à fait gratuitement.

Le magasin offre également un service de bar à salade, la soupe du jour chaude, prête à servir, un comptoir de fruits exotiques réfrigéré, le coin du gourmet, un étal de boucherie où il est possible de se procurer des pièces pour cuisson rapide, recettes comprises, comptoir de plantes et fleurs naturelles, etc. dans une atmosphère propre, attrayante et à des prix justes.

L'avènement de ce nouveau supermarché a été bien accueilli non seulement par la clientèle madelinoise mais par le premier magistrat, M. Alain Croteau, qui voit un bon signe pour le développement des affaires dans ce secteur de la rue Thibeau. Déjà, juste en face, la Place Thibeau procède à un important agrandissement et devrait doubler sa superficie.

M. Croteau s'est aussi réjoui du fait que la majorité des employés du supermarché vienne de Cap-de-la-Madeleine. ●



(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Plusieurs centaines de consommateurs ont patiemment attendu l'ouverture du nouveau supermarché Provigo de Cap-de-la-Madeleine, hier.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Le nouveau supermarché de la rue Thibeau est le 165e des Supermarchés Provigo au Québec. De gauche à droite, MM. Denis Brisebois, directeur régional, Daniel Tremblay, vice-président principal pour le Québec, le maire de Cap-de-la-Madeleine, Alain Croteau, Jacques Lévesque, directeur du nouveau magasin, Réjean Lefebvre, député du comté de Champlain aux Communes, Yves Beaumier, député provincial, et le curé François Donaldson.

L'égalité à la Banque Royale

Les employés bénéficieront de nouveaux avantages sociaux

Toronto (PC)

■ Quelque 7500 employés à temps partiel de la Banque Royale du Canada seront dorénavant admissibles à une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'aux primes, une décision qui coûtera plus de 5 millions $ annuellement à la plus grande banque du pays.

La Royale a annoncé mardi que tous les employés à temps partiel et occasionnels, et leurs personnes à charge, bénéficieront maintenant des avantages autrefois réservés aux employés travaillant au moins 15 heures par semaine.

Les employés à temps partiel pourront désormais recevoir aussi des primes de fin d'année calculées d'après les résultats de la banque et le rendement individuel.

Avec 55 000 employés, la Royale a soutenu qu'elle était la première institution financière canadienne et l'une des premières grandes sociétés au Canada à éliminer les distinctions entre employés à plein temps et à temps partiel. Depuis 1990, la Royale a versé 354 millions $ en primes aux employés, mais bien des travailleurs à temps partiel n'y étaient pas admissibles. ●

Association
« Espoir de Vie - APOR » inc.
Tél. : (819) 373-8931 Fax : (819) 693-0056
aide aux patient(e)s traité(e)s en oncologie et/ou radiothérapie
8610, Place du Fondeur
Trois-Rivières (Québec)
G8Y 5A2

7e TOURNOI ANNUEL DE PÉTANQUE
DE L'ASSOCIATION « ESPOIR DE VIE - APOR » INC.
LE DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 1996
AU PARC PIE-XII DE TROIS-RIVIÈRES
BOURSE : 200 $ + 25% DES MISES
COÛT : 8 $ PAR PERSONNE
3 CLASSES - CATÉGORIE AMATEUR
INSCRIPTION SUR PLACE DE 9h à 10h30

Informations :
SERGE DURAND : 228-3055 - 228-9845
LUCIE LEBEL : 378-2841
JEANNINE GRANDCHAMP : 373-8931
JOURNÉE FAMILIALE
ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS DÈS 10h
DÉJEUNER COMPLET (2 $) - HOT-DOGS - BLÉ D'INDE
BOISSONS GAZEUSES - JUS, ETC.
TOUTE LA NOURRITURE EST À 50¢
Une invitation **Le Nouvelliste**
446731

Fonds de placements

ABC Funds	
ynAmer-Value	4.94
ynFully-Mgd	7.80
ynFund-Value	10.76
Acadie (Fonds)	
ynHypothéq	10.00
ynObligation	10.53
ynEquilibrD	10.68
ADMAX Intl Managem	
oCan Rend	7.16
oCoréen	9.69
zCrois Amr S	5.30
zCrois Can S	5.26
oDragon 888	7.00
oEuropa	10.82
oGlo Sant	10.38
oIntl	5.74
oMond Rev	12.75
oNippon	12.02
oRep Actifs	13.11
oTigre	10.41
ADMAX Intl Managem	
ouCoréen U	7.08
zuCro Amr S	3.87
ouDragon 888	5.11
ouEuropa US	7.90
ouGlo Sci Sa	7.58
ouIntl US	4.19
ouMond Rev U	9.31
ouNippon US	8.77
ouTigre US	7.60
AGF C$ Series A	
Act Mond	6.34
Actions Can	13.61
Actions Croi	23.73
Allemagne	21.72
Crois & Rev	18.53
Crois Amér	13.99
Crois Asia	15.03
Crois Euro	10.45
Dir Chine	7.26
Japon	4.94
xMond ObIGou	10.50
xOblig Can	5.19
xRSP Global	9.53
Res Can	20.85
Rev CT Intl	10.98
xRev Elevé	9.98
xRevenu US	10.43
Spécial	11.08
AGF C$ Series B	
gAct Mond	6.30
gActions Can	13.47
gActions Cro	23.54
gAllemagne	21.51
gCrois & Rev	18.35
gCrois Amé	13.84
gCrois Asia	14.89
gCrois Euro	10.36
gDir Chine	7.18
gJapon	4.90
xgMond ObIGo	10.50
xgOblig Can	5.19
xgRSP Global	9.53
gRes Can	20.71
gRev CT Intl	10.83
xgRev ElevD	9.97
xgRevenu US	10.44
gSpéciale	10.95
AGF C$ Series C	
nAct Crois	23.48
nAct Mond	6.30
nActions Can	13.48
nAllemagne	21.49
nCrois & Rev	18.33
nCrois Amé	13.81
nCrois Asia	14.95
nCrois Euro	10.38
nDir Chine	7.16
nJapon	4.90
xnMond ObIGo	10.47
xnOblig Can	5.18
xnRSP Global	9.53
nRes Can	20.70
nRev CT Intl	10.89
xnRev ElevD	9.94
xnRevenu US	10.42
nSpéciale	10.99
AGF US Series A	
uAct Mond	4.63
uAllemagne	15.86
uCrois Amé	10.21
uCrois Asia	10.98
uCrois Euro	7.63
uDir Chine	5.30
uJapon	3.61
xuMond ObIGo	7.67
uRev CT Intl	8.01
xuRevenu US	7.61
uSpéciale	8.09
AGF US Series B	
guAct Mond	4.60
guAllemagne	15.70
guCrois AmD	10.10
guCrois Asia	10.87
guCrois Euro	7.56
guDir Chine	5.24
guJapon	3.59
xguMond ObIG	7.66
guRev CT Int	7.90
xguRevenu US	7.62
guSpéciale	8.00
AGF US Series C	
nuAct Mond	4.60
nuAllemagne	15.69
nuCrois AmD	10.09
nuCrois Asia	10.91
nuCrois Euro	7.57
nuDir Chine	5.22
nuJapon	3.58
xnuMond ObIG	7.65
nuRev CT Int	7.95
xnuRevenu US	7.51
nuSpéciale	8.02
AGF Gestion	
zAllemagne M	22.09
zuAllemagne	16.13
AIC Group	
oAvantageux	35.93
oDivers Cda	16.19
oMarché No	8.65
oValeur	25.44
oWorld Equit	11.32
All-Canadian	
Capital	12.34
zCompound	16.11
Consumer	3.41
Resources	4.42
Altamira	
nAct Euro	12.81
nActions	32.42
nAltaFund	22.11
nAmér Gr S	14.08
nAmér Sé	26.04
nAsie-Pacif	11.29
nCan Equil	18.67
nCroissance	14.73
nDivers Mond	13.82
nDividendes	2.81
nDécouv Mo	4.35
nEquilibré	14.54
nGlo Small C	5.00
nMét Pré	8.72
nObl Etat CT	5.52
nObl Haut Re	5.50
nOblig Mond	10.32
nObligations	13.58
nOccas Japon	4.25
nReprise	12.40
nRessources	16.61
nRev CT Glo	12.00
nRev&Crois	7.85
nRevenu	7.69
nScience & T	5.95
AMI Capital priv	
nActions	15.33
nOptimix	13.72
nRevenu	10.14
-A.P.P.Q.	
ynEquilibrD	14.85
Associate Investor	
nAssoc Inv	8.36
Atlas Gestion: Atl	
nActions Mon	14.27
nAm Advantag	14.56
nuAm Advanta	10.63
nAm LrgCap G	21.43
nuAm LrgCap	15.64
nAm LrgCapVa	12.59
nuAm LrgCapV	9.19
nCan GmdCap	14.59
nCdn LrgCap	11.31
nCrois Emerg	16.92
nDivers Can	11.13
nEquil Can	11.71
ynGéré T	12.58
ynuGéré	9.19
nNAFTA	11.77
nObl Can HtR	11.18
xnOblig Can	10.21
nOccas Amé	12.21
nuOccas AmD	8.91
nRend EmergC	12.07
nValEmerg Am	10.99
nuValEmerg A	8.03
Atlas Gestion: Her	
nAmér Lati	8.32
nBassin Pac	8.75
nCréance E	10.72
xnMond CT	10.15
nMond Oblig	10.66
nRend Euro	12.32
-Azura Fonds regrou	
yoConservate	10.39
yoCrois RER	11.14
yoCroissance	10.78
yoEquil RER	10.69
yoEquilibrD	10.46
Banque de Montreal	
nCP Adv ALEN	10.87
nCP AmérCr	11.48
nCP Crois ca	12.54
nCP Ext Orie	11.06
nCP HypothG	12.31
nCP Jap Croi	8.71
nCP Mrch Dev	8.52
nCP Obligtl	10.73
nCP Ressourc	12.71
nCP Revenu D	12.21
nCP Sp Crois	11.74
nFC Allocati	12.58
nFC Bond	11.94
nFC Equ Inde	14.79
nFC Intl Gth	14.84
nPC Eur Croi	11.82
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibrD	11.42
ynObligation	10.60
-Beutel Goodman	
Act Amér	9.30
Act Can	13.59
Act Intls	6.90
Equilibré	12.74
Pet Cap	7.56
Revenu	10.81
Bissett	
ynAmer Equit	24.78
ynBond	12.02
ynCdn Equity	27.52
ynDividend	14.55
ynMultinatio	13.51
ynRetirement	14.30
ynSmall Cap	27.21
BNP (Cda) Fonds	
ynActions	32.36
ynObligation	10.49
-Bonham & Co Inc	
oStrategic V	14.93
BPI Mutual Funds	
oAct Amér	7.28
oAct Cdn	8.43
oAct Intl	7.65
oAct Mondial	18.31
oCan Equil	5.04
xoCan Oblig	4.78
oMarches én	11.21
oPet Soc Am	25.50
oPet Soc Can	12.95
oPet Soc Mon	17.17
oRER Mond Eq	14.66
xoRER Mond O	11.12
oRER N.A. Eq	5.98
oRessour Can	26.95
xoRevenus	10.46
BPI Mutual Funds U	
ouAct Amér	5.31
ouAct Intl U	5.58
ouAct Mondia	13.36
ouMarch en D	8.18
ouPet Soc Am	18.60
ouPet Soc Mo	12.53
-BPI Mutual Funds	
yoCdn Opp RS	33.97
yoGlo Opp	12.64
BPI Mutual Funds U	
youGlo Opp U	9.24
Burgeonvest	
yDolphin Gro	6.34
yDolphin Inc	5.42
yMarlboro Cd	6.09
yMarlboro In	5.65
Caldwell Secutitie	
ygAssociate	6.50
ygInternat'l	5.62
-Camaf	
ynCamaf	12.33
Canada Trust	
ynEv Act Itl	22.22
ynEv Act Sp	19.98
nEv Act US	16.08
ynEv AmériGt	11.20
ynEv AsiaGth	9.67
ynEv Balance	15.47
xynEv Bond	11.45
ynEv EmergMk	10.94
nEv EuroGth	10.36
xynEv Hypo	60.14
ynEv Nord Am	36.34
xynEv Obl It	10.85
xnEv Rev Div	12.20
ynEv Stock	16.17
-Capital Alliance (	
ygCap All	11.40
-Capstone Group	
nInternat'l	9.27
nInvestment	7.93
Century	
yzDJ	11.96
Chou Associates	
yAssociates	35.13
yRRSP	12.55
CI Mutual Funds C$	
oAmér Lati	10.30
oAméricain	10.37
oCrois Can	6.96
oEquil Can	7.00
oEquil Intl	12.22
oMarchés N	7.39
oMondial	9.72
xoOblig Can	5.32
xoOblig Mond	5.27
oPacifique	16.68
oRER Act Mon	5.38
oRER Amér	11.04
oRER Equil I	11.75
oRER Obl Mon	5.02
xoRev Nouv M	10.82
xoRevenu Can	11.15
CI Mutual Funds US	
ouAmér Lat	7.51
ouAméricai	7.57
ouEquil Intl	8.92
ouMarchésN	5.39
ouMondial US	7.09
xouOblig Mon	3.84
ouPacifique	12.17
xouRevNouvMn	7.89
C.I. Sector Funds	
oAmer Latine	9.10
oAméricain	9.63
oCanadien	6.20
oCourt-Terme	7.21
oEuropéen	6.52
oHsbgr Expan	10.14
oHsbgr Intl	9.97
oHsbgr Pet S	9.89
oHsbgr Value	9.94
oMar nouv As	9.29
oMarchés N	6.44
oMondial	10.80
oPacifique	11.36
oRessource	10.21
oServ Financ	10.54
oServ Santé	9.92
oTechnologie	10.08
oTelecom	10.12
C.I. Sector Funds	
ouAmer Latin	6.64
ouAméricai	7.03
ouCanadien U	4.52
ouCourt-Term	5.26
ouEuropéen	4.76
ouHsbgr Expa	7.40
ouHsbgr Intl	7.27
ouHsbgr Pet	7.22
ouHsbgr Valu	7.25
ouMarche nou	4.70
ouMondial US	7.88
ouNouv Asia	6.78
ouPacifique	8.29
ouRessource	7.45
ouServ Finan	7.69
ouServ Sante	7.24
ouTechnologi	7.35
ouTelecom US	7.38
-CI Mutual Funds (L	
ygCovington	10.73
CIBC (Placements I	
nAct US	14.88
nAppréc Ca	18.08
nCan Act	12.79
nCan Oblig	11.15
xnCdn Sht Tr	10.11
nDividend	12.75
nEcon emerg	10.11
nEquilibré	13.59
nEuropéenn	10.77
nExt Orient	10.11
xnHypothéc	12.12
nIndice Bour	10.12
nIntl Act	15.62
xnIntl Oblig	10.80
nJaponaises	10.06
nMetaux PrD	10.46
nMondial Téc	11.86
nOpport U.S	10.67
nRessources	10.75
nReér Ind	9.99
nEnergie	10.08
Clean Environment	
oBalanced	7.72
oEquity	8.45
oIncome	10.28
oIntl Equity	5.90
Concorde	
yoCroissance	7.49
yoDividende	12.10
yoEquilibrD	11.16
yoHypothéq	10.66
yoInternatio	10.82
yoRevenu	10.72
-Cormel	
yEquilibré	12.43
Cornerstone	
nBalanced	5.72
xnBond	5.39
nCdn Growth	6.55
nGlobal	12.49
nUS Fund	25.01
-COTE 100	
ynAmér REE	20.55
ynAmérique	18.17
ynEXP	15.23
ynREA	11.20
Croissance Quebec	
nCrois Qué	10.14
-CSA Mgmt Enterpris	
Goldfund	8.36
Goldtrust	8.83
Cundill Group	
zSecurity	18.48
Value	17.18
Deacon Capital Cor	
oResolute Gr	14.98
Desjardins (Fonds)	
ynActions	23.87
ynAmericain	9.95
ynCroissance	11.11
ynDivers Aud	11.13
ynDivers Mod	10.85
ynDivers Sec	10.51
ynDividende	10.76
ynEnviro	12.70
ynEquilibrD	13.78
ynHypothéq	4.64
ynInternat'l	30.81
ynMond Equil	9.75
ynObligation	5.12
-DGC Entertainment	
gDGC Ent Ven	11.24
Dominion Equity	
nDomequity	11.27
Dynamic Group	
oDyn Amer C$	10.51
ouDyn Amer U	7.67
oDyn Cdn Gro	11.87
oDyn Div Gro	5.69
xoDyn Divide	5.99
oDyn Europe	13.89
oDyn Far Eas	11.09
oDyn Fund Cd	17.13
oDyn Glo Bon	6.17
oDyn Glo Mil	6.98
oDyn Glo Par	11.45
oDyn Glo Pre	6.60
oDyn Glo Res	18.74
xoDyn Income	5.51
oDyn Intl	8.31
oDyn Partner	8.58
oDyn Prec Me	3.03
oDyn RealEst	14.25
oDyn Team	9.60
Titres d'Eta	9.82
Elliott & Page	
oActions	12.82
oCrois Amé	14.12
oCrois asiat	10.15
oEquilibré	12.28
oMarchés N	8.64
oMond Action	11.58
oMond Equil	11.12
oMond Oblig	10.55
oObligations	8.20
-Enterprise Fund (L	
ygEnterprise	9.17
Ethical Funds	
nBalanced	12.58
nGlobal Bond	5.14
nGrowth	9.22
nIncome	10.36
nN.A.Equity	18.89
nPacific Rim	5.51
nSpecial Equ	6.07
Ficadre (Fonds)	
vgActions	9.41
vgEquilibrD	12.37
vgHypothéq	10.12
vgObligation	10.45
Fidelity C$	
oAmér Lati	7.56
oCap Crois	20.57
oCrois Amé	22.12
oCrois Euro	17.62
oCrois Japon	9.26
oExpansion C	14.73
oExt-Orient	26.95
oMixte Mondi	12.94
oOb Mar Emer	10.64
oOblig Can	11.29
oPet Cap Am	13.18
oPortfl Int	19.12
oPtl Mar Eme	14.30
oRER Obl Mon	9.24
oRev Can	10.66
oRevenus N.A	8.87
oRep Actif	12.91
Fidelity US	
ouAmér Lat	5.52
ouCrois AmD	16.15
ouCrois Euro	12.86
ouCrois Japo	6.76
ouExt-Orient	19.67
ouMixte Mond	9.45
ouObMarEmerg	7.77
ouPetCapAmD	9.62
ouPort Intl	13.96
ouPtl MarEme	10.44
oRER ObIMon	6.74
ouRev N.A. U	6.48
-FIRM Canadian Grow	
ynFIRM Cdn G	10.00
-First Heritage Fun	
yo1st Herita	5.92
-Fonds de Crois Sel	
ynCrois Sele	122.10
-Friedberg Commodit	
yDouble Gold	3.21
ymForeign Bo	9.87
yzPrec Metal	11.02
-Friedberg (LP)	
ynCurrency F	14.49
nuDiversifie	10.00
-GBC Funds	
nCrois Can	17.18
nCrois N.A.	7.45
nInternat'l	10.83
nOblig Can	11.12
-GlobeInvest Funds	
yGEM C$	5.34
ymuGFM US	10.74
-Greysone Managed I	
ynGlobal	11.93
ynWealth	10.79
GT Global C$	
oCanada Grow	7.29
oCr Amér L	5.78
oCrois Amé	6.41
oCrois Pacif	5.76
oInfrastr Mo	6.09
oMond Oblig	5.58
oRes Nat Mon	6.92
Rev CT A	5.17
gRev CT B	5.15
oRev et Croi	5.65
xoRevenu Can	5.19
oSoins de Sa	5.32
oTélécom	6.89
GT Global US	
ouCr Amér	4.22
ouCrois AmD	4.68
ouCrois Paci	4.20
ouInfrastr M	4.45
ouMond Oblig	4.08
ouRes Nat Mo	5.05
uRev CT A U$	3.78
guRev CT B U	3.76
ouRev et Cro	4.13
ouSoins Sant	3.89
ouTéléco	5.03
-Guardian Timing Se	
yoCdn Protec	11.46
vgFirst Amer	11.24
yoProtect Am	10.13
Guardian (Groupe)	
Act Amér	10.87
Act Crois	9.32
Actions Mond	6.51
Asie-Pacifiq	10.22
xDiv Mensuel	8.57
Entreprise	15.79
Equil Can	18.83
Equil Intl	5.87
Marchés Em	11.15
xRev Can	10.04
Rev Etranger	10.65
Rev Intl	10.01
Guardian (Groupe)	
gAct Amer	10.82
gAct Crois	9.29
gActions Mon	6.48
gAsie-Pacifi	10.17
xgDiv Mensue	8.55
gEntreprise	15.75
gEquil Can	18.82
gEquil Intl	5.84
gMarchés E	11.10
xgRev Can	10.06
gRev Etrange	10.72
gRev Intl	10.02
Hansberger Value C	
oHsbgr Asia	9.55
oHsbgr Europ	6.37
oHsbgr Expan	10.18
oHsbgr GloSm	9.57
oHsbgr Intl	9.72
oHsbgr Valeu	9.79
Hansberger Value U	
ouHsbgr Asia	6.97
ouHsbgr Euro	4.65
ouHsbgr Expa	7.43
ouHsbgr GlSm	6.98
ouHsbgr Intl	7.09
ouHsbgr Vale	7.14
-Hemisphere Capital	
ynValue Fund	11.15
Hodgson Roberton L	
nHRL Canadie	9.68
nHRL Equilib	10.90
xnHRL Obliga	9.83
nHRL Outre-m	15.30
HKBC fonds communs	
nActions	16.37
nAméricain	12.11
nCr cap peu	13.29
nCrois Asiat	11.45
nCrois Euro	12.20
nEquilibré	14.22
nHypothéca	11.23
nNouv March	8.50
nOblig Can	11.13
nOblig Intl	10.41
nRevenu Div	12.16
-ICM Group of Funds	
nEquilibré	12.87
-Integrated Growth	
ygGrowth	6.55
InvesNat Banque Na	
nAct Can	7.56
nAct Euro	12.72
nAct Ext-Ori	11.03
nAct Japon	8.28
nuAct US	11.57
nDividendes	11.51
nEquilibré	6.46
xynHypothè	10.63
xnObl Gouv C	5.49
nObl Itl RER	9.92
xnOblig Can	9.86
Investors Inc.	
B	10.12
BAct Can	10.73
yBBiensImmob	4.31
BCan Pet Cap	10.58
BCan Res Nat	10.27
BCrois Lat A	10.19
BCrois Mond	7.72
BCrois Plus	7.43
BCrois Retr	8.10
BCrois US	27.11
BCroissance	9.44
BDividendes	11.66
BEuropéen	8.42
BGlobal	9.45
gGlobal Obli	5.36
gHypothéca	5.08
BJaponais	16.65
BMutuel	11.42
BNord-Amér	14.23
gOblig Gouv	4.83
BOblig NA Re	9.96
gOblig Soc	10.53
BPacifique	12.07
BRetraite	14.82
BRetraitePlu	6.88
gRevenu	5.52
BRevenu Plus	5.69
BRépartiti	5.58
BSpécial	18.32
BSumma	6.87
Groupe Inv/Beutel	
BActions Can	10.17
BCan Pet Cap	10.49
BCan Equilib	10.21
Inv Group/Merrill	
BML Cap Asse	9.92
BML Cdn Equi	10.12
BML Emerg Mk	9.72
BML World Al	9.89
BML World Bo	9.98
GI/Rothschild Sle	
BAct Amer	10.37
BAct Intl	11.12
BActions Can	11.24
BCan Equil	11.67
BOblig Intl	10.13
Groupe Inv/Sceptre	
BActions Can	10.23
BCan Equilib	10.09
BOblig Can	10.06
Jones Heward	
oJH Amér C	12.65
ouJH Amér	9.24
oJH Equil Ca	15.72
oJH FondsLt	13.33
oJH Oblig	10.63
-LaSalle (Fonds)	
yoActions	4.98
yoEquilibrD	5.95
Laurentienne	
oAct Amér	10.87
oAct Can	7.92
oAct Spéc	6.89
oAsie Pacifi	5.13
oCom'wealth	8.58
oDividendes	8.94
oEquil Can	6.62
oEquil Glo	6.90
oEurope	5.85
oInternat'l	11.43
oMarchés E	5.27
oOblig Gouv	5.52
oRevenu	4.53
-Leith Wheeler	
ynBalanced	13.20
ynCdn Equity	11.11
ynFixed Inco	10.57
ynUS Equity	12.73
Lotus Group (MKW)	
ynBalanced	13.89
ynBond	10.12
ynEquity	17.57
ynIntl Bond	9.98
ynIntl Equit	10.30
Mackenzie Industri	
oInd America	13.88
oInd Mort Se	1.40
xoIndust Bal	8.43
xoIndust Bon	12.02
oIndust Div	10.98
oIndust Equ	6.18
oIndust Futu	9.06
oIndust Gwth	18.73
oIndust Hor	7.18
oIndust Inc	8.22
oIndust Pens	6.46
Mackenzie Industri	
ouInd Americ	10.13
Mackenzie Ivy C$	
oCanadien	14.64
oEnterprise	2.78
oForeign Equ	13.72
oGrowth&Inco	12.99
xoHypothéq	2.00
Mackenzie Ivy Fund	
ouForeign Eq	10.01
Mackenzie Sentinel	
zCda Equity	14.00
zGlobal	13.24
Mackenzie Universa	
oAmericas	10.73
oAmér Fort	11.73
oCrois Can	12.50
oCroissance	5.56
oEuro Occasi	8.11
oExt Orient	4.76
oJapon	4.02
oMnd Act	9.30
oMnd Crois R	5.34
oMnd Equ REE	5.06
oMnd FortCr	4.93
oMnd MétPr	8.03
oMnd Rép A	5.24
oMnd StratOb	5.57
oRessources	12.91
oRev Mnd RER	5.16
Mackenzie Universa	
ouAm Fort Cr	8.56
ouAmericas	7.84
ouCrois Cdn	9.12
ouCroissance	4.06
ouEuro Occas	5.92
ouExt Orient	3.47
ouJapon	2.94
ouMnd Act	6.79
zuMnd EquREE	3.69
ouMnd FortCr	3.60
ouMnd MétP	5.86
ouMnd Rép	3.83
ouMnd StratO	4.07
ouRessources	9.43
zuRev Mnd RE	3.76
Mackenz Star Portf	
oCdn Bal Gro	52.65
oCdn Max Equ	54.62
oFor Bal Gro	58.91
oFor Max Equ	54.53
oFor MaxLTrm	58.19
oInv Bal Gro	57.82
oInv ConsInc	64.31
oInv LongTrm	58.91
oInv MaxLTrm	59.59
oReg Bal Gro	59.27
oReg ConsInc	61.65
oReg LongTrm	60.07
oReg Max Equ	54.50
oReg MaxLTrm	61.36
Mackenz Star Portf	
ouFor Bal Gr	60.46
ouFor Max Eq	54.30
ouFor MaxLTr	59.71
Manuvie-Cabot	
nAct Can	13.07
nCan Crois	11.89
nDivrs Oblig	9.76
nIntl Action	11.60
nVal Emerg	11.87
nValeurs SF	12.73
Marathon Equity Fu	
zMarathonEqu	14.63
-Mawer Investment	
ynBond	11.14
ynCdn Bal RS	11.94
ynCdn Divers	12.09
ynCdn Equity	11.85
ynCdn Income	10.90
ynHigh Yield	10.22
ynNew Canada	16.96
ynUS Equity	13.35
ynWorld	15.39
Maxxum (anc Pruden	
Actions AmD	7.16
Actions Can	12.64
Actions Inte	6.50
Dividendes	7.05
Métaux Pr	16.05
Ress Naturel	14.43
Revenu	5.44
Equ can/Mixt	7.21
-McDonald Financial	
gAsia Plus	8.66
gCanada Plus	9.71
gEmerging Ec	9.15
gEnhanced Bo	10.36
gEuro Plus	12.61
gNew America	10.64
gNew Japan	10.30
-McLean Budden	
ynAmer Gth	23.25
ynBalanced	13.38
ynEqu Gth	15.90
ynFixed Inc	11.57
MD (Gestion)	
nAct Amér	18.87
nActions MD	12.81
xnDividendes	11.37
xnEquilibrD	14.82
ynImmeub MD	12.12
ynImmeub MD	11.69
nMarch Emerg	10.33
xnOblig MD	20.21
xnOblig Mond	11.57
xnOblig Hypo	10.59
nPlac Avenir	8.66
nSélectif	12.40
-Middlefield Group	
oGlobal Tech	9.32
oGrowth	6.36
-Millennium Funds M	
yDiversified	11.68
yNext Genera	16.51
MOF Group	
yMultiple Op	3.60
ySpecial Opp	1.55
MTC Growth	
zMTC Growth	6.62
Mutuelle (Groupe)	
Amérifonds	12.98
Divers 40	15.21
xObligations	11.06
nSuper Am	13.27
nSupér Cro	16.85
nSupér Div	12.42
nSupér Eme	9.90
xnSupér Hy	10.42
nSupér Int	13.96
xnSupér Ob	10.44
nSuper SD	14.40
Varifonds	16.98
Navigator comp des	
oAmérique	11.89
oAsie Pacifi	10.04
oRevenu Cana	8.74
oValeur AmD	11.74
oValeur Retr	20.93
-O.I.Q. FtRIQUE	
ynActions	38.59
ynAmericain	10.42
ynCroissance	10.00
ynEquilibrD	42.07
ynInternatio	9.45
ynObligation	37.45
ynRevenu CT	34.50
O'Donnell Group of	
oAmer Sector	5.12
oCdn Emerg G	6.66
oGrowth Fund	6.40
oHigh Income	5.12
oUS Mid-Cap	5.13
OHA Group	
ynBalanced	12.28
ynBond	10.55
ynCdn Equity	8.69
ynForeign Eq	11.01
Ontario Teachers G	
nBalanced	13.25
nDiversified	11.59
nGlobal Valu	13.12
nGrowth	12.17
xnMortgage	11.53
-Optima Strategy	
oCdn Equity	9.87
oCdn Fixed I	6.23
oGlo Fixed I	6.01
oIntl Equity	6.21
oShTerm Inc	6.05
oUS Equity	7.46
-Optimum	
ynActions	10.80
ynEpargne	13.68
ynEquilibrD	22.83
ynInternatio	10.29
ynObligation	13.66
-Orbit Group	
yNorth Ameri	5.61
yWorld	5.91
-Pacific Funds	
Special Equi	19.08
PHN Group	
nBal Pens Tr	13.63
nBalanced	12.72
nBond	9.20
nCanadian	32.05
nDiv Inc	21.71
nIntl Equity	11.09
nN.A. Equity	14.24
nPooled	50.32
nRRSP	17.04
nST Bond Mtg	9.96
nUS Equity	49.81
nUS Pool PEN	235.54
nVintage Fd	27.71
-Premier Ontario (L	
yn1er Ontari	10.28
-Pret et Revenu	
ynAméricai	10.93
ynCanadien	15.07
ynDividende	12.32
ynFonds H	5.23
ynInternatio	11.59
ynMond Oblig	9.68
ynObligation	11.18
ynRetraite	36.53
-Princor Funds	
yuGrowth	38.97
yuWorld Inc	7.90
-Professionnels du	
ynActions Ca	15.85
ynActions In	15.68
ynCourt Term	9.71
ynCrois et R	10.77
ynEquilibrD	12.09
ynObligation	11.14
-Prosperite	
oProsperitD	10.56
Pursuit Group	
yzAmerican C	8.60
yuAmerican U	8.29
yCdn Equity	15.52
yGlobal Bond	10.36
yGlobal Equi	11.37
yIncome	9.66
-REA Inc (Fonds d'I	
ygIDEM	11.81
-Relance canadien (	
yzRelance Ca	13.62
-Research Cap Corp	
yzEuro	11.01
-Retrocomm Crois (L	
ygRetrocom C	9.97
Royal Mutual	
nAct Itl	15.27
nAct Japon	14.24
nCrois Asia	12.32
nCrois Can	16.58
nCrois Euro	13.88
nEnergétiq	14.01
nEquilibré	8.02
nLatinc AmD	10.61
nMét Pré	11.26
nPet Cap Can	15.06
nSci Bio et	10.90
nZweig Itl	10.32
nZweigCr C$	17.55
nuZweigCr US	12.81
Royal: Trust Royal	
nAct Can	16.86
nActAmér C	13.26
nuActAmér	9.68
nAv Crois	15.09
nAv Equil	14.08
nAv Revenu	12.54
nCrois et Re	11.31
xnHypothèc	10.64
ynImmobilier	8.07
xnOblig Intl	12.25
xnObligation	10.21
Royal: RoyFund (Gr	
nActions Can	10.46
nActions US	18.56
nDividendes	13.85
xnHypothéc	11.18
xnIntl Rev	10.87
xnObligation	5.55
Sagit Group	
yoCam Amer G	4.55
youCam Amer	3.33
yoCam Americ	13.91
youCam Ameri	10.17
yoCam Balanc	8.39
yoCam China	5.45
youCam China	3.98
yoCam Global	8.31
youCam Globa	6.07
yoCam Growth	9.83
yoCam Pacifi	5.25
youCam Pacif	3.84
yoCam Prec M	7.04
yoCam Resour	6.21
yoCam Spe Eq	12.66
yoTC Bond	9.43
yoTC Dividen	5.75
yoTC Pension	14.07
yoTC Value	7.85
Saxon Group	
nBalanced	12.35
nSmall Cap	11.35
nStock	13.61
nWorld Gwth	16.62
Sceptre Funds	
nAsian Gth	12.59
nBalanced Gt	16.43
nBond	11.19
nEquity Gth	27.61
nInternat'l	25.86
Scotia Excelsior	
nAmér Lati	12.59
nCrois Can	33.82
nCrois CanAm	11.58
nDividendes	10.83
nEquilibré	14.11
nHypothéca	10.78
nInternat'l	35.99
nMét Pré	15.75
xnOblig Glob	10.35
nRend global	14.05
xnRev CanAm	13.70
xnuRevCanAm	10.00
xnRevenu	10.56
nRég Pacif	10.65
xnSéc & Re	10.77
nValCan1ordr	14.19
nValCroisAm	9.72
Scudder Funds of C	
nCdn Equity	14.13
nEmerg Mkts	16.34
nGlobal	13.32
nGreater Eur	14.10
nPacific	11.48
nShTerm Bond	12.15
nUS Growth &	10.17
Spectrum United Cl	
ytBull Accro	4.45
yuBull Amr U	18.61
yBull Amér	25.47
yBull DynAsi	10.69
yBull Euro I	13.75
yBull MrchsP	11.46
yBull ObligG	10.18
yBull Optima	12.12
yBull StratP	13.06
ySpec Divers	11.94
xySpec Divid	11.96
ySpec Obl Go	11.44
ySpec Obl In	10.81
xySpec Oblig	9.62
ySpec Part C	12.59
ySpec Part I	12.94
Spectrum United Cl	
vzBull Accro	4.40
vgBull Amé	25.43
vgBull DynAs	10.58
vgBull Euro	13.70
vgBull Mrchs	11.38
vgBull Oblig	10.14
vgBull Optim	11.97
vgBull Strat	12.97
vgSpec Diver	11.90
xvgSpec Divi	11.94
vgSpec Obl G	11.38
vgSpec Obl I	10.89
xvgSpec Obli	9.63
vgSpec Part	12.54
vgSpec Part	12.87
Spectrum United Cl	-
yzBull Accro	4.40
ynBull Amé	25.36
ynBull DynAs	10.57
ynBull Euro	13.70
ynBull Mrchs	11.46
ynBull Oblig	10.16
ynBull Optim	12.05
ynBull Strat	12.93
ynSpec Diver	11.87
xynSpec Divi	11.95
ynSpec Obl G	11.36
ynSpec Obl I	10.87
xynSpec Obli	9.64
ynSpec Part	12.48
ynSpec Part	12.84
Spectrum United Cl	
yzBull Accro	4.45
youBull Amr	18.90
yoBull Amé	25.86
yoBull Strat	13.14
yoCanadien	8.60
yoSpec Diver	12.02
xyoSpec Divi	11.98
yoSpec Obl G	11.45
yoSpec Obl I	10.97
xyoSpec Obli	9.67
yoSpec Part	12.57
yoSpec Part	12.94
United Group	
oAmer Equity	19.17
oAmer Gth C$	15.14
ouAmer Gth U	11.05
oCdn Bond	4.75
yoCdn Equity	18.39
zCdn Growth	24.69
oCdn Mortgag	5.36
yoCdn P'foli	14.44
yoGlo Equity	14.62
yoGlo Growth	9.17
yoGlo P'foli	15.10
yoGlo Teleco	12.87
-Spectrum United (L	
vgTrillium	9.85
-Sportfund Mgmt (LS	
gSportfund	11.80
Standard Life	
gBalanced	11.82
gBond	10.11
gCdn Dividen	12.51
gEquity	12.99
gGrowth Equi	11.69
gIntl Bond	10.26
gIntl Equity	11.01
gRessources	12.37
gU.S. Equity	12.25
Stone & cie limit	
oPrincipal C	5.61
Stratgie Globale	
oAct Amér	13.64
oActions Mon	21.09
oAmér Lati	6.34
oAsiatique	7.23
oCan Crois	21.71
oCan Petit C	13.62
oDivr Or +	14.11
oEuropéen +	13.40
oJapon	12.83
oMond Equil	11.06
oMond Soc Em	17.16
oMultirevenu	19.89
oOblig Mondi	10.63
oObligataire	6.17
Stratgie Globale	
oDivr Act Mo	10.08
oDivr Amér	5.22
oDivr Asiati	5.57
oDivr Europ	19.19
oDivr Japon +	4.70
oDivr Obl Et	14.13
oOblig Divr	11.19
Talvest (Fonds)	
oAmér Croi	25.25
ouAmér Cro	18.43
oAmér Divr	6.80
ouAmér Div	4.96
oCroissance	11.88
oDiversifiD	7.06
oDividendes	14.83
oGlo Divrs	7.67
oNouv Econom	5.97
oObl Can Dev	5.53
xoObligation	10.95
oREER Glo	5.64
xoRevenu	11.16
-Talvest (LSVCC)	
ygDMCI	10.91
Talvest Hyperion	
oAsian	19.87
oAurora	11.08
oEuropean	14.12
oFixed Incom	10.26
oValue Line	19.34
ouValue Line	14.12
TD Ligne Verte	
nAct Can	16.37
nAct Optimal	12.62
nuAmér Ind	11.92
nCan IndexD	8.03
nCrois Asiat	9.34
nCrois Equil	13.18
nCrois Euro	13.48
nCrois Japon	9.32
nCrois Lat A	7.85
nCrois N.A.	15.81
nDividendes	13.99
nEmerg Mkts	14.92
nHypothéca	11.28
nIntl Equity	14.61
nIntl Séle	13.50
nMétaux Pr	23.40
nObl RER Int	10.44
nObl Rend R	10.26
nOblig Can	11.87
nOblig GouvC	11.09
nOblig GouvG	11.01
nRes EnergD	12.12
nRessource	13.54
xnRev CT	9.92
nRev Equil	13.12
nSci & Tech	19.73
nTitresHypo	10.72
nValeurs SF	13.48
TD Pension Pooled	
xnCrois Equi	12.00
nCrois N.A.	15.49
xnOblig Can	10.52
xnRev Equil	11.63
xnVal Sûre	12.41
-Teachers' RSP	
yzEquity Sec	211.64
Templeton Group	
oAct Can	6.89
oCan Rép A	5.80
oCroissance	8.74
ouCroissance	6.38
oEmergents C	8.36
ouEmergents	6.10
oEquil Mond	5.87
ouEquil Mond	4.29
Equilibré	7.18
oIntl Act C$	11.47
ouIntl Act U	8.37
oIntl Equil	5.67
ouIntl Equil	4.14
xoMond Obl C	10.10
xouMond Obl	7.37
oMond PtSoc	10.00
ouMond PtSoc	7.30
xoOblig Can	5.21
Top 50 Group	
vTP50 Cdn Eq	11.51
vTP50 T-B/Bn	4.79
vTP50 US Equ	10.84
Tradex	
nActions	10.97
nMarchés N	11.12
nObligations	9.60
-Triax Capital Mana	
gTriax Growt	9.95
Trimark (Fonds mut	
gActions REE	8.58
oAmériques	6.49
ouAmérique	4.74
oCan Croiss	8.02
oCroiss Sé	11.53
ouCroiss SD	8.41
oDécouvert	5.19
ouDécouver	3.79
oEquilibré	7.98
oIndo-Pacif	5.52
ouIndo-Pacif	4.03
xoObl Avanta	5.71
xoObl canadi	5.49
xoRevenu gou	5.01
Trimark C$	22.09
uTrimark US	16.12
Trimark can	18.41
Trimark cro	7.62
Trust General	
ynAct Amér	28.79
ynAct Can	31.55
ynCroissance	18.90
ynEquilibrD	12.59
xynHypothé	11.10
ynInternat'l	17.91
xynMM	10.11
xynObligatio	10.78
Trust National	
ynActions Am	13.16
ynActions In	10.82
ynActions Sp	16.00
ynActions ca	10.68
ynDividendes	11.91
ynEquilibrD	14.02
ynHypothéq	10.28
ynMarchés	7.41
ynOblig Itl	10.62
ynOblig can	11.74
20/20 Funds Inc C$	
oActif RER P	5.48
oAmér Lati	4.89
oAmérRép	15.54
oAsie-Pacifi	11.81
oCan Crois	17.11
oCanRépAct	4.57
oCrois Activ	14.87
xoDividendes	14.89
oEmerg Mkts	3.97
oEuro Répo	5.96
oIndien	2.24
oIntl RER	5.25
oIntl tit ac	5.12
oMondial	13.47
xoOblig Mond	9.90
oOblig RER	4.75
xoRevenu	9.39
zTtr Actif R	8.07
xoUS CT Ht R	4.74
oValeur Intl	23.61
ovaleur Cont	6.07
20/20 Funds Inc US	
ouAmér Lat	3.57
ouAmérRé	11.34
ouAsie-Pac U	8.62
ouCrois Actv	10.86
ouEmerg Mkts	2.90
ouEuro Rép	4.35
ouIndien US	1.64
ouIntl tit a	3.74
ouMondial US	9.84
xouOblig Mon	7.23
xouUS CT HtR	3.46
ouValeur Int	17.24
University Avenue	
Bond	10.72
Canadian	16.26
Growth	13.23
VenGrowth (LSVCC)	
vgVenGrowth	10.26
-Vision Europe (Fon	
vgVision Eur	14.66
-Western Growth	
vzWestrn Grt	5.88

FONDS MONETAIRES

Acadie (Fonds)		
ynMM	3.36	3.42
ADMAX Intl Managem		
oRend Esp	4.05	4.13
AGF Gestion		
uMM $US	4.44	4.54
SrAMM	3.36	3.42
gSrBMM	2.83	2.87
nSrCMM	3.36	3.42
AIC Group		
oMM	3.38	3.44
AMI Capital priv		
nMM	4.73	4.84
Atlas Gestion: Atl		
nB-Très	3.21	3.26
nMM	3.57	3.64
nuMM Am	4.28	4.37
Banque de Montreal		
nCP BTrD	4.03	4.11
nCP MMF	3.48	3.54
-Beutel Goodman		
nMM	4.18	4.27
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	3.45	3.51
BPI Mutual Funds		
oB-Très	4.32	4.41
ouMM $US	4.06	4.14
Canada Trust		
nEv MM	3.48	3.54
-Capstone Group		
nCash	3.70	3.77
CI Mutual Funds C$		
oMM	3.82	3.89
CI Mutual Funds US		
ouMM US	4.63	4.74
CIBC (Placements I		
nB-Très	3.46	3.52
nMM	3.50	3.56
nuMM $US	4.18	4.27
nPrBTrè	3.92	4.00
Concorde		
yoMM	3.45	3.51
Cornerstone		
nGovt M	3.12	3.16
Desjardins (Fonds)		
ynMM	3.22	3.27
Dynamic Group		
oDyn MMF	3.85	3.92
Elliott & Page		
gB-Très	2.86	2.90
MM	3.81	3.88
Ethical Funds		
nMMF	3.73	3.80
Ficadre (Fonds)		
vgMM	3.59	3.65
Fidelity C$		
oCTCds	3.04	3.09
Fidelity US		
ouUS MMF	4.10	4.18
-GBC Funds		
nMM	3.80	3.87
Guardian (Groupe)		
MM Can	3.44	3.50
uMM US	4.26	4.35
Guardian (Groupe)		
gMM Can	2.81	2.85
guMM US	3.92	4.00
Hodgson Roberton L		
nHRL$$Ins	3.99	4.07
HKBC fonds communs		
nMM	3.92	4.00
InvesNat Banque Na		
nB-Très	4.09	4.17
nLiquid	4.50	4.60
nMM	3.76	3.83
nuMM US	4.38	4.48
Investors Inc.		
nMM	3.61	3.67
Jones Heward		
JH MM	3.48	3.54
Laurentienne		
nMM	3.20	3.25
-Leith Wheeler		
ynMMF	3.92	4.00
Lotus Group (MKW)		
ynIncome	4.79	4.90
Mackenzie Industri		
CS Mgt	4.05	4.13
gSh Term	3.19	3.24
Mackenzie Universa		
ouUS MM	3.79	3.86
Manuvie-Cabot		
nMM	3.39	3.45
-Mawer Investment		
ynCdn MMF	4.34	4.43
Maxxum (anc Pruden		
nMM	4.20	4.29
MD (Gestion)		
nMonéta	3.86	3.93
-Middlefield Group		
yoMMF		.00
Mutuelle (Groupe)		
nMM	3.43	3.49
O'Donnell Group of		
MMF	3.33	3.38
gSh Term	3.16	3.21
OHA Group		
nSh Term	3.86	3.93
Ontario Teachers G		
nFixVal	3.96	4.04
PHN Group		
nMMF	3.85	3.92
nuUS MMF	4.74	4.85
-Pret et Revenu		
ynMM	3.64	3.71
Pursuit Group		
ynMMF	4.61	4.72
Royal: Trust Royal		
nB-Très	3.64	3.71
nMM $Can	3.43	3.49
nuMM $US	4.35	4.45
Royal: RoyFund (Gr		
nB-TCan	3.65	3.71
nuMM US	4.19	4.28
nMMCan	3.30	3.36
Sagit Group		
yoTC MMF	4.73	4.84
Sceptre Funds		
nMMF	4.10	4.18
Scotia Excelsior		
nB-Très	3.41	3.46
nMM	3.46	3.52
nPrBT	3.91	3.99
Spectrum United Cl		
ySpec CT	3.45	3.51
Spectrum United Cl		
vgSpec CT	3.45	3.51
Spectrum United Cl		
ynSpec CT	3.45	3.51
Spectrum United Cl		
yoSpec CT	3.45	3.51
ynSpec Ep	3.71	3.78
United Group		
yoCdn Int	3.11	3.16
youMMF US	4.05	4.13
Standard Life		
gMMF	4.35	4.45
Stratgie Globale		
gB-Très	3.45	3.51
Talvest (Fonds)		
Monét	3.98	4.06
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.94	4.02
nuMM Am	4.15	4.24
nMM Can	4.03	4.11
TD Pension Pooled		
nMM	4.18	4.27
Templeton Group		
nB-Très	3.20	3.25
Trimark (Fonds mut		
IntérF	3.73	3.80
Trust National		
ynMM	3.54	3.60
20/20 Funds Inc C$		
oMM	4.03	4.11
University Avenue		
nMoney	3.30	3.36

Le spécialiste des gens d'affaires
Tout ce qu'il vous faut pour le bureau !
30 ANS D'EXCELLENCE
SATISFACTION & QUALITÉ GARANTIE !
FOURNITURES DE BUREAU
Denis
2450, Boul. Des Récollets, Trois-Rivières
TÉL.: 373-5794
APPELS SANS FRAIS
1-800-338-5567
444158

Secrets de polichinelle

Dans le grand cirque

■ Jean-Claude Gélinas, un animateur radio qui en a fait rire plus d'un du temps où il évoluait à CHLN et à CIGB-FM, vient de faire le grand saut. On peut maintenant l'entendre chaque jour à CKOI-FM, aux côtés de Marc Gélinas et de l'impayable Richard «Z» Sirois, à l'émission «Z et les envahisseurs», du lundi au vendredi, de 16h à 18h.

Sur les traces de Bruny Surin

■ Le rondouillet Marc Labrecque a été surpris, ces derniers jours, alors qu'il faisait son jogging dans les rues de la terrasse Duvernay, à Trois-Rivières-Ouest. Le sympathique commentateur sportif de Radio-Canada ne se contente pas de décrire les faits et gestes des plus grands du monde du sport. Il passe aussi à l'action pour perdre quelques calories et se tenir en forme.

Un délice

■ Si vous croisez Mme Denise Rochefort-Lalancette, l'épouse du conseiller municipal Phil Lalancette, de Batiscan, n'hésitez pas à lui demander sa recette de gâteau au rhum. Elle a fait un malheur avec ce dessert, au dernier souper bénéfice de la Fondation des amis du Vieux presbytère de Batiscan. Un délice et un régal pour le palais. Diabétiques, s'abstenir.

Le Café de la boulangerie

■ Le secteur Saint-Grégoire de la ville de Bécancour peut maintenant se targuer de posséder une table fort invitante. Les petits plats du cuisinier-propriétaire du nouveau Café de la Boulangerie, Pierre Demers, sont en effet typiques et justifient le déplacement. ●

Julie Légaré, de Trois-Rivières, membre du 12e Régiment blindé du Canada.

Les danseuses se syndiquent

San Francisco (AP)

■ Chaque nuit, elles se déhanchent sous les projecteurs, dans le plus simple appareil, dans les peep-shows des quartiers chauds de San Francisco. Mais ce n'est pas parce qu'elles vendent leur corps qu'elles sont prêtes à se faire exploiter...

Les jeunes danseuses nues du «Lusty Lady», qui offrent de se rincer l'oeil pour 25 cents, viennent ainsi de décider par 57 voix contre 15 de se réunir syndicalement, au sein de l'Alliance des danseurs exotiques.

«C'est un moment historique, fantastique, pour les travailleurs du sexe», a commenté Dawn Passar, cofondatrice du syndicat, ajoutant que la direction «ne pourra plus rien décider sans nous».

Le directrice du «Lusty Lady», June Cade, qui s'était publiquement opposée à la formation du syndicat, semblait résignée vendredi soir après l'annonce des résultats du vote. «Je suis contente si c'est ce qu'elles voulaient vraiment. C'est un nouveau monde, un nouveau départ, nous allons continuer avec ça.»

Les danseuses, elles, n'ont pas perdu de temps pour transmettre leurs premières revendications, qui sont d'abord salariales. Les employées du «Lusty Lady», qui gagnent entre 11 et 24 dollars de l'heure, réclament un programme concret de revalorisation des salaires et le relèvement du salaire des débutantes.

Les danseuses s'étaient battues pendant longtemps pour obtenir que les miroirs sans tain derrière lesquels les clients les observent soient remplacés par des vitres afin qu'elles puissent contrôler les agissements de ceux qui prennent des photographies, ou les filment. À présent, unies, elles comptent se faire entendre. ●

Les travaux exécutés dès cette année

Le rang Pays-Brûlé à Saint-Célestin se refait une beauté

Marcel Aubry
Saint-Célestin

■ Le ministère des Transports exécute actuellement des travaux de réfection de la voie routière sur une longueur de 2,8 kilomètres dans la paroisse de Saint-Célestin.

Ces travaux se font à partir de la sortie ouest du village de Saint-Célestin dans le rang Pays-Brûlé (route 226), jusqu'au rang de la Côte Saint-Pierre. L'ingénieur responsable du bureau du ministère des Transports à Nicolet, M. Mario Bergeron, en évalue le coût à environ 500 000 $.

On se rappellera qu'une pétition signée par environ 800 personnes avait été remise par deux résidants du secteur, MM. Jean Richard et Jacques Morin, au député du comté de Nicolet-Yamaska, M. Michel Morin, et au représentant du ministère des Transports, en mars dernier, lors d'une assemblée qui avait regroupé 80 personnes.

Ces citoyens avaient alors insisté sur l'urgente nécessité de réparer ce tronçon de route en raison de son état déplorable, surtout lors de la saison printanière. Plusieurs endroits posaient problème, notamment à la hauteur des petits ponceaux dont la présence a pour but de permettre l'écoulement des eaux d'un bord à l'autre de la route.

Après avoir pris possession de la pétition, il y a six mois, le député Morin avait reconnu le très mauvais état de la chaussée mais il avait mentionné que les travaux ne pourraient pas être réalisés cette année. Il avait toutefois ajouté que le projet de réfection porterait la mention «prioritaire» dans la programmation du ministère des Transports en 1997.

Finalement, comme l'a indiqué M. Bergeron, le ministère a pu dégager dès cette année un budget pour la réparation des fondations et des ponceaux. Les travaux en cours depuis déjà quelques semaines comprennent aussi un rechargement en gravier d'environ un pied après quoi on procédera à des travaux de pavage. Cette dernière partie des travaux sera confiée à l'entreprise privée mais tout le reste est réalisé en régie par le ministère. L'initiateur de la démarche faite en mars, M. Jean Richard, s'est dit très satisfait de la situation, d'autant plus satisfait, a-t-il ajouté, que les travaux réalisés sont faits plus vite que prévu. ●

Travaux routiers

Asphaltage sur la route 132

■ Travaux d'asphaltage sur la route 132, du pont de la rivière Godefroy à l'intersection de la rue des Jasmins, sur une distance de 3,8 kilomètres, dans la municipalité de Bécancour, se dérouleront du 4 au 6 septembre 1996. L'horaire des travaux sera de 7 h à 17 h 30. La circulation se fera sur une seule voie en alternance.

Réfection à St-Pierre-les-Becquets

■ Travaux de réparation de la route 132, de la rue Dion à la route Lelaidier, dans la municipalité de Saint-Pierre-les-Becquets, se dérouleront du 4 septembre au 4 octobre 1996. L'horaire des travaux sera de 7 h à 17 h du lundi au vendredi. Il y aura fermeture complète de la route pendant les heures de travail et les automobilistes seront invités à emprunter le chemin de détour par la route Lalaidier, le rang Saint-Charles et la route 218. En dehors des heures de travail, la route sera ouverte à la circulation. ●

Météo Le Nouvelliste

MétéoMédia

Aujourd'hui
max 26
min 13
préc. 0%

Humidex
29
vents S 10 km/h

Indice UV
BAS MODÉRÉ ÉLEVÉ
60 30 20 15
temps d'exposition

Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
25 / 13	25 / 13	26 / 12	24 / 11
préc. 20%	préc. 0%	préc. 10%	préc. 10%

Les marées

La Pérade		Trois-Rivières	
Hre	Ht/m	Hre	Ht/m
01h15	1.7	02h10	1.1
10h05	0.8	11h35	0.8
13h40	1.6	14h30	1.0
22h00	0.8	23h40	0.8

Soleil
6h15 ▲
19h23 ▼

Phases de la lune
04 sept 12 sept 20 sept 27 sept

Almanach

Max	Normal	21°
Min	Normal	9°
Max	Record 1983	29°
Min	Record 1987	2°

Au Québec

Baie-Comeau	Sol	20/9
Barrage Gouin	Var	23/14
Chibougamau	Var	23/14
Chicoutimi	Sol	25/13
Gaspé	Sol	23/8
Iles de la Mad.	Var	19/14
Joliette	Sol	27/14
La Grande	Var	18/12
La Malbaie	Sol	23/10
Maniwaki	Sol	30/12
Québec	Sol	26/12
Rimouski	Sol	23/10
Rivière-du-loup	Sol	23/10
St Georges	Sol	26/12
St-Hubert	Sol	28/15
St-Hyacinthe	Sol	28/15
St-Jean	Sol	28/15
St-Jérôme	Sol	27/14
Sept-Iles	Sol	18/8
Sorel	Sol	27/14
Valleyfield	Sol	28/15
Victoriaville	Sol	27/13

À la plage

Atlantic City	Nua	26/19
Cape Cod	Sol	27/17
Daytona Beach	Ora	26/19
Fort Lauder.	Var	33/25
Hampton Beach	Sol	27/17
Kennebunk Port	Sol	27/13
Miami	Var	33/25
Myrtle Beach	Var	29/22
Old Orchard	Sol	27/13
Orlando	Var	33/23
Plattsburg	Sol	28/14
Tampa	Var	33/24
Virginia Beach	Nua	28/22
West Palm B.	Var	33/25
Wildwood	Nua	26/19

Au Canada

Calgary	Ave	12/7
Charlottetown	Var	20/14
Cornwall	Sol	28/15
Edmonton	Plu	10/8
Halifax	Deg	22/15
Kamloops	Ave	20/13
Ottawa	Sol	28/15
Régina	Ave	26/9
Saskatoon	Ave	23/7
Saint John	Sol	21/13
St. John's	Ave	13/9
Toronto	Var	27/15
Vancouver	Ave	18/10
Victoria	Var	17/10
Windsor	Var	27/16
Winnipeg	Var	27/9
Whitehorse	Ave	9/4
Yellowknife	Ave	11/3

Le monde

Amsterdam	Sol	20/11
Athènes	Sol	31/25
Bejing	Sol	28/16
Bruxelles	Sol	21/10
Buenos Aires	Sol	15/5
Hong Kong	Sol	31/25
Jérusalem	Sol	31/22
Lisbonne	Sol	23/17
Londres	Sol	22/12
Los Angeles	Sol	28/20
Madrid	Ave	28/11
Mexico City	Sol	26/13
Moscou	Sol	24/11
New Delhi	Ave	32/22
New York	Var	29/21
Paris	Sol	23/11
Port-au-Prince	Var	34/25
Rio	Sol	15/5
Rome	Sol	25/13
Tokyo	Plu	28/21

© Infomedia/Météo1996

La vie régionale en images

(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)

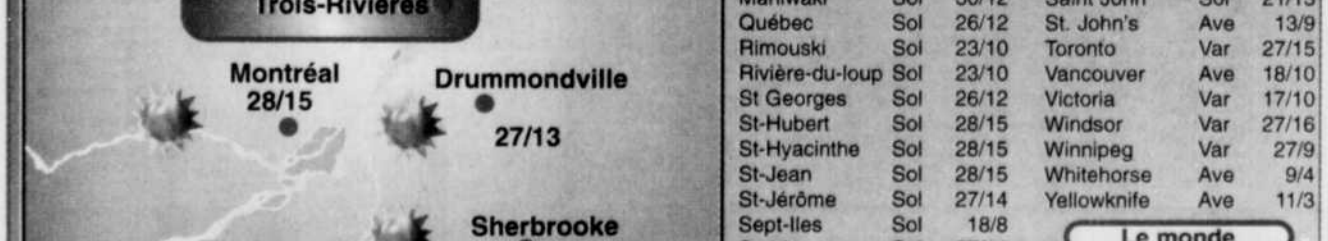
Le Conseil régional de prévention de la criminalité Mauricie-Bois-Francs s'est doté d'un nouveau conseil d'administration. Sur la photo, nous apercevons ainsi à l'avant, dans l'ordre habituel, M. Denis Boisvert, Mme Denise Proulx, coordonnatrice, Mme Claudette Lamontagne, présidente et M. Michel Roberge, vice-président. Debout, dans le même ordre, ce sont M. Normand Fontaine de la SQ, Mme Lise Héon, M. Sylvio Biscard, M. Isaac Chevarie, policier de Trois-Rivières-Ouest et M. Michel Bellemare.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

La résidence pour personnes âgées Le Duplessis a célébré de belle façon son cinquième anniversaire, en acceptant avec fierté l'accréditation la Rose d'or de la FADOQ Région-Mauricie. La résidence de Cap-de-la-Madeleine a reçu quatre roses d'or pour autant de qualités physiques des lieux, les services offerts et la qualité de vie des bénéficiaires. Sur la photo, nous apercevons de gauche à droite, Mme Thérèse de Lafontaine, membre de la Corporation de la Rose d'or, M. Luc Bergeron, copropriétaire, Mme Maryse Plante, copropriétaire, Mme Diane Duchesneau, directrice de la Résidence Le Duplessis et M. Georges Grimard, vice-président de la FADOQ Région-Mauricie.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Les membres formant le quatuor d'honneur au récent tournoi de golf du Copers au club de golf Godefroy de Bécancour. De gauche à droite, M. Roland Trudel, ex-président du Copers; M. Louis Plamondon, député fédéral du comté de Richelieu; M. Pierre Desaulniers, président du Copers; et M. Junior Dubuc, du Courrier-Sud.



Arts et spectacles

Sports

new balance
CHAUSSURES ATHLÉTIQUES
HAUT DE GAMME
EN PLUSIEURS LARGEURS
Podium SPORT HENRI DESHAIES
CENTRE COMMERCIAL LES RIVIÈRES 375-6313

Quand l'attaque va, tout va

Les Expos écrasent les Giants 9-2

Richard Milo
Montréal (PC)

Désolé, Tavo! Le plus gros rappel des Expos hier a été de rappeler qu'ils ont des atouts dans la course au quatrième as. Trop forts, ils n'avaient pas besoin d'aide des ligues mineures.

Bien appuyé par l'offensive, Pedro Martinez a été solide au monticule et les Expos ont facilement battu les Giants 9-2 devant 20 168 personnes.

Martinez (12-9) a enregistré 11 retraits au bâton en sept manches et deux tiers. Il a alloué deux points, neuf coups sûrs et un seul but sur balles.

À ses trois derniers départs, il a retiré 33 frappeurs au bâton et il n'a donné que quatre points en 24 manches et deux tiers.

David Segui a claqué deux circuits pour la première fois de sa carrière. Il a frappé des coups de deux points, l'un contre Mark Gardner à la cinquième et l'autre contre Rich Delucia à la huitième.

F.P. Santangelo, le joueur par excellence des Expos en août, a pour sa part réussi un circuit en solo en plus de marquer le premier point du match après avoir réussi un simple comme premier frappeur.

Gardner (10-6), l'ancien des Expos, a subi la défaite. Il ne l'a pas emporté depuis le 7 août à ses cinq derniers départs. Il n'a travaillé que quatre manches et un tiers, donnant cinq points et sept coups sûrs.

La longue balle a causé sa perte comme ce fut le cas à San Francisco lors du dernier voyage des Expos quand il avait donné quatre circuits, un sommet personnel.

Gardner a donné deux des trois circuits des Expos qui ont totalisé 14 coups sûrs au cours de la rencontre.

Martinez a quitté le monticule à la huitième après avoir donné un simple à Bonds et un double d'un point à Wilkins. On lui a réservé une belle ovation et il est sorti pour saluer la foule de sa casquette.

Les Expos avaient l'air de géants contre les Giants, hier. Avec un Pedro Martinez au sommet de sa forme, ils n'ont eu aucune difficulté à l'emporter contre une équipe qui leur avait pourtant donné du fil à retordre la veille.

«On n'a pas eu besoin d'utiliser tous nos joueurs», a blagué Felipe Alou.

Le gérant des Expos avait toutes les raisons de se réjouir de la performance de sa troupe qui a totalisé 14 coups sûrs, dont trois circuits, deux par David Segui et un par F.P. Santangelo.

Segui, qui n'avait jamais frappé deux circuits dans un match, a produit quatre points dans la victoire qui a permis aux Expos de demeurer au plus fort de la course au meilleur deuxième.

«Segui a réussi de gros coups sûrs et on ne savait même pas s'il allait être en mesure de jouer», a dit Alou en faisant référence au fait que son joueur de premier but s'était blessé à un genou droit la veille dans le marathon de 11 manches.

Segui, qui a une tendinite au genou, a fait savoir qu'il ne sortirait pas pour s'entretenir avec les journalistes et seuls ceux qui ont attendu une quinzaine de minutes devant son casier ont eu la chance de lui parler.

Martinez, lui, était disponible.

«Une victoire en septembre, c'est plus important. On essaie de rester près des Dodgers», a dit Martinez.

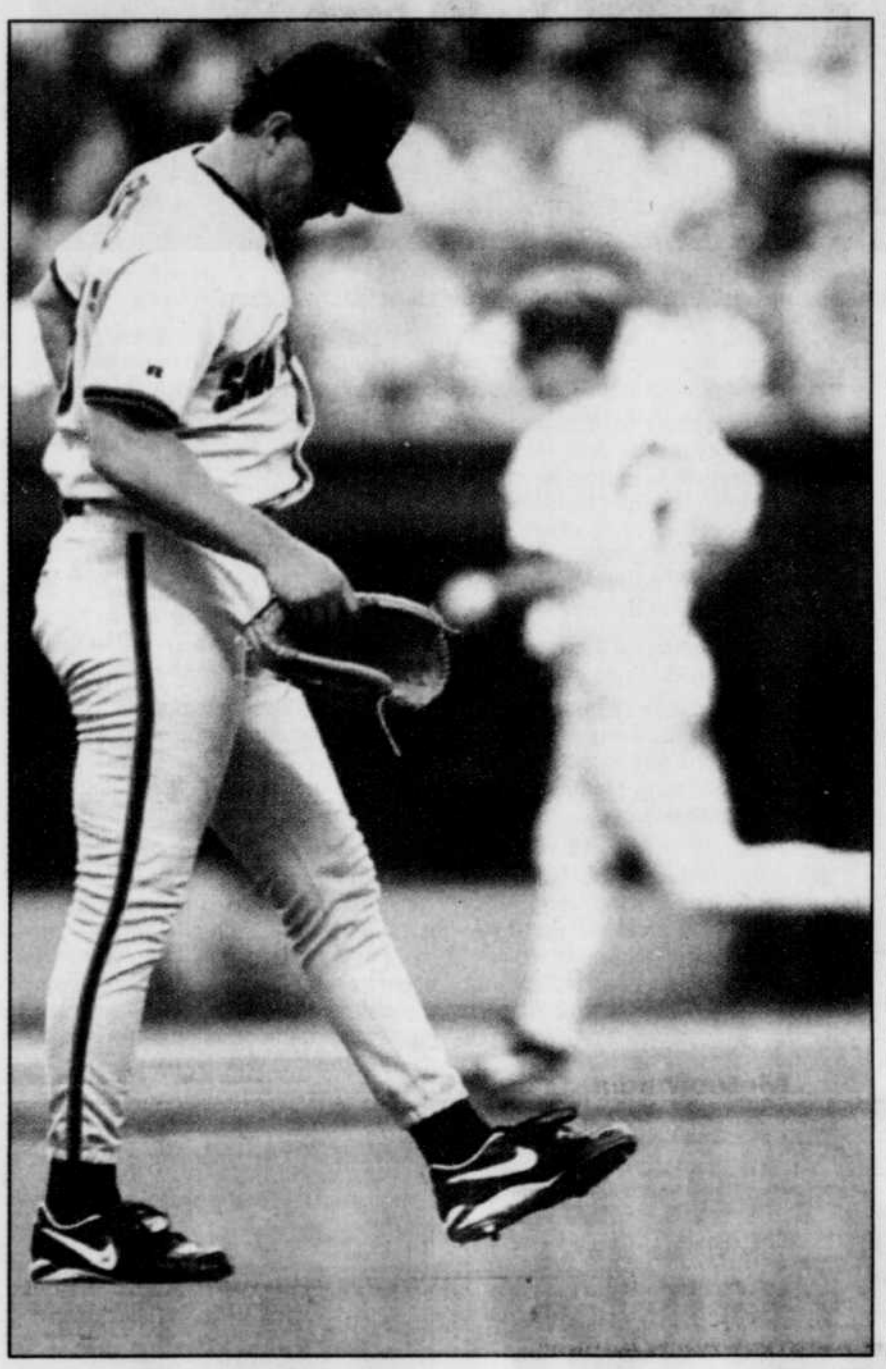
Depuis sa désastreuse sortie à San Diego où il avait donné six points en une manche et un tiers, Martinez pète le feu. Il a retiré 33 frappeurs au bâton à ses trois derniers départs et il a battu les Giants deux fois.

Il n'a donné que quatre points en 24 manches et deux tiers.

«Je suis en santé, a-t-il expliqué. Mon épaule est mieux. J'ai plus de précision avec ma rapide. J'étais bien à San Diego mais je ne sentais pas la balle dans ma main.»

À son départ précédent, Martinez avait enregistré 12 retraits au bâton, un sommet personnel, alors qu'il était opposé à son frère Ramon.

«J'ai surtout utilisé ma rapide et mon changement de vitesse ce soir, a-t-il dit. Cette fois-ci, je combattais un ennemi. La dernière fois, je me battais contre mon frère.» ●



(Photo - PC)
Le lanceur des Giants, Mark Gardner, a été malmené par l'attaque des Expos, hier, au Stade olympique. En quatre manches et un tiers, l'ex-Expos a donné deux des trois circuits qu'ont réussis les Montréalais au cours du match.

Une décision avant mardi prochain

Rien de réglé dans le dossier de Dany Dubé

Trois-Rivières (GV)

Dany Dubé ne sait plus trop s'il doit en rire ou en pleurer lorsqu'on aborde avec lui le dossier du poste d'entraîneur avec l'équipe nationale de France. Comme vous devez vous en douter, rien n'est encore décidé dans ce dossier. Mais le 10 septembre, a convenu chaque partie, il faudra avoir mis un point final à ces interminables discussions.

«Le 10 au matin, on se décide. Je ne peux pas passer l'hiver assis entre deux chaises!», répète l'entraîneur des Patriotes de l'UQTR.

La fédération de hockey française a communiqué avec Dubé lundi. D'autres discussions devraient survenir cette semaine. À tout le moins, pour décider si le pilote s'envolera finalement pour la France ce week-end.

«Ça va dépendre de ce qu'ils me diront cette semaine», mentionne Dubé. «Pour le moment, nous demeurons au même point. J'attends!»

Rappelons que les deux parties ne s'entendent pas sur les modalités entourant le déménagement de la famille Dubé en France. L'entraîneur veut s'assurer que sa femme et ses deux enfants vivront dans des conditions raisonnables pendant les trois ans que durerait cette association avec l'équipe nationale.

Dubé reconnaît que Jean-François Grenier, directeur du service des activités sportives à l'UQTR, lui a également demandé une date définitive pour que tout le monde puisse se brancher en temps opportun.

Rappelons que les premières approches officielles de l'équipe française avaient été réalisées à la mi-juillet. ●

Ils sont fous, ces Américains

Ils battent la Slovaquie, 9-3

New York (AP)

Keith Tkachuk a réussi un tour du chapeau en plus d'amasser une aide et les États-Unis ont poursuivi leur impressionnante domination à la Coupe du monde de hockey en bafouant la Slovaquie 9-3, hier.

En l'emportant, les Américains ont complété le balayage de leurs trois matchs en première ronde pour prendre le premier rang de la section nord-américaine.

Les États-Unis avaient battu le Canada et la Russie pour s'assurer d'une participation en demi-finale du tournoi regroupant huit pays. Ils affronteront maintenant le gagnant du match de vendredi entre la Russie et la Finlande.

La Suède, championne de la section européenne grâce elle aussi à une fiche parfaite de 3-0, jouera contre le vainqueur du match Canada-Allemagne.

La Slovakie (0-3), qui était déjà écartée de la ronde éliminatoire comme la République Tchèque, a été largement dominée par les États-Unis, comme ce fut le cas il y a une dizaine de jours quand les Américains ont battu les Slovaques 9-2 dans un match hors concours.

Peter Bondra, des Capitals de Washington, avait procuré l'avance 1-0 à la Slovaquie avec un but en avantage numérique à 2:15 du premier vingt.

Mais les Américains ont tôt fait de prendre l'initiative en menant 3-1 après 20 minutes de jeu. Tkachuk, un attaquant des Coyotes de Phoenix, Doug Weight, des Oilers d'Edmonton, et John LeClair, des Flyers de Philadelphie, ont marqué. LeClair a obtenu le premier but du match avec des forces égales.

Les États-Unis ont sorti leurs rivaux de la rencontre en ajoutant trois autres filets en deuxième période. Tkachuk en a obtenu deux et le défenseur Mathieu Schneider, des Maple Leafs de Toronto, a enfilé l'autre. Slavomir Llavsky a marqué pour la Slovaquie.

Les amateurs ont assisté au même Les États-Unis ont misé devant le but sur Guy Hebert, le substitut de Mike Richter, et le gardien des Mighty Ducks de Anaheim a effectué 28 arrêts. ●

PISCINE DE-LA-SALLE
COURS

COURS DE NATATION POUR ENFANTS
(à partir de 12 mois) coût 42 $
14 septembre au 16 novembre : 1 an à 4 ans :
cours le samedi matin (à partir de 9 h)
15 septembre au 17 novembre :
5 ans et plus : cours le dimanche matin (à partir de 9 h)
Inscriptions : à la piscine le dimanche 8 septembre entre 8 h et midi.

COURS DE NATATION POUR ADULTES COÛT 52 $
17 septembre au 17 octobre : 20 h à 21 h - 2 fois/semaine les mardis et jeudis
Inscriptions : du 2 au 17 septembre au no 379-5822

COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE AQUATIQUE COÛT 96 $
Aquajogging (du 16 septembre au 20 novembre
- 2 fois/semaine pour 10 semaines)
lundi-mercredi : 16 h 30 - 17 h 30
lundi-mercredi : 18 h - 19 h
lundi-mercredi : 19 h - 20 h
mardi-jeudi : 18 h - 19 h

COURS AQUASTEP
(du 16 septembre au 2 novembre - 2 fois/semaine pour 10 semaines)
lundi-mercredi : 20 h à 21 h
Inscriptions : 2 au 16 septembre au no 379-5822

* NOUVEAU *
COURS DE MISE EN FORME COÛT 48 $
(pour personnes de tout âge qui souffrent de problèmes : arthrite rhumatoïde - ostéoporose - maux de dos, etc.)
Du 17 septembre au 21 novembre
(1 fois/semaine le mardi de 19 h à 20 h)
Inscriptions : 3 au 17 septembre au no 379-5822

COURS DE SAUVETAGE :
Jeunes sauveteurs : même horaire que les cours aux enfants
Médaille de bronze : début 14 septembre
Aqualeader : début 21 septembre
Croix de bronze : début 26 octobre
Moniteur Croix-Rouge : début novembre
Moniteur en sauvetage : début 2 novembre
Sauveteur national : début 2 novembre
Soins d'urgence aquatique : début 2 novembre

CLUB DE NATATION D.L.S. (longueurs de piscine)
Mardi-jeudi : 16 h 30 - 17 h 30 (début le 10 septembre)

BAINS PUBLICS COÛT 1 $ POUR LES ENFANTS
ET 2 $ POUR LES ADULTES
vendredi de 19 h 30 à 21 h et
samedi-dimanche de 14 h 30 à 16 h 30

Pour plus d'informations
contactez Gilles Dion : 379-5822
447033

KI-8-EB
SPÉCIAUX
FIN DE SAISON
DÉBUTANT LE MARDI 3 SEPTEMBRE
DE L'OUVERTURE À 13 h 30 PRIX 26$ taxes incluses
DE 13 h 39 À 15 h 27 PRIX 18$ taxes incluses
DE 15 h 36 À LA FERMETURE PRIX 13$ taxes incluses
Réservations: (819) 375-4764
450124

Plein air

Sachez chasser ce cerf

Bécancour

■ Le début du mois de septembre est une période très fébrile chez les archers. C'est la dernière étape d'un long processus de préparation méticuleuse dans le but de récolter un cerf de Virginie.

Serge Boudreau

Contrairement à d'autres gros gibiers, le chevreuil est un animal rusé et très difficile à déjouer. Les archers ne négligent donc aucun détail pour tenter de le surprendre. La connaissance du territoire de chasse de même que les déplacements de ce cervidé sont au centre de toutes stratégies.

Les archers doivent donc dénicher un site de chasse et l'explorer afin de préparer leurs affûts.

Jean Langlois, un archer trifluvien qui cumule plus de dix années d'expérience, explique qu'il faut avant tout obtenir la permission pour chasser sur des terrains privés. Dans la région, le chevreuil fréquente les petits boisés en bordure des terres agricoles.

Photo Serge Boudreau

Jean Langlois et Daniel Milette aménagent un site d'appâtage pour chevreuil avec des pommes.

«Obtenir la permission de chasser sur un terrain privé, c'est la règle d'or. Ensuite, il faut faire en sorte de respecter les lieux», explique Jean Langlois.

Depuis maintenant deux ans que Daniel Milette et Jean Langlois approfondissent leurs connaissances sur leur nouveau site dans la zone 7, à Bécancour.

Après avoir récolté un premier chevreuil mâle l'an dernier, les deux chasseurs ont entrepris le long processus qui, espèrent-ils, leur permettra de récolter à nouveau un cerf cet automne.

«Il faut continuer la prospection sur le terrain et repérer les déplacements des chevreuils. Une fois le printemps revenu, on vérifie la présence de pistes et les zones de broutage pour préparer les périmètres où seront installés les affûts», mentionne Langlois.

Bien sûr, après avoir constaté que des cerfs fréquentaient certains périmètres, les archers vont tenter de les maintenir sur place afin de pouvoir aménager un affût dans un arbre ou au sol. Là-dessus, chacun a ses petits trucs.

«Au cours de la période estivale, nous allons placer des pommes et un mélange de souffre et de sels minéraux», expliquent Daniel Milette et Jean Langlois.

Par la suite, les archers placent des «trail timer» autour des appâts. Il s'agit en fait d'une minuterie reliée à des bouts de ficelles. Lorsque le cerf s'approche de l'appât, il coupe cette ficelle et indique ainsi l'heure à laquelle il s'est présenté pour se nourrir.

Le chevreuil a la réputation d'être ponctuel et très constant dans ses habitudes alimentaires. Les archers recueillent donc de précieuses informations sur ses déplacements au cours de l'été. L'utilisation de cette minuterie leur permet également de connaître d'où arrive le gibier lorsqu'il se présente au casse-croûte. Ce n'est toutefois pas toujours infaillible.

«L'an dernier, le chevreuil que j'ai récolté ne s'est pas présenté comme on le croyait. Il est arrivé juste derrière moi», a rappelé Langlois.

Les deux archers tentent de maximiser la couverture de leur territoire avant le début de la saison de chasse afin de trouver les sites les plus prometteurs. Une fois cette étape franchie, ils procèdent au débroussaillage autour des appâts de façon à obtenir de très bonnes lignes de visées.

Il ne restera plus qu'à être patient, silencieux et plus rusé que le chevreuil.

Dans la zone 7, la période de chasse à l'arc au chevreuil battra son plein du 28 septembre au 20 octobre. Les archers bénéficieront également de la nouvelle période de chasse du 2 au 17 novembre.

Selon la croissance de la population de cerfs dans la zone, cette période de chasse sera partagée par les archers et les utilisateurs d'armes à chargement par la bouche, (poudre noire). Un type d'arme qui inquiète beaucoup les archers. Nous y reviendrons!

Vous aurez peut-être constaté que le camouflage ainsi que la préparation technique et psychologique de l'archer ont été mis de côté dans ce texte. Je vous en parlerai au cours de la période automnale.

Kayak

■ Récemment, j'ai fait un petit essai comparatif de deux modèles de kayak monoplace. Un premier à habitacle fermé et l'autre à habitacle ouvert.

Ce sont deux bateaux qui offrent une très bonne glisse. Ils sont tous les deux munis de compartiments étanches qui permettent de ranger de l'équipement bien au sec.

Le kayak à habitacle ouvert, communément appelé «kayak de lac», est construit pour offrir un maximum de stabilité. Le profil du bateau est beaucoup plus ovale. Le pagayeur est assis plus haut que le niveau de l'eau comparativement au kayak de mer. Aussi, j'ai trouvé qu'il était plus difficile de pagayer dans ce type de kayak.

Au niveau de la maniabilité, les deux bateaux se valent. Le kayak de mer se dirige très bien grâce à son gouvernail arrière. Les quilles du kayak de lac facilitent le maintien d'une trajectoire droite.

Des copains ont fait l'essai de ce type de bateau sur le même terrain de jeux que les kayak de rivière. Toutefois, c'est tout un défi musculaire que de remonter le courant. Si vous n'arrivez pas à réussir un esquimautage, c'est-à-dire à redresser un kayak de rivière sans vous en extirper, le kayak de lac sera peut-être le «jouet» qui vous conviendra.

Bernache résidante

■ Environnement Canada a annoncé récemment l'ouverture d'une saison de chasse hâtive expérimentale à la bernache résidante, afin de contenir la surpopulation que connaît cette espèce dans la partie méridionale de la province.

Cette chasse aura lieu dans des zones délimitées en milieu agricole, dans les régions du Saguenay-Lac-St-Jean et de Québec du 6 au 18 septembre et du 6 au 21 septembre. On aura également le droit de chasser la bernache résidante du 15 novembre au 26 décembre dans cette dernière région, soit après le passage de la bernache migratrice.

Lors de l'achat du permis de chasse aux oiseaux migrateurs, vous aurez tous les détails sur ses zones délimitées de chasse.

Arc et armes à feu

■ Le club de tir à l'arc Carquois de Trois-Rivières-Ouest offre les dernières sessions de cours de maniement de l'arc et des armes à feu avant l'ouverture de la saison de chasse.

Les gens qui désirent obtenir la certificat du chasseur, armes à feu, doivent s'inscrire aux cours de sécurité dans le maniement des armes à feu (60$) qui aura lieu le 8 septembre et à l'initiation à la chasse avec armes à feu (32$), dispensé le 15 septembre.

Les chasseurs qui désirent obtenir leur certificat avant le début de la saison de chasse à l'arc doivent s'inscrire au cours de maniement de l'arc qui aura lieu le 14 septembre. Pour plus de détails, composez le 373-7797. ●

Survol de la région

Charles-Antoine Sévigny

À la «World Youth Cup»

■ Le jeune tennisman Charles-Antoine Sévigny partira pour l'Europe, vendredi prochain, où il doit participer à la «World Youth Cup», 16 ans et moins.

Le tournoi, qui est considéré comme l'équivalent de la Coupe Davis pour les juniors, se déroule à Zurich, en Suisse. Seize autres pays sont représentés. Sévigny complète l'équipe canadienne avec Rob Steckley, de l'Ontario, et Rahim Esmaël, de l'Alberta. Charles-Antoine Sévigny évoluera en simple et en double. Son retour est prévu pour le 15 septembre.

B.M.X.

Parade de mode

■ La nouvelle association vélo-cross B.M.X. de Trois-Rivières présente, le vendredi 13 septembre, une parade de mode dont les profits serviront à finaliser le nouveau site de compétitions de Trois-Rivières, situé à l'arrière de l'école Le Petit Bonheur, dans le secteur du boulevard Hamelin. L'activité sera présentée à l'école secondaire De-La-Salle, de Trois-Rivières. Les billets sont en vente chez Laferté Bicycles.

Cap-de-la-Madeleine

Club de trampoline

■ Le Club de trampoline inter-cité de la Mauricie recommence ses activités le 16 septembre qui vient, au centre Jean-Noël-Trudel, de la rue Mercier à Cap-de-la-Madeleine. Les cours s'adressent aux enfants de quatre ans et plus, de même qu'aux adultes. France Bouffard chapeaute le club et agit comme entraineur. Les périodes vont d'une heure à trois heures par semaine, selon le niveau. Le coût de l'inscription varie aussi. Pour se joindre au groupe, communiquez au 372-0955.

École Jim-Girard

Tournoi de golf bénéfice

■ Le club Métabéroutin sera l'hôte, ce vendredi, 6 septembre, du deuxième tournoi de golf au profit de l'École de boxe Jim-Girard Inc. Parmi les invités, l'entraîneur-chef et le gérant de l'équipe canadienne de boxe olympique, Yvon Michel et Gaby Mancini, ont confirmé leur présence. Ils seront accompagnés de quelques-uns des boxeurs de l'équipe nationale, dont Jean-François Bergeron, Claude Lambert et Herc Kyevelos. André Beauchesne, annonceur de boxe à Atlanta, sera aussi sur place.

Le coût est de 55 $ par joueur. La formule sera un «cross-over». Il est encore possible de s'inscrire en communiquant avec Jim Girard, au numéro 375-2464, ou en se rendant sur place, au club Métabéroutin, vendredi matin, vers 8h.

Vélo de montagne

Gariépy fait très bien

■ Mario Gariépy, de l'équipe cycle Laferté/Oryx, était à Bromont en fin de semaine pour la dernière compétition de «descente», en vélo de montagne. Il a terminé cinquième, avec une chute samedi, et troisième au terme de l'épreuve de dimanche avec un chrono de 30 secondes plus rapide que sa meilleure marque cette année. Cette dernière performance est d'autant plus remarquable que Gariépy a dû faire la course avec un vélo rigide.

Au cumulatif de la saison, Mario Gariépy termine deuxième, quelques points seulement derrière le champion, Marc Lachance, de Québec.

Quilles

Une Ligue jeunesse

■ Dans sa préparation pour la prochaine saison, la Ligue jeunesse de grosses quilles du Trois-Rivières Métro organise une initiation aux rudiments de la discipline, le 8 septembre qui vient. L'activité se déroulera à la salle de quilles du Centre de Trois-Rivières-Ouest, entre 13 h 30 et 15 h 30, et s'adresse exclusivement aux juniors filles et garçons. L'inscription sera de 5 $, incluant les souliers. Quant à la Ligue jeunesse, elle amorcera sa saison le 15 septembre à 9h15. Les catégories 0-11 ans, 12-14 ans, 15-17 ans et 18-21 ans, sont ouvertes.

Voile

Chance unique

■ Le Club de voile du Port, de Port-Saint-François, invite les amateurs à des projections des meilleures vidéos sur les grandes courses de voile autour du monde. Il s'agit d'une chance unique de voir les coureurs du grand large affronter les océans déchaînés. Des vidéos plus techniques et de découvertes des îles du Sud seront aussi à la programmation.

Les projections auront lieu les 7, 14, 21 et 28 septembre prochain, au club de la 2e avenue à Port-Saint-François, à compter de 19h30. L'admission sera de 2 $ pour les membres et de 3 $ pour les non-membres. Pour information, 293-2726. ●

Plus de Français en lice

New York (Reuter)

■ Il n'y a plus de Français aux Internationaux des États-Unis. Guy Forget a été éliminé mardi au stade des huitièmes de finale par l'Espagnol Alex Corretja 6-4 6-3 7-6.

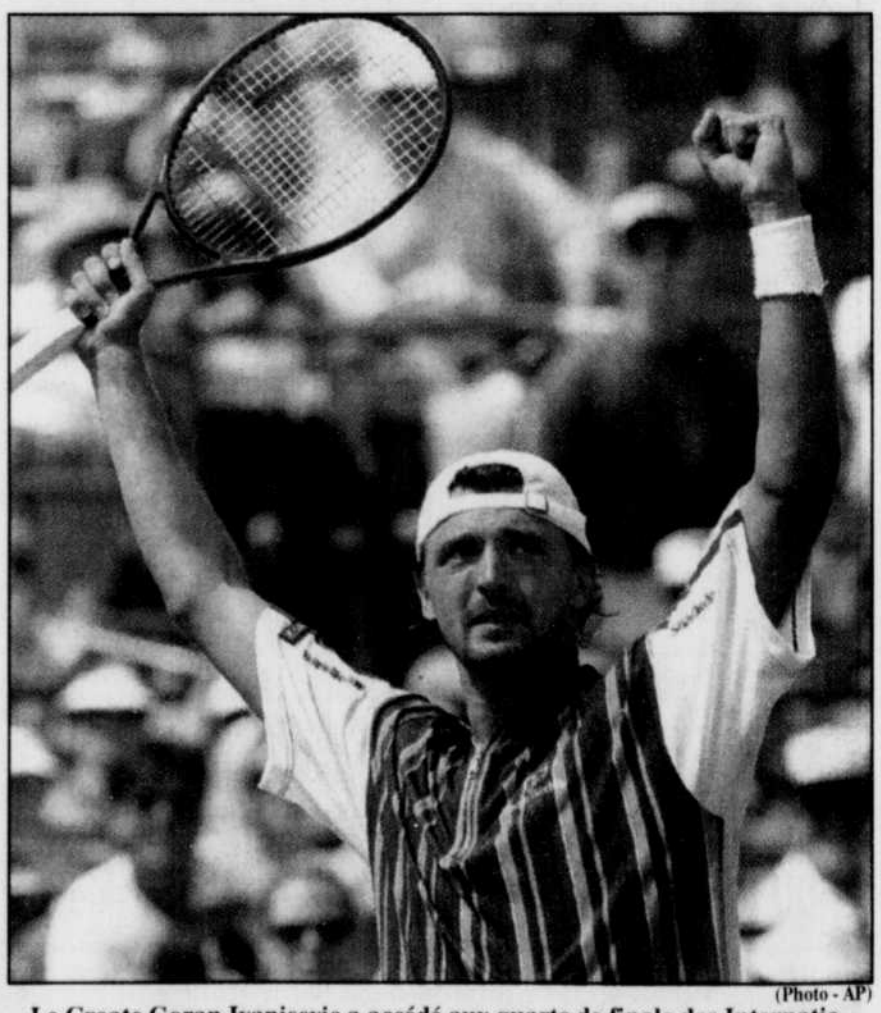
Comme Arnaud Boetsch, lundi, contre un autre Espagnol, Javier Sanchez, et comme au tournoi de Toronto il y a deux semaines, Forget a semblé impuissant contre son jeune adversaire, âgé de 21 ans.

Corretja, qui avait donné l'année dernière du fil à retordre à Agassi sur ce même ciment new-yorkais, retrouvera en quarts de finale le vainqueur du match de cogneurs entre Pete Sampras et l'Australien Mark Philippoussis.

Un autre grand serveur, Goran Ivanisevic a accédé mardi aux quarts de finale au terme d'un match accroché contre l'un des hommes en forme du moment, l'Ukrainien Andreï Medvedev.

Le Croate, qui s'était incliné dès le premier tour les deux années passées et n'avait jamais franchi le seuil des huitièmes de finale à l'US Open, a cette fois vaincu le signe indien en même temps que Medvedev 6-4 3-6 6-4 7-6, avec 20 aces et 86 pour cent de premières balles à la clé.

Le prochain à tenter sa chance sera Stefan Edberg, qui a eu raison du Britannique, Tim Henman, 6-7, 7-6, 6-4 et 6-4.


(Photo - AP)

Le Croate Goran Ivanisevic a accédé aux quarts de finale des Internationaux des États-Unis, hier, en défaisant l'Ukrainien Andreï Medvedev.

Sébastien Lareau, de Boucherville, près de Montréal, et l'Américain Alex O'Brien ont perdu leur match de troisième tour aux Internationaux de tennis des États-Unis contre le meilleur duo au monde, Mark Woodforde et Todd Woodbridge de l'Australie.

Lareau et O'Brien, septièmes favoris, ont perdu en deux manches 6-3, 7-5. Avec l'élimination de Lareau, il ne reste plus aucun Canadien en compétition chez les séniors.

D'autre part, Cristina Popescu, de Montréal, a remporté son match de simple. Toutefois, elle s'est inclinée en double chez les juniors en première ronde des Internationaux de tennis des États-Unis. ●

CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES
CEPS / PISCINE
Tu veux devenir SAUVETEUR et/ou MONITEUR?
Nous t'offrons cet automne

Médaille de bronze	du 13 septembre au 25 octobre 1996	vendredi	19 h 30 à minuit 30 min.
Aqualeader	du 14 septembre au 26 octobre 1996	samedi	19 h 30 à minuit 30 min.
Croix de bronze	du 1er novembre au 6 décembre 1996	vendredi	19 h 30 à minuit 30 min.
Moniteur en sécurité aquatique	du 2 novembre au 14 décembre 1996	samedi	18 h 30 à minuit 30 min.
Sauveteur national (piscine)	du 20 au 30 décembre 1996		8 h à 15 h 30

TU PEUX RÉSERVER TA PLACE IMMÉDIATEMENT en versant 25 % du coût de l'inscription, le solde sera exigé lors du premier cours.
VISA
POUR INFORMATION: 376-1721, TOUCHE #6
CENTRE D'EDUCATION PHYSIQUE ET DE SPORTS
447261

Commentaire

Triste réalité

■ Il m'est venu une drôle d'impression, comme ça, samedi, alors que les canotiers faisaient leur apparition, à tour de rôle, près du pont de Grand-Mère, où se terminait la première étape de la Classique internationale de canots. Au terme d'un effort soutenu de 8 heures 57 minutes et 39 secondes, Greg Barton et le «roi» Serge Corbin croisaient le fil d'arrivée!

Robert Martin

Trois minutes et 34 secondes, c'est court. Mais ça représente une éternité pour une équipe qui bénéficie d'une telle priorité avant d'entreprendre les deuxième et troisième étapes à la Classique.

Heureusement que les canotiers possèdent ce don du spectaculaire. Un petit brin d'orgueil qui leur permet de se dépasser, même quand ils connaissent déjà l'issue finale. Dimanche, c'est à trois qu'ils se sont présentés à l'arrivée, ne laissant qu'une seule seconde entre le premier et le deuxième, et une autre vulgaire seconde entre le deuxième et le troisième. Lundi, au terme de la dernière étape, les amateurs ont revécu le «photo-finish» de la veille.

Au moins, on ne peut reprocher aux canotiers de s'asseoir sur leurs lauriers. Jusqu'à la toute fin, ils ont sué comme si la victoire d'étape pouvait encore leur donner la victoire finale.

Le scénario de la Classique, on aurait pu l'écrire avant que les 50 équipes inscrites ne quittent La Tuque, samedi matin. C'est à la hauteur de Saint-Rock-de-Mékinac que ça se jouerait. On le savait. On s'en doutait, à tout le moins. C'est souvent comme ça. Corbin et Barton, plus forts dans la vague, ont mis le titre dans leur poche là.

Mais si on voulait vraiment que la lutte dure jusqu'à la toute fin, c'est à la hauteur de Saint-Rock-de-Mékinac qu'il faudrait s'arrêter. Le lendemain, on reprendrait la compétition sur une rivière beaucoup plus calme, comme c'est généralement le cas en avant-midi. Ainsi, on aurait une vraie course jusqu'à la fin.

Cependant, l'intérêt plus grand des dirigeants de la ville de Grand-Mère (exprimé par l'octroi d'une subvention) l'emporte sur la logique de raccourcir cette première journée de compétition, afin que le spectacle perdure jusqu'à la dernière journée de compétition. En arrêtant à Grand-Mère, et en créant ce circuit fermé entre Shawinigan-Sud et Shawinigan, on a surtout compris qu'on faisait marcher les concessions.

Le nerf de la guerre, c'est toujours l'argent. Voilà, d'ailleurs, pourquoi la Classique ne se termine plus à Trois-Rivières. L'étape entre Shawinigan et Trois-Rivières était beaucoup plus spectaculaire que d'obliger les canotiers à tourner en rond. C'était cependant moins rentable! ●

Vers un circuit nord-américain

Les discussions devraient s'intensifier prochainement

Robert Martin
Trois-Rivières

■ Au lendemain de la 63e édition de la Classique internationale de canots, son directeur général, Réjean Huard, ne cachait pas le fait que l'organisation d'une telle entreprise était aussi épuisante pour les dirigeants qu'elle l'est pour les canotiers eux-mêmes. Huard était, comme on dit, brûlé.

Mais, travail oblige, il avait néanmoins rencontré hier matin ses pairs de la General Clinton Canoe Race et du Marathon du Michigan qui, comme les dirigeants de la Classique, aimeraient bien ajouter quelques courses à leur programmation. De cette façon, on pourrait véritablement mettre sur pied un circuit nord-américain de canot.

Cependant, les discussions d'hier ont été brèves. «En fait, nous nous sommes surtout attardés à planifier notre prochaine rencontre et à établir la liste des intervenants que nous voulions inviter à notre table afin de jeter les bases d'un tel circuit», de dire Réjean Huard.

Réjean Huard

La Triple couronne

La naissance d'un tel circuit, cinq ou six courses, ne viendrait en rien déranger la tenue de la Triple couronne qui regroupe les épreuves de Cooperstown, du Michigan et de la Classique. Si la semaine dernière, Réjean Huard avait émis l'hypothèse de la mise sur pied d'une série de six courses, Steve Southard, de l'organisation du Michigan, voit les choses du même oeil.

«Nous allons certes discuter de la possibilité d'établir un championnat nord-américain en ajoutant quelques courses. Mais jamais nous n'abandonnerons la Triple couronne. Cette dernière se déroulerait dans le cadre d'une saison de six courses ou plus», de dire Southard.

Cependant, Southard sait fort bien qu'une telle organisation exigerait la participation d'un commanditaire majeur qui permettrait d'injecter beaucoup d'argent pour la remise de bourses à ceux qui participeraient à toutes les compétitions. Southard, toutefois, admet qu'une saison de neuf ou dix courses majeures ne serait pas possible, car les avironneurs ne pourraient se permettre de partir tout un été afin de participer à un tel circuit. Pour presque la totalité d'entre eux, le canot demeure un hobby. Voilà pourquoi un calendrier de cinq ou six courses serait plus réaliste.

«Mais ça prend aussi de l'argent pour attirer les compétiteurs. Nous allons tenter, d'abord, de nous associer à d'autres organisations, et ensuite nous chercherons un commanditaire pour cette série», de confier Southard.

Les dirigeants des organisations impliquées se rencontreront à la fin du présent mois, et c'est à ce moment que l'on dressera les grandes lignes de ce que devrait être le calendrier d'une saison de six courses. ●

Guerrero sera le seul autre joueur rappelé

Mais pas question de brûler d'étapes

Richard Milo
Montréal (PC)

■ Vladimir Guerrero est probablement le seul autre joueur qui sera rappelé par les Expos en septembre et ce ne sera pas avant la fin des éliminatoires dans la Ligue Eastern.

Impliqué dans la course au quatrième as, les Expos estiment qu'ils ont déjà suffisamment de bonnes cartes dans le dernier droit sans ajouter à leur formation plus que Tavo Alvarez et Yamil Benitez, les deux joueurs des Lynx d'Ottawa dont le rappel a été annoncé lundi.

«Nous avions aussi l'intention de rappeler Paniagua (Jose) et Chavez (Raul) mais ils sont déjà ici», a indiqué hier le directeur général Jim Beattie.

«S'il y a d'autres rappels, ils proviendront du AA. Il y a une chance que Guerrero soit rappelé. C'est un bon pari», a-t-il ajouté.

Proclamé le joueur par excellence dans la Ligue Eastern, Guerrero pourrait poursuivre son apprentissage dans les ligues majeures tout en étant appelé à contribuer aux succès de l'équipe.

Comme il n'a que 20 ans, les Expos ne veulent cependant pas brûler les étapes. Son développement passe avant tout. «Il a été décidé de le laisser dans le AA pour qu'il joue dans les éliminatoires», a dit Felipe Alou.

Alvarez a rejoint les Expos hier mais comme il avait lancé pendant sept manches la veille lors du dernier match des Lynx, il n'était pas disponible.

Quant à Benitez, un voltigeur, il soigne une élongation musculaire à l'aine et son nom n'était pas sur la liste des joueurs actifs.

On manquait plus de temps...

Même s'il n'avait plus aucun joueur de position à la fin du match de lundi remporté 4-3 en 11 manches, Alou s'est comporté comme un politicien quand on lui a demandé s'il aimerait avoir plus de joueurs à sa disposition.

«On a déjà rappelé beaucoup de joueurs durant la saison. On ne peut tout de même pas avoir 45 joueurs ici, a-t-il dit. Notre principal objectif était de gagner (lundi) et c'est ce que nous avons fait. Je pense qu'on manquait plus de temps que de joueurs.»

Alou a expliqué que ce sont les circonstances qui l'ont forcé à utiliser autant de joueurs lundi. «On avait sept joueurs de position sur le banc. Je ne peux pas croire qu'on ait utilisé autant de joueurs mais il le fallait pour rester en vie. Souvent, l'allure du match vous oblige à faire beaucoup de choses.»

Alou était prêt à faire appel à Jeff Fassero si nécessaire de la même façon qu'il s'était déjà servi de Dennis Martinez comme frappeur suppléant il y a quelques années. «C'était contre les Cards de St.Louis et Martinez avait frappé un ballon-sacrifice au champ droit!»

Carlos: non

D'autre part, il est maintenant exclu que Carlos Perez revienne au jeu en septembre.

Il y a quelques temps, les Expos avaient évoqué la possibilité qu'il puisse aider l'équipe comme releveur dans les dernières semaines mais cet espoir est maintenant disparu.

Il avait été annoncé que Perez lancerait pendant la pratique au bâton des Expos au Joe Robbie Stadium à l'occasion de la série contre les Marlins. Il restera plutôt à West Palm Beach pour continuer sa réhabilitation.

Perez a été opéré à l'épaule gauche au début du mois d'avril. Il prendra part aux activités de la Ligue de perfectionnement. ●

Dubé presque parfait

Ann Boisvert
Trois-Rivières

■ Le lanceur des Docs de Saint-Boniface, Steve Dubé, a stoppé sa progression vers un match parfait, à la sixième manche de la deuxième rencontre de la série demi-finale qui oppose Saint-Boniface à Cap-de-la-Madeleine dans la Conférence de baseball rural de la Mauricie. Parfait jusque là, Dubé a accordé un but sur balles. Par contre, il a néanmoins enregistré un match sans point ni coup sûr.

Dubé, un produit du midget AAA qui a débuté sa première saison dans la CBRM avec l'équipe de Saint-Georges-de-Champlain ce printemps, a largement contribué à la deuxième victoire des siens, 15-0, hier soir, dans la série trois de cinq qui oppose les Docs à la formation madelinoise.

Le droitier natif de Shawinigan a littéralement menotté l'attaque adverse. Il est demeuré sur la butte jusqu'à la fin du match, complétant parfaitement six des sept manches. «J'ai été déçu quand j'ai donné mon but sur balle à la sixième manche, mais il fallait que je continue», a commenté le joueur de 22 ans. «Je me sentais très bien pour ce match. J'étais en parfait contrôle et ma rapide avait beaucoup de vélocité», d'expliquer Dubé, précisant qu'il a avait été très bien appuyé en défensive.

«C'est la première fois de ma vie que j'obtiens un match sans point ni coup sûr. C'est encore difficile à croire», de livrer l'artilleur des Docs.

Dans son gain d'hier, sur le terrain de l'adversaire, à Cap-de-la-Madeleine, Dubé a retiré dix frappeurs sur trois prises. N'eut été de son but sur balle, le lanceur des Docs aurait pu se mesurer au seul nombre minimum de frappeurs dans une partie de sept manches, soit 21. Il en a ajouté un en sixième.

Le troisième match de la série entre Saint-Boniface et Cap-de-la-Madeleine, se jouera sur le terrain des meneurs, dimanche. ●

CAPS
Cet automne je choisis le CAPS...
Conditionnement physique sur musique
8 choix de cours différents pour diversifier votre entraînement
√ Workout, Step, Slide, Body Design, Combo, etc.
Nouveau Workout-poussette
pour les nouvelles mamans avec leur bébé et leur poussette.
Plus de 25 heures de cours/semaine pour vous satisfaire.
√ Cours débutant, intermédiaire et avancé.
14 semaines de cours débutant le 16 septembre
pour seulement 23 $*/membre ou 65$*/non-membre (taxes incluses)
√ Cours du vendredi gratuit pour les membres.
√ Piste de jogging et piscine olympique disponibles gratuitement avant et après votre cours.
Inscrivez-vous du 4 au 15 septembre
Nous offrons aussi des cours de conditionnement physique de groupe en gymnase, des cours pour les 55 ans et plus ainsi que des cours d'aqua-aérobie, d'aquaforme et d'aqua-maman.
Université du Québec à Trois-Rivières 376-5254
448206

CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES CEPS / PISCINE
COURS DE NATATION - AUTOMNE 1996
DU 16 SEPTEMBRE AU 7 DÉCEMBRE (12 semaines)
Préscolaire: nous offrons les cours du nouveau programme de la Croix-Rouge.

PRÉSCOLAIRE (1 à 5 ans)		
AquaBambins 1-2-3 et AquaAventure 1-2	le samedi 9 h ou 10 h ou le lundi 16 h 45 ou le jeudi 17 h 30	58 $ taxes incl.
ENFANTS (6 ans et plus)		
AquaAventure 3 à 12	le samedi 12 h ou 13 h ou le lundi 16 h 45 ou le jeudi 17 h 30	46 $ taxes incl.
ADULTES		
AquAdultes 1-2-3 AquaStyles et conditionnement	le mercredi 19 h 30	58 $ + taxes
AQUAMAMAN	le lundi 19 h 30	70 $ + taxes
PLONGÉE SOUS-MARINE	le lundi de 20 h à 23 h	168 $ + taxes

Nous vous offrons aussi des cours de plongeon, de nage synchronisée et aquaforme.
N'oubliez pas notre programme «SAMEDI EMBALLANT POUR ENFANT»: cours de natation + sports en gymnase + INTERNET le samedi de 8 h 30 à 12 h
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT de 13h à 15h du lundi au vendredi.
VISA
POUR INFORMATION: 376-1721, TOUCHE #6
CENTRE D'ÉDUCATION PHYSIQUE ET DE SPORTS
CEPS CÉGEP

AVIS
FORMULE PONTIAC BUICK est RECONNU pour son SERVICE À LA CLIENTÈLE
Ça, tout le monde en convient. Mais, nous vous en donnons encore Plus
Dès maintenant, notre service après-vente sera ouvert, les
MARDIS - MERCREDIS et JEUDIS de 8 h jusqu'à 21 h
(sans interruption)
CHEZ NOUS, LA SATISFACTION À LA CLIENTÈLE DEMEURE NOTRE PRIORITÉ
GM Goodwrench ServicePlus
FORMULE PONTIAC BUICK GMC
2595, SAINT-OLIVIER, TROIS-RIVIÈRES 370-2000
447250

En bref

Baseball majeur

Caminiti et Brown à l'honneur

■ New York (AP) — Ken Caminiti et Kevin Brown ont été respectivement choisis le joueur et le lanceur par excellence du mois d'août.

Caminiti, le troisième-but des Padres de San Diego, a maintenu une moyenne de .344 au mois d'août, avec 33 coups sûrs en 96 apparitions au bâton. Brown, le partant droitier des Marlins de la Floride, a compilé une fiche de 5-1 en août avec une moyenne de points mérités de 1,71.

Dans l'Américaine, le joueur d'arrêt-court des Mariners de Seattle Alex Rodriguez a reçu, hier, le titre de joueur de la dernière semaine et joueur du mois. Pat Hentgen des Blue Jays de Toronto a été choisi le lanceur du mois dans la Ligue américaine.

Brian Savage

La rumeur s'intensifie

■ Montréal (PC) — Le Canadien a beau nier que Brian Savage n'a pas exigé d'être échangé, toujours est-il que l'absence hier du jeune ailier gauche au tournoi de golf annuel de l'équipe n'a fait qu'ajouter du poids à la rumeur à son endroit.

«On est à sa recherche, a affirmé le directeur général Réjean Houle. J'ai parlé à son agent (Larry Kelly) hier.»

Savage négocie actuellement une nouvelle entente avec la direction. Lundi, la rumeur selon laquelle Savage aurait demandé une transaction a été lancée. Rumeur qu'ont aussitôt nié Houle et l'entraîneur Mario Tremblay.

Il y avait un autre absent hier: l'attaquant Mark Recchi, qui a toutefois contacté Houle pour justifier son absence.

Par ailleurs, le gardien Pat Jablonski a été le meilleur joueur du Canadien au tournoi de golf d'hier, remettant une carte de 78. Bobby Bélanger, un des préposés à l'équipement, l'a imité.

L'entraîneur Mario Tremblay a joué une ronde de 80, l'entraîneur-adjoint Yvan Cournoyer a joué 81 et le président Ronald Corey 82.

Rough Riders

Plus que six jours

■ Ottawa (PC) — Nous en sommes au troisième essai et il ne reste plus que six jours aux Rough Riders d'Ottawa. «Le temps se fait court et c'est ce qui m'inquiète le plus», a déclaré le président des Riders Jim Durrell.

Il y a tout juste une semaine, la Ligue canadienne a donné à la concession vieille de 120 ans jusqu'à lundi pour trouver 1,6 million $ nécessaire comme fond de roulement pour compléter la saison. Durrell veut obtenir 1,8 million $ — un million en investissement, 200 000 $ en commandites corporatives et 600 00 $ en vente de billets.

Jusqu'à hier, les amateurs avaient acheté la moitié des 40 000 billets que les Riders doivent vendre. Un sprint organisé au parc Landsdowne aujourd'hui devrait leur permettre de se rapprocher de l'objectif. Durrell a ajouté qu'il avait réuni la moitié des commandites requises au cours du week-end.

Golf

Woods s'adapte

■ Oakville, Ontario (PC) — Tiger Woods commence tout juste à s'habituer à sa nouvelle vie chez les professionnels.

Le golfeur de 20 ans tente de reprendre son souffle. Hier il a rencontré la presse après une ronde d'exercice en vue de l'Omnium canadien qui commence aujourd'hui au club Glen Abbey. «J'ai finalement pu me reposer quelque peu à mon arrivée ici,» a dit Woods.

«Ce que les gens ne réalisent pas est que je viens de disputer le championnat amateur des États-Unis, a dit Woods. Ça signifie neuf rondes en sept jours. Cela m'a épuisé.»

Il a ensuite touché des sommes incroyables en commandites, 40 millions$ de Nike, 3 millions$ de Titleist, et il a participé à son premier tournoi chez les professionnels, l'Omnium de Milwaukee.

On croyait que la pression serait forte sur les épaules du jeune Woods, mais il prétend que c'est tout le contraire.

«Je n'aurai plus aucun souci d'argent d'ici la fin de ma vie. Et c'est bien.»

Woods mentionne que la seule pression qu'il ressent, c'est celle de devoir terminer parmi les 125 premiers boursiers du circuit de la PGA pour éviter la qualification obligatoire à l'automne. Il a déjà 2544$ en poche. Il lui faudra environ 160000$ pour se qualifier. ●

«Cette équipe peut compter des buts»

Martin Brodeur n'a pas oublié les Allemands

Ottawa (PC)

■ Personne n'a besoin de rappeler à Martin Brodeur qu'on ne doit pas prendre les Allemands à la légère. «J'étais là quand ils nous ont battus lors du championnat mondial», a souligné le gardien des Devils du New Jersey, qui a vu les négligés Allemands marquer cinq fois pour battre le Canada 5-1 à Vienne, en Autriche, en avril dernier.

«Cette équipe peut compter des buts.»

Les Allemands ont en marqué sept contre les Tchèques au cours de la première ronde de la Coupe du monde de hockey.

Le Canada affronte l'Allemagne demain dans un match-suicide qui sera présenté au Centre Molson. L'équipe gagnante se mesurera à la Suède en demi-finale samedi à Philadelphie.

La Finlande jouera contre la Russie à Ottawa vendredi et le vainqueur croisera le fer avec les États-Unis en demi-finale dimanche, également à Ottawa.

Les Allemands ont obtenu le même total de buts que les Canadiens, soit 11. Mais les Canadiens en ont alloué cinq de moins qu'eux.

«J'estime que nous avons bien joué en défensive», a souligné le capitaine Wayne Gretzky après l'entraînement de l'équipe au Centre Corel. «Mais nous devons jouer comme une équipe.»

L'entraîneur Glen Sather a poussé l'analyse de Gretzky un peu plus loin. «Quand nous avons eu des problèmes, c'est parce que nous jouions de façon individualiste.»

L'entraîneur des Oilers d'Edmonton a admis que c'est parce que l'équipe regroupe beaucoup de joueurs vedettes. Equipe Canada mise sur neuf joueurs qui sont capitaines de leur équipe respective dans la LNH.

«Plusieurs joueurs doivent accepter de modifier leur style et de s'acquitter de tâches particulières», a mentionné Sather.

(Photo - PC)

L'assistant-entraîneur d'Équipe Canada, Marc Crawford, a dirigé l'entraînement, hier, au Centre Corel d'Ottawa.

«Nous devons réellement jouer ensemble», a ajouté Steve Yzerman.

«Contre la Slovaquie, nous avons été capables de travailler profondément en territoire adverse, mais nous n'avons pas le sentiment d'avoir fourni notre meilleur rendement.»

Par ailleurs, les Canadiens n'ont guère apprécié les accusations de favoritisme qu'ont lancées les entraîneurs Suédois et Slovaques.

«Je n'ai jamais entendu rien de tel, a avancé Gretzky. L'arbitre dimanche était un Américain.»

Douze arbitres et juges de lignes sont d'office pour la Coupe du monde: quatre Américains et huit Canadiens. L'arbitre Mark Faucette a décerné six pénalités mineures aux Canadiens dimanche et quatre aux Slovaques.

Pas d'illusion

De son côté, George Kingston, l'entraîneur canadien de l'équipe allemande, est bien réaliste: si jamais son équipe battait le Canada en Coupe du Monde, demain soir, au Centre Molson, ça serait une grosse surprise («a great upset»).

«Nous allons essayer de faire de notre mieux afin de gagner le respect pour le hockey allemand», affirme ce vétéran du hockey international, qui a également été le premier entraîneur de l'histoire des Sharks de San José.

Quelles qu'aient été les difficultés affrontées en première ronde, Kingston n'en voit pas moins la formation canadienne comme «une indiscutable équipe d'étoiles».

Il n'empêche qu'elle a eu besoin de tout son petit change pour vaincre la Slovaquie 3-2.

«Mais n'oubliez pas que le Canada en était à son troisième match en quatre soirs avec beaucoup de voyagement», le défend-il à son tour.

Sur le même sujet, Kingston raconte en souriant: «Selon mon expérience, les journées les plus difficiles par rapport au décalage horaire sont les troisième et quatrième. Or on affrontera le Canada le troisième jour après notre arrivée en Amérique du Nord. . .»

Cela dit, Kingston prévient: «J'espère que mes joueurs ne sont pas comblés d'avoir battu les Tchèques. Je leur ai dit après le match qu'on n'avait rien gagné encore.» ●

Le temps de l'évaluation est maintenant terminé

Les Cataractes reçoivent Sherbrooke

Guy Veillette
Shawinigan

■ Les admirateurs du joueur par excellence de la dernière saison dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec devraient se déplacer à l'aréna Jacques-Plante ce soir, alors que les Faucons de Sherbrooke s'arrêteront à Shawinigan. En effet, Christian Dubé ne devrait plus traîner longtemps dans l'entourage des visiteurs, puisqu'il devrait se présenter au camp d'entraînement des Rangers de New York à la fin de la semaine.

«J'ai entendu dire que c'était son dernier match dans le junior», confirme l'entraîneur des Cataractes, Denis Francoeur. «Les Faucons n'ont pas beaucoup de joueurs qui sont partis pour les camps professionnels. Il va falloir travailler fort!»

Du côté des Cataractes, les dernières coupures ont été effectuées en tout début de semaine. Cinq joueurs ont donc quitté l'équipe. Et du nombre, le départ de Dominic Côté apparaît le plus surprenant.

L'attaquant originaire de la Beauce avait accompli au camp ce à quoi la direction des Cataractes s'attendait de lui. Côté comptait avec régularité; il a même représenté l'un des meilleurs joueurs offensifs de l'équipe jusqu'à maintenant.

«Dominic possède une très grande qualité: il peut provoquer beaucoup de choses avec la rondelle des cercles de mises en jeu au filet. Mais pour qu'il nous soit utile, il aurait fallu qu'il se taille une place sur l'un de nos deux premiers trios. Il ne possède pas le physique, ni la mentalité pour travailler sur une ligne plus défensive», explique Francoeur.

«Avec un coup de patin supérieur à la moyenne, ça aurait peut-être fait une différence pour lui. Mais il ne l'a pas vraiment amélioré par rapport à l'an dernier.»

Côté a été offert à toutes les équipes hier matin. «Si on nous fait signe, c'est certain qu'on va lui donner la chance de jouer ailleurs», convient l'entraîneur. En attendant, l'attaquant a déjà rejoint le National de Joliette, dans le circuit junior Tier-II.

Les Cataractes ont également perdu l'un des deux gardiens qui bataillaient pour un poste de substitut à Sébastien Charpentier au camp. Yannick Houle a décidé de laisser toute la place au premier choix au dernier repêchage de l'équipe, Mathieu Chouinard.

«Il est parti de lui-même», confirme Francoeur. «Il était impliqué dans une bataille, mais ne semblait pas trop y croire. Je lui avais proposé de rester ici jusqu'à la fin du camp, pour qu'au moins d'autres équipes puissent le remarquer. Mais il a préféré rejoindre tout de suite son équipe junior A, à Saint-Hyacinthe.»

Houle dépannera quand même les Cataractes ce soir, comme substitut à Chouinard. Pour le reste du camp, toutefois, on ne sait pas encore à qui on fera appel.

Le défenseur Mathieu Biron, choix de 3e ronde cet été, retournera à Sainte-Foy où il entamera son stage midget AAA avec les Gouverneurs. Il participera aussi à la rencontre de ce soir.

«Dans son cas, c'est une décision pour son développement», convient Francoeur. «Si nous n'avions pas eu cette profondeur à l'arrière, il aurait commencé l'année avec nous. Mais je préfère qu'il ait plus de temps de glace à Sainte-Foy cette année.»

Le défenseur Steve Van Den Elzen a rejoint son équipe Tier-II à Longueuil. Les Cataractes espèrent qu'il s'y améliorera suffisamment pour se retrouver parmi les réguliers l'an prochain. Enfin, l'ailier gauche Sylvain Deschâtelets a également été retranché en fin de semaine. ●

Chez les pros!

Shawinigan (GV)

■ Après Stéphane Robidas et Michel Tremblay avec le Canadien de Montréal, Sylvain Daigle avec les Coyotes de Phoenix et Sébastien Charpentier avec les Capitals de Washington, voilà que trois autres joueurs des Cataractes quitteront l'équipe vers des camps professionnels à la fin de la semaine. Alexandre Jacques se joindra aux Red Wings de Detroit, Matthieu Descôteaux se retrouvera à Edmonton avec les Oilers, tandis que Benjamin Carpentier revêtira l'uniforme des Rangers de New York à compter de ce week-end.

Un huitième joueur aurait pu faire partie du groupe. Petr Slamiar, acquis des Faucons de Sherbrooke à la dernière séance de repêchage, soigne toutefois une blessure à un poignet qui risque de compromettre sa carrière. Ses droits appartiennent aux Rangers de New York.

0-0-0

Le gardien de but Sébastien Charpentier rend visite à ses coéquipiers cette semaine, à Shawinigan. Au camp d'entraînement des Capitals de Washington depuis le mi-juillet, il bénéficie d'une petite semaine de congé bien méritée. Il devrait revenir pour de bon avec les Cataractes autour du 17 septembre.

0-0-0

Le robuste Jason Hamilton ne pourra revêtir l'uniforme des Cataractes au cours des prochains jours. Une blessure à l'épaule subie à l'entraînement, la semaine dernière, l'ennuie toujours.

0-0-0

Matthieu Descôteaux s'est payé une petite séance de jogging autour de l'aréna Jacques-Plante, hier après-midi. Le talentueux défenseur portait un plâtre à la main droite. Simple mesure pour protéger une enflure à une jointure. Le jeune homme veut s'assurer de se présenter dans les meilleures conditions possibles au camp des Oilers, en fin de semaine.

0-0-0

Pour les partisans qui l'ignorent toujours, la saison des Cataractes prendra officiellement son envol le 20 septembre, à domicile, alors qu'ils recevront la visite des Wildcats de Moncton. Petite particularité, les Cataractes disputeront un match un samedi après-midi, le 26 octobre, contre les Mooseheads d'Halifax. Ils termineront leur calendrier régulier avec un voyage de trois parties sur la route. ●

Smith quitte l'hôpital

Irving, Texas (AP)

■ Somnolent et ébranlé, Emmitt Smith est retourné chez lui, hier, le cou immobilisé dans un appareil orthopédique. Mais cela ne signifie pas qu'il envisage de prendre une fin de semaine de congé.

L'indestructible demi offensif des Cowboys de Dallas pourrait jouer dans cinq jours contre les Giants de New York.

«Nous avons un bon sentiment après avoir pris connaissance des rapports des médecins parce que tout est correct, a commenté l'entraîneur des Cowboys Barry Switzer. Emmitt n'a pas dormi la lundi dernière, mais il nous a assuré qu'il se sent bien et qu'il pourrait jouer cette semaine.»

Smith s'est blessé, lundi, lors de la défaite de 22-6 face aux Bears de Chicago quand il est tombé sur la tête après avoir effectué un saut dans les airs sur un jeu truqué puisqu'il ne portait pas le ballon.

(Photo - AP)

Emmitt Smith, qui s'est blessé lundi contre les Bears de Chicago, pourrait jouer dans cinq jours contre les Giants de New York.

Cet autre incident pour Smith s'est produit une semaine seulement après qu'il se soit tordu un genou au cours du dernier match hors concours des Cowboys. Smith a passé la nuit de lundi dans un hôpital de Chicago avant de retourner à Dallas hier en compagnie du propriétaire Jerry Jones dans le jet privé de l'équipe. Smith avait le cou raide et les épaules endolories, mais les nombreux examens qu'il a subis n'ont révélé aucune fracture.

Le médecin de l'équipe Robert Vandermeer a toutefois refusé de dire si Smith pourra participer au match d'ouverture locale des Cowboys dimanche. ●

Les statistiques de la semaine au baseball majeur

Ligue nationale

ATLANTA (Braves)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Avrault, Joe	0	0	0	0	0	0	0	0	-
Bautista, Danny	84	13	19	15	2	0	2	9	.226
Belliard, Rafael	133	8	21	14	7	0	0	3	.158
Blauser, Jeff	250	44	62	38	13	1	10	33	.248
Dye, Jermaine	215	22	62	41	12	0	9	28	.288
Giovanola, Ed	73	10	16	15	1	0	0	6	.219
Graffanino, Tony	43	6	8	6	1	1	0	2	.186
Grissom, Marquis	573	92	173	117	28	9	19	60	.302
Jones, Andruw	53	8	13	4	4	1	4	5	.245
Jones, Chipper	514	101	161	102	26	4	29	102	.313
Justice, Dave	140	23	45	30	9	0	6	25	.321
Klesko, Ryan	459	82	129	75	18	4	32	83	.281
Lemke, Mark	422	51	105	87	14	0	4	32	.249
Lopez, Javy	413	45	113	77	17	1	18	58	.274
Martinez, Pablo	2	1	1	1	0	0	0	0	.500
McGriff, Fred	538	69	156	100	30	1	25	92	.290
Mordecai, Mike	84	11	20	15	4	0	1	6	.238
Pendleton, Terry	477	40	118	87	22	1	8	66	.247
Perez, Eddie	125	16	35	22	9	1	3	14	.280
Polonia, Luis	182	26	43	36	4	1	2	15	.236
Smith, Dwight	134	15	27	20	4	0	3	14	.201
Walton, Jerome	47	9	16	10	5	0	1	4	.340
Totals	**4722**	**660**	**1267**	**846**	**224**	**26**	**171**	**629**	**.268**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Avery, Steve	7	8	118.2	53	32	83	4.02
Bielecki, Mike	4	2	60.2	18	22	60	2.67
Borbon, Pedro	3	0	36.0	11	7	31	2.75
Borowski, Joe	2	2	16.2	5	5	12	2.70
Clontz, Brad	6	2	71.2	43	30	42	5.40
Glavine, Tom	13	8	200.1	63	73	158	2.83
Hartgraves, Dean	1	0	30.2	17	23	25	4.99
Maddux, Greg	13	10	218.0	63	25	159	2.60
McMichael, Greg	5	2	80.0	26	24	70	2.93
Neagle, Denny	14	7	188.1	65	37	133	3.11
Smoltz, John	20	7	217.2	69	48	237	2.85
Thobe, Tom	0	1	6.0	1	0	1	1.50
Wade, Terrell	5	0	62.1	16	36	68	2.31
Wohlers, Mark	1	3	66.1	19	17	83	2.58
Woodall, Brad	1	2	13.1	13	3	13	8.78
Totals	**84**	**52**	**1243.2**	**451**	**364**	**1076**	**3.26**

CHICAGO (Cubs)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Barberie, Bret	29	4	1	0	0	0	1	2	.034
Brown, Brant	43	7	16	11	1	0	4	6	.372
Bullett, Scott	136	23	29	21	5	0	3	13	.213
Dorsett, Brian	41	3	5	4	0	0	1	3	.122
Fermin, Felix	16	4	2	1	1	0	0	1	.125
Glanville, Doug	49	7	11	6	4	1	0	6	.224
Gomez, Leo	332	42	80	46	17	0	17	55	.241
Gonzalez, Luis	407	59	114	71	27	4	12	68	.280
Grace, Mark	460	75	157	115	33	1	8	70	.341
Haney, Todd	66	10	11	10	1	0	0	3	.167
Hernandez, Jose	310	47	76	51	14	1	10	39	.245
Houston, Tyler	93	15	29	19	6	1	3	23	.312
Hubbard, Mike	37	1	4	3	0	0	1	4	.108
Jennings, Robin	14	1	3	2	1	0	0	1	.214
Kieschnick, Brooks	10	1	2	2	0	0	0	1	.200
Magadan, Dave	108	20	29	22	4	0	3	13	.269
McRae, Brian	531	98	151	104	30	5	12	55	.284
Sanchez, Rey	219	22	45	38	6	0	1	9	.205
Sandberg, Ryne	470	68	110	61	24	4	21	77	.234
Servais, Scott	377	39	100	73	17	0	10	49	.265
Shumpert, Terry	28	5	6	4	0	0	2	6	.214
Sosa, Sammy	498	84	136	73	21	2	40	100	.273
Timmons, Ozzie	84	10	17	11	3	0	3	6	.202
Valdes, Pedro	8	2	1	0	1	0	0	1	.125
Totals	**4619**	**663**	**1174**	**777**	**224**	**19**	**154**	**625**	**.254**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Adams, Terry	2	5	87.1	31	42	65	3.19
Bottenfield, Kent	2	4	47.0	14	15	30	2.68
Bollinger, Jim	5	10	122.0	92	62	87	6.79
Campbell, Mike	3	0	21.0	9	3	12	3.86
Casian, Larry	1	1	13.0	5	4	7	3.46
Castillo, Frank	7	14	159.0	86	42	123	4.87
Foster, Kevin	6	2	61.0	39	26	34	5.75
Myers, Rodney	2	1	60.1	25	30	46	3.73
Navarro, Jaime	13	9	203.0	82	57	133	3.64
Patterson, Bob	3	2	45.1	14	17	46	2.78
Perez, Mike	1	0	27.0	14	13	22	4.67
Sturtze, Tanyon	1	0	11.0	11	5	7	9.00
Swartzbaugh, Dave	0	0	8.0	1	1	4	1.13
Telemaco, Amaury	5	7	88.1	52	29	59	5.30
Trachsel, Steve	11	7	168.0	54	51	102	2.89
Wendell, Turk	4	3	66.1	19	36	67	2.58
Totals	**68**	**67**	**1220.0**	**566**	**440**	**870**	**4.18**

CINCINNATI (Reds)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Belk, Tim	15	2	3	3	0	0	0	0	.200
Boone, Bret	421	49	101	72	17	1	11	57	.240
Branson, Jeff	265	32	67	43	13	3	8	34	.253
Davis, Eric	353	70	103	62	17	0	24	78	.292
Gibralter, Steve	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Goodwin, Curtis	58	7	14	12	2	0	0	0	.241
Greene, Willie	223	37	54	35	3	4	12	44	.242
Harris, Lenny	269	32	75	51	17	2	5	29	.279
Howard, Thomas	299	42	84	54	17	8	5	39	.281
Kelly, Mike	49	5	9	4	4	0	1	7	.184
Larkin, Barry	445	94	134	76	29	4	25	72	.301
Mitchell, Kevin	189	24	57	38	13	0	6	33	.302
Morris, Hal	438	66	132	90	27	3	12	62	.301
Mottola, Chad	56	5	14	9	3	0	2	3	.250
Oliver, Joe	239	23	58	37	11	1	9	42	.243
Owens, Eric	178	21	36	31	5	0	0	8	.202
Perez, Eduardo	14	3	3	1	0	0	2	2	.214
Sabo, Chris	124	15	32	21	7	1	3	16	.258
Sanders, Reggie	287	49	72	40	17	1	14	33	.251
Taubensee, Eddie	288	41	84	54	19	0	11	42	.292
Totals	**4604**	**653**	**1187**	**770**	**229**	**29**	**159**	**617**	**.258**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Brantley, Jeff	1	2	60.0	18	26	70	2.70
Burba, Dave	8	13	163.0	74	78	119	4.09
Carrara, Giovanni	1	1	33.0	28	20	21	7.64
Carrasco, Hector	4	3	66.1	30	42	53	4.07
Jarvis, Kevin	7	7	105.2	69	36	53	5.88
Lilliquist, Derek	0	0	3.2	3	0	1	7.36
Moore, Marcus	3	3	26.1	17	22	27	5.81
Portugal, Mark	8	9	151.0	64	41	91	3.81
Pugh, Tim	1	1	51.2	40	23	36	6.97
Remlinger, Mike	0	1	15.2	9	10	15	5.17
Ruffin, Johnny	1	3	60.2	38	36	69	5.64
Salkeld, Roger	6	4	104.1	60	49	76	5.18
Schourek, Pete	4	5	67.1	45	24	54	6.01
Service, Scott	1	0	38.1	19	12	36	4.46
Shaw, Jeff	5	5	84.0	27	25	60	2.89
Smiley, John	12	11	178.2	81	49	138	4.08
Smith, Lee	3	3	49.2	18	22	38	3.26
Totals	**67**	**69**	**1212.2**	**607**	**500**	**930**	**4.50**

COLORADO (Rockies)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Anthony, Eric	160	30	41	22	8	0	11	18	.256
Bates, Jason	145	18	30	21	7	1	1	8	.207
Bichette, Dante	547	103	174	110	33	3	28	119	.318
Brito, Jorge	14	1	1	1	0	0	0	0	.071
Burks, Ellis	536	126	180	98	38	8	36	112	.336
Castellano, Pedro	17	1	2	2	0	0	0	2	.118
Castilla, Vinny	540	84	168	100	32	0	36	106	.311
Decker, Steve	122	16	28	26	1	0	1	12	.230
Echevarria, Angel	14	1	4	4	0	0	0	3	.286
Galarraga, Andres	532	100	161	89	30	2	40	127	.303
McCracken, Quinton	214	37	64	49	10	3	2	32	.299
Owens, Jayhawk	166	30	41	27	9	1	4	17	.247
Perez, Neifi	5	0	0	0	0	0	0	0	.000
Pulliam, Harvey	15	2	2	2	0	0	0	0	.133
Reed, Jeff	300	32	86	61	16	1	8	33	.287
Thompson, Milt	66	3	7	5	2	0	0	3	.106
Vander Wal, John	137	18	35	25	4	2	4	29	.255
Walker, Larry	259	55	74	34	18	4	18	58	.286
Weiss, Walt	461	81	132	106	17	2	7	43	.286
Young, Eric	483	100	162	131	20	3	8	64	.335
Totals	**4781**	**831**	**1388**	**908**	**251**	**32**	**197**	**788**	**.290**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Alston, Garvin	1	0	6.0	6	3	5	9.00
Bailey, Roger	2	3	72.2	45	43	39	5.57
Burke, John	0	0	6.1	9	5	9	12.79
Farmer, Mike	0	1	28.0	24	13	16	7.71
Hawblitzel, Ryan	0	1	15.0	10	6	7	6.00
Holmes, Darren	3	3	59.2	30	25	58	4.53
Leskanic, Curt	7	4	62.2	47	34	67	6.75
Munoz, Mike	2	2	38.1	31	15	36	7.28
Painter, Lance	4	2	50.2	33	25	48	5.86
Reed, Steve	3	3	65.1	32	17	40	4.41
Rekar, Bryan	2	4	43.0	51	20	18	10.67
Reynoso, Armando	8	9	153.2	85	44	82	4.98
Ritz, Kevin	13	10	179.2	105	94	88	5.26
Ruffin, Bruce	6	5	60.2	29	22	65	4.30
Swift, Bill	1	0	8.1	6	2	1	6.48
Thompson, Mark	7	9	140.2	79	57	82	5.05
Wright, Jamey	3	2	67.1	42	27	31	5.61
Totals	**70**	**68**	**1211.2**	**769**	**523**	**788**	**5.71**

FLORIDE (Marlins)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Abbott, Kurt	248	32	64	35	16	7	6	21	.258
Arias, Alex	180	22	48	37	6	2	3	23	.267
Castillo, Luis	97	18	29	26	2	0	1	6	.299
Colbrunn, Greg	439	53	130	91	23	2	14	60	.296
Conine, Jeff	508	69	147	98	25	2	22	78	.289
Dawson, Andre	40	3	12	9	2	0	1	10	.300
Grebeck, Craig	93	8	20	18	1	0	1	9	.215
Johnson, Charles	320	29	68	45	10	1	12	31	.213
McMillon, Billy	47	4	11	11	0	0	0	4	.234
Millard, Ralph	41	5	7	6	1	0	0	1	.171
Morman, Russ	6	0	1	0	1	0	0	0	.167
Natal, Bob	89	4	12	10	1	1	0	2	.135
Orsulak, Joe	181	21	42	35	5	0	2	18	.232
Renteria, Edgar	328	53	100	80	14	3	3	24	.305
Sheffield, Gary	460	102	145	76	30	1	38	108	.315
Siddall, Joe	47	0	7	6	1	0	0	3	.149
Tavarez, Jesus	86	11	16	13	3	0	0	3	.186
Veras, Quilvio	253	40	64	51	8	1	4	14	.253
White, Devon	475	65	125	75	32	5	13	66	.263
Zaun, Greg	121	18	28	18	8	1	1	14	.231
Totals	**4655**	**582**	**1191**	**832**	**205**	**26**	**128**	**550**	**.256**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Adamson, Joel	0	0	11.0	9	7	7	7.36
Batista, Miguel	0	0	9.1	3	6	4	2.89
Brown, Kevin	14	10	197.1	42	25	138	1.92
Hammond, Chris	5	7	68.2	56	24	39	7.34
Heredia, Felix	0	0	10.2	4	9	8	3.38
Hutton, Mark	3	3	59.2	33	27	43	4.98
Leiter, Al	14	11	182.1	62	105	164	3.06
Mantei, Matt	1	0	18.1	13	21	25	6.38
Miller, Kurt	1	2	41.1	31	27	26	6.75
Nen, Robb	5	1	72.2	15	20	84	1.86
Pall, Donn	1	1	18.2	12	9	9	5.79
Pena, Alejandro	0	1	4.0	2	1	5	4.50
Perez, Yorkis	3	4	45.1	27	29	44	5.36
Powell, Jay	3	1	60.1	28	31	46	4.18
Rapp, Pat	6	14	140.1	81	81	75	5.19
Valdes, Marc	0	2	32.0	21	14	11	5.91
Totals	**66**	**71**	**1222.0**	**562**	**515**	**900**	**4.14**

HOUSTON (Astros)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Abreu, Bob	0	0	0	0	0	0	0	0	-
Bagwell, Jeff	486	95	154	82	41	2	29	105	.317
Bell, Derek	539	81	147	90	37	3	17	106	.273
Berry, Sean	380	48	105	57	35	0	13	82	.276
Biggio, Craig	517	105	159	119	21	4	15	66	.308
Cangelosi, John	220	45	61	47	10	3	1	15	.277
Eusebio, Tony	107	12	27	18	6	2	1	17	.252
Goff, Jerry	4	1	2	1	0	0	1	2	.500
Gutierrez, Ricky	212	27	59	50	7	1	1	14	.278
Hajek, Dave	3	1	1	0	1	0	0	0	.333
Hunter, Brian L.	438	62	123	96	21	2	4	31	.281
Knorr, Randy	82	7	17	11	5	0	1	7	.207
Manwaring, Kirt	193	12	42	34	7	0	1	18	.218
May, Derrick	229	21	57	40	9	3	5	32	.249
Miller, Orlando	392	40	103	66	22	2	13	53	.263
Montgomery, Ray	8	2	2	1	0	0	1	2	.250
Mouton, James	267	31	70	51	15	1	3	31	.262
Simms, Mike	58	6	9	6	1	1	1	6	.155
Spiers, Bill	173	25	44	30	8	0	6	19	.254
Totals	**4704**	**671**	**1250**	**848**	**257**	**26**	**119**	**628**	**.266**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Brocail, Doug	1	4	46.1	24	19	32	4.66
Clark, Terry	1	3	23.2	23	9	17	8.75
Darwin, Danny	9	11	148.2	62	22	86	3.75
Dougherty, Jim	0	2	13.0	13	11	6	9.00
Drabek, Doug	6	8	152.0	79	55	123	4.68
Hampton, Mike	10	9	156.1	62	49	101	3.57
Hernandez, Xavier	4	4	63.1	33	21	69	4.69
Holt, Chris	0	0	1.0	0	0	0	0.00
Hudek, John	0	0	6.1	5	3	6	7.11
Johnstone, John	1	0	13.0	8	5	5	5.54
Jones, Todd	6	3	49.0	21	30	38	3.86
Kile, Darryl	10	8	179.0	83	85	177	4.17
Morman, Alvin	3	1	38.2	22	22	27	5.12
Olson, Gregg	4	0	44.2	27	33	32	5.44
Reynolds, Shane	16	7	202.1	76	37	173	3.38
Small, Mark	0	1	24.0	12	12	16	4.50
Tabaka, Jeff	0	2	20.0	14	11	18	6.30
Wagner, Billy	2	1	40.1	12	19	52	2.68
Wall, Donne	9	4	127.1	54	28	83	3.82
Young, Anthony	3	3	33.1	17	22	19	4.59
Totals	**74**	**64**	**1238.1**	**591**	**467**	**998**	**4.30**

LOS ANGELES (Dodgers)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Ashley, Billy	101	16	18	8	2	1	7	20	.178
Blowers, Mike	317	31	84	57	19	2	6	38	.265
Busch, Mike	83	8	18	10	4	0	4	17	.217
Butler, Brett	117	18	31	29	1	1	0	7	.265
Castro, Juan	128	15	26	18	5	3	0	5	.203
Cedeno, Roger	211	26	52	38	11	1	2	18	.246
Clark, Dave	212	28	58	36	12	2	8	35	.274
Curtis, Chad	471	79	121	84	24	1	12	44	.257
DeShields, Delino	512	71	119	95	12	7	5	37	.232
Fonville, Chad	186	31	40	35	4	1	0	12	.215
Gagne, Greg	342	39	90	70	9	2	9	44	.263
Hansen, Dave	93	7	21	20	1	0	0	6	.226
Hernandez, Carlos	14	1	4	4	0	0	0	0	.286
Hollandsworth, Todd	377	48	109	79	20	1	9	51	.289
Karros, Eric	510	68	129	76	23	1	29	94	.253
Kirby, Wayne	142	20	37	29	6	1	1	10	.261
Marrero, Oreste	5	1	2	1	1	0	0	1	.400
Mondesi, Raul	531	78	148	92	29	6	21	68	.279
Parker, Rick	14	2	4	3	1	0	0	1	.286
Piazza, Mike	462	72	160	113	15	0	32	90	.346
Prince, Tom	56	4	16	10	5	0	1	11	.286
Wallach, Tim	257	31	58	39	8	1	10	29	.226
Totals	**4666**	**588**	**1171**	**835**	**178**	**28**	**130**	**558**	**.251**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Astacio, Pedro	8	7	174.1	68	51	106	3.51
Bruske, Jim	0	0	11.2	8	3	12	6.17
Candiotti, Tom	8	9	126.0	60	35	62	4.29
Dreifort, Darren	1	1	16.2	7	8	17	3.78
Guthrie, Mark	2	2	58.1	14	18	49	2.16
Hall, Darren	0	2	12.0	8	5	12	6.00
Martinez, Ramon	11	6	132.0	54	69	99	3.68
Nomo, Hideo	13	10	191.0	72	68	201	3.39
Osuna, Antonio	8	5	72.2	22	26	72	2.72
Park, Chan Ho	5	4	97.0	41	65	106	3.80
Radinsky, Scott	2	1	45.0	13	13	40	2.60
Valdes, Ismael	12	7	189.2	74	42	143	3.51
Worrell, Todd	4	6	55.0	18	14	57	2.95
Totals	**74**	**62**	**1230.0**	**483**	**439**	**1017**	**3.53**

MONTREAL (Expos)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alou, Moises	436	76	123	82	22	2	17	61	.282
Andrews, Shane	334	41	82	48	15	2	17	61	.246
Barron, Tony	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Benitez, Yamil	8	0	1	1	0	0	0	0	.125
Fletcher, Darrin	351	41	98	64	22	0	12	55	.279
Floyd, Cliff	204	26	49	25	14	4	6	25	.240
Grudzielanek, Mark	545	88	166	128	29	4	5	38	.305
Lansing, Mike	535	85	157	110	35	1	11	50	.293
Lukachyk, Rob	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Obando, Sherman	169	27	41	25	8	0	8	21	.243
Rodriguez, Henry	472	76	127	57	36	1	33	92	.269
Santangelo, F.P.	320	46	92	62	19	5	6	52	.288
Schu, Rick	4	0	0	0	0	0	0	0	.000
Segui, David	322	50	94	60	27	1	6	42	.292
Silvestri, Dave	156	15	33	28	4	0	1	17	.212
Spehr, Tim	41	4	4	2	1	0	1	3	.098
Stankiewicz, Andy	68	11	18	13	4	1	0	5	.265
Webster, Lenny	136	12	29	21	7	0	1	14	.213
White, Rondell	248	29	75	53	12	4	6	33	.302
Totals	**4616**	**646**	**1223**	**809**	**258**	**26**	**130**	**610**	**.265**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Alvarez, Tavo	1	1	16.0	7	10	5	3.94
Aucoin, Derek	0	1	2.2	1	1	1	3.38
Cormier, Rheal	7	10	154.0	73	41	97	4.27
Daal, Omar	3	2	66.0	24	29	60	3.27
Dyer, Mike	5	5	67.0	34	31	46	4.57
Fassero, Jeff	14	8	199.2	70	50	194	3.16
Habyan, John	1	1	24.0	19	14	25	7.13
Juden, Jeff	4	0	63.1	25	31	51	3.55
Leiper, Dave	2	0	23.0	15	7	11	5.87
Leiter, Mark	7	10	170.1	98	59	138	5.18
Manuel, Barry	2	1	74.2	26	25	56	3.13
Martinez, Pedro	11	9	184.1	83	58	183	4.05
Pacheco, Alex	0	0	5.2	7	1	7	11.12
Paniagua, Jose	1	2	18.1	11	9	6	5.40
Rojas, Mel	7	4	70.1	29	24	78	3.71
Urbina, Ugueth	7	5	97.0	44	39	91	4.08
Veres, Dave	4	3	66.0	34	27	68	4.64
Totals	**73**	**62**	**1205.1**	**525**	**408**	**996**	**3.92**

NEW YORK (Mets

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alfonzo, Edgardo	299	32	72	58	10	2	2	33	.241
Baerga, Carlos	500	58	127	88	28	0	11	65	.254
Bogar, Tim	63	13	13	11	2	0	0	3	.206
Brogna, Rico	188	18	48	30	10	1	7	30	.255
Espinoza, Alvaro	219	26	56	36	10	3	7	25	.256
Everett, Carl	131	21	32	24	6	1	1	11	.244
Gilkey, Bernard	503	97	159	91	38	2	28	102	.316
Hundley, Todd	458	74	124	58	27	1	38	102	.271
Huskey, Butch	352	33	97	72	11	2	12	51	.276
Johnson, Lance	576	98	185	137	22	18	8	61	.321
Jones, Chris	133	21	32	22	6	0	4	18	.241
Mayne, Brent	95	9	26	19	6	0	1	6	.274
Ochoa, Alex	212	32	65	45	15	2	3	28	.307
Ordonez, Rey	432	47	116	101	11	4	0	20	.269
Petagine, Roberto	56	6	10	6	1	0	3	11	.179
Roberson, Kevin	36	8	8	4	1	0	3	9	.222
Tomberlin, Andy	50	9	15	8	4	0	3	10	.300
Totals	**4742**	**646**	**1286**	**899**	**217**	**41**	**129**	**606**	**.271**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Byrd, Paul	1	2	38.0	18	17	28	4.26
Clark, Mark	12	10	182.1	70	42	123	3.46
DiPoto, Jerry	6	1	62.1	29	36	43	4.19
Franco, John	4	3	46.2	11	20	41	2.12
Harnisch, Pete	8	10	163.0	80	48	102	4.42
Henry, Doug	2	5	70.1	29	31	54	3.71
Isringhausen, Jason	5	13	156.0	84	67	106	4.85
Jones, Bobby	11	7	170.2	85	42	103	4.48
MacDonald, Bob	0	2	19.0	9	9	12	4.26
Martinez, Pedro A.	0	0	7.0	5	7	6	5.43
Mlicki, Dave	5	6	75.1	29	28	69	3.46
Person, Robert	3	5	68.0	36	28	58	4.76
Wallace, Derek	0	1	9.0	6	8	4	6.00
Wilson, Paul	4	11	118.1	83	57	88	6.31
Totals	**61**	**76**	**1211.2**	**584**	**446**	**857**	**4.34**

PHILADELPHIE (Phillies)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Amaro, Ruben	73	11	22	14	6	0	2	11	.301
Battle, Howard	5	0	0	0	0	0	0	0	.000
Benjamin, Mike	103	13	23	13	5	1	4	13	.223
Bennett, Gary	4	0	2	2	0	0	0	1	.500
Daulton, Darren	12	3	2	2	0	0	0	0	.167
Doster, David	88	11	22	14	7	0	1	5	.250
Dykstra, Lenny	134	21	35	23	6	3	3	13	.261
Eisenreich, Jim	338	45	122	92	24	3	3	41	.361
Jefferies, Gregg	328	45	92	71	13	3	5	36	.280
Jordan, Kevin	131	15	37	24	10	0	3	12	.282
Lieberthal, Mike	166	21	42	27	8	0	7	23	.253
Magee, Wendell	53	5	10	8	1	0	1	7	.189
Martinez, Manny	53	5	12	7	2	3	0	3	.226
Morandini, Mickey	457	58	115	90	18	5	2	23	.252
Murray, Glenn	97	8	19	14	3	0	2	6	.196
Otero, Ricky	319	36	87	73	8	4	2	26	.273
Phillips, J.R.	104	12	17	5	5	0	7	15	.163
Relaford, Desi	11	0	1	1	0	0	0	0	.091
Rolen, Scott	111	7	28	19	7	0	2	12	.252
Santiago, Benito	419	60	107	60	21	2	24	73	.255
Schall, Gene	33	1	7	5	2	0	0	4	.212
Sefcik, Kevin	47	5	17	11	3	3	0	5	.362
Stocker, Kevin	311	31	70	51	11	3	5	35	.225
Zuber, Jon	17	2	3	3	0	0	0	0	.176
Totals	**4653**	**548**	**1171**	**823**	**202**	**31**	**115**	**508**	**.252**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Beech, Matt	1	2	27.1	20	8	22	6.59
Blazier, Ron	2	1	35.2	21	10	22	5.30
Borland, Toby	6	3	77.1	37	36	66	4.31
Bottalico, Ricky	3	5	58.1	23	22	63	3.55
Crawford, Carlos	0	1	3.2	2	2	4	4.91
Fernandez, Sid	3	6	63.0	24	26	77	3.43
Frey, Steve	0	1	34.1	18	18	12	4.72
Grace, Mike	7	2	80.0	31	16	49	3.49
Heflin, Bronson	0	0	6.2	5	3	4	6.75
Hunter, Rich	2	4	49.0	35	29	26	6.43
Jordan, Ricardo	1	2	18.0	5	8	14	2.50
Mimbs, Michael	1	7	71.1	46	33	44	5.80
Mitchell, Larry	0	0	11.0	6	5	5	4.91
Munoz, Bobby	0	3	25.1	22	7	8	7.82
Parrett, Jeff	2	3	57.1	25	25	59	3.92
Quirico, Rafael	0	1	1.2	7	5	1	37.80
Ryan, Ken	3	4	73.2	22	37	62	2.69
Schilling, Curt	6	8	141.1	53	47	140	3.38
Springer, Russ	3	10	86.1	47	35	82	4.90
West, David	1	2	20.1	13	10	14	5.75
Williams, Mike	6	12	148.2	88	58	93	5.33
Totals	**55**	**82**	**1202.1**	**613**	**448**	**887**	**4.59**

PITTSBURGH (Pirates)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Allensworth, Jermaine	138	16	33	26	2	1	4	20	.239
Beamon, Trey	20	1	2	1	1	0	0	1	.100
Bell, Jay	450	48	101	67	23	3	8	50	.224
Cummings, Midre	85	11	19	12	3	1	3	7	.224
Encarnacion, Angelo	22	3	7	5	2	0	0	1	.318
Garcia, Carlos	298	51	88	68	13	3	4	30	.295
Johnson, Mark	255	42	72	41	19	0	12	41	.282
Kendall, Jason	358	43	111	85	21	3	2	39	.310
King, Jeff	516	79	143	83	29	4	27	97	.277
Kingery, Mike	254	29	62	47	10	2	3	24	.244
Liriano, Nelson	192	19	48	31	12	2	3	21	.250
Martin, Al	543	86	164	115	32	1	16	59	.302
Merced, Orlando	366	59	106	67	21	1	17	57	.290
Osik, Keith	108	12	32	20	11	1	0	10	.296
Wehner, John	122	14	27	18	6	1	2	11	.221
Totals	**4755**	**618**	**1250**	**847**	**254**	**27**	**122**	**592**	**.263**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Boever, Joe	0	0	5.2	6	1	4	9.53
Christiansen, Jason	3	3	44.1	33	19	38	6.70
Cooke, Steve	0	0	8.1	7	5	7	7.56
Cordova, Francisco	2	7	71.1	31	16	78	3.91
Dessens, Elmer	0	2	20.2	20	2	11	8.71
Ericks, John	3	4	35.1	24	16	33	6.11
Hancock, Lee	0	0	18.1	13	10	13	6.38
Hope, John	1	3	19.1	15	11	13	6.98
Lieber, Jon	6	5	108.0	51	20	72	4.25
Loaiza, Esteban	0	1	13.1	17	9	8	11.48
May, Darrell	0	1	8.2	9	4	5	9.35
Miceli, Dan	2	9	81.2	53	42	64	5.84
Morel, Ramon	2	1	40.1	25	18	22	5.58
Parris, Steve	0	3	26.1	21	11	27	7.18
Peters, Chris	1	4	45.2	33	21	22	6.50
Plesac, Dan	3	5	60.2	26	19	65	3.86
Ruebel, Matt	1	1	46.1	25	20	18	4.86
Schmidt, Jason	3	4	63.1	48	36	50	6.82
Smith, Zane	4	6	83.1	47	21	47	5.08
Wagner, Paul	4	8	81.2	49	39	81	5.40
Wainhouse, David	1	0	20.0	9	8	13	4.05
Wilkins, Marc	3	1	67.1	25	29	54	3.34
Totals	**57**	**79**	**1216.1**	**641**	**395**	**897**	**4.74**

SAN DIEGO (Padres)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Caminiti, Ken	455	89	144	80	32	1	31	108	.316
Cianfrocco, Archi	180	20	52	35	12	3	2	32	.289
Dascenzo, Doug	8	1	1	1	0	0	0	0	.125
Deer, Rob	50	9	9	2	3	0	4	9	.180
Finley, Steve	553	110	165	93	41	9	22	81	.298
Flaherty, John	365	37	107	71	23	0	13	57	.293
Gomez, Chris	366	45	95	75	17	0	3	36	.260
Gwynn, Chris	79	8	14	11	2	0	1	8	.177
Gwynn, Tony	357	57	124	98	21	2	3	42	.347
Henderson, Rickey	418	101	105	79	15	2	9	28	.251
Johnson, Brian	195	15	55	34	13	1	7	34	.282
Joyner, Wally	343	52	101	70	23	1	7	54	.294
Livingstone, Scott	159	20	47	40	4	1	2	19	.296
Lopez, Luis	137	10	25	20	3	0	2	11	.182
Mulligan, Sean	0	0	0	0	0	0	0	0	-
Reed, Jody	425	40	99	79	19	0	1	43	.233
Shipley, Craig	84	13	28	22	5	0	1	7	.333
Steverson, Todd	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Tatum, Jimmy	8	1	1	1	0	0	0	0	.125
Thompson, Jason M.	49	4	11	5	4	0	2	6	.224
Vaughn, Greg	450	87	118	62	18	1	37	108	.262
Totals	**4811**	**675**	**1279**	**884**	**251**	**22**	**122**	**626**	**.266**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Ashby, Andy	8	3	123.2	40	27	70	2.91
Bergman, Sean	6	8	104.2	52	33	81	4.47
Berumen, Andres	0	0	3.1	2	2	4	5.40
Blair, Willie	2	6	77.2	38	27	57	4.40
Bochtler, Doug	0	4	55.2	22	34	61	3.56
Dishman, Glenn	0	0	2.1	2	1	0	7.71
Hamilton, Joey	13	7	182.1	83	71	160	4.10
Hermanson, Dustin	0	0	10.2	9	3	9	7.59
Hoffman, Trevor	7	4	70.0	15	24	83	1.93
Oquist, Mike	0	0	3.0	0	0	1	0.00
Sanders, Scott	8	4	113.0	43	37	129	3.42
Tewksbury, Bob	10	9	183.0	85	39	113	4.18
Valenzuela, F.	11	7	146.0	60	56	84	3.70
Veras, Dario	1	0	15.0	7	6	10	4.20
Worrell, Tim	7	7	109.0	38	33	85	3.14
Totals	**76**	**62**	**1267.0**	**524**	**427**	**1017**	**3.72**

SAN FRANCISCO (Giants)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Aurilia, Rich	249	24	58	48	6	1	3	21	.233
Batiste, Kim	99	12	21	14	5	0	2	9	.212
Benard, Marvin	400	69	100	79	14	2	5	23	.250
Bonds, Barry	452	103	139	76	25	3	35	109	.308
Canizaro, Jay	66	7	15	10	2	1	2	7	.227
Cruz, Jacob	45	5	10	6	2	0	2	3	.222
Dunston, Shawon	287	27	86	67	12	2	5	25	.300
Hall, Mel	25	3	3	3	0	0	0	5	.120
Hill, Glenallen	273	42	83	50	20	0	13	47	.304
Hubbard, Trent	89	15	19	10	5	2	2	14	.213
Javier, Stan	274	44	74	47	25	0	2	22	.270
Jensen, Marcus	8	1	1	1	0	0	0	0	.125
Jones, Dax	32	5	8	6	0	1	1	5	.250
Lampkin, Tom	177	26	41	27	8	0	6	29	.232
McCarty, Dave	125	14	28	21	1	0	6	21	.224
Mirabelli, Doug	4	1	1	0	1	0	0	0	.250
Mueller, Bill	83	15	33	26	6	1	0	8	.398
Peltier, Dan	59	3	15	13	2	0	0	9	.254
Scarsone, Steve	244	23	54	36	12	1	5	21	.221
Thompson, Robby	220	35	48	31	11	1	5	21	.218
Wilkins, Rick	328	46	77	51	13	2	11	41	.235
Williams, Keith	20	0	5	5	0	0	0	0	.250
Williams, Matt	404	69	122	83	16	1	22	85	.302
Wilson, Desi	48	4	10	9	1	0	0	5	.208
Totals	**4588**	**633**	**1173**	**812**	**210**	**18**	**133**	**594**	**.256**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Barton, Shawn	0	0	6.2	4	1	3	5.40
Bautista, Jose	3	3	62.0	22	12	26	3.19
Beck, Rod	0	7	51.2	20	7	41	3.48
Bourgeois, Steve	1	2	25.1	19	14	11	6.75
Creek, Doug	0	2	43.2	30	28	33	6.18
DeLucia, Rich	3	4	48.1	26	26	46	4.84
Dewey, Mark	6	2	67.2	28	39	47	3.72
Estes, Shawn	3	4	66.0	27	37	57	3.68
Fernandez, Osvaldo	6	13	148.1	85	48	95	5.16
Gardner, Mark	10	5	146.0	74	45	122	4.56
Hook, Chris	0	0	2.2	3	5	1	10.13
Poole, Jim	5	0	42.1	11	24	35	2.34
Rueter, Kirk	5	6	81.0	41	23	31	4.56
Scott, Tim	4	6	60.0	25	26	42	3.75
VanLandingham, W.	8	13	151.2	96	61	88	5.70
Watson, Allen	8	10	162.0	71	54	111	3.94
Totals	**58**	**76**	**1190.2**	**612**	**463**	**856**	**4.63**

ST-LOUIS (Cardinals)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alicea, Luis	323	44	78	51	21	2	4	36	.241
Bell, David	136	10	29	22	6	0	1	8	.213
Bradshaw, Terry	10	1	2	2	0	0	0	0	.200
Clayton, Royce	423	56	120	93	19	3	5	30	.284
Difelice, Mike	0	0	0	0	0	0	0	0	-
Gaetti, Gary	433	57	115	74	22	2	17	63	.266
Gallego, Mike	109	9	24	22	2	0	0	4	.220
Gant, Ron	343	58	83	44	11	2	26	73	.242
Holbert, Aaron	3	0	0	0	0	0	0	0	.000
Jordan, Brian	444	74	137	91	31	1	14	89	.309
Lankford, Ray	469	90	132	74	31	6	21	78	.281
Mabry, John	471	54	141	102	26	2	11	64	.299
McGee, Willie	273	49	80	60	13	2	5	37	.293
Mejia, Miguel	16	7	1	1	0	0	0	0	.063
Pagnozzi, Tom	336	40	91	60	20	0	11	46	.271
Sheaffer, Danny	178	10	44	30	9	3	2	19	.247
Smith, Ozzie	182	29	52	44	6	1	1	13	.286
Sweeney, Mark	154	27	41	29	9	0	3	21	.266
Young, Dmitri	5	1	1	1	0	0	0	0	.200
Totals	**4664**	**643**	**1242**	**857**	**240**	**24**	**121**	**604**	**.266**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Bailey, Cory	3	2	46.2	18	24	33	3.47
Barber, Brian	0	0	3.0	5	6	1	15.00
Batchelor, Richard	0	0	5.2	2	0	3	3.18
Benes, Alan	12	8	164.2	91	71	110	4.97
Benes, Andy	15	9	197.2	86	61	143	3.92
Busby, Mike	0	1	4.0	8	4	4	18.00
Eckersley, Dennis	0	5	47.2	18	6	41	3.40
Fossas, Tony	0	4	40.2	12	17	31	2.66
Honeycutt, Rick	2	1	42.2	15	7	29	3.16
Jackson, Danny	0	0	14.0	7	5	6	4.50
Ludwick, Eric	0	0	1.0	3	1	2	27.00
Mathews, T.J.	2	5	71.2	23	27	70	2.89
Maxcy, Brian	0	0	3.1	5	2	1	13.50
Morgan, Mike	4	8	103.0	60	40	55	5.24
Osborne, Donovan	11	8	169.0	59	44	111	3.14
Petkovsek, Mark	9	2	73.2	32	29	34	3.91
Stottlemyre, Todd	11	10	186.1	86	81	156	4.15
VanRyn, Ben	0	0	1.0	0	1	0	0.00
Totals	**72**	**65**	**1225.1**	**554**	**447**	**872**	**4.07**

Ligue américaine

BALTIMORE (Orioles)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alexander, Manny	64	5	7	7	0	0	0	4	.109
Alomar, Roberto	505	116	175	115	37	3	20	85	.347
Anderson, Brady	474	94	140	64	30	5	41	94	.295
Bonilla, Bobby	506	90	147	96	24	4	23	99	.291
Bowers, Brent	36	4	11	9	2	0	0	3	.306
Devarez, Cesar	15	3	2	1	0	1	0	0	.133
Devereaux, Mike	314	47	73	52	11	2	8	34	.232
Hammonds, Jeffrey	248	38	56	36	10	1	9	27	.226
Hoiles, Chris	349	58	89	55	11	0	23	64	.255
Huson, Jeff	28	5	9	8	1	0	0	2	.321
Incaviglia, Pete	280	35	67	40	7	2	18	48	.239
Murray, Eddie	478	58	128	91	16	1	20	67	.268
Palmeiro, Rafael	525	94	151	82	36	2	31	120	.288
Parent, Mark	109	13	25	12	6	0	7	17	.229
Ripken, Billy	124	18	29	20	7	0	2	11	.234
Ripken, Cal	538	79	151	98	32	0	21	87	.281
Smith, Mark	78	9	19	13	2	0	4	10	.244
Surhoff, B.J.	464	63	135	86	24	5	20	74	.291
Tarasco, Tony	80	14	19	15	3	0	1	9	.238
Zeile, Todd	511	63	138	93	25	0	20	80	.270
Totals	**4800**	**807**	**1328**	**837**	**250**	**25**	**216**	**778**	**.277**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Benitez, Armando	1	0	6.2	4	4	12	5.40
Coppinger, Rocky	6	5	94.0	58	49	73	5.55
Corbin, Archie	1	0	15.0	3	13	9	1.80
Erickson, Scott	9	11	180.0	109	60	77	5.45
Haynes, Jimmy	3	6	87.1	73	54	64	7.52
Krivda, Rick	2	4	63.2	36	32	44	5.09
Mathews, Terry	2	4	62.1	32	28	54	4.62
McDowell, Roger	1	1	59.1	28	23	20	4.25
Milchin, Mike	3	1	26.0	20	14	24	6.92
Mills, Alan	1	1	41.1	20	33	40	4.35
Mussina, Mike	17	9	206.2	110	57	163	4.79
Myers, Jimmy	0	0	14.0	11	3	6	7.07
Myers, Randy	3	4	48.2	22	25	62	4.07
Orosco, Jesse	3	1	47.2	18	24	42	3.40
Rhodes, Arthur	9	1	52.1	24	23	62	4.13
Rodriguez, Nerio	0	0	8.2	5	4	5	5.19
Sackinsky, Brian	0	0	4.2	2	3	2	3.86
Shepherd, Keith	0	1	20.2	20	18	17	8.71
Stephenson, Garrett	0	1	6.1	9	3	3	12.79
Wells, David	10	13	196.1	103	42	103	4.72
Yan, Esteban	0	0	9.1	6	3	7	5.79
Totals	**72**	**64**	**1233.0**	**716**	**515**	**843**	**5.23**

BOSTON (Red Sox)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Beltre, Esteban	62	6	16	14	2	0	0	6	.258
Bragg, Darren	320	60	83	52	20	1	10	38	.259
Canseco, Jose	325	65	100	50	21	1	28	77	.308
Clark, Phil	3	0	0	0	0	0	0	0	.000
Cole, Alex	72	13	16	10	5	1	0	7	.222
Cordero, Wil	176	23	51	36	12	0	3	34	.290
Cuyler, Milt	110	19	22	17	1	2	2	12	.200
Delgado, Alex	20	5	5	5	0	0	0	1	.250
Frye, Jeff	309	58	87	65	16	2	4	29	.282
Garciaparra, Nomar	6	2	3	2	0	0	1	2	.500
Greenwell, Mike	197	20	52	35	13	0	4	25	.264
Haselman, Bill	157	18	40	29	7	1	3	14	.255
Hatteberg, Scott	7	0	1	1	0	0	0	0	.143
Hosey, Dwayne	78	13	17	12	2	2	1	3	.218
Jefferson, Reggie	327	55	111	64	26	4	17	63	.339
Malave, Jose	102	12	24	17	3	0	4	17	.235
Manto, Jeff	87	12	18	8	6	1	3	8	.207
Naehring, Tim	417	74	123	90	16	0	17	64	.295
O'Leary, Troy	443	61	118	74	24	5	15	75	.266
Pirkl, Greg	23	2	4	2	1	0	1	1	.174
Pozo, Arquimedez	42	3	6	3	1	1	1	10	.143
Rodriguez, Tony	67	7	16	14	1	0	1	9	.239
Selby, Bill	95	12	26	19	4	0	3	6	.274
Stanley, Mike	393	73	107	62	20	1	24	69	.272
Tinsley, Lee	239	25	53	43	6	1	3	16	.222
Valentin, John	461	73	139	99	26	3	11	53	.302
Vaughn, Mo	535	101	170	106	25	1	38	119	.318
Totals	**4852**	**776**	**1364**	**905**	**246**	**26**	**187**	**739**	**.281**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Belinda, Stan	2	1	28.2	21	20	18	6.59
Brandenburg, Mark	4	5	62.0	25	27	51	3.63
Clemens, Roger	8	11	198.0	81	87	203	3.68
Doherty, John	0	0	6.1	4	4	3	5.68
Eshelman, Vaughn	6	3	79.0	55	47	54	6.27
Garces, Rich	3	2	44.0	24	33	55	4.91
Gordon, Tom	10	6	180.0	104	86	142	5.20
Grundt, Ken	0	0	0.1	1	0	0	27.00
Gunderson, Eric	0	1	14.1	11	6	4	6.91
Harris, Reggie	0	0	1.0	2	0	2	18.00
Hudson, Joe	3	3	43.2	24	30	19	4.95
Knackert, Brent	0	1	10.0	10	7	5	9.00
Lacy, Kerry	2	0	5.1	1	5	5	1.69
Maddux, Mike	2	2	47.1	22	22	18	4.18
Mahomes, Pat	1	4	46.0	36	28	31	7.04
Minchey, Nate	0	2	6.0	10	5	4	15.00
Sele, Aaron	6	9	133.0	79	57	113	5.35
Slocumb, Heathcliff	2	5	65.1	27	40	72	3.72
Suppan, Jeff	1	1	22.2	19	13	13	7.54
Wakefield, Tim	11	12	173.2	106	70	122	5.49
Totals	**70**	**67**	**1233.1**	**680**	**600**	**976**	**4.96**

CALIFORNIE (Angels)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Anderson, Garret	532	73	153	108	32	2	11	58	.288
Arias, George	194	16	46	36	5	0	5	23	.237
Coleman, Vince	84	10	13	10	1	1	1	4	.155
Davis, Chili	449	64	131	83	21	0	27	83	.292
DiSarcina, Gary	465	57	123	93	22	3	5	45	.265
Edmonds, Jim	348	60	110	60	22	3	25	61	.316
Erstad, Darin	160	27	44	38	2	1	3	17	.275
Fabregas, Jorge	207	17	59	54	3	0	2	21	.285
Greene, Todd	42	5	6	4	1	0	1	5	.143
Howell, Jack	105	16	27	16	3	1	7	19	.257
Hudler, Rex	268	55	85	49	19	3	14	35	.317
Palmeiro, Orlando	74	6	21	14	6	1	0	5	.284
Salmon, Tim	495	80	138	85	23	1	29	81	.279
Schofield, Dick	2	1	1	1	0	0	0	0	.500
Snow, J.T.	491	63	126	95	15	1	15	61	.257
Velarde, Randy	463	70	136	101	21	3	11	48	.294
Totals	**4836**	**672**	**1345**	**934**	**216**	**19**	**176**	**637**	**.278**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Abbott, Jim	1	15	116.2	101	72	46	7.79
Abbott, Kyle	0	1	4.0	9	5	3	20.25
Boskie, Shawn	12	7	160.2	88	50	111	4.93
Dickson, Jason	1	2	16.0	12	7	7	6.75
Eichhorn, Mark	1	2	26.1	15	8	23	5.13
Finley, Chuck	13	13	203.0	98	79	183	4.34
Frohwirth, Todd	0	0	5.2	7	4	1	11.12
Gohr, Greg	5	9	112.1	89	42	72	7.13
Grimsley, Jason	5	7	123.2	96	71	76	6.99
Hancock, Ryan	4	1	27.2	23	17	19	7.48
Harris, Pep	0	0	14.2	10	9	11	6.14
Holtz, Mike	3	2	25.1	2	11	27	0.71
Holzemer, Mark	1	0	22.1	21	6	19	8.46
James, Mike	5	5	72.0	22	37	59	2.75
Langston, Mark	6	5	123.1	66	45	83	4.82
Leftwich, Phil	0	1	7.1	6	3	4	7.36
McElroy, Chuck	6	1	47.0	21	23	45	4.02
Monteleone, Rich	0	3	15.1	10	2	5	5.87
Pennington, Brad	0	2	20.1	14	31	20	6.20
Percival, Troy	0	1	64.0	14	26	84	1.97
Sanderson, Scott	0	2	18.0	15	4	7	7.50
Schmidt, Jeff	2	0	8.0	7	8	2	7.88
Springer, Dennis	4	3	65.0	39	29	38	5.40
Williams, Shad	0	2	28.1	28	21	26	8.89
Totals	**63**	**74**	**1226.1**	**733**	**557**	**895**	**5.38**

CHICAGO (White Sox)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Baines, Harold	428	66	131	86	24	0	21	87	.306
Borders, Pat	179	12	45	35	6	0	4	15	.251
Cameron, Mike	4	0	1	1	0	0	0	0	.250
Cedeno, Domingo	285	44	79	65	10	2	2	17	.277
Durham, Ray	480	70	137	92	32	4	9	53	.285
Guillen, Ozzie	452	58	120	87	22	7	4	43	.265
Karkovice, Ron	348	44	77	45	22	0	10	38	.221
Kreuter, Chad	114	14	25	14	8	0	3	18	.219
Lewis, Darren	324	48	72	55	11	2	4	49	.222
Machado, Robert	3	1	2	1	1	0	0	1	.667
Martin, Norberto	104	21	39	32	6	0	1	9	.375
Martinez, Dave	365	70	114	84	15	7	8	46	.312
Mouton, Lyle	192	23	58	44	8	1	5	34	.302
Munoz, Jose	27	7	7	7	0	0	0	1	.259
Norton, Greg	4	2	2	2	0	0	0	0	.500
Phillips, Tony	491	105	137	99	25	2	11	57	.279
Slaught, Don	207	23	67	52	9	0	6	32	.324
Snopek, Chris	101	18	26	13	6	1	6	18	.257
Tartabull, Danny	392	46	96	52	22	2	20	79	.245
Thomas, Frank	442	92	154	102	23	0	29	110	.348
Ventura, Robin	498	77	143	86	26	1	30	88	.287
Totals	**4825**	**765**	**1351**	**910**	**251**	**27**	**163**	**734**	**.280**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Alvarez, Wilson	15	7	194.1	83	80	168	3.84
Baldwin, James	10	4	138.2	64	47	101	4.15
Bere, Jason	0	1	13.2	18	15	15	11.85
Bertotti, Mike	1	0	16.1	10	11	15	5.51
Castillo, Tony	2	3	77.1	36	23	49	4.19
Darwin, Jeff	0	1	19.2	4	5	6	1.83
Fernandez, Alex	12	9	218.0	84	63	168	3.47
Freeman, Marvin	7	9	129.2	87	57	71	6.04
Hernandez, Roberto	6	1	73.0	9	33	70	1.11
Karchner, Matt	7	4	59.1	38	41	46	5.76
Keyser, Brian	1	2	54.1	31	26	17	5.13
Levine, Al	0	1	10.0	6	5	9	5.40
Magrane, Joe	1	5	53.2	41	25	21	6.88
McCaskill, Kirk	5	5	51.2	40	31	28	6.97
Ruffcorn, Scott	0	1	5.1	7	5	3	11.81
Sauveur, Rich	0	0	3.0	5	5	1	15.00
Simas, Bill	2	8	62.0	33	37	57	4.79
Sirotka, Mike	0	2	19.1	19	10	10	8.84
Tapani, Kevin	12	8	198.0	95	65	132	4.32
Thomas, Larry	2	3	28.2	11	12	17	3.45
Totals	**74**	**64**	**1247.0**	**619**	**534**	**891**	**4.47**

CLEVELAND (Indians)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alomar, Sandy	363	43	93	67	17	0	9	44	.256
Belle, Albert	507	107	153	78	28	3	44	130	.302
Candaele, Casey	29	4	9	8	0	0	1	4	.310
Carreon, Mark	434	56	122	74	34	3	11	65	.281
Franco, Julio	342	57	112	83	17	1	11	61	.327
Giles, Brian S.	99	19	32	16	10	1	5	22	.323
Kent, Jeff	391	51	108	74	22	1	11	47	.276
Lewis, Scott	43	3	6	1	4	0	1	3	.140
Lofton, Kenny	579	109	184	137	31	4	12	62	.318
Pena, Tony	146	13	30	25	4	0	1	21	.205
Perry, Herbert	12	1	1	0	1	0	0	0	.083
Ramirez, Manny	472	80	145	76	40	3	26	95	.307
Seitzer, Kevin	495	75	159	117	27	3	12	63	.321
Thome, Jim	428	105	138	75	26	5	32	96	.322
Vizcaino, Jose	486	64	145	119	17	8	1	40	.298
Vizquel, Omar	469	85	143	102	32	1	8	54	.305
Wilson, Nigel	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Totals	**4832**	**798**	**1408**	**918**	**280**	**23**	**187**	**761**	**.291**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Anderson, Brian	1	1	34.1	20	10	15	5.24
Assenmacher, Paul	3	2	41.2	11	12	40	2.38
Embree, Alan	1	1	27.0	20	17	30	6.67
Graves, Danny	1	0	21.2	12	5	17	4.98
Hershiser, Orel	14	7	175.0	77	47	104	3.96
Lopez, Albie	4	4	47.0	34	13	35	6.51
Martinez, Dennis	9	6	112.0	56	37	48	4.50
McDowell, Jack	10	9	164.0	97	60	121	5.32
Mercker, Kent	3	6	61.2	52	35	25	7.59
Mesa, Jose	2	4	60.2	24	22	49	3.56
Nagy, Charles	14	4	191.0	74	56	139	3.49
Ogea, Chad	7	5	108.1	63	37	76	5.23
Plunk, Eric	2	2	67.1	19	31	76	2.54
Roa, Joe	0	0	1.2	2	3	0	10.80
Shuey, Paul	4	2	45.1	14	21	39	2.78
Swindell, Greg	1	4	51.2	41	19	36	7.14
Tavarez, Julian	4	7	73.2	44	20	43	5.38
Totals	**81**	**55**	**1229.2**	**598**	**413**	**875**	**4.38**

DETROIT (Tigres)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Ausmus, Brad	325	41	69	51	13	0	5	30	.212
Bartee, Kimera	150	25	43	37	4	1	1	12	.287
Casanova, Raul	57	3	8	5	0	0	3	5	.140
Cedeno, Andujar	332	29	71	52	6	3	10	38	.214
Clark, Tony	277	41	69	40	11	0	18	47	.249
Cruz, Fausto	15	3	4	3	1	0	0	0	.267
Easley, Damion	101	11	24	18	2	0	4	16	.238
Fryman, Travis	518	77	137	85	29	2	21	89	.264
Higginson, Bob	351	62	110	59	30	0	21	67	.313
Hyers, Tim	26	1	2	1	1	0	0	0	.077
Lewis, Mark	480	64	134	93	27	3	11	49	.279
Nevin, Phil	51	4	15	13	2	0	0	2	.294
Nieves, Melvin	344	57	89	45	19	4	21	53	.259
Pride, Curtis	217	38	63	37	15	5	6	23	.290
Sierra, Ruben	465	53	117	79	25	1	12	65	.252
Singleton, Duane	56	5	9	8	1	0	0	3	.161
Trammell, Alan	168	16	42	39	2	0	1	14	.250
Williams, Eddie	213	22	43	32	5	0	6	26	.202
Totals	**4678**	**667**	**1198**	**781**	**226**	**18**	**173**	**630**	**.256**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Christopher, Mike	1	1	30.0	31	11	19	9.30
Cummings, John	2	1	22.0	9	10	19	3.68
Eischen, Joey	1	1	59.0	28	27	43	4.27
Farrell, John	0	2	6.1	10	5	0	14.21
Keagle, Greg	3	6	72.1	69	58	54	8.59
Lewis, Richie	4	6	78.1	38	58	67	4.37
Lima, Jose	4	6	58.1	33	17	45	5.09
Lira, Felipe	6	12	175.0	104	58	100	5.35
McCurry, Jeff	0	0	3.1	9	2	0	24.30
Myers, Mike	0	5	57.2	32	31	59	4.99
Nitkowski, C.J.	2	3	34.2	33	29	27	8.57
Olivares, Omar	7	9	140.0	73	64	75	4.69
Sager, A.J.	3	3	57.0	30	19	40	4.74
Scanlan, Bob	0	0	11.0	13	9	3	10.64
Sodowsky, Clint	1	3	24.1	32	20	9	11.84
Thompson, Justin	1	3	35.1	12	17	29	3.06
Urbani, Tom	3	2	35.1	32	18	21	8.15
Van Poppel, Todd	3	6	87.0	70	47	42	7.24
Veres, Randy	0	4	30.1	28	23	28	8.31
Walker, Mike	0	0	27.2	26	17	13	8.46
Williams, Brian	3	10	110.1	85	74	61	6.93
Totals	**49**	**88**	**1213.1**	**853**	**645**	**801**	**6.33**

KANSAS CITY (Royals)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Damon, Johnny	474	56	129	99	19	5	6	47	.272
Fasano, Sal	143	20	29	21	2	0	6	19	.203
Goodwin, Tom	488	73	136	117	14	4	1	33	.279
Hamelin, Bob	221	30	57	34	14	1	8	37	.258
Howard, Dave	391	48	88	66	13	5	4	43	.225
Lockhart, Keith	378	42	105	69	28	3	5	51	.278
Macfarlane, Mike	320	48	85	45	23	2	15	43	.266
Mercedes, Henry	3	1	1	1	0	0	0	0	.333
Myers, Rod	9	0	1	1	0	0	0	1	.111
Norman, Les	44	7	5	5	0	0	0	0	.114
Nunnally, Jon	42	5	6	3	1	0	2	8	.143
Offerman, Jose	472	67	136	97	28	7	4	37	.288
Paquette, Craig	347	51	94	61	13	1	19	59	.271
Randa, Joe	280	30	81	55	21	1	4	38	.289
Roberts, Bip	286	34	83	64	17	2	0	46	.290
Stynes, Chris	58	7	15	13	2	0	0	4	.259
Sweeney, Mike	110	14	31	23	7	0	1	15	.282
Tucker, Michael	339	55	88	54	18	4	12	53	.260
Vitiello, Joe	235	27	57	34	14	1	8	35	.243
Young, Kevin	106	17	28	17	5	0	6	16	.264
Totals	**4776**	**637**	**1262**	**883**	**242**	**36**	**101**	**586**	**.264**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Appier, Kevin	11	10	176.0	66	63	169	3.38
Belcher, Tim	12	8	197.0	86	63	91	3.93
Bevil, Brian	0	0	3.0	3	3	2	9.00
Bluma, Jaime	0	0	13.0	4	2	9	2.77
Granger, Jeff	0	0	8.1	11	6	4	11.88
Gubicza, Mark	4	12	119.1	68	34	55	5.13
Haney, Chris	9	12	197.2	101	43	96	4.60
Huisman, Rick	2	1	25.1	7	12	17	2.49
Jacome, Jason	0	3	45.2	22	21	31	4.34
Kiefer, Mark	0	0	10.0	9	5	5	8.10
Linton, Doug	6	9	96.1	55	22	83	5.14
Magnante, Mike	2	2	50.0	28	20	30	5.04
Montgomery, Jeff	4	6	63.1	30	19	45	4.26
Pichardo, Hipolito	3	4	56.1	33	21	37	5.27
Rosado, Jose	5	4	76.2	22	20	41	2.58
Valera, Julio	3	2	61.1	44	27	31	6.46
Totals	**63**	**75**	**1249.0**	**621**	**398**	**785**	**4.47**

MILWAUKEE (Brewers)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Burnitz, Jeromy	128	30	36	19	10	0	7	26	.281
Carr, Chuck	106	18	29	21	6	1	1	11	.274
Cirillo, Jeff	471	84	152	101	35	5	11	66	.323
Hulse, David	117	17	26	23	3	0	0	6	.222
Jaha, John	462	87	135	86	21	1	27	98	.292
Koslofski, Kevin	42	5	9	4	3	2	0	6	.214
Levis, Jesse	182	16	46	42	3	1	0	18	.253
Loretta, Mark	131	15	37	35	1	0	1	11	.282
Matheny, Mike	289	29	61	38	15	2	6	44	.211
Mieske, Matt	321	42	91	53	22	3	13	53	.283
Newfield, Marc	298	39	80	50	19	0	11	47	.268
Nilsson, Dave	363	71	126	79	30	1	16	72	.347
Perez, Danny	4	0	0	0	0	0	0	0	.000
Stinnett, Kelly	20	1	1	1	0	0	0	0	.050
Unroe, Tim	9	4	2	2	0	0	0	0	.222
Valentin, Jose	483	78	132	74	29	7	22	82	.273
Vina, Fernando	469	78	133	104	16	8	5	37	.284
Ward, Turner	55	6	11	7	1	1	2	9	.200
Williams, Gerald	262	38	65	40	16	4	5	30	.248
Totals	**4842**	**767**	**1361**	**919**	**251**	**37**	**154**	**724**	**.281**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Boze, Marshall	0	2	32.1	28	25	19	7.79
Burrows, Terry	2	0	12.2	4	10	5	2.84
Carpenter, Cris	0	0	8.1	7	2	2	7.56
D'Amico, Jeff	4	5	63.2	35	26	44	4.95
Eldred, Cal	3	2	53.1	30	24	29	5.06
Fetters, Mike	2	2	51.2	18	22	47	3.14
Florie, Bryce	2	2	64.0	29	38	59	4.08
Garcia, Ramon	3	3	53.1	36	14	26	6.08
Givens, Brian	1	3	14.0	20	7	10	12.86
Jones, Doug	5	2	53.2	26	19	44	4.36
Karl, Scott	10	7	172.2	98	65	99	5.11
McDonald, Ben	10	9	181.2	84	57	111	4.16
Mercedes, Jose	0	2	16.2	17	5	6	9.18
Miranda, Angel	7	6	106.2	57	68	75	4.81
Potts, Mike	1	2	45.1	36	30	21	7.15
Sparks, Steve	4	7	86.2	65	51	21	6.75
VanEgmond, Tim	3	4	53.0	24	19	32	4.08
Villone, Ron	1	1	30.1	12	16	26	3.56
Wickander, Kevin	2	0	25.1	14	17	19	4.97
Wickman, Bob	6	1	85.0	43	39	64	4.55
Totals	**66**	**72**	**1237.1**	**712**	**563**	**690**	**5.18**

MINNESOTA (Twins)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Becker, Rich	430	80	122	83	26	3	10	55	.284
Coomer, Ron	188	28	57	37	9	0	11	36	.303
Cordova, Marty	485	84	147	93	40	1	13	97	.303
Durant, Mike	81	13	17	14	3	0	0	5	.210
Hale, Chip	75	6	22	16	5	0	1	16	.293
Hocking, Denny	118	13	23	16	6	0	1	10	.195
Kelly, Roberto	276	35	89	67	14	3	5	38	.322
Knoblauch, Chuck	495	120	169	114	33	11	11	63	.341
Lawton, Matt	218	31	60	48	5	1	6	38	.275
Meares, Pat	441	58	119	83	23	6	7	58	.270
Molitor, Paul	563	90	193	145	34	6	8	101	.343
Myers, Greg	288	34	86	56	22	2	6	46	.299
Quinlan, Tom	6	0	0	0	0	0	0	0	.000
Raabe, Brian	5	0	1	1	0	0	0	1	.200
Reboulet, Jeff	198	18	42	34	8	0	0	21	.212
Stahoviak, Scott	354	66	104	64	28	2	10	52	.294
Walbeck, Matt	162	20	39	27	10	0	2	20	.241
Walker, Todd	12	2	3	2	1	0	0	1	.250
Totals	**4817**	**769**	**1395**	**963**	**293**	**35**	**104**	**711**	**.290**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Aguilera, Rick	7	6	102.1	62	18	80	5.45
Aldred, Scott	6	7	142.1	103	62	95	6.51
Bennett, Erik	2	0	27.1	24	16	13	7.90
Guardado, Eddie	5	4	62.2	38	28	64	5.46
Hansell, Greg	3	0	70.1	43	27	45	5.50
Hawkins, LaTroy	1	1	26.1	24	9	24	8.20
Klingenbeck, Scott	1	1	17.0	17	7	6	9.00
Miller, Travis	0	1	7.0	8	4	2	10.29
Naulty, Dan	3	2	57.0	24	35	56	3.79
Parra, Jose	5	4	57.1	40	20	41	6.28
Radke, Brad	8	14	194.2	99	50	124	4.58
Robertson, Rich	6	13	159.0	85	92	106	4.81
Rodriguez, Frank	13	10	171.0	91	59	86	4.79
Serafini, Dan	0	1	4.1	5	2	1	10.38
Stevens, Dave	1	3	40.2	24	22	25	5.31
Trombley, Mike	4	1	56.0	21	18	44	3.38
Totals	**68**	**69**	**1218.2**	**715**	**482**	**825**	**5.28**

NEW YORK (Yankees)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Aldrete, Mike	87	14	20	10	5	0	5	16	.230
Boggs, Wade	457	71	144	114	26	2	2	39	.315
Duncan, Mariano	326	50	106	70	27	2	7	49	.325
Eenhoorn, Robert	14	2	1	1	0	0	0	2	.071
Fielder, Cecil	506	71	127	78	17	0	32	98	.251
Fox, Andy	164	21	31	25	4	0	2	11	.189
Girardi, Joe	361	50	106	82	20	2	2	41	.294
Hayes, Charlie	468	53	116	82	22	2	10	65	.248
Howard, Matt	53	9	10	8	1	0	1	9	.189
James, Dion	12	1	2	2	0	0	0	0	.167
Jeter, Derek	485	79	149	116	21	4	8	60	.307
Kelly, Pat	18	3	2	2	0	0	0	2	.111
Leyritz, Jim	234	19	62	47	8	0	7	36	.265
Listach, Pat	317	51	76	57	16	2	1	33	.240
Luke, Matt	0	1	0	0	0	0	0	0	-
Martinez, Tino	510	75	154	106	26	0	22	102	.302
McIntosh, Tim	3	0	0	0	0	0	0	0	.000
O'Neill, Paul	483	81	145	97	32	1	15	77	.300
Posada, Jorge	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Raines, Tim	121	23	32	24	6	0	2	17	.264
Rivera, Ruben	54	7	14	8	4	1	1	10	.259
Sojo, Luis	260	20	55	44	9	1	1	16	.212
Strawberry, Darryl	156	27	43	23	10	0	10	31	.276
Williams, Bernie	459	87	137	89	20	4	24	80	.298
Totals	**4689**	**709**	**1343**	**947**	**248**	**21**	**127**	**677**	**.286**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Boehringer, Brian	1	2	31.2	21	13	20	5.97
Bones, Ricky	7	14	145.0	94	62	59	5.83
Brewer, Billy	1	0	3.2	5	8	6	12.27
Cone, David	4	1	40.0	9	17	37	2.03
Edenfield, Ken	0	0	4.1	5	2	4	10.38
Gibson, Paul	0	0	4.1	3	0	3	6.23
Gooden, Dwight	11	6	155.0	78	79	113	4.53
Howe, Steve	0	1	17.0	12	6	5	6.35
Kamieniecki, Scott	1	2	22.2	28	19	15	11.12
Key, Jimmy	10	10	138.2	74	49	98	4.80
Lloyd, Graeme	2	6	52.2	26	22	26	4.44
Mecir, Jim	1	1	40.1	23	23	38	5.13
Mendoza, Ramiro	3	4	38.0	34	10	26	8.05
Nelson, Jeff	4	4	64.0	34	33	78	4.78
Pavlas, Dave	0	0	14.0	5	3	13	3.21
Pettitte, Andy	19	7	181.0	85	63	130	4.23
Polley, Dale	1	1	19.0	17	11	13	8.05
Rivera, Mariano	4	2	90.2	19	33	108	1.89
Rogers, Kenny	10	8	163.2	91	76	85	5.00
Weathers, Dave	2	4	81.2	53	38	48	5.84
Wetteland, John	1	3	52.2	20	17	55	3.42
Whitehurst, Wally	1	1	8.0	6	2	1	6.75
Totals	**76**	**60**	**1206.2**	**649**	**529**	**940**	**4.84**

OAKLAND (A's)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Batista, Tony	138	24	39	27	7	1	4	13	.283
Battle, Allen	130	20	25	21	3	0	1	5	.192
Berroa, Geronimo	499	81	143	82	25	1	35	92	.287
Bordick, Mike	453	35	102	80	13	4	5	45	.225
Bournigal, Rafael	245	32	59	44	13	2	0	18	.241
Brosius, Scott	338	65	111	70	20	0	21	63	.328
Garrison, Webster	9	0	0	0	0	0	0	0	.000
Gates, Brent	247	26	65	42	19	2	2	30	.263
Giambi, Jason	484	81	149	90	38	1	20	75	.308
Herrera, Jose	294	39	77	56	14	1	6	29	.262
Lennon, Patrick	30	5	7	4	3	0	0	1	.233
Lesher, Brian	20	3	5	2	1	0	2	4	.250
Lovullo, Torey	82	15	18	11	4	0	3	9	.220
Mashore, Damon	105	20	28	17	7	1	3	12	.267
McGwire, Mark	355	88	115	51	18	0	46	95	.324
Molina, Izzy	18	0	4	3	1	0	0	0	.222
Moore, Kerwin	6	1	0	0	0	0	0	0	.000
Munoz, Pedro	121	17	31	20	5	0	6	18	.256
Plantier, Phil	231	29	49	33	8	1	7	31	.212
Stairs, Matt	115	16	33	20	4	1	8	19	.287
Steinbach, Terry	446	67	123	68	23	1	31	90	.276
Williams, George	122	17	18	10	5	0	3	10	.148
Young, Ernie	393	59	93	57	17	3	16	52	.237
Totals	**4851**	**736**	**1287**	**804**	**245**	**19**	**219**	**710**	**.265**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Acre, Mark	0	2	17.2	13	7	14	6.62
Adams, Willie	2	2	60.1	25	17	55	3.73
Briscoe, John	0	1	26.1	11	24	14	3.76
Chouinard, Bobby	4	2	58.1	40	32	32	6.17
Corsi, Jim	5	0	61.2	27	27	38	3.94
Fletcher, Paul	0	0	1.1	3	1	0	20.25
Groom, Buddy	5	0	66.2	29	24	48	3.92
Johns, Doug	6	12	152.1	99	64	68	5.85
Mohler, Mike	5	2	68.2	26	37	58	3.41
Montgomery, Steve	1	0	13.2	14	13	8	9.22
Prieto, Ariel	4	6	93.1	42	42	52	4.05
Reyes, Carlos	6	10	104.1	60	50	71	5.18
Small, Aaron	0	1	14.1	13	17	7	8.16
Taylor, Billy	5	3	50.1	25	18	57	4.47
Telgheder, Dave	2	5	52.1	24	17	25	4.13
Wasdin, John	7	7	114.0	79	47	67	6.24
Wengert, Don	7	9	139.1	75	48	66	4.84
Witasick, Jay	1	1	12.0	8	5	11	6.00
Wojciechowski, Steve	5	5	79.2	50	28	30	5.65
Totals	**66**	**73**	**1249.2**	**716**	**551**	**758**	**5.16**

SEATTLE (Mariners)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Amaral, Rich	283	64	83	68	11	3	1	29	.293
Buhner, Jay	476	88	130	68	24	0	38	122	.273
Cora, Joey	452	75	130	91	30	6	3	39	.288
Davis, Russ	167	24	39	25	9	0	5	18	.234
Diaz, Alex	64	10	14	11	2	0	1	5	.219
Griffey Jr, Ken	448	104	135	70	22	2	41	115	.301
Hollins, Dave	435	72	106	65	28	0	13	53	.244
Hunter, Brian	176	19	51	35	10	0	6	24	.290
Ibanez, Raul	5	0	0	0	0	0	0	0	.000
Jordan, Ricky	25	4	7	6	0	0	1	4	.280
Martinez, Edgar	416	100	139	66	48	2	23	94	.334
Marzano, John	92	7	24	19	5	0	0	6	.261
Rodriguez, Alex	502	125	189	105	49	1	34	113	.376
Sheets, Andy	103	17	20	13	7	0	0	8	.194
Sorrento, Paul	399	56	117	68	28	0	21	80	.293
Strange, Doug	171	19	40	29	7	1	3	23	.234
Whiten, Mark	321	56	81	50	14	1	16	49	.252
Widger, Chris	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Wilson, Dan	426	46	125	88	22	0	15	68	.293
Totals	**4803**	**838**	**1385**	**856**	**303**	**18**	**208**	**808**	**.288**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Ayala, Bobby	5	3	53.2	32	18	49	5.37
Bosio, Chris	4	4	58.2	40	24	38	6.14
Carmona, Rafael	6	2	79.1	41	47	57	4.65
Charlton, Norm	3	6	62.1	29	29	62	4.19
Davis, Tim	1	2	33.2	16	17	29	4.28
Davison, Scott	0	0	9.0	9	3	9	9.00
Guetterman, Lee	0	2	11.0	5	10	6	4.09
Harikkala, Tim	0	1	4.1	6	2	1	12.46
Hitchcock, Sterling	12	7	172.0	101	66	119	5.28
Hurtado, Edwin	2	5	47.2	41	30	36	7.74
Jackson, Mike	1	1	61.2	19	19	60	3.79
Johnson, Randy	5	0	61.1	25	25	85	3.67
Klink, Joe	0	0	2.1	1	1	2	3.86
McCarthy, Greg	0	0	1.1	0	2	0	0.00
Meacham, Rusty	1	1	35.1	21	12	19	5.35
Menhart, Paul	2	2	42.0	34	25	18	7.29
Milacki, Bob	1	4	17.1	16	12	9	8.31
Minor, Blas	0	1	51.0	24	17	34	4.24
Moyer, Jamie	11	2	134.0	64	38	72	4.30
Mulholland, Terry	11	8	175.1	90	38	72	4.62
Suzuki, Makoto	0	0	1.1	3	2	1	20.25
Torres, Salomon	0	1	13.2	13	8	14	8.56
Wagner, Matt	3	5	79.0	59	37	41	6.72
Wells, Bob	11	6	122.2	68	43	89	4.99
Wolcott, Bob	7	10	130.2	82	48	68	5.65
Totals	**71**	**65**	**1211.2**	**722**	**519**	**868**	**5.36**

TEXAS (Rangers)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Buford, Damon	126	27	36	24	8	0	4	16	.286
Clark, Will	346	54	98	67	20	1	10	59	.283
Elster, Kevin	444	69	114	62	28	1	23	94	.257
Faneyte, Rikkert	5	0	1	1	0	0	0	1	.200
Frazier, Lou	45	5	12	10	1	1	0	5	.267
Gonzales, Rene	81	17	19	13	4	0	2	5	.235
Gonzalez, Juan	436	78	143	74	26	2	41	123	.328
Greer, Rusty	504	92	169	109	38	5	17	94	.335
Hamilton, Darryl	528	82	160	126	27	3	4	43	.303
McLemore, Mark	437	71	128	100	21	3	4	38	.293
Newson, Warren	210	31	54	31	13	1	9	30	.257
Palmer, Dean	486	83	138	81	23	1	33	95	.284
Rodriguez, Ivan	541	99	170	105	44	3	18	75	.314
Stevens, Lee	53	4	14	9	1	3	1	7	.264
Stillwell, Kurt	66	9	17	14	3	0	0	3	.258
Tettleton, Mickey	411	67	99	58	22	1	18	67	.241
Valle, Dave	73	13	21	14	4	1	2	14	.288
Worthington, Craig	19	2	3	2	0	0	1	4	.158
Totals	**4811**	**803**	**1396**	**900**	**283**	**26**	**187**	**773**	**.290**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Alberro, Jose	0	1	6.0	4	6	2	6.00
Burkett, John	8	11	187.0	92	52	131	4.43
Cook, Dennis	4	1	58.2	27	28	54	4.14
Gross, Kevin	10	8	124.1	75	49	74	5.43
Helling, Rick	1	2	20.1	17	9	16	7.52
Henneman, Mike	0	7	36.0	27	16	29	6.75
Heredia, Gil	2	4	62.0	42	14	35	6.10
Hill, Ken	14	7	213.2	82	77	145	3.45
Oliver, Darren	11	6	147.2	81	65	94	4.94
Patterson, Danny	0	0	5.0	0	2	1	0.00
Pavlik, Roger	15	7	180.0	94	66	118	4.70
Russell, Jeff	3	3	48.2	20	18	19	3.70
Stanton, Mike	4	3	71.0	30	26	55	3.80
Vosberg, Ed	1	0	35.1	10	17	28	2.55
Whiteside, Matt	0	0	14.1	13	8	8	8.16
Witt, Bobby	13	9	167.1	102	82	127	5.49
Totals	**77**	**59**	**1214.2**	**635**	**495**	**819**	**4.70**

TORONTO (Blue Jays)

Au bâton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Brito, Tilson	66	9	14	8	5	0	1	5	.212
Brumfield, Jacob	312	51	86	44	26	2	14	57	.276
Cairo, Miguel	8	1	2	0	2	0	0	0	.250
Carter, Joe	539	78	135	70	31	7	27	97	.250
Crespo, Felipe	23	2	2	1	1	0	0	0	.087
Delgado, Carlos	420	62	117	67	27	1	22	83	.279
Gonzalez, Alex	459	54	114	69	29	5	11	58	.248
Green, Shawn	361	43	102	60	28	3	11	41	.283
Huff, Michael	29	5	5	4	0	1	0	0	.172
Martinez, Sandy	205	14	45	32	8	3	2	17	.220
Mosquera, Julio	11	0	1	0	1	0	0	0	.091
Nixon, Otis	446	82	123	110	11	1	1	23	.276
O'Brien, Charlie	277	31	68	40	15	0	13	43	.245
Olerud, John	352	59	101	58	25	0	18	57	.287
Perez, Robert	164	28	59	47	10	0	2	17	.360
Perez, Tomas	253	21	62	46	12	3	1	17	.245
Samuel, Juan	156	30	42	24	8	3	7	24	.269
Sprague, Ed	493	75	123	62	28	2	31	85	.249
Totals	**4776**	**678**	**1260**	**798**	**268**	**33**	**161**	**633**	**.264**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Andujar, Luis	0	2	23.0	21	15	6	8.22
Bohanon, Brian	0	1	22.0	19	19	17	7.77
Brow, Scott	0	0	32.0	21	20	17	5.91
Crabtree, Tim	5	3	65.0	17	22	55	2.35
Flener, Huck	2	1	58.2	31	23	38	4.76
Guzman, Juan	11	8	187.2	61	53	165	2.93
Hanson, Erik	11	15	170.1	115	88	121	6.08
Hentgen, Pat	17	7	216.1	80	86	135	3.33
Janzen, Marty	4	6	68.0	52	36	42	6.88
Johnson, Dane	0	0	3.0	0	1	1	0.00
Quantrill, Paul	4	13	116.1	69	47	75	5.34
Risley, Bill	0	0	33.2	17	21	24	4.54
Robinson, Ken	1	0	6.0	4	3	5	6.00
Spoljaric, Paul	2	1	31.2	12	16	32	3.41
Timlin, Mike	1	5	45.2	20	14	37	3.94
Viola, Frank	1	3	30.1	26	21	18	7.71
Ware, Jeff	1	5	32.2	33	31	11	9.09
Williams, Woody	2	2	23.1	16	11	14	6.17
Totals	**63**	**74**	**1224.0**	**641**	**541**	**860**	**4.71**

STATISTIQUES

BASEBALL MAJEUR

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	84	54	.609	-
Montréal	**75**	**62**	**.547**	**8½**
Floride	67	72	.482	17½
New York	61	78	.439	23½
Philadelphie	56	83	.403	28½
Section Centrale				
St. Louis	74	65	.532	-
Houston	74	66	.529	½
Chicago	69	68	.504	4
Cincinnati	69	69	.500	4½
Pittsburgh	57	80	.416	16
Section Ouest				
Los Angeles	76	62	.551	-
San Diego	77	63	.550	-
Colorado	71	68	.511	5½
San Francisco	58	78	.426	17

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	77	63	.550	-
Montréal	**75**	**62**	**.547**	**½**
Houston	74	66	.529	3

Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	77	60	.562	-
Baltimore	73	64	.533	4
Boston	71	67	.514	6½
Toronto	63	76	.453	15
Detroit	50	89	.360	28
Section Centrale				
Cleveland	81	57	.587	-
Chicago	75	65	.536	7
Minnesota	69	69	.500	12
Milwaukee	68	72	.486	14
Kansas City	65	75	.464	17
Section Ouest				
Texas	77	60	.562	-
Seattle	71	66	.518	6
Oakland	66	74	.471	12½
Californie	63	75	.457	14½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	75	65	.536	-
Baltimore	73	64	.533	½
Seattle	71	66	.518	2½

Lundi, 2 septembre
Los Angeles 8 New York 5
St. Louis 8 Houston 7 (10 m)
Colorado 8 Pittsburgh 3
Montréal 4 San Francisco 3 (11 m)
Floride 4 Chicago 3
San Diego 5 Philadelphie 1
Cincinnati 7 Atlanta 6

Mardi, 3 septembre
Chicago 11 Floride 3
Cincinnati 5 Atlanta 1
Montréal 9 San Francisco 2
Philadelphie 8 San Diego 2
Los Angeles 7 New York 6
St. Louis 12 Houston 3

Mercredi, 4 septembre
San Francisco (Estes 3-4) à Montréal (Paniagua 1-2), 19h05.
Colorado (Thompson 7-9) à Pittsburgh (Lieber 6-5), 19h05.
Chicago (Foster 6-2) en Floride (K.Brown 14-10), 19h05.
San Diego (Sanders 8-4) à Philadelphie (Beech 1-2), 19h35.
Los Angeles (Candiotti 8-9) à New York (Harnisch 8-10), 19h40.
Atlanta (Glavine 13-8) à Cincinnati (Remlinger 0-1), 19h35.
Houston (Wall 9-4) à St. Louis (Al. Benes 12-8), 20h05.

Jeudi, 5 septembre
Montréal en Floride, 19h05.
Chicago à Philadelphie, 19h35.

Vendredi, 6 septembre
Montréal en Floride, 19h05.
San Francisco à Cincinnati, 19h35.
Chicago à Philadelphie, 19h35.
New York à Atlanta, 19h40.
San Diego à St. Louis, 20h05.
Colorado à Houston, 20h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05.

Samedi, 7 septembre
Chicago à Philadelphie, 13h05.
Colorado à Houston, 13h05.
San Francisco à Cincinnati, 16h05.
Montréal en Floride, 19h05.
New York à Atlanta, 19h10.
San Diego à St. Louis, 20h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05.

Dimanche, 8 septembre
New York à Atlanta, 13h10.
Chicago à Philadelphie, 13h35.
San Diego à St. Louis, 14h15.
Colorado à Houston, 14h35.
San Francisco à Cincinnati, 15h15.
Pittsburgh à Los Angeles, 16h05.
Montréal en Floride, 16h35.

Lundi, 2 septembre
Kansas City 2 Toronto 0
Detroit 8 Chicago 6
Milwaukee 7 Cleveland 6
New York 5 Oakland 0
Minnesota 6 Texas 4
Boston 9 Seattle 8 (10 m)
Baltimore 12 Californie 8

Mardi, 3 septembre
Kansas City 5 Toronto 2
Milwaukee 8 Cleveland 2
Chicago 6 Detroit 4
Minnesota au Texas s
New York à Oakland s
Boston à Seattle s
Baltimore en Californie s

Mercredi, 4 septembre
Kansas City (Rosado 5-4) à Toronto (Williams 2-2), 19h35.
Cleveland (Ogea 7-5) à Milwaukee (D'Amico 4-5), 20h05.
Detroit (Van Poppel 3-6) à Chicago (Tapani 12-8), 20h05.
Minnesota (Miller 0-1) au Texas (Pavlik 15-7), 20h35.
New York (Pettitte 19-7) à Oakland (Telgheder 2-5), 22h35.
Boston (Maddux 2-2) à Seattle (Hitchcock 12-7), 22h35.
Baltimore (Erickson 9-11) en Californie (Springer 4-3), 22h35.

Vendredi, 6 septembre
Seattle à Cleveland, 19h05.
Toronto à New York, 19h35.
Detroit à Baltimore, 19h35.
Texas à Milwaukee, 20h05.
Boston à Chicago, 20h05.
Californie au Minnesota, 20h05.
Kansas City à Oakland, 22h05.

Samedi, 7 septembre
Seattle à Cleveland, 13h05.
Texas à Milwaukee, 14h05.
Kansas City à Oakland, 16h05.
Detroit à Baltimore, 19h05.
Boston à Chicago, 19h05.
Toronto à New York, 19h35.
Californie au Minnesota, 20h05.

Dimanche, 8 septembre
Detroit à Baltimore, 13h35.
Toronto à New York, 13h35.
Boston à Chicago, 14h05.
Californie au Minnesota, 14h05.
Texas à Milwaukee, 14h05.
Kansas City à Oakland, 16h05.
Seattle à Cleveland, 20h05.

Lundi, 9 septembre
Californie à Cleveland, 19h05.
Milwaukee à Boston, 19h05.
Texas à Toronto, 19h35.

LES MENEURS DU BASEBALL MAJEUR

Ligue nationale

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	124	465	74	161	.346
Grace ChC	120	469	77	158	.337
Burks Col	134	541	126	180	.333
EYoung Col	120	488	100	162	.332
LJohnson NYM	137	583	98	188	.322
Sheffield Flo	138	465	104	149	.320
Bichette Col	137	549	104	175	.319
Gilkey NYM	135	510	100	162	.318
Bagwell Hou	140	492	97	156	.317
Caminiti SD	124	460	91	145	.315

Points - Burks, Colorado, 126; Finley, San Diego, 112; Bonds, San Francisco, 106; Biggio, Houston, 105; Sheffield, Floride, 104; Bichette, Colorado, 104; CpJones, Atlanta, 102; Galarraga, Colorado, 102; RHenderson, San Diego, 102.
Points produits - Galarraga, Colorado, 127; Bichette, Colorado, 123; Burks, Colorado, 112; Sheffield, Floride, 110; Bonds, San Francisco, 110; Bagwell, Houston, 108; Caminiti, San Diego, 108.
Coups sûrs - LJohnson, New York, 188; Burks, Colorado, 180; Grissom, Atlanta, 178; Bichette, Colorado, 175; **Grudzielanek, Montréal, 172**; Castilla, Colorado, 169; Finley, San Diego, 168.
Doubles - Bagwell, Houston, 42; Finley, San Diego, 42; Gilkey, New York, 38; Burks, Colorado, 38; DBell, Houston, 37; Lansing, Montréal, 36; HRodriguez, Montréal, 36; Berry, Houston, 36.
Triples - LJohnson, New York, 18; Grissom, Atlanta, 10; Howard, Cincinnati, 9; Finley, San Diego, 9; Burks, Colorado, 8; KAbbott, Floride, 7; DeShields, Los Angeles, 7.
Circuits - Sosa, Chicago, 40; Galarraga, Colorado, 40; Hundley, New York, 39; Sheffield, Floride, 39; Castilla, Colorado, 37; Burks, Colorado, 36; Bonds, San Francisco, 36.
Buts volés - EYoung, Colorado, 49; LJohnson, New York, 48; DeShields, Los Angeles, 43; Larkin, Cincinnati, 36; RHenderson, San Diego, 35; McRae, Chicago, 34; **Grudzielanek, Montréal, 31**; BLHunter, Houston, 31.
Lanceurs (16 décisions) - Smoltz, Atlanta, 20-7, .741, 2.85; Reynolds, Houston, 16-8, .667, 3.57; Neagle, Atlanta, 14-7, .667, 3.11; RMartinez, Los Angeles, 11-6, .647, 3.71; **Fassero, Montréal, 14-8, .636, 3.16**; IValdes, Los Angeles, 12-7, .632, 3.51; Valenzuela, San Diego, 12-7, .632, 3.53.
Retraits - Smoltz, Atlanta, 237; Nomo, Los Angeles, 201; **PJMartinez, Montréal, 194**; **Fassero, Montréal, 194**; Kile, Houston, 179; Reynolds, Houston, 178; ALeiter, Floride, 172.
Victoires protégées - TdWorrell, Los Angeles, 38; JBrantley, Cincinnati, 37; Wohlers, Atlanta, 34; Hoffman, San Diego, 33; Beck, San Francisco, 31; Nen, Floride, 30; Bottalico, Philadelphie, 29.

Ligue américaine

(Parties d'hier non comprises)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ARodriguez Sea	122	506	126	190	.375
FThomas ChW	119	442	92	154	.348
RAlomar Bal	130	509	116	175	.344
Molitor Min	138	567	90	194	.342
Knoblauch Min	131	498	121	170	.341
Greer Tex	129	507	92	169	.333
JGonzalez Tex	110	440	79	146	.332
EMartinez Sea	116	419	100	139	.332
Cirillo Mil	135	475	85	154	.324
McGwire Oak	109	358	88	115	.321

Points - ARodriguez, Seattle, 126; Knoblauch, Minnesota, 121; RAlomar, Baltimore, 116; Lofton, Cleveland, 109; Belle, Cleveland, 109; Thome, Cleveland, 106; Griffey Jr, Seattle, 106; Phillips, Chicago, 106.
Points produits - IBelle, Cleveland, 131; JGonzalez, Texas, 124; Buhner, Seattle, 122; RPalmeiro, Baltimore, 120; MVaughn, Boston, 119; ARodriguez, Seattle, 116; Griffey Jr, Seattle, 115.
Coups sûrs - Molitor, Minnesota, 194; ARodriguez, Seattle, 190; Lofton, Cleveland, 184; RAlomar, Baltimore, 175; IRodriguez, Texas, 172; MVaughn, Boston, 170; Knoblauch, Minnesota, 170.
Doubles - ARodriguez, Seattle, 49; EMartinez, Seattle, 48; IRodriguez, Texas, 45; Cordova, Minnesota, 40; MRamirez, Cleveland, 40; Giambi, Oakland, 38; Greer, Texas, 38.
Triples - Knoblauch, Minnesota, 11; Vina, Milwaukee, 8; JsValentin, Milwaukee, 7; Offerman, Kansas City, 7; DaMartinez, Chicago, 7; Guillen, Chicago, 7; Carter, Toronto, 7.
Circuits - McGwire, Oakland, 46; Belle, Cleveland, 44; ByAnderson, Baltimore, 42; JGonzalez, Texas, 41; Griffey Jr, Seattle, 41; MVaughn, Boston, 38; Buhner, Seattle, 38.
Buts volés - Lofton, Cleveland, 61; TGoodwin, Kansas City, 61; Nixon, Toronto, 49; Knoblauch, Minnesota, 38; Vizquel, Cleveland, 31; Durham, Chicago, 26; Listach, Milwaukee, 25; McLemore, Texas, 25.
Lanceurs (16 décisions) - Nagy, Cleveland, 14-4, .778, 3.49; Pettitte, New York, 19-7, .731, 4.23; Hentgen, Toronto, 17-7, .708, 3.33; Pavlik, Texas, 15-7, .682, 4.70; Alvarez, Chicago, 15-7, .682, 3.84; Mussina, Baltimore, 18-9, .667, 4.80; Hershiser, Cleveland, 14-7, .667, 3.96.
Retraits - Clemens, Boston, 207; Finley, Californie, 183; Mussina, Baltimore, 171; Appier, Kansas City, 169; AFernandez, Chicago, 168; Alvarez, Chicago, 168; Guzman, Toronto, 165.
Victoires protégées - Wetteland, New York, 38; RHernandez, Chicago, 34; Percival, Californie, 33; Mesa, Cleveland, 31; Fetters, Milwaukee, 27; Henneman, Texas, 26; RMyers, Baltimore, 26.

BASEBALL RURAL

Ligue de baseball rural de la mauricie

Séries de fin de saison

Dimanche, 1 septembre
St-Etienne 6 St-Paulin 16

Finale

Dimanche, 8 septembre
St-Alexis vs St-Paulin, 13h

Conférence rurale de la Mauricie

Séries éliminatoires

VA2Dimanche, 1er septembre
St-Maurice 5 Maskinongé 1
(St-Maurice remporte la série 2-0)

Mardi, 3 septembre
Saint-Boniface 15 Cap-Madeleine 0
Match sans point ni coup sûr pour le lanceur Steve Dubé.

Samedi, 7 septembre
Cap-Madeleine vs St-Boniface, à déterminer

BASEBALL JUNIOR

Ligue de baseball Montréal junior élite

Demi-finale quatre de sept
Longueuil vs St-Eustache

Dimanche, 1er septembre
St-Eustache 12 Longueuil 0
(St-Eustache gagne la série 4-0)

Demi-finale quatre de sept
Charlesbourg vs LaSalle

Vendredi, 30 août
LaSalle 0 Charlesbourg 1
(La série est égale 1-1)

Dimanche, 1er septembre
Charlesbourg 3 LaSalle 9
(LaSalle mène 2-1)

Lundi, 2 septembre
LaSalle 3 Charlesbourg 5
(Série égale 2-2)

Mercredi, 4 septembre
Charlesbourg à LaSalle, 20h

Jeudi, 5 septembre
LaSalle à Charlesbourg, 20h

Vendredi, 6 septembre
x-Charlesbourg à LaSalle, 20h
x-si nécessaire

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

	ab	pc	cs	pp	cc	bv	m.
18. Alou Moises	446	78	127	82	17	8	.285
11. Andrews Shane	335	41	82	61	17	3	.245
46. Barron Tony	1	0	0	0	0	0	.000
15. Benitez Yamil	8	0	1	0	0	0	0*125
12. Chavez Raul	1	0	1	0	0	1	1.00
24. Fletcher Darrin	359	41	98	55	12	0	.273
30. Floyd Cliff	210	26	50	26	6	6	.238
4. Grudzielanek Mark	553	89	172	41	5	31	.311
3. Lansing Mike	544	88	160	50	11	21	.294
16. Lukachyk Rob	2	0	0	0	0	0	.000
29. Obando Sherman	170	27	41	21	8	2	.241
40. Rodriguez Henry	473	76	127	92	33	2	.268
7. Santangelo F.P.	329	48	95	54	7	5	.289
16. Schu Rick	4	0	0	0	0	0	.000
21. Segui David	331	53	97	46	8	3	.293
9. Silvestri Dave	156	15	33	17	1	2	.212
2. Spehr Tim	41	4	4	3	1	1	.098
5. Stankiewicz Andy	68	11	18	4	0	1	.265
25. Webster Lenny	138	12	30	15	1	0	.217
22. White Rondell	256	29	78	33	6	12	.305

AU MONTICULE

	g	p	vp	ml	pm	bb	r	m.
48. Alvarez T	1	1	0	16.0	7	10	5	3.94
66. Aucoin D	0	1	0	2.2	1	1	1	3.38
37. Cormier R	7	10	0	154.0	73	41	97	4.27
47. Daal O	3	2	0	66.0	24	29	60	3.27
39. Dyer M	5	5	2	67.2	34	33	47	4.53
13. Fassero J	14	8	0	199.2	70	50	194	3.16
14. Juden J	4	0	0	64.1	25	31	52	3.50
31. Leiter M	7	10	0	176.2	100	63	145	5.10
52. Leiper D	0	0	0	2.1	0	0	2	0.00
44. Manuel B	3	1	0	75.0	26	25	56	3.12
45. Martinez P	12	9	0	192.0	85	59	194	3.98
26. Pacheco A	0	0	0	5.2	7	1	7	11.12
62. Paniagua J	1	2	0	18.1	11	9	6	5.40
51. Rojas M	7	4	27	69.1	29	25	76	3.77
41. Urbina U	7	5	0	99.0	42	40	94	3.82
43. Veres D	4	3	4	67.2	34	28	71	4.53

BASEBALL-LIB

Ligue internationale de baseball

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
x-Pawtucket (Red Sox)	78	64	.549	-
x-Rochester (Orioles)	72	69	.511	5½
Scranton (Phillies)	70	72	.493	8
Syracuse (Blue Jays)	67	75	.472	11
Ottawa (Expos)	60	82	.423	18
Section Ouest				
x-Columbus (Yankees)	85	57	.599	-
x-Norfolk (Mets)	82	59	.582	2½
Toledo (Tigers)	70	72	.493	15
Charlotte (Marlins)	62	79	.440	22½
Richmond (Braves)	62	79	.440	22½

x-assurés d'une place dans les séries.

Dimanche, 1er septembre
Rochester 3 Ottawa 1 (14 m)
Pawtucket 12 Syracuse 8
Scranton Wilkes-Barre 7 Columbus 2
Toledo 2 Charlotte 1
Norfolk 4 Richmond 1

Lundi, 2 septembre
Pawtucket 5 Syracuse 4
Columbus 3 Scranton Wilkes-Barre 0
Ottawa 4 Rochester 3
Charlotte 11 Toledo 10
Norfolk 8 Richmond 3
Fin de la saison régulière

FOOTBALL - LNF

Ligue nationale de football

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Section Est						
Buffalo	1	0	0	1.000	23	20
Indianapolis	1	0	0	1.000	20	13
Miami	1	0	0	1.000	24	10
N.-Angleterre	0	1	0	.000	10	24
N.Y. Jets	0	1	0	.000	6	31
Section Centrale						
Baltimore	1	0	0	1.000	19	14
Jacksonville	1	0	0	1.000	24	9
Cincinnati	0	1	0	.000	16	26
Houston	0	1	0	.000	19	20
Pittsburgh	0	1	0	.000	9	24
Section Ouest						
Denver	1	0	0	1.000	31	6
Kansas City	1	0	0	1.000	20	19
San Diego	1	0	0	1.000	29	7
Oakland	0	1	0	.000	14	19
Seattle	0	1	0	.000	7	29

CONFÉRENCE NATIONALE

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Section Est						
Philadelphie	1	0	0	1.000	17	14
Arizona	0	1	0	.000	13	20
Dallas	0	1	0	.000	6	22
N.Y. Giants	0	1	0	.000	20	23
Washington	0	1	0	.000	14	17
Section Centrale						
Chicago	1	0	0	1.000	22	6
Green Bay	1	0	0	1.000	34	3
Minnesota	1	0	0	1.000	17	13
Detroit	0	1	0	.000	13	17
Tampa Bay	0	1	0	.000	3	34
Section Ouest						
Caroline	1	0	0	1.000	29	6
St. Louis	1	0	0	1.000	26	16
San Francisco	1	0	0	1.000	27	11
Atlanta	0	1	0	.000	6	29
N.-Orléans	0	1	0	.000	11	27

Dimanche, 1er septembre
Indianapolis 20 Arizona 13
Philadelphie 17 Washington 14
Baltimore 19 Oakland 14
Jacksonville 24 Pittsburgh 9
Kansas City 20 Houston 19
Caroline 29 Atlanta 6
St. Louis 26 Cincinnati 16
Minnesota 17 Detroit 13
Green Bay 34 Tampa Bay 3
Miami 24 N.-Angleterre 10
Denver 31 New York Jets 6
San Diego 29 Seattle 7
San Francisco 27 N-Orléans 11
Buffalo 23 New York Giants 20 (P)

Lundi, 2 septembre
Chicago 22 Dallas 6

Dimanche, 8 septembre
Baltimore à Pittsburgh, 13h.
Carolina en Nouvelle-Orléans, 13h.
Chicago à Washington, 13h.
Houston à Jacksonville, 13h.
Indianapolis à New York Jets, 13h.
Minnesota à Atlanta, 13h.
N.-Angleterre à Buffalo, 13h.
Oakland à Kansas City, 13h.
Tampa Bay à Detroit, 13h.
Cincinnati à San Diego, 16h.
Denver à Seattle, 16h.
New York Giants à Dallas, 16h.
St. Louis à San Francisco, 16h.
Miami à Arizona, 20h.

Lundi, 9 septembre
Philadelphie à Green Bay, 21h.

FOOTBALL - LCF

Ligue canadienne de football

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Section Est							
Toronto	10	9	1	0	344	195	18
Montréal	10	5	5	0	260	254	10
Hamilton	10	4	6	0	222	326	8
Ottawa	10	2	8	0	177	300	4
Section Ouest							
Calgary	10	9	1	0	381	169	18
Edmonton	10	6	4	0	242	172	12
Winnipeg	10	5	5	0	228	287	10
Saskatchewan	10	3	7	0	205	279	6
C.-B.	10	2	8	0	208	295	4

Lundi, 2 septembre
Toronto 38 Hamilton 7
Calgary 31 Edmonton 13

Vendredi, 6 septembre
Calgary à Edmonton, 21h30

Samedi, 7 septembre
C.-B. à Montréal, 13h (CBC)

Dimanche, 8 septembre
Saskatchewan à Toronto, 13h (CBC)
Hamilton à Winnipeg, 14h

HOCKEY

COUPE DU MONDE

Première ronde

	G	P	N	BP	BV	Pts
SECTION AMÉRICAINE						
x-E.-U.	3	0	0	19	8	6
x-Canada	**2**	**1**	**0**	**11**	**10**	**4**
x-Russie	1	2	0	12	14	2
Slovaquie	0	3	0	9	19	0
SECTION EUROPÉENNE						
x-Suède	3	0	0	14	3	6
x-Finlande	2	1	0	17	11	4
x-Allemagne	1	2	0	11	15	2
Rép. tchèque	0	3	0	4	17	0

x-qualifiés pour la deuxième ronde.

Jeudi, 29 août
Suède 3 Rép. tchèque 0
Canada 5 Russie 3

Samedi, 31 août
Allemagne 7 Rép. tchèque 1
Russie 7 Slovaquie 4
E.-U. 5 Canada 3 x

Dimanche, 1er septembre
Suède 5 Finlande 2
A Ottawa
Canada 3 Slovaquie 2

Lundi, 2 septembre
E.-U. 5 Russie 2

Mardi, 3 septembre
A New York
E.-U. 9 Slovaquie 3)

Deuxième ronde

Jeudi, 5 septembre
A Montréal
Canada vs Allemagne, 20h. (CBC)

Vendredi, 6 septembre
A Ottawa
Finlande vs Russie, 20h. (CBC)

Demi-finale

Samedi, 7 septembre
A Philadelphie
Suède vs gagnant Canada - Allemagne, 20h. (CBC)

Dimanche, 8 septembre
A Ottawa
Etats-Unis gagnant Finlande - Russie, 20h. (CBC)

Championnat
(Deux de trois)

Mardi, 10 septembre
A Philadelphie
Champions match 1, 20h. (CBC)

Jeudi, 12 septembre
A Montréal
Champions match 2, 20h. (CBC)

Samedi, 14 septembre
A Montréal
Champions match 3, si nécessaire, 20h. (CBC)

LES MENEURS

	B	P	Pts
Sundin, Suè	4	2	6
Fedorov, Rus	3	2	5
Selanne, Fin	3	2	5
Hull, E.-U.	2	3	5
Forsberg, Suè	1	4	5
Gretzky, Cda	**2**	**2**	**4**
Lehtinen, Fin	2	2	4
Mogilny, Rus	2	2	4
CJohansson, Suè	1	3	4
Koivu, Fin	1	3	4
MacKay, All	1	3	4
Peltonen, Fin	1	3	4
Riihijarvi, Fin	1	3	4
Ylonen, Fin	1	3	4
Coffey, Cda	**0**	**4**	**4**

HOCKEY MIDGET AAA

Ligue midget AAA

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Section CCM							
Régents LLL	2	1	1	0	8	8	2
Mtl-Bourassa	2	0	1	1	8	10	1
Lac St-Louis	2	0	2	0	9	11	0
Amos	2	0	1	0	4	13	0
Gatineau	2	0	2	0	5	12	0
Section Tacks							
Magog	2	2	0	0	13	4	4
Estacades	2	2	0	0	15	7	4
Jonquière	2	2	0	0	12	5	4
Ste-Foy	2	2	0	0	7	5	4
Ch-LeMoyne	2	1	1	0	5	11	2

Vendredi, 30 août
Cap-de-la-Madeleine 7 Lac St-Louis 6
Mtl-Bourassa 3 Charles-LeMoyne 4

Samedi, 31 août
Régents LLL 2 Ste-Foy 3 (P)
Gatineau 2 Jonquière 5
Magog 4 Amos 3 (P)

Dimanche, 1er septembre
Magog 9 Amos 1
Cap-Madeleine 8 Charles-Le Moyne 1
Gatineau 3 Jonquière 7
Mtl-Bourassa 5 Régents LLL 6 (F)
Ste-Foy 4 Lac St-Louis 3

Vendredi, 6 septembre
Lac St-Louis à Col. Français, 20h
L.L.L. à Gatineau, 20h

Samedi, 7 septembre
Amos à Cap-Madeleine, 14h
Jonquière à Magog, 14h
CC Lemoyne à Ste-Foy, 14h

Dimanche, 8 septembre
Amos à Magog, 13h30
Jonquière à Cap-Madeleine, 13h30
CC Lemoyne à Gatineau, 14h
Ste-Foy à Col. Français, 14h
Lac St-Louis à L.L.L., 19h

LHJMQ

Calendrier des matches pré-saison

Vendredi, 23 août
Chicoutimi 2 Shawinigan 6

Dimanche, 25 août
Drummondville 3 Shawinigan 7

Mardi, 27 août
Shawinigan 1 Drummondville 4

Vendredi, 30 août
Shawinigan 1 Laval 5

Samedi, 31 août
Shawinigan 3 Rouyn-Noranda 3

Dimanche, 1er septembre
Shawinigan 8 Rouyn-Noranda 2

Mercredi, 4 septembre
Sherbrooke vs Shawinigan, 19h30

Vendredi, 6 septembre
Laval vs Shawinigan, 20h

Mercredi, 11 septembre
Shawinigan vs Chicoutimi, 19h30

Vendredi, 13 septembre
Beauport vs Shawinigan, 20h

Dimanche, 15 septembre
Shawinigan vs Sherbrooke, 19h

SOCCER

Ligue de soccer professionnel A

	V	D	VF	Pts	BP	BC
Montréal	16	5	4	52	38	16
Colorado	12	11	1	37	49	31
Seattle	10	11	4	34	40	24
Rochester	9	11	3	30	39	39
Vancouver	8	13	3	27	28	36
New York	6	15	3	21	30	31
Atlanta	3	16	0	9	13	50

NOTE: Trois points pour une victoire, un pour une victoire en fusillade et aucun pour une défaite.

Dimanche, 1er septembre
Montréal 2 New York 0
Colorado 2 Seattle 0
Rochester 4 Atlanta 0

Mercredi, 4 septembre
Vancouver à New York
Montréal à Rochester

TÉLÉ-SPORTS

Mercredi, 4 septembre
TENNIS: US Open, Flushing Meadow New York, 11h et 19h30 à RDS.

BASEBALL

GIANTS 2 EXPOS 9

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Benard cc	4	0	0	0	Sntnglo 3b	5	2	2	1
Muelr 3b	4	0	1	0	Andrws 3b	0	0	0	0
GHill cd	4	0	0	0	Lnsing 2b	3	2	2	0
DxJnes cc	0	0	0	0	Stnkwc 2b	0	0	0	0
Bonds cg	4	2	2	0	Segui 1b	5	2	2	4
Mrbelli r	0	0	0	0	Alou cd	5	1	3	1
RWlkns r	4	0	4	2	DFlchr r	5	0	0	0
DeLcia l	0	0	0	0	RWhite cc	4	2	2	0
McCrty 1b	4	0	2	0	Floyd cg	3	0	1	1
Scrsone 2b	4	0	0	0	Grdzln ac	3	0	2	2
Aurilia ac	3	0	0	0	PJMrtz l	3	0	0	0
Grdner l	2	0	0	0	DVeres l	0	0	0	0
Hook l	0	0	0	0					
DWlsn fs	1	0	0	0					
Barton l	0	0	0	0					
Scott l	0	0	0	0					
JCruz cd	1	0	0	0					
Totaux	35	2	9	2	Totaux	36	9	14	9

S Francisco 000 001 010-2
Montréal 101 120 22x-9

E-RWilkins (7). DJ-San Francisco 1, Montréal 1. LSB-San Francisco 7, Montréal 9. 2B-Mueller (7), Bonds (26), RWilkins (14), Lansing (36). C-Santangelo (7), Segui 2 (8). BV-Santangelo (5). S-PJMartinez.

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
S Francisco						
Gardner P,10-6	4⅓	7	5	5	3	2
Hook	1⅔	1	0	0	1	0
Barton	⅔	4	2	2	0	0
Scott	⅓	0	0	0	0	0
DeLucia	1	2	2	2	0	0
Montréal						
PJMartinez G,12-9	7⅔	9	2	2	1	11
DVeres	1⅓	0	0	0	0	2

Atteint- Gardner (Floyd). Arbitres-Marbre, Davis; 1er but, Tata; 2e but, Hohn; 3e but, Rapuano.
Durée-2:44. Assistance-20,168.

BRAVES 1 REDS 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Grssom cc	4	1	1	1	CGdwn cc	4	0	0	0
Pndlton 3b	3	0	0	0	Howard cd	4	2	2	0
CpJnes ac	3	0	0	0	Larkin ac	3	1	2	2
McGrff 1b	2	0	0	0	Mitchll cg	2	0	0	0
Klesko cg	3	0	0	0	Mttla cd	0	0	0	0
Dye cd	3	0	0	0	WGrne 3b	3	0	1	1
JLopez r	3	0	0	0	Morris 1b	4	1	2	0
Mrdcai 2b	3	0	0	0	Boone 2b	4	1	1	0
Belecki l	1	0	0	0	Tbnsee r	3	0	1	2
Lomon l	0	0	0	0	Burba l	2	0	0	0
Schutz l	0	0	0	0	LHrris fs	1	0	0	0
Polonia fs	1	0	0	0	Shaw l	0	0	0	0
Wodall l	0	0	0	0					
Totaux	26	1	1	1	Totaux	30	5	9	5

Atlanta 100 000 000-1
Cincinnati 102 101 00x-5

DJ-Atlanta 2, Cincinnati 2. LSB-Atlanta 2, Cincinnati 6. 2B-Morris (28), Boone (18). 3B-Howard (9). C-Grissom (21), Larkin (26). BV-Larkin (36). RTV-Pendleton (3), Taubensee (4). BS-Taubensee.

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Atlanta						
Bielecki P,4-3	5	5	4	4	4	5
Lomon	0	2	1	1	0	0
Schutz	2	1	0	0	0	3
Woodall	1	1	0	0	0	3
Cincinnati						
Burba G,9-13	6	1	1	1	4	7
Shaw	3	0	0	0	0	2

Lomon a lancé à 2 frappeurs en 6e. BP-JLopez. Arbitres-Marbre, Bell; 1er but, Hallion; 2e but, Crawford; 3e but, Montague.
Durée-2:28. Assistance-18,844.

ASTROS 3 CARDS 12

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
BLHntr cc	4	1	1	0	Clayton ac	4	1	1	2
Biggio 2b	4	0	0	0	Lnkfrd cc	4	1	1	1
Bgwell 1b	1	1	0	0	DYung 1b	1	0	1	1
DBell cd	4	1	2	0	Gant cg	3	3	2	0
Spiers 3b	4	0	0	1	Brdshw cc	1	0	0	0
Esebio r	4	0	2	0	BJrdn cd	4	0	2	2
Mouton cg	3	0	0	0	Bell 3b	1	0	0	0
Small l	0	0	0	0	Mabry 1b	4	0	0	0
Holt l	0	0	0	0	Gaetti 3b	4	2	2	2
Simms fs	1	0	1	1	Bailey l	0	0	0	0
Miller ac	4	0	0	0	Pgnozzi r	4	2	3	0
Rynlds l	2	0	0	0	Difelice r	0	0	0	0
Abreu cg	1	0	0	0	Alicea 2b	4	1	2	2
					Sttlmyr l	3	1	0	0
					Sweney cg	1	1	1	1
Totaux	32	3	6	2	Totaux	38	12	15	11

Houston 100 100 001-3
St. Louis 001 201 44x-12

E-Pagnozzi (8). DJ-St. Louis 2. LSB-Houston 5, St. Louis 4. 2B-Simms (2), Clayton (20), Gant 2 (13), BJordan (32), Gaetti (23), Pagnozzi (21). 3B-Alicea (3). C-Gaetti (18). BV-BLHunter 2 (31), Bagwell (21), Lankford (30). RTV-Eusebio (1). BS-Clayton.

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Houston						
Reynolds P,16-8	6⅔	9	7	7	0	5
Small	⅓	4	4	4	1	0
Holt	1	2	1	1	0	0
St. Louis						
Sttlmyr G,12-10	8	4	2	2	2	9
Bailey	1	2	1	1	1	1

Small a lancé à 3 frappeurs en 8e. ML-Stottlemyre. Fl-Reynolds. Arbitres-Marbre, Quick; 1er but, Darling; 2e but, Rieker; 3e but, Reliford.
Durée-2:51. Assistance-23,955.

DODGERS 7 METS 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Hlndsw cg	5	0	1	0	LJhnsn cc	3	0	2	0
Kirby cc	4	1	2	0	Alfonzo 2b	4	1	1	0
Grrero pr	0	1	0	0	DHenry l	0	0	0	0
Osuna l	0	0	0	0	Everett fs	1	1	0	0
Piazza r	3	2	1	0	Gilkey cg	4	2	2	3
Karros 1b	5	1	2	1	Hndley r	5	0	1	2
Mndsi cd	4	1	3	3	Ochoa cd	5	0	1	0
DeShld 2b	4	0	0	0	Ptgne 1b	2	0	2	0
Wllach 3b	4	0	2	1	CrJnes 1b	1	0	1	0
Fnville pr	0	1	0	0	Huskey 3b	4	0	0	0
Castro 3b	1	0	0	0	Bogar 3b	0	0	0	0
Gagne ac	4	0	0	0	Ordnz ac	4	0	0	0
RMrtnz l	2	0	0	0	PWlsn l	2	0	0	0
Dnifort l	0	0	0	0	Mlicki l	0	0	0	0
Rdnsky l	0	0	0	0	Tmbrln fs	0	1	0	0
DClark fs	1	0	1	0	Espnza 2b	1	1	1	0
Guthrie l	0	0	0	0					
Curtis cc	0	0	0	0					
Totaux	37	7	12	5	Totaux	36	6	11	5

Los Angeles 000 102 013-7
New York 002 000 103-6

E-Huskey (13), Ordonez (26). DJ-Los Angeles 1, New York 3. LSB-Los Angeles 9, New York 8. 2B-Karros (24), Mondesi (31), Alfonzo (12), CrJones (7). C-Mondesi (22), Gilkey (29). BV-Ochoa (3). RTV-LJohnson (10).

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Los Angeles						
RMartinez	6⅓	7	3	3	3	3
Dreifort	⅓	0	0	0	1	1
Radinsky G,3-1	⅓	0	0	0	0	0
Guthrie	1	1	0	0	0	0
Osuna	1	3	3	3	0	0
New York						
PWilson	5⅓	7	3	2	3	2
Mlicki	1⅔	1	0	0	1	2
DHenry P,2-6	2	4	4	3	1	2

Atteint- RMartinez (Petagine), par DHenry (Mondesi). ML-Dreifort 2. Arbitres-Marbre, Kellogg; 1er but, Layne; 2e but, Hernandez; 3e but, West.
Durée-3:19. Assistance-15,646.

CUBS 11 MARLINS 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
McRae cc	5	2	1	2	LCstlo 2b	4	0	0	0
Glnvlle cc	0	0	0	0	ERntra ac	4	1	2	0
Tmmns cd	6	1	2	3	Shffield cd	3	2	2	2
Grace 1b	5	2	1	1	FHrdia l	0	0	0	0
BBrwn 1b	0	0	0	0	Conine cg	4	0	3	0
Sndbrg 2b	3	2	1	3	DvWht cc	4	0	1	1
Haney 2b	0	0	0	0	Tvrz cc	0	0	0	0
LGmez 3b	3	0	0	0	Clbrnn 1b	2	0	0	0
TAdms l	1	0	0	0	Arias 3b	3	0	1	0
Bllnger l	0	0	0	0	Hmnd l	0	0	0	0
Servais r	3	0	1	2	Orsulak cd	1	0	0	0
Huston r	0	0	0	0	CJhnsn r	2	0	0	0
Gnzalez cg	4	1	1	0	Zaun r	1	0	0	0
Snchez ac	3	2	0	0	ALeiter l	1	0	0	0
Nvarro l	3	0	1	0	YPerez l	0	0	0	0
JHrndz 3b	2	1	1	0	Mcmlln fs	1	0	0	0
					Miller l	0	0	0	0
					Batista l	0	0	0	0
					KAbbtt 3b	2	0	0	0
Totaux	38	11	9	11	Totaux	32	3	9	3

Chicago 200 023 400-11
Floride 200 001 000-3

E-LCastillo (2), CJohnson (5), ALeiter (2). DJ-Chicago 4. LSB-Chicago 10, Floride 6. 2B-Timmons (4), Grace (34). C-Sandberg (22), Sheffield (39). RTV-Conine (4).

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Chicago						
Navarro G,14-9	5	8	3	3	1	6
TAdams	2	0	0	0	1	1
Bullinger	2	1	0	0	0	0
Floride						
ALeiter P,14-12	4⅓	3	4	2	5	8
YPerez	⅓	0	0	0	0	1
Miller	⅓	2	3	3	2	1
Batista	1	2	3	3	1	0
Hammond	1⅔	2	1	1	1	2
FHeredia	1	0	0	0	0	0

Navarro a lancé à 3 frappeurs en 6e. Atteint- Navarro (Sheffield), par Bullinger (Colbrunn), par Hammond (Sandberg). BP-CJohnson. Arbitres-Marbre, Hirschbeck, M.; 1er but, Froemming; 2e but, Rippley; 3e but, Dreckman.
Durée-3:13. Assistance-15,528.

PADRES 2 PHILLIES 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
RHdsn cg	3	0	0	0	Otero cc	4	1	3	1
Finley cc	4	0	1	0	Mrndni 2b	3	0	0	0
Cminiti 3b	3	0	0	0	Jfferies cg	4	1	1	2
GVghn cd	4	1	1	1	Sntiago r	3	2	2	0
Shipley 2b	4	0	1	0	Zuber 1b	4	1	2	0
Lopez pr	0	0	0	0	Rolen 3b	4	1	2	4
Joyner 1b	3	0	1	0	MgeeJr cd	4	0	0	0
BJhnsn r	2	1	1	1	Stocker ac	4	2	2	0
Lvngst fs	1	0	0	0	Mimbs l	2	0	0	0
Flherty r	0	0	0	0	Brlnd l	0	0	0	0
CGmez ac	3	0	0	0	Schall fs	1	0	1	1
Hamltn l	2	0	0	0	Relfrd pr	0	0	0	0
TiWrl l	0	0	0	0	KRyan l	1	0	0	0
TGwyn fs	1	0	0	0					
Hffman l	0	0	0	0					
Totaux	30	2	5	2	Totaux	34	8	13	8

San Diego 000 010 100-2
Philadelphie 211 000 13x-8

E-Otero (4). DJ-San Diego 2, Philadelphie 1. LSB-San Diego 4, Philadelphie 4. 2B-Finley (42), Joyner (24), Otero (9), Stocker 2 (13). 3B-Schall (1). C-GVaughn (7), BJohnson (8), Jefferies (6), Rolen (3). BV-Santiago (1), Zuber (1). RTV-RHenderson (13)Otero (9).

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
San Diego						
Hamilton P,13-8	6⅓	10	5	5	1	5
TiWorrell	⅔	0	0	0	1	1
Hoffman	1	3	3	3	0	2
Philadelphie						
Mimbs G,2-7	5	1	1	1	3	3
Borland	2	3	1	1	0	2
KRyan VP,7	2	1	0	0	0	0

Durée-2:24. Assistance-16,797.

BALLE

Mardi, 3 septembre

LIGUE ST-JEAN BREBEUF
Finale 3 de 5
Rest. Cuisto 7 Les Braves 1
(Les Braves mènent 2-1)

LIGUE STE-MARGUERITE
L'Orégano 17 Bar Le Puzzle 8
Zanzibar 7 Dép. Chamflour 0
Dép. Chamflour 17 Zanzibar 9
Fin de la saison régulière

LIGUE CHATEAUDUN
Chiro J. Hains 5 Le Chatelain 3
(Série égale 1-1)
Picarlène 2 Chiro R. Parent 4
(Série égale 1-1)
AGB 1 Super Chouette 12
(Super Chouette mène 1-0)

LIGUE SOFTBALL TR METRO
Arno Elect. 5 Jean Dist. Nickels 1
LG: Daniel Lecours; LP: François Vallée
(Arno Elect gagne la série 3-1)

Mercredi, 4 septembre
Les B-Dens vs Imp. Ayotte, 19h30 à St-Gérard-des-Laurentides

COUPE DU MONDE

États-Unis 9 Slovaquie 3

Première période
1. Slovaquie, Bondra (Palffy, Svehla) 2:15 (an)
2. E.-U., Tkachuk (Hull, Housley) 5:50 (an)
3. E.-U., Weight (LeClair, Young) 7:13 (an)
4. E.-U., LeClair (Amonte, Leetch) 13:34

Pénalités - Tkachuk E.-U. 1:48, LeClair E.-U. 2:53, Baca Slo 5:07, Bondra Slo 5:28, K.Hatcher E.-U. 8:40, Weight E.-U. 13:51.

Deuxième période
5. E.-U., Tkachuk (LeClair) 10:16
6. E.-U., Schneider (Deadmarsh, McEachern) 12:37
7. Slovaquie, Llavsky (Plavucha) 16:09
8. E.-U., Tkachuk (Modano) 18:20

Pénalités - Leetch E.-U. 0:26, Jasecko Slo 5:12, Varholik Slo 8:16, Baca Slo Amonte E.-U. 9:17.

Troisième période
9. E.-U., Otto (K.Hatcher) 4:29
10. E.-U., Modano (Guérin, Tkachuk) 6:16
11. E.-U., Modano (Leetch) 12:44
12. Slovaquie, Rybovic (Plavaucha, Llavsky) 15:38

Pénalités - Guérin E.-U. 6:49, Schneider E.-U. 8:41, Palffy Slo, Deadmarsh E.-U. 17:06.

Tirs au but

E.-U.	14	12	13-39
Slovaquie	7	12	12-31

Gardiens - E.-U.: Hébert; Slovaquie: Mega.
Avantages numériques - E.-U.: 2-4; Slovaquie: 1-7.
Arbitre - Terry Gregson. **Juges de lignes** - Scott Driscoll, Kevin Collins.
Assistance - 18,200.

TENNIS

Internationaux des Etats-Unis

Messieurs
Simple
Quatrième tour
Goran Ivanisevic (4), Croatie, bat Andrei Medvedev, Ukraine, 6-4, 3-6, 6-3, 7-6 (7-2).
Alex Corretja, Espagne, bat Guy Forget, France, 6-4, 6-3, 7-6 (7-5).
Stefan Edberg, Suède, bat Tim Henman, G.-B., 6-7 (2-7), 7-6 (7-2), 6-4, 6-4.
Pete Sampras (1), E.-U., bat Mark Philippoussis, Australie, 6-3, 6-3, 6-4.

Quarts-de-finale
Todd Woodbridge et Mark Woodforde, Australie (1), battent Sébastien Lareau, Boucherville, et Alex O'Brien, E.-U., (7), 6-3, 7-5.
Guy Forget, France, et Jakob Hlasek, Suisse (4), battent Luis Lobo, Argentine, et Javier Sanchez (12), Espagne, 6-7 (4-7), 7-6 (8-6), 7-6 (7-2).

Dames
Simple
Quarts-de-finale
Conchita Martinez (4), Espagne, bat Linda Wild, E.-U., 7-6 (8-6), 6-0.
Monica Seles (2), E.-U., bat Amanda Coetzer, AFS, 6-0, 6-3.

Quarts-de-finale
Martina Hingis, Suisse, et Helena Sukova, République tchèque (4), battent Patricia Hy-Boulais, Montréal, et Ros Nideffer, E.-U., 6-4, 6-4.

GOLF

Les boursiers de la PGA senior

	R.	Bourses
1. Hale Irwin	17	$1,225,994
2. Jim Colbert	23	$999,097
3. Bob Murphy	23	$989,738
4. John Bland	26	$960,756
5. Isao Aoki	20	$935,594
6. Ray Floyd	19	$928,196
7. Dave Stockton	21	$880,648
8. Graham Marsh	21	$840,537
9. Walter Morgan	28	$739,647
10. Jay Sigel	25	$683,190
11. J.C. Snead	24	$613,287
12. Jack Kiefer	26	$537,852
13. Bob Charles	21	$531,510
14. Tom Wargo	27	$523,955
15. Jim Dent	26	$496,345
16. Brian Barnes	15	$468,091
17. Vicente Fernandez	13	$455,549
18. Lee Trevino	22	$438,945
19. Tom Weiskopf	15	$422,402
20. Jimmy Powell	25	$399,265
21. John Schroeder	22	$390,482
22. Frank Conner	26	$376,399
23. Kermit Zarley	20	$375,262
24. Larry Gilbert	23	$372,087
25. Jack Nicklaus	7	$360,861
26. Bruce Summerhays	28	$338,373
27. Simon Hobday	23	$317,211

HIPPODROME TROIS-RIVIÈRES

RÉSULTATS

MARDI, 3 SEPTEMBRE

PREMIERE COURSE
TROT - $1,400
6 M L DYNASTIE 5.60 4.20 2.50
1 FANTASY MIGHTY 3.90 2.30
4 RAPH NORD 2.50
Ont aussi couru: When And Where, Glencoe Starry, Pro Manon, Frank Des Rivieres
DUREE: :31.3 - 1:02.3 - 1:34.3 - 2:06.1
EX: (6-1) 18.80 TR: (6-1-4) 51.00

DEUXIEME COURSE
AMBLE - $1,500
8 CANACO MAREEN 15.00 7.00 2.10
7 TOWNSHIP MACK 4.20 2.10
2 PLEASURE IN PROFIT 2.10
Ont aussi couru: Yankee Fabulous, Canbec Falcon, Aurevoir My Amor, Ad Euphorie, Marklbility
DUREE: :29.2 - :59 - 1:29.2 - 2:00.4
EX: (8-7) 43.80 TR: (8-7-2) 193.10

TROISIEME COURSE
TROT - $2,000
5 BLACK CASINO 7.30 4.00 2.70
4 STAR BANKNOTE 8.20 4.10
8 BUSTER T COLLINS 3.70
Ont aussi couru: Rocky Cobra, Hotsie Totsie T, Prince Du Domaine, Pontiac B, Mr Sexy
DUREE: :30 - 1:00.3 - 1:31.3 - 2:03.2
EX: (5-4) 63.10 TR: (5-4-8) 213.70

QUATRIEME COURSE
AMBLE - $1,300
8 CANACO RAIN 20.80 6.60 3.90
3 OMAHA STATION 18.10 9.90
7 MONERO 9.90
Ont aussi couru: Murphys Revenge, Canbec Excalibur, Julie Drummond, Backdraft Cam, Happy Harbor
DUREE: :28.1 - :59.1 - 1:29.4 - 2:00.4
EX: (8-3) 255.20 TR: (8-3-7) 3702.40

CINQUIEME COURSE
AMBLE - $1,350
3 BREEZE DAVRIL 3.70 2.90 2.40
8 MIMI SUPER 5.80 3.90
1 PEOPLE DINGO 3.60
Ont aussi couru: Rumpus Nord, Tricky Bubbles, Ruse Hanover, Harmonie Becquet, J H Conte
DUREE: :29.3 - 1:01.4 - 1:33.4 - 2:04.4
EX: (3-8) 13.30 TR: (3-8-1) 60.70

SIXIEME COURSE
AMBLE - $2,250
5 U P SIX 5.60 3.90 2.80
2 HARBOURVIEW DARCY 3.40 2.50
7 DACTYLIS 3.60
Ont aussi couru: Favori Angus, Martin L, Card Table, Tarpon Almahurst, Playing Around
DUREE: :28.4 - :58.3 - 1:28.3 - 1:58.1
EX: (5-2) 18.80 TR: (5-2-7) 53.00

SEPTIEME COURSE
AMBLE - $1,400
2 ENERGIE ANGUS 7.80 4.50 3.40
1 ARUNCUS 8.50 5.80
7 DUC DESPIC 5.00
Ont aussi couru: Franz Edition, Thereyougoagain, Kelvin Hanover, Technophobe, Pancake Maker
DUREE: :29.3 - 1:00.4 - 1:30.2 - 2:01.2
EX: (2-1) 50.40 TR: (2-1-7) 165.90

HUITIEME COURSE
AMBLE - $2,000
3 LETS DANCE AGAIN 4.80 5.90 6.50
2 FLEET EAU BIO 14.60 13.10
1 BEN BIGRAS 4.30
Ont aussi couru: Dirty Dangus Magee, Judge Mac, Run Pacemaker, Mindale Beach
DUREE: :28.3 - :59.1 - 1:29.3 - 2:00
EX: (3-2) 60.20 TR: (3-2-1) 93.80

NEUVIEME COURSE
AMBLE - $1,500
5 RAINJIN 9.00 3.90 3.20
7 CAMEMBERT 11.10 9.00
3 CANBEC FIERO 5.80
Ont aussi couru: Hard To Believe, Cort Hanover, Nuklear Fujy, Chanel Mi Gas, Russian Emperor
DUREE: :29.2 - 1:02 - 1:32.3 - 2:03.1
EX: (5-7) 57.50 TR: (5-7-3) 885.70

DIXIEME COURSE
AMBLE - $1,300
1 WARM STICK 13.80 3.10 2.90
2 TOPPERS STAR 2.50 2.20
6 AVOINE 3.70
Ont aussi couru: Rstj Jellybean, Notwithstanding, Youpi Gold Byrd, Mathers Caddie, Canaco Flirt
DUREE: :29 - :59.3 - 1:30.4 - 2:03.2
EX: (1-2) 18.90 TR: (1-2-6) 113.20
Paris: 91 835 $

BASEBALL MAJEUR

Assistances au baseball majeur

Au 1er septembre

LIGUE AMÉRICAINE

	À domicile Pj	Total	Moy.	À l'extérieur Pj	Total	Moy.
Baltimore	70	3,139,479	44,850	65	1,785,744	27,473
Boston	69	1,969,748	28,547	67	1,809,140	27,002
Californie	70	1,617,339	23,105	66	1,656,684	25,101
Chicago	64	1,397,621	21,838	71	1,868,014	26,310
Cleveland	64	2,683,919	41,936	72	2,181,715	30,302
Detroit	66	1,013,160	15,351	70	1,779,348	25,419
Kansas City	69	1,274,573	18,472	69	1,760,001	25,507
Milwaukee	67	1,148,918	17,148	68	1,720,603	25,303
Minnesota	68	1,211,050	17,810	67	1,694,107	25,285
New York	68	1,893,169	27,841	65	1,883,102	28,971
Oakland	68	941,273	13,842	69	1,774,883	25,723
Seattle	71	2,332,982	32,859	64	1,884,138	29,440
Texas	69	2,461,865	35,679	67	1,695,298	25,303
Toronto	67	2,124,610	31,711	70	1,716,929	24,528
LA Totaux	950	25,209,706	26,537	950	25,209,706	26,537

LIGUE NATIONALE

	À domicile Pj	Total	Moy.	À l'extérieur Pj	Total	Moy.
Atlanta	71	2,484,374	34,991	63	1,974,023	31,334
Chicago	69	1,977,835	28,664	64	1,895,499	29,617
Cincinnati	64	1,598,553	24,977	67	1,791,944	26,745
Colorado	69	3,314,244	48,033	68	1,863,398	27,403
Floride	67	1,488,023	22,209	69	1,962,316	28,439
Houston	68	1,671,254	24,577	68	1,665,427	24,492
Los Angeles	65	2,547,830	39,197	70	1,978,667	28,267
Montréal	69	1,354,538	19,631	65	1,786,212	27,480
New York	65	1,362,332	20,959	67	1,742,442	26,007
Philadelphie	62	1,496,487	24,137	71	1,842,273	25,948
Pittsburgh	67	1,180,200	17,615	66	1,701,021	25,773
St. Louis	69	2,228,529	32,298	67	1,827,978	27,283
San Diego	69	1,808,476	26,210	68	1,842,605	27,097
San Francisco	66	1,208,010	18,303	67	1,846,880	27,565
LN Totaux	940	25,720,685	27,362	940	25,720,685	27,362
Ligue totaux	1,890	50,930,391	26,947	1,890	50,930,391	26,947

Arts et spectacles

Un tour du monde en 10 jours

Lancement de la 12e édition du Festival international de la poésie

Roland Paillé
Trois-Rivières

■ Jules Verne a écrit «Le Tour du monde en 80 jours». C'était en montgolfière. Les poètes peuvent ramener ça à 10 jours, avec leurs mots. C'est ce que propose le 12e Festival international de la poésie de Trois-Rivières, avec ses 200 poètes provenant de plus de 25 pays répartis sur quatre continents.

Du 4 au 13 octobre, pas moins de 225 activités se dérouleront dans 70 endroits différents. Pendant 10 jours, soit deux de plus que d'habitude, le public pourra aussi voir seize expositions d'oeuvres d'art, dont celles de Pierre Gauvreau, ex-réalisateur de «Le Temps d'une paix», de Roland Giguère, et les encres sur tissus et les sérigraphies de Jean-Luc Herman, qui exposera simultanément à la Bibliothèque nationale de Montréal ainsi qu'à Washington. Sans oublier plus d'une quinzaine d'expositions de livres en bibliothèque.

Les «classiques» du festival sont de retour: les dîners-poésie, les apéros-poésie, les soupers-poésie, les rencontres avec les poètes, lancements, vernissages, séances de signature, la Grande soirée de poésie, et les fins de soirée avec Poèmes de la nuit, dans autant de lieux différents que des bars, cafés, restaurants, écoles, salles de spectacles et bibliothèques, pour tous les âges, enfants, adolescents, adultes et aînés.

Parmi les nouveautés, il y aura la présence de Télé-Québec qui, pendant toute la durée de l'événement, croquera des images en vue d'une émission d'une heure sur le festival qui devrait être diffusée l'hiver prochain.

Aussi, de nouveaux pays feront leur rentrée dans la ronde du verbe trifluvien. Ce sont l'Écosse, l'Allemagne, le Congo, la Martinique, la Hongrie et la Finlande.

Pour la ville de Trois-Rivières, l'apport du festival est indiscutable. «C'est un véhicule exceptionnel parce que c'est une signature, une image unique qui est en train de se développer. Je pense que la poésie nous donne une longueur d'avance dans le monde culturel parce qu'il n'y en a pas d'autre.Aussi parce qu'il est international et que tout le monde embarque: autant les aînés que les gens des écoles primaires; autant les poètes qui écrivent de façon régulière que les autres qui le font en dilettante.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

On a procédé au lancement de la programmation du 12e Festival international de la poésie de Trois-Rivières hier avant-midi. M. Gaston Bellemare, fondateur de l'événement, et M. Guy Leblanc, maire de la ville hôtesse, ont dévoilé l'affiche du festival réalisée par Mme Aline Beaudoin.

Il y a aussi le Monument au poète inconnu et les plaques avec les extraits de poèmes (sur les murs des bâtiments dans le centre-ville) qui sont en train de donner une image à la ville de Trois-Rivières. Et on en entend parler», a souligné le maire Guy Leblanc.

Lors du lancement de la programmation du festival, hier, on en a profité pour dévoiler l'identité des gagnants de deux prix de poésie qui seront remis à la cérémonie d'ouverture officielle.

Serge Patrice Thibodeau, avec «Nous l'étranger» et «La Traversée du désert», a reçu le Grand Prix de la Fondation des Forges, doté d'une bourse de 5000 $.

D'autre part, le Prix Piché-Le Sortilège revient à Mme Carole Huynh, et sera accompagné d'une somme de 2000 $ le 4 octobre. ●

CINÉ-CAMPUS
SAISON 1996-1997

ciné-campus

Ciné-Campus ***tourne une nouvelle séquence*** et encore cette année, une programmation des plus intéressantes est proposée aux cinéphiles de la région.

PLUS DE 30 FILMS À L'AFFICHE DONT: *La dernière marche, L'enfant d'eau, Le Facteur, Le ballon blanc, Underground, Le Musée de Margaret, La triade de Shanghai, Nixon, Nelly et M. Arnaud, Madame Butterfly, Maudite Aphrodite ... et du nouveau: 4 sélections spéciales au cours de l'année.*

CARTE DE MEMBRE

ÉTUDIANT *À TEMPS COMPLET*	25$
ADULTE	40$
AÎNÉ *60 ANS ET PLUS*	30$

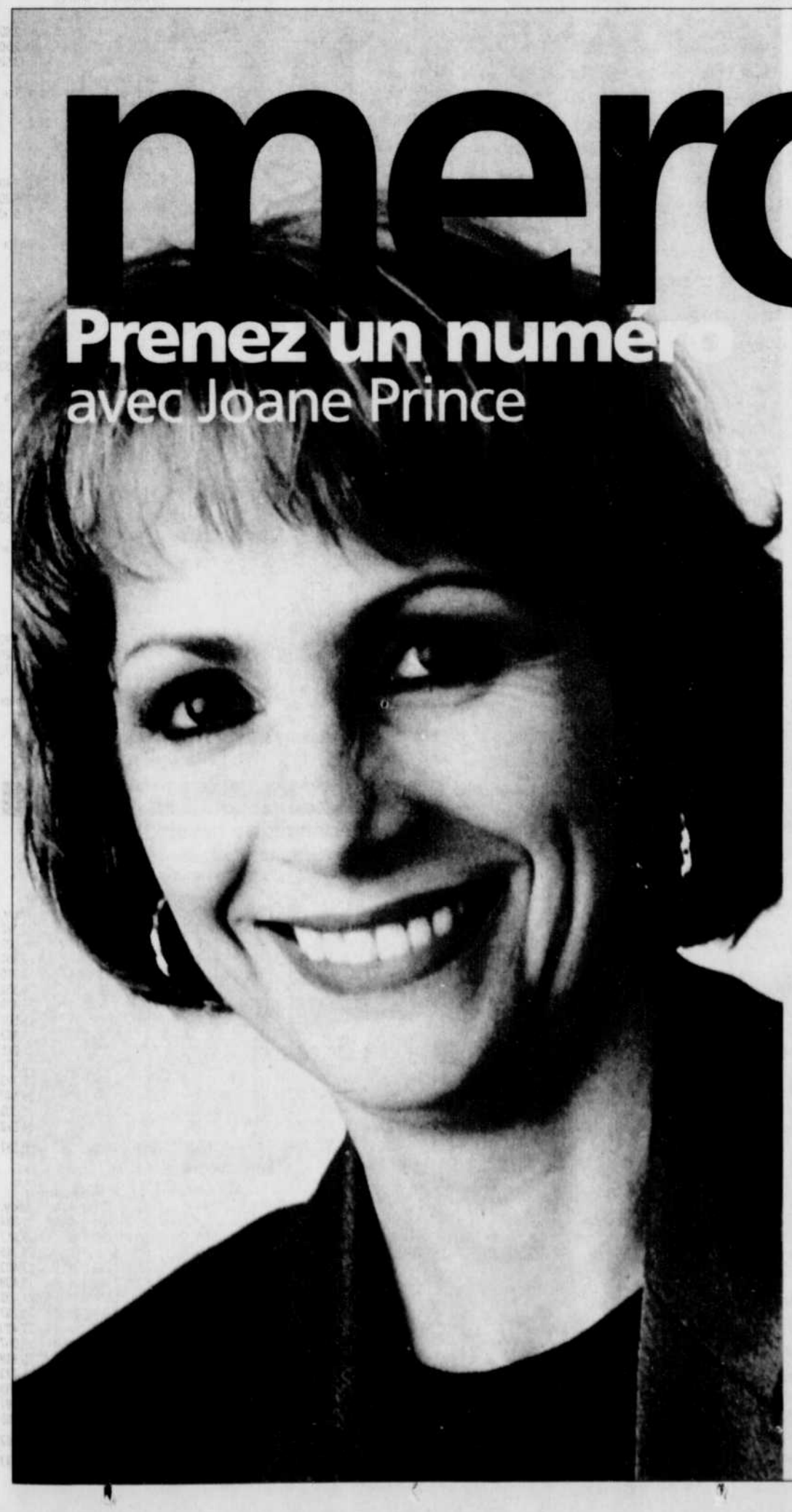
SOIRÉE GRATUITE
Étudiants & Aînés
Le mardi 10 septembre 1996
à 19h30
Salle Léo-Cloutier
Séminaire St-Joseph
FILM: SUR LA ROUTE DE MADISON

POINTS DE VENTE: Librairie Clément Morin - Librairie L'Exèdre Librairie Poirier - Uniprix Raymond Beaudet - Boutique Histoire d'eau Café Morgane - UQTR - Collège Laflèche - Cégep de Trois-Rivières Au secrétariat de Ciné-Campus et avant les représentations.

Début de la saison: 6 septembre 1996

HEURES D'OUVERTURE DU SECRÉTARIAT
858 rue Laviolette, local 131, Trois-Rivières, 373-4211
Du lundi au vendredi: 9h à 12h et 13h30 à 16h30

445794



mercredi 21h

L'État nous en donne-t-il pour notre argent? **Joane Prince** veille au grain. Salle d'urgence, cour des petites créances, bureau du Revenu ou de la SAAQ... Elle passe nos services publics au peigne fin. Au guichet, elle est de notre côté.

19h Québec plein écran
avec Anne-Marie Dussault

Tchéchénie, Birmanie, Burundi... mais plus près de nous il y a aussi la Gaspésie, l'Estrie, la Montérégie, l'Abitibi... **Anne-Marie Dussault** nous rapporte toute l'actualité d'ici. Du lundi au vendredi.

Mini-Série *Château de cartes* **20h**

On le croit valet dévoué mais il veut être roi. Il joue sans coeur pour battre partenaires et adversaires. Sur son chemin, apparaît une dame. De pique? Un chef-d'œuvre monstrueux de la BBC. Premier de quatre épisodes.

Télé-Québec
VOYEZ LOIN

902712

«Safarir» se lance à l'assaut des États-Unis

Québec (PC)

■ Dix ans et 100 numéros plus tard, le magazine d'humour «Safarir», de Québec, non content d'avoir tué «Croc», son concurrent montréalais, et fait une percée en Europe depuis un an, s'apprête à attaquer les États-Unis.

Ainsi, «Safarir» a un clone américain, «Nuts», présentement entre les mains des décideurs, à la grandeur des USA. Le premier numéro devrait paraître en novembre, à 100 000 exemplaires. L'éditeur de «Safarir-Nuts», Sylvain Bolduc, se croise les doigts.

Mais d'ores et déjà «Safarir» demeure le seul magazine d'humour d'expression française en Amérique. Sur les 41 000 exemplaires vendus chaque mois au Canada français (Québec, Nouveau-Brunswick, Ontario), pas moins de 36 000 trouvent preneur en kiosque, la sixième meilleure performance en ce domaine, tous magazines confondus. Toutefois, il s'agit d'une baisse par rapport aux 53 600 exemplaires par mois, en 1991.

Quant aux ventes en Europe (France, Belgique, Suisse, Luxembourg), elles varient entre 7000 et 3000 exemplaires, très en-deçà des 60 000 du premier numéro de mai 1995, et surtout des 150 000 escomptés pour le deuxième.

«Contrairement à ce que l'on pourrait croire, il est plus difficile d'imposer un produit en France qu'aux États-Unis. La différence, c'est que la population française est beaucoup moins concentrée dans les grandes villes, rendant impossible un blitz publicitaire. Aux États-Unis, tu t'affiches dans les cinq plus grandes villes, et le tour est joué», explique Sylvain Bolduc, en entrevue dans son bureau de la Grande Allée.

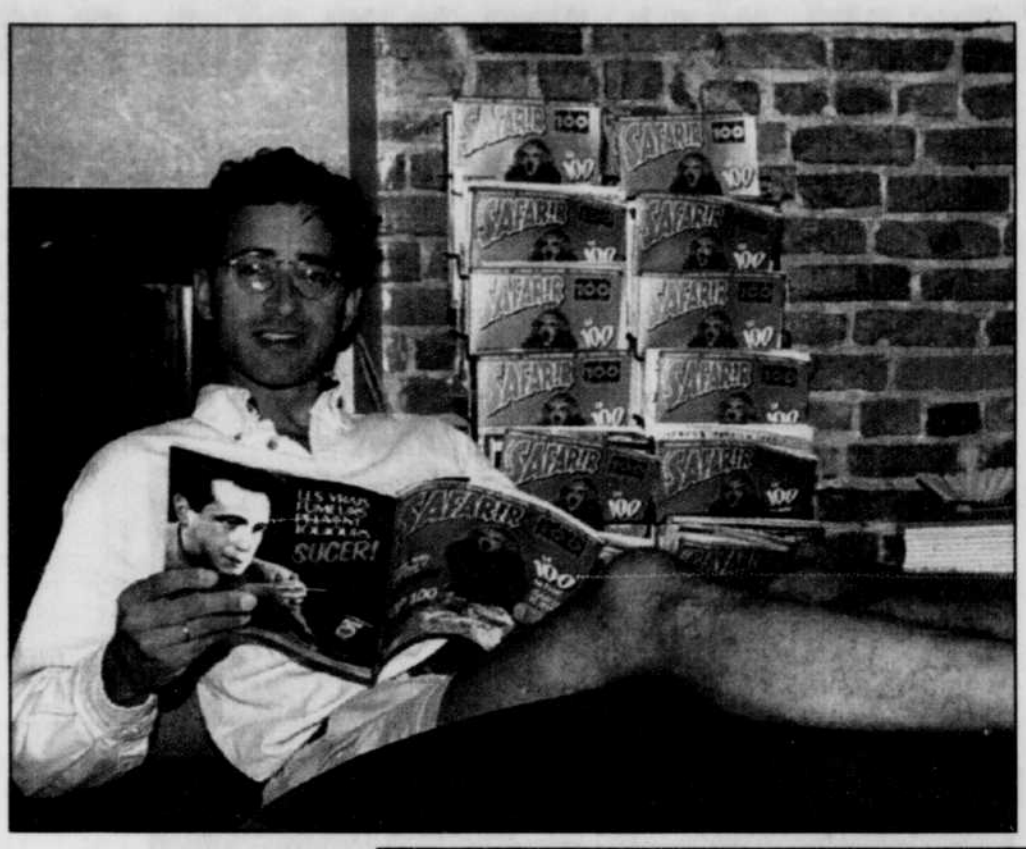
Sylvain Bolduc et ses deux douzaines d'illustrateurs et de scénaristes jouent les «valeurs» sûres de leurs lecteurs, qui ont presque tous 15 ou 16 ans. «La télévision et le cinéma, voilà toute la culture des jeunes d'aujourd'hui. Et la télé, comme le ciné, sont de plus en plus américains. On n'attend même plus la traduction française de tel film ou de telle série télévisée : on préfère la version originale.»

Le succès de «Safarir» prouve la justesse de cette évaluation et explique le peu de différence entre Safarir et Nuts. Dans les deux publications, il est surtout question des vedettes du grand et du petit écran, de Tom Cruise à Brad Pitt en passant par Demi Moore.

Comment l'équipe de «Safarir» connaît-elle si bien les goûts de sa clientèle? «D'abord, nous faisons tous les salons du livre, où les étudiants sont amenés en groupe par les enseignants. Nous écoutons tous leurs commentaires. Ajoutez à cela le courrier Internet, où les jeunes nous écrivent leurs commentaires, le jour de parution d'un nouveau numéro. Même s'ils sont incapables de nous dire ce qu'ils voudraient y voir, ils sont prompts à commenter ce qu'ils y trouvent : c'est "j'aime" ou "j'aime pas". Cela nous suffit.»

Le numéro 100 marque un tournant. Nouveau logo, papier glacé. Mais il n'y a pas que l'apparence de la revue qui change. Jusqu'à présent réfractaire à la politique et aux sujets sérieux, «Safarir» s'engage dans cette voie, avec une nouvelle chronique intitulée «Où c'est qu'on s'en va?»

«La mentalité des jeunes évoluant, il est devenu beaucoup plus important de prendre position sur des sujets d'actualité, sur la vie en société... Comme toujours, nous nous adaptons à la clientèle», conclut Bolduc. ●



(Photo - PC)
L'éditeur de «Safarir», Sylvain Bolduc. Ce dernier peut compter sur plus de 24 illustrateurs pour réaliser son magazine. On le voit ici qui prend confortablement place derrière son bureau

Échos-art

On a procédé dernièrement à l'inauguration officielle de la galerie d'art du groupe Entr'artistes de Trois-Rivières, située à la Place du marché de Trois-Rivières, voisin du Delta. Six artistes y exposent leurs oeuvres de façon permanente. Chaque mois, un autre artiste invité s'ajoutera, à commencer par Mme Dominique Garceau pour la durée du mois d'août. Ci-dessus: les artistes Claudette Duschesne, Monique Saint-Pierre, Dominique Garceau, Francine Paquet, Monique Carignan et Martine Juneau. Est absent de la photo, Stephen Babin.

«Paysages italiens»

■ L'artiste Jocelyn Tousignant procédera au vernissage de «Paysages italiens» aujourd'hui au café-bar Le Zénob. Cette exposition de peintures et de dessins constitue la première partie d'une trilogie inspirée de textes et des films de Pier Paolo Pasolini. Cette exposition se poursuivra jusqu'au 4 octobre. Le vernissage débute à 16 h.

Artisans recherchés

■ Le théâtre Énigme est à la recherche de comédiens et de techniciens pour sa saison 1996-97. Les personnes âgées entre 16 et 25 ans qui sont intéressées doivent communiquer avec François Masson au 379-8704.

Auditions à l'OSJPF

■ L'Orchestre symphonique de jeunes Philippe-Filion est en période de recrutement pour sa prochaine saison. Les jeunes entre 12 et 25 ans qui ont une formation de base et qui sont intéressés peuvent s'inscrire aux auditions qui auront lieu samedi, de 10 à 14 h au Centre des arts de Shawinigan. Ils sont priés de contacter Mme Monique Carbonneau au 539-6000 ou au 539-1888.

Exposition sur le cinéma

■ Sherbrooke (PC) — À Sherbrooke, la galerie d'art Horace présente, du 6 au 29 septembre, une exposition autour du thème du cinéma. La présentation de l'exposition «Séquences», qui regroupe les oeuvres de 13 artistes, coïncide avec la tenue de l'International du cinéma de Sherbrooke.

Rencontrer les artistes

■ Sherbrooke (PC) — «Les Ateliers ouverts» aura lieu les 13, 14 et 15 septembre à Sherbrooke.

Il sera l'occasion pour le public de rencontrer les artistes dans leur atelier et à l'intérieur du Musée des beaux-arts ●

CINÉMA FLEUR DE LYS
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277
SAMEDI - DIMANCHE APRÈS-MIDI + MARDI - MERCREDI SOIR: 4.50$

INDEPENDENCE DAY (13+)
Lun. : 12h30 - 15h20 - 18h30 - 21h20
Mardi au Jeudi: 18h30 - 21h20

TORNADE (G)
Lundi au Jeudi: 21h20

NON COUPABLE (13+)
Lun. : 12h30 - 15h20 - 18h30 - 21h20
Mardi au Jeudi: 18h30 - 21h20

RÉACTION EN CHAÎNE (G)
Lun. : 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
Mardi au Jeudi: 19h00 - 21h30

ALASKA (G)
Lun. : 13h00 - 15h20 - 19h00
Mardi au Jeudi: 19h00

FERROVIPATHES (16+)
Lun. : 15h35 - 21h35
Mardi au Jeudi: 21h35

OTAGES EN BALADE (G)
Lun. : 13h10 - 19h10
Mardi au Jeudi: 19h10

LE PRO (G)
Lun. : 12h40- 15h30 - 18h40 - 21h30
Mardi au Jeudi: 18h40 - 21h30

L'ÎLE DU DR. MOREAU (13+ violence horreur)
Lun. : 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
Mardi au Jeudi: 19h00 - 21h30

LE CORBEAU (EN ATTENTE DE CLASSIFICATION)
Lun. : 13h00 - 15h30 - 18h45 - 20h30
Mardi au Jeudi: 19h00 - 21h35

LE SILENCE DES FUSILS (G)
Lun. : 13h10 - 15h35 - 19h10 - 21h35
Mardi au Jeudi: 19h10 - 21h35
447896

ÉCOLE DE DANSE
CHANTAL LECLERC
Chantal Leclerc vous invite à venir faire quelques pas avec elle!
Entrez dans la danse!
EN 1996, JE DANSE...
La danse, c'est l'art d'exprimer la musique du corps.
À partir du 13 SEPTEMBRE
SOIRÉE DANSANTE
tous les VENDREDIS ET SAMEDIS
à partir de 20h au sous-sol de l'église Notre-Dame, à Trois-Rivières.
Venez rencontrer nos danseurs professionnels disponibles pour les cours de groupe, semi-privé et privé ainsi que pour les spectacles
NOUVEAU LOCAL AU CENTRE CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST
Tous les jeudis après-midi, à partir de 13 h, débutant le 19 septembre, DANSE EN LIGNE au sous-sol de l'église Notre-Dame, Trois-Rivières.
DÉBUT DES COURS: 15 SEPTEMBRE 1996
COURS DANSE SOCIALE
pour • Enfants • Adolescents • Adultes
Tous les dimanches - lundis et mercredis
COURS DANSE EN LIGNE
Tous les dimanches - lundis - mercredis et jeudis à partir du 15 septembre
LES COURS AURONT LIEU AU CENTRE CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST (Boulevard Mauricien)
POUR RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS
373-4304 - 375-8851
447984

LES CINÉMAS BIERMANS INC. 539-6700
Matinées, mardi + merc. soir: 4.50$
PLACE BIERMANS, SHAWINIGAN

LE FANATIQUE (13+)
Tous les soirs: 21h15

JACK (G)
Tous les soirs: 19h00 - 21h05

LE CORBEAU (En attente de classification)
Tous les soirs: 19h00 - 21h00

LE PRO (G)
Tous les soirs: 19h00 - 21h30

OTAGES EN BALADE (G)
Tous les soirs: 19h00
443817

CINÉMA IMPÉRIAL
4425 Boul. ROYAL 373-1001
MAR. MER. 4.00$

LE FANATIQUE (13+)
VEN. À LUN. 5:00 - 7:10 - 9:30
MAR. À JEU. 7:10 - 9:30

JACK v.f. (G)
VEN. ET LUN. 4:35 - 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM. 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
MAR. À JEU. 7:05 - 9:35

PARENTS-SECOURS (G)
VEN. À LUN. 5:00 - 7:00 - 9:30 / MAR. À JEU. 7:00 - 9:30

PINOCCHIO v.f. (G)
VEN. ET LUN. 3:00 / SAM. ET DIM. 1:00 - 3:00

LE BOSSU DE NOTRE DAME (G)
VEN. ET LUN. 3:00 / SAM. ET DIM. 1:00 - 3:00

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

JOHN CARPENTER - L.A. 2013 (13+)
VEN. ET LUN. 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM. 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MAR. À JEU. 7:30 - 9:30
444886

ERRATUM
L'illustration du magnétophone à microcassette est inexacte à la page 7 de notre circulaire de la **Rentrée des classes** en date du 4 septembre.
L'article exact est un magnétophone GE.
Nous nous excusons sincèrement de tout inconvénient que cela aurait pu vous causer.
BUREAU EN GROS LIMITÉE
450135

Cours du soir
Début des cours : 9 septembre
INTERNET / PROGRAMMATION PAGES WEB
TRAITEMENT DE TEXTES [WORDPERFECT, WORD]
WINDOWS 3.1 ET 95
WINDOWS ET SES APPLICATIONS
EXCEL [EXCEL-WORD]
FORTUNE 1000
CONVERSATION ANGLAISE
FRANÇAIS
TÉLÉPHONEZ DÈS AUJOURD'HUI
378-1123
COLLÈGE MODERNE DE TROIS-RIVIÈRES
EN COLLABORATION AVEC : LE CENTRE DE FORMATION MODERNE
3730, rue Nérée-Beauchemin
Trois-Rivières
Téléphone : (819) 378-1123
Télécopieur : (819) 378-1154
e-mail : college@cmtr.qc.ca
Internet : www.cmtr.qc.ca
450116

Informations générales

Le Canada appuie les Américains

Chrétien dénonce à son tour la politique de Saddam Hussein

Huguette Young
Ottawa (PC)

Le Canada s'est rallié à la décision américaine de riposter contre les attaques irakiennes contre la population kurde, a fait savoir le premier ministre Jean Chrétien.

Selon le premier ministre, le recours aux missiles de croisière américains contre des objectifs militaires irakiens constitue «une réponse modérée et claire aux actions des forces militaires irakiennes, tout en assurant dans la mesure du possible la sécurité des populations civiles de ce pays».

«Une intervention de cette nature était nécessaire pour éviter une tragédie humaine plus importante dans le nord de l'Irak», a-t-il déclaré par voie de communiqué.

Selon M. Chrétien, Saddam Hussein, «dans son cynisme», s'est servi des conflits locaux entre clans kurdes pour faire entrer ses troupes dans la zone de vol interdite et lancer une attaque massive sur la ville d'Arbil.

M. Chrétien a invité le président irakien à retirer ses troupes des régions kurdes du nord et de «mettre fin à son oppression des populations civiles irakiennes, particulièrement dans le nord du pays.»

Pour sa part, le ministre des Affaires étrangères Lloyd Axworthy a précisé que le Canada était d'accord avec la décision américaine car le geste de l'Irak contrevient aux résolutions de l'ONU l'enjoignant de cesser toute action répressive contre la minorité kurde et de respecter les zones d'exclusion.

«Le Canada veut prévenir une tragédie humaine dans le nord de l'Irak...Nous croyons que la réponse américaine modérée est apte à prévenir la détérioration de la situation», a-t-il fait savoir hier matin aux journalistes.

De plus, la riposte américaine est une «mesure de prévention» pour éviter que le conflit ne prenne de l'ampleur dans cette région troublée du monde et n'envenime notamment les relations entre l'Irak et l'Iran, a-t-il avancé.

Le ministre n'a pas voulu dire si le Canada songeait à engager des troupes ou de l'équipement sur le terrain des affrontements.

«C'est une question hypothétique», a-t-il laissé tomber au cours d'un point de presse. Nous souhaitons que les actions qui ont été prises seront suffisantes pour dissuader toute nouvelle action».

M. Axworthy a ajouté qu'il avait eu des discussions lundi matin avec son vis-à-vis américain, Warren Christopher, pour s'assurer que les Canadiens soient tenus au courant de l'évolution de la situation.

Selon M. Axworthy, le bureau du premier ministre de même que les fonctionnaires aux Affaires étrangères ont été «informés en fin de semaine» des intentions de Washington.

Le ministre est resté vague quant à savoir si le Canada avait été consulté au préalable avant le lancement des missiles américains. ●

Trop de curieux pour Edouard

Des badauds en danger sur les plages

Halifax (PC)

La nature s'est déchaînée devant une foule de badauds au cours des deux derniers jours, le long de la côte atlantique. Certains curieux ont même voulu s'approcher trop près de la mer, rendue dangereuse en raison de l'ouragan Edouard, mettant ainsi en péril leur sécurité, si bien qu'au moins cinq personnes ont dû être secourues.

On ne déplore cependant aucune perte de vie.

«Cela se produit chaque année. Certaines personnes n'apprennent jamais rien de l'expérience passée», a déploré John Bessonette, du service des maîtres-nageurs de la Nouvelle-Écosse.

L'accès aux plages avait pourtant été interdit avant que la pluie ne commence à s'abattre sur la région, mais cela n'a pas empêché des hordes d'amateurs de sensations fortes de s'approcher le plus près possible de la mer pour ne rien manquer du spectacle offert par Edouard.

Sur une plage à proximité de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, un homme qui avait sauvé la vie d'une fillette qui se débattait dans les eaux tumultueuses de la baie de Fundy, a dû à son tour être secouru, étant rendu à près d'un kilomètre du rivage. Ses sauveteurs ont failli eux aussi être emportés par la mer déchaînée.

Pendant un moment, Robert McIntyre a même dû lutter seul contre la mer, les sauveteurs ne pouvant dans les circonstances que regarder la scène, impuissants.

M. McIntyre a été conduit à l'hôpital, souffrant d'hypothermie après être resté 40 minutes dans l'eau.

«Les gens s'imaginent qu'ils sont en sécurité. Ils s'approchent très près de l'eau et ne se rendent pas compte qu'en moins de 30 secondes une énorme vague peut déferler et les emporter», a déclaré un maître-nageur, Jason Cross, qui s'affairait à éloigner la foule de badauds amassée le long de la plage de Lawrencetown, en Nouvelle-Écosse.

Les vents soufflaient sur la région à 110 km-h, soit juste en deçà de la limite des 118 km-h requis pour parler d'un ouragan.

Cependant, la tempête n'est pas négligeable car entre 100 et 200 millimètres de pluie sont tombés sur la province en 24 heures, soit autant que ce qui tombe en moyenne durant deux mois. ●

(Photo - PC)

Cinq curieux trop téméraires, comme cet homme, ont dû être secourues après s'être approchées de trop près de la mer décahinée par le passage de l'ouragan Edouard dans les provinces maritimes.

Pauline Marois écarte le statu quo

Elle promet des changements en éducation

Lia Levesque
Montréal (PC)

Le manque de ressources en éducation ne sera pas un prétexte pour que le gouvernement retarde les changements bénéfiques et choisisse le statu quo.

C'est l'assurance qu'a donnée hier la ministre de l'Éducation Pauline Marois, à l'ouverture des assises nationales des États généraux sur l'éducation, à Montréal.

Ces assises se tiennent jusqu'à vendredi et pas moins de 70 organismes nationaux y participent. Elles constituent l'aboutissement de travaux qui ont débuté en avril 1995.

C'est vrai, a rappelé la ministre Marois, la volonté du gouvernement d'équilibrer son budget est ferme et touche tous les secteurs. «Mais pas pour toujours.»

Le manque de ressources, en éducation, ne constituera pas une excuse pour ne rien faire, en attendant. Des changements sont nécessaires. «La question est: comment y arriver?», résumait la ministre Marois.

Avertissement aux sceptiques, la ministre de l'Éducation a fait part de son intention d'agir et d'agir vite. Et elle compte aussi rester à la tête du ministère «assez longtemps pour que la réforme soit sur ses rails».

Mme Marois a dit trouver «infiniment regrettable» qu'en 1996, «certains jeunes sortent de nos écoles sans avoir complété une formation secondaire». De surcroît, il lui paraît «absolument inacceptable» que certains en sortent même «sans savoir lire ou écrire». Sur ce point, elle promet la «tolérance zéro».

La ministre a aussi demandé aux groupes de laisser à la porte de la commission leurs intérêts corporatistes. «L'intérêt commun devra dépasser les intérêts corporatistes.» Les débats en matière d'éducation se sont souvent butés à des débats de structures ou à des groupes qui défendaient leurs intérêts.

Mme Marois a aussi lutté contre le pessimisme trop courant dans les discours sur la qualité de l'éducation au Québec. Il serait à ses yeux «irréaliste et inconséquent» de croire que le Québec repart à zéro et que «l'éducation est, dans son ensemble, en situation d'échec». Le Québec a connu «des progrès immenses» depuis le début des années soixante, rappelait-elle.

Avant la ministre Marois, les coprésidents de la commission, M. Robert Bisaillon et Mme Lucie Demers, ont brossé un portrait des consensus atteints jusqu'ici et des défis qui les attendent. Entre autres points chauds, les débats sur la confessionnalité des commissions scolaires et sur le financement public de l'enseignement privé suscitent les passions.

M. Bisaillon a cité quelques consensus: étendre les services à la petite enfance; maintenir les cégeps; revaloriser la fonction d'enseignant; maintenir les diverses formules pour intégrer à l'école ordinaire les enfants handicapés ou en difficulté d'apprentissage. ●

Bertrand songe à renoncer

Québec (PC)

L'avocat Guy Bertrand envisage sérieusement de mettre un terme à ses procédures judiciaires visant à empêcher la tenue d'un éventuel référendum sur la souveraineté si le gouvernement du Québec ne se présente pas devant le tribunal pour l'audition du fond de la la requête.

Et à plus forte raison si le gouvernement canadien «fait le singe et imite Québec», a fait savoir Me Bertrand, hier, dans une rencontre de presse où il a commenté la décision du juge Robert Pidgeon qui a jugé recevable la requête en contestation du référendum.

L'avocat a cependant lancé un appel au premier ministre Lucien Bouchard et au gouvernement québécois de ne pas fuir ses responsabilités «et de venir débattre sur le fond les vrais enjeux de la sécession du Québec».

Il a aussi demandé au gouvernement d'Ottawa de remplir son devoir de «soutenir les citoyuens dans leur combat pour la démocratie». ●

La médiation a échoué

Fin des négociations chez Hydro-Québec

Montréal (PC)

L'heure est au bilan dans les négociations chez Hydro-Québec, la période de médiation s'étant terminée hier sur fond d'échec... et de suspensions.

Pourtant, vendredi, on croyait pouvoir miser sur une nouvelle prolongation du mandat du médiateur tellement les deux parties avaient accompli de progrès. «Il n'y aura pas de report de médiation. Tout ce que je peux dire, c'est que la médiation a été un échec, même si les choses ont évolué, même s'il y a eu certains rapprochements. La négo, c'est terminé. Le médiateur doit faire rapport en soirée», a déclaré Steve Flanagan, porte-parole de la société d'État.

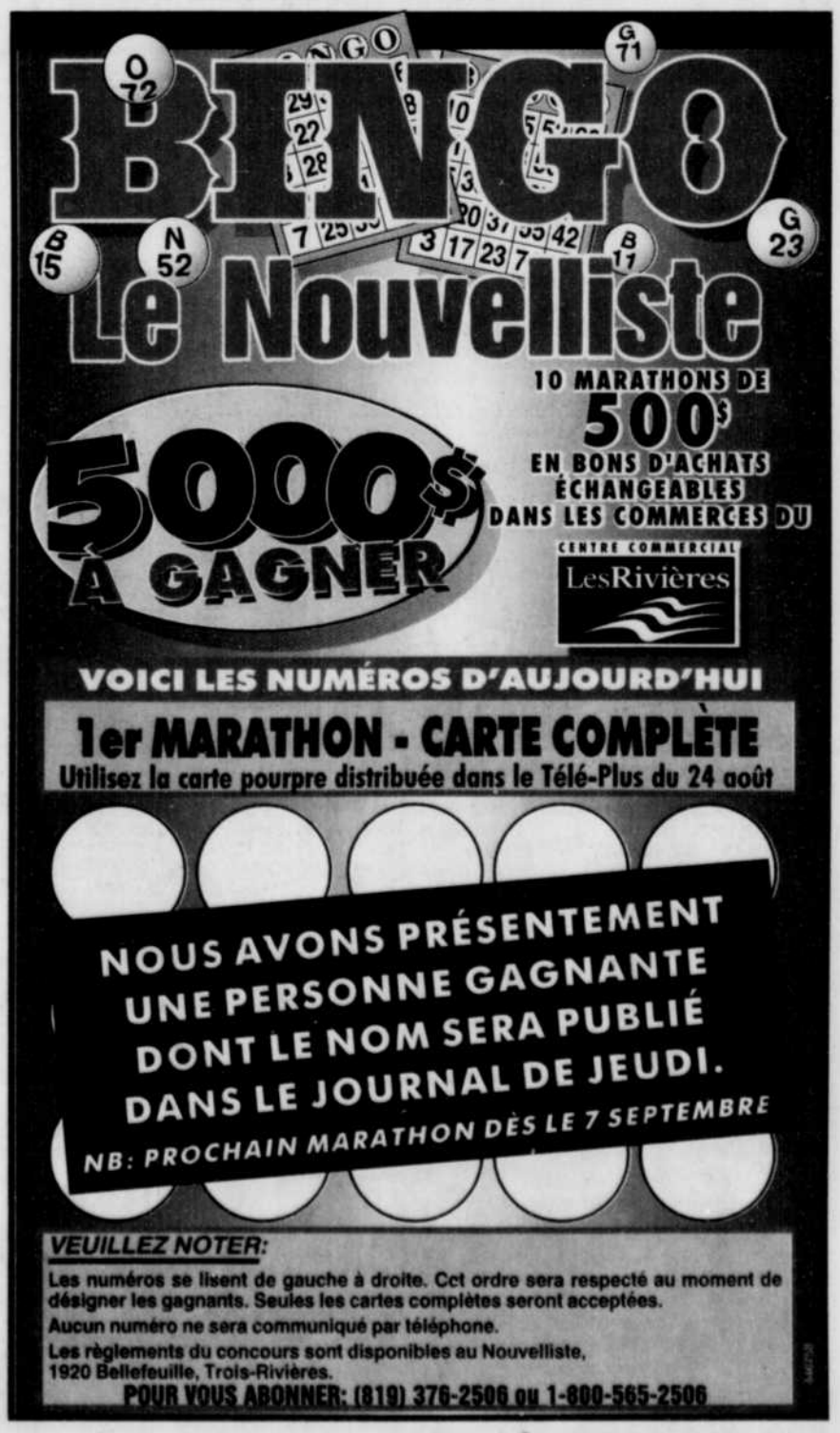
Il semble que si certains rapprochements étaient perceptibles sur la question de l'aménagement du temps de travail, les sujets touchant l'utilisation du surplus de la caisse de retraite et le projet syndical de création d'emplois constitueraient toujours la principale pomme de discorde.

«On ne comprend pas ce qu'ils veulent, a renchéri Michel Bibeault, secrétaire général de la section syndicale locale. Nous avons accepté la commande du gouvernement (qui a pressé Hydro-Québec de retrancher 198 millions $ dans ses charges d'exploitation, dont 53 millions $ dans la rémunération globale, tout en l'exhortant à dégager un bénéfice net de 516 millions $).

«Nous proposons également de réduire notre salaire, de diminuer nos heures de travail avec baisse de rémunération correspondante et de ne plus monnayer 40 pour cent des heures supplémentaires afin de créer 1000 emplois. Ils ne veulent pas de cela. Ils (la partie patronale) nous disent que le temps n'est pas à la création d'emplois mais plutôt aux compressions.»

La section syndicale est entrée en confrontation directe avec Hydro-Québec, hier, en voyant plusieurs centaines de ses membres être frappés d'une suspension. Dans un geste que le syndicat apparente à un lock-out déguisé, 500 monteurs de ligne et employés de distribution auraient été suspendus hier par l'employeur. Chez ce dernier, on préfère éviter le mot «suspension» pour parler d'«heures de travail coupées».

«À certains endroits, certains de nos camions ont été décorés d'autocollants faisant la promotion de leurs revendications syndicales, a soulevé Steve Flanagan, porte-parole d'Hydro-Québec. Nous n'approuvons pas une telle utilisation du matériel public.» ●



Jeux et enjeux

La vie et vous

La valeur du travail et de l'effort

■ Lundi dernier, premier lundi du mois, c'était la Fête du travail. Symboliquement parlant, cette fête veut rendre hommage à toutes celles et tous ceux qui travaillent à la réalisation de notre société. Elle veut également donner un sens à tous les efforts qui sont faits de par le monde pour bâtir un avenir meilleur. Mais, car il y a un mais, le sens profond de cette fête a perdu son sens premier. Dans beaucoup de pays, en particulier européens, c'est devenu une manifestation à caractère politique alors qu'ici et un peu partout en Amérique du Nord, c'est devenu comme le point final de la période de l'été.

Gérard Charpentier

Pourtant c'est bien ici sur ce continent que cette fête du travail à vu le jour. Mais cela fait si longtemps, et les générations sont passées en apportant avec elles l'usure du temps qui fait que tout change et donne aux événements de la vie et des sociétés des valeurs nouvelles.

Il est fréquent d'entendre dire que notre époque n'a plus les valeurs qu'elle avait autrefois. Je crois que cela est vrai. Mais il faut dire que cela est aussi le fait de toute nouvelle génération. Cette dernière ne peut faire autrement que de prendre la place de celle qui la précédait et apporter ses nouvelles valeurs. Un tel phénomène entraîne irrémédiablement la disparition et la destruction de certains principes.

Face à cela, ce qu'il est important de faire, c'est de bien identifier les valeurs fondamentales qui doivent se perpétuer au-delà et au travers du temps. Or il est facile de constater qu'à notre époque le goût de l'effort et du travail bien fait a pris du recul. À bien analyser notre société actuelle, il est facile de constater que les nouvelles générations qui arrivent pensent que tout leur est dû et que l'effort n'est pas à la base de la réussite.

Or tout le monde le sait, nous vivons actuellement une véritable transformation de la dynamique psychosociale. Le travail et l'effort, vont redevenir les éléments clés de la réussite et de l'harmonie individuelle et sociale. Ceux et celles qui n'en prendront pas conscience rapidement risquent fort de se retrouver complètement déphasés par rapport à la société dans laquelle ils doivent vivre.

Depuis un quart de siècle environ «l'État providence» à généreusement distribué des programmes d'aide sociale auprès de nombreuses personnes nécessiteuses. Or ce même État providence n'est plus capable de payer ces services d'aide. Alors c'est la catastrophe pour beaucoup de ces «assistés» qui devront maintenant comprendre qu'ils ne pourront plus être «assistés» et qu'ils devront s'en sortir par eux-mêmes. Cela peut paraître dur mais c'est là une réalité à laquelle nous ne pouvons échapper.

Les experts sont tous là pour le confirmer, il va falloir que tout le monde se serre les coudes. Il va falloir répartir le travail sur des bases nouvelles afin que le maximum de personnes puissent en avoir. Il va falloir mettre un point d'honneur à trouver sa dignité d 'être humain en travaillant et non pas en «exploitant le système». Il va falloir, il va falloir, etc.

Tout cela en fait demande des efforts qui devront être faits dans un sens civique réel. Baser sa vie sur le travail et l'effort ne veut pas dire la fin des plaisirs bien au contraire car le travail bien fait et réalisé dans la justice et le respect des autres ne peut que procurer de la joie.

À Pauline de Trois-Rivières

Dans votre lettre Pauline, vous me faites part du fait que vous avez «donné toutes vos économies à votre fils mais que depuis cinq ans, il ne vous a pas rendu un seul sou». Vous êtes de plus en plus «inquiète» car vous avez peur qu'il ne vous les rende jamais.

Voilà une situation Pauline que beaucoup de parents connaissent malheureusement avec leurs enfants. Il y a comme un abus de la part des enfants et un manque de fermeté de la part des parents. Mais qui pourrait vous condamner pour trop de bonté envers votre fils.

Dans votre lettre, vous ne me dites pas si votre fils est marié, s'il a des enfants. Vous me dites seulement qu'il travaille de façon irrégulière et qu'il «n'a pas dépensé bêtement» votre argent puisqu'il «la mis sur sa maison». Ce simple fait Pauline devrait vous sécuriser un petit peu. Vous savez que votre fils n'est pas un écervelé et qu'il fait ce qu'il peut pour s'en sortir. Je ne pense pas au ton de votre lettre que vous obligerez votre garçon à vendre sa maison pour récupérer votre argent.

Ce qu'il vous reste donc à faire c'est de trouver un arrangement avec lui pour mettre un terme à votre inquiétude. Il faut que vous lui fassiez confiance et vous devez l'encourager à persévérer dans son travail et son sens de l'effort pour qu'il puisse avoir un jour la fierté de vous rembourser. ●

Nptre collaborateur est docteur en Sciences sociales et psychologiques. Il pratique comme psychanaliste au Québec depuis plusieurs années. Vous pouvez lui écrire en adressant vos lettres comme suit:

La vie et vous
Le Nouvelliste
1920, rue Bellefeuille
Trois-Rivières -GNa 5J6
(FAX: 819-376-0946)

L'histoire

4 septembre

■ 1987 -- Mathias Rust, jeune Allemand de l'Ouest, qui avait posé son avion sur la Place Rouge, à Moscou, le 28 mai, est condamné à quatre ans de camp de travail.

1984 -- Le Parti conservateur de Brian Mulroney remporte les élections générales au Canada.

1975 -- L'Égypte et Israël signent un nouvel accord de paix intérimaire à Genève.

1972 -- Un Rembrandt évalué à un million de dollars est dérobé au Musée des Beaux-Arts de Montréal. -- Le nageur américain Mark Spitz devient le premier athlète à gagner sept médailles d'or aux Jeux olympiques (Munich).

1942 -- Près de 8000 personnes assistent au Forum de Montréal à une soirée organisée pour rendre hommage aux soldats canadiens qui ont participé au raid de Dieppe.

1939 -- 1400 personnes perdent la vie dans le naufrage du paquebot Athenia, premier navire à être coulé pendant la Deuxième Guerre mondiale.

1888 -- George Eastman obtient un brevet pour la première caméra avec un rouleau de film et le nom Kodak voit le jour.

Horoscope

BÉLIER
(du 21 mars au 20 avril)
Le passé corrobore le présent. Vous avez le sens de l'équilibre. Vous vous appuyez sur des faits précis. Il faut rattraper le temps perdu. Vous prenez tout à coup la vedette. Les miroirs sont faits pour réfléchir les images.

TAUREAU
(du 21 avril au 20 mai)
Souvent qui perd gagne. Vos perspectives s'embellissent. N'oubliez pas que le feu consume les plus beaux trésors. Votre initiative ne se relâche pas. Vos instances sont agréées.

GÉMEAUX
(du 21 mai au 21 juin)
Vos excuses ne sont pas valables. Les nouvelles abondent. Vous vous extériorisez de plus en plus. On reconnaît votre compétence. Quelqu'un vous facilite une tâche. La fantaisie l'emporte souvent.

CANCER
(du 22 juin au 21 juillet)
Quelqu'un montre les dents. Une difficulté se dresse. Prenez l'avis qu'on vous donne. Il faut avoir la notion des proportions. Vous êtes à un tournant. Petit train va loin. Gare aux mirages trompeurs.

LION
(du 23 juillet au 23 août)
Il faut toujours appeler les choses par leur nom. L'autre sexe a un problème. Vous savez à qui vous avez affaire. On ne vous dupe pas. Des coeurs se comprennent à voix basse. N'hésitez pas. Un incident vous met en cause.

VIERGE
(du 24 août au 22 sept.)
Le rythme de votre existence s'accélère. Vous communiquez vos impressions. Vous vous passionnez pour les résultats concrets. L'indifférence ne vous sied pas. Quelqu'un arrive à l'improviste. Vos calculs sont précis.

BALANCE
(du 23 sept. au 23 oct.)
La roue tourne toujours. Vous brûlez d'impatience. Des rumeurs circulent. Attendez le moment propice. Vous n'êtes pas à court d'arguments. L'espérance se transforme en réalité.

SCORPION
(du 24 oct. au 22 nov.)
Les écus dansent une ronde. Attaquez vos problèmes de front. Du choc des idées jaillit la lumière. Vous éclaircissez un point important. Les fruits ont différentes saveurs.

SAGITTAIRE
(du 23 nov. au 21 déc.)
Vous vous déplacez. Impossible de s'opposer à l'autre sexe. Une question est embrouillée. Quelqu'un n'est pas à sa place. Vous exagérez considérablement les choses. Il faut changer de tactique.

CAPRICORNE
(du 22 déc. au 21 janv.)
Des influences jouent dans votre jeu. Vous avez une forte dose de logique. Sentiments équivoques. Ne dépassez pas les limites conventionnelles. Vous ratez une belle cible.

VERSEAU
(du 22 janv. au 19 fév.)
Votre intuition vous met sur la bonne voie. Les coeurs se réchauffent. Vous savez faire plaisir. Quelqu'un fait votre éloge. Sachez profiter de toutes les possibilités. Vous conduisez bien votre barque.

POISSONS
(du 20 fév. au 20 mars)
Une attitude soulève des commentaires. On reconnaît votre tact. Vos efforts sont appréciés. L'autre sexe se déclare franchement. Vous faites fausse route. Il faut revenir au début.

Mot mystère

5 LETTRES - LE MOT CLÉ: HIPPIQUE

alezan	chevaux	ganache	morve	steeple
amble	cob	genet	mulet	suros
arçon	crack	gourme		
aurige	croupe		panard	téléga
		haras	poil	troïka
bacul	dada	hongre	polo	trot
bardot	dressé		poney	
boulet		joug		vertigo
bourrin	écume	joute	rodéo	vessigon
Bucéphale	écurie		rosse	
	éperon	ladre	rouan	zain
canon		licorne	roussin	
carne	fic	loisir	seime	
cheval	fin	miroité	selle	

Solution du problème précédent: littérature

N	O	G	I	S	S	E	V	B	O	U	L	E	T	N
B	M	G	E	A	E	M	L	G	O	P	C	N	O	P
U	L	I	R	N	O	L	I	B	A	U	O	C	A	O
C	M	A	R	R	E	T	L	B	M	N	R	N	D	I
E	H	A	V	O	R	T	M	E	A	A	A	R	E	L
P	C	E	L	E	I	R	U	C	E	R	E	C	I	Y
H	A	O	V	E	H	T	L	A	D	S	D	C	H	N
A	P	K	A	A	Z	C	E	G	S	A	O	O	O	E
L	E	G	I	R	U	A	T	E	L	R	D	R	T	N
E	K	C	O	O	G	X	N	L	N	T	E	A	U	I
R	C	U	R	U	R	E	B	E	O	P	R	J	R	S
G	A	O	O	O	R	T	O	T	E	I	O	O	Z	S
N	R	J	D	D	U	M	C	I	F	U	S	A	T	U
O	C	E	A	E	L	P	E	E	T	S	I	I	P	O
H	O	L	U	C	A	B	E	E	E	N	I	F	R	R

Mots croisés

No D-3103

HORIZONTALEMENT

1 - Bondira (s') - Part qui revient à chacun dans un partage.
2 - Gabion - Cheviotte.
3 - Chef religieux musulman - Ce qui n'a pas encore d'existence.
4 - Nickel - Titre donné aux savants dans l'Empire ottoman - Fl. d'Italie.
5 - Jarosse - Chien courant employé dans la chasse à courre, pour la recherche du gibier.
6 - Appauvrissons.
7 - Poursuivions en justice - Ch.-l. de c. de l'Orne.
8 - Petit rat - Construisit.
9 - "Capri" en est une - But à petits coups.
10 - Marque l'alternative - Désentortillés.
11 - Ancien signe de notation musicale - Éclos - Fut déjà "quaternaire".
12 - Oiseau - Graillonne (pop.).

VERTICALEMENT

1 - Arrêterions.
2 - Requin - Accueillie.
3 - Recueil de récits plaisants - Dénuée d'esprit - Cité antique.
4 - Ch.-l. du dép. du Gard - Zeus la changea en génisse - Pote.
5 - Cérium - Accomplirons - De là.
6 - Fl. d'Irlande - Nombre - De même.
7 - S'enfoncèrent dans (s').
8 - Sa lampe était célèbre - Prénom masc.
9 - Antipathie qui se manifeste souvent par l'emportement.
10 - Grabat - Raboteuses.
11 - Pron. indéfini - Pression exercée sur un objet - Lentille.
12 - Voix d'homme élevée - Tamisée.

SOLUTION DU PROBLEME D-3102

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Q	U	A	T	O	R	Z	E	■	B	A	S
2	U	L	T	E	R	I	E	U	R	■	P	T
3	I	T	E	■	E	T	R	E	I	N	T	E
4	D	I	L	U	E	■	O	■	C	I	E	L
5	A	M	E	R	■	A	■	C	H	E	R	E
6	M	E	■	I	N	S	E	R	A	■	E	S
7	■	S	E	N	E	■	G	E	R	A	S	■
8	A	■	C	A	M	A	R	A	D	E	■	B
9	G	A	L	L	E	■	I	I	■	R	I	A
10	I	B	O	■	S	E	S	S	I	O	N	S
11	R	E	P	R	I	S	E	■	O	N	D	E
12	A	L	E	A	S	■	S	E	N	S	E	S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2							■					
3					■						■	
4			■							■		
5						■						
6		■		■								■
7								■				
8						■						
9				■							■	
10			■		■							
11						■			■			
12						■						

HENRI

BLONDINETTE

GIGI

MANDRAKE

LE FANTÔME

JULIE

Annonces classées

de 8h30 à 17h du lundi au vendredi

Trois-Rivières 378-6116 — Centre-Mauricie 537-1801 — Département des comptes 376-2501

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS AUX ANNONCEURS

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Le Nouvelliste se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

100 IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

Achat - vente - location

Appartements à louer 125
Appartements demandés 126
À partager 121
À sous-louer 122
Chalets et villégiature 116
Chambres à louer 127
Chambres demandées 128
Chambres et pension 130
Commerces à vendre 107
Commerces demandés 108
Condominiums 102
Commerces à louer 109
Entrepôts 112
Locaux et bureaux à louer 114
Locaux et bureaux demandés 115
Logements à louer 123
Logements demandés 124
Magasins à vendre 110
Magasins à louer 111
Maisons de campagne 101
Maisons mobiles 105
Maisons de repos - Résidences 131
Propriétés commerciales et industrielles 103
Propriétés à vendre 104
Propriétés à louer 106
Stationnements à louer 113
Terrains à vendre 117
Terrains demandés ou à louer 118
Terres ou fermes demandées 119
Terres ou fermes à vendre 120

200 MARCHANDISES ET SERVICES OFFERTS

Accessoires électriques 233
Accessoires de ferme jardin 251
Ameublements de bureaux 238
Animaux 241
Antiquités 239
Appareils électroménagers 237
Armoires de cuisine 215
Articles de bébé 261
Artisanat 265
Asphalte 280
Assurances 203
À vendre ou échanger 296
Bijoutiers 252
Bois de chauffage 285
Bouchers - Épiciers 267
Boulangers - Pâtissiers 268
Buffets - Restaurants 270
Buanderies 275
Cadeaux 240
Camionnage - Transport 278
Chauffage - Climatisation 284
Collectionneurs 295
Cordonniers 244
Couturiers - Modistes - Tailleurs 279
Couvertures 286
Divers 298
Décoration d'intérieur 290
Entreposage - Déménagement 271
Entrepreneurs - Constructeurs 287
Escaliers - Rampes 216
Équipement de bureaux 227
Équipement de commerces 228
Équipement de restaurants 229
Fer forgé - Ornemental 289
Fleuristes 272
Fourrure 260
Fruits et légumes 276
Grains et moulées 269
Informatique 245
Imprimerie 253
Lavage - Entretien de maison 293
Lingerie 263
Location 297
Marchés aux puces 210
Meubles neufs 235
Meubles usagés 236
Mercerie 262
Manufacturiers 242
Machines à coudre 246
Matériaux de construction 282
Musique - Instruments 248
Magasins de coupons 273
Nettoyage - Pressage 274
Orchestres, discothèques 247
Outils divers 214
Paysagistes 281
Peinture 292
Pêle-mêle 208
Photographie 249
Piscines et accessoires 201
Planchers de bois franc 258
Platriers - Maçons 291
Plombiers 288
Portes et châssis 283
Prélarts - Tuiles - Tapis 259
Rembourrage - Ébénisterie 234
Réparations diverses 299
Robes de mariées 264
Systèmes de son - Téléviseurs 250
Santé - Esthétique 255
Salons de barbier 256
Salons de coiffure 257
Salles de réceptions 277
Souffleuses 211
Services divers 294
Tondeuses 212
Ventes de garage 205
Magnétoscopes - Jeux 243
Vêtements 266

300 SERVICES PERSONNELS

Agences de rencontres 307
Astrologie - Cartomancie 310
Compagnes - Compagnons 301
Cours - Enseignement 320
Écoles 340
Garderies 321
Massothérapie 315
Médecines douces 314
Perdus - Trouvés 393
Souhaits 330
Villégiature 337
Voyages 350

400 OFFRES D'EMPLOIS

Aides domestiques 418
Aides familiales 416
Aides techniques 409
Couples demandés 411
Curriculum vitae 401
Emplois divers 413
Emplois demandés 406
Emplois à l'étranger 407
Mannequins et modèles 403
Musiciens 414
On demande 412
Personnel de restauration 402
Personnel de métiers 405
Personnel de vente 408
Personnel de bureau 410
Représentant(e)s 415

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Agent demandé 510
Associés demandés 501
Entreprises diverses 525
Franchises 502
Impôts - Tenue de livre 503
Manufacturiers 530
Occasions d'affaires 504
Prêts 515
Services financiers 520

600 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

Assurance auto 622
Autos camions demandés 623
Autos à vendre 625
Autres véhicules 627
Autobus 632
Camions à vendre 626
Entretien - Réparations 621
Location 624
Machineries agricoles 635
Machineries lourdes 634
Pièces usagées 628
Pièces et accessoires d'autos 629
Remorques 631
Stations de service 636
Tracteurs 630

700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Articles de sport et camping 702
Bateaux à voile 711
Bicyclettes 732
Chaloupes 736
Canots 738
Camping - Caravaning 703
Embarcations moteur 739
Équipements de golf 707
Équipements de ski 705
Motoneiges 722
Motorisés 727
Motocyclettes 731
Planches à voile 709
Roulottes - Tentes 728
Tentes-roulottes 729
Véhicules tout terrain 721

800 AVIS

Avis - Appels d'offres - Soumissions 895
Encans 842
Non responsabilité 896
Rendez-vous - Événements 898

900 DÉCÈS - MESSES REMERCIEMENTS - PRIÈRES

Décès 905
In memoriam 935
Messes anniversaires 915
Naissances 930
Prières - Remerciements saints 925
Remerciements 920
Services anniversaires 910

100 IMMOBILIER

102 Condominiums

CONDO à vendre, bord du fleuve, 4½, garage, libre immédiatement, 373-6050

103 Propriétés commerciales

AU 1908
Saint-Philippe, bâtisse commerciale à vendre ou à louer. Idéale pour garage, atelier de réparation ou entrepôt, avec stationnement. 374-7914

IMMEUBLE commercial à vendre, avec entrepôt-atelier, 60pi X 25pi, 527 Saint-Paul. Alain: 378-8244

LOUISEVILLE maison 48x28, avec commerce de 24x36, terrain 100 x 220 profondeur, 228-8084

MAISON commerciale, rue Thibeau nord. Après 18h: 376-3688

104 Propriétés à vendre

4 logements récents, et 6 logements, à bons prix. 377-4768

BUNGALOW brique, Cap, disponible maintenant, 68 700$. 691-3560 Pierre

CAP-DE-LA-MADELEINE jumelée, 1995, avec solarium, planchers bois franc, terrain paysager et clôturé, prix très réduit. Vente rapide. Re/Max de Francheville Inc. Raymond Dessureault. 373-7140

CENTRE-VILLE immeuble 5 logements, rénové à 100%, possibilité d'une balance de vente, 717 Sainte-Angèle. 378-8244

COTTAGE Nouvelle-Angleterre, terrain bordure de rivière, rue de la Rive, Pointe-du-Lac. 378-8244

COTTAGE style anglais, terrain aménagé, aucun comptant, assumation d'hypothèque. 378-8244

DOMAINE privé, région La Tuque/Mauricie, bois rond, habitable à l'année, peut-être exploité touristiquement, centre santé, 23 acres, près rivière + route, chasse et pêche, 250 000$, vente par proprio. 819-523-7453

MAISON JUMELÉE
57 900$, Place Dubois, Pointe-du-Lac, Les Habitations Chainé inc 370-7814

MAISON JUMELÉE
Magnifique cottage jumelé victorien, Domaine du Boisé, 6855 Marie Drouet. Les Entreprises Chainé inc. 370-7507, 376-0119.

MAISON JUMELÉE
Secteur Les Terrasses, maison luxueuse, architecture personnalisée. Les Constructions Levasseur inc. 378-5533

MAISON JUMELÉE
Trois-Rivières-Ouest, une qualité qui se voit. D.M. Turcotte inc. 373-2814

TRIPLEX 1-6½ et 2-3½ avec atelier 25 x 25 pi ,bien équipé à l'arrière. 378-1936

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 1988, taxes minimes, rue Bellemare.. 377-0904

URGENT déménagement, Trois-Rivières-Ouest, maison 6 paliers, garage, verrière, terrain paysager, armoires stratifiées, 4 chambres, 3 salles de bains, bain podium, foyer, chambre de cèdre, 200 000$ à vendre 138 000$. 378-0556, pagette: 691-8167

VENTE RAPIDE!
Secteur Place Dubois, unifamiliale 4½, terrassement clôturé, sortie arrière, prix en bas de l'évaluation, cause: divorce. 377-1917

GRAND-MÈRE 5½, 4½, brique, garage, grand terrain. 538-5248, 538-4507

SHAWINIGAN rue Giroux, près Plaza, 4 logements. 370-3966, 536-5826

105 Maisons mobiles

MAISON-MOBILE 1975, 5½, rénovée, 64X12, pour déménager. Soir: 535-6062, pagette: 372-8836

106 Propriétés à louer

RÉSIDENCE secondaire, 4½ meublé, habitable 4 saisons, site panoramique et paisible, bord du Saint-Maurice, terrain boisé, à quelques minutes du centre d'achats Les Rivières. AprèS 17h: 514-759-1084

107 Commerces à vendre

BAR de danseuses à vendre. 819-295-3186

DÉPANNEUR avec résidence, route 132. Bon chiffre d'affaires. 819-292-2822

DÉPANNEUR plus logement 5½, piscine creusée, boul Saint-Jean, condition d'achat facile. 379-7630

FONDS de commerce inventaire de vêtements familiais, accessoires de couture et tissus, financement disponible. 693-3853, 691-2925

MOTEL Feu Vert avec 10 unités, rénové à neuf. 819-538-3621

114 Locaux et bureaux à louer

1000 pi²
Misez sur 100% à 5195 boul des Forges; commerce et bureau, fort achalandage, ascenseur et stationnement. On peut même investir avec vous. 379-1530

100 À 1500 PI²
locaux et bureaux, centre-ville, 1200 pi², 800$ par mois, 1000 pi², 275$ par mois, 1er plancher;
Jean XXIII, à côté du Maxi, 680 pi², 650$ par mois, directement du propriétaire. 376-9909

128 BL SAINTE-MADELEINE
Local commercial et bureau à louer, dimensions variables, chauffé, éclairé, climatisé. 693-5940

250 pi² à 5 000 pi²
Commerces ou bureaux, Trois-rivières et Cap, endroit très achalandé, vaste stationnement. 375-5025, 370-6500, 691-6691

3 MOIS GRATUITS
750 à 1300 pi², sortie d'autoroute, près Les Rivières, aucune offre refusée. Carol et Alain: 373-1034, 373-5744

5555 ET 5625 BOUL. DES FORGES
Locaux de 2400 à 6000p²; bureaux 2300 pi² à l'étage. 377-4313 ou 293-6220.

BUREAU D'AFFAIRES
À louer, 10x13, avec possibilité de partager les services de réceptionniste, secrétaire, fax, photocopieuse, 200$.
Huguette: 694-5371

COMMERCES BUREAUX ATELIERS
- Centre-ville
- Près du centre Les Rivières
- Boul. des Récollets
- Trois-Rivières-Ouest

372-6730 718028

114 Locaux et bureaux à louer

BUREAUX place commercial, industriel, différentes grandeurs, très bien situés, 373-3222

ESPACES intérieurs à louer, Grand Saint-Esprit pour remisage roulottes, yachts. Après 19h: Léonce Beauchemin, 819-289-2115

LOCAL centre-ville, rue Royale, 400 pi². 374-5666, 375-5621

LOCAL commercial à louer: 25 X 70 pi, 5630, boul. des Forges: 373-2314, demandez René

LOCAL commercial à louer ou à vendre, 3850 pi², face autoroute, sortie des Estacades, rue Vachon, Cap. 819-373-5067

LOCAUX à louer:
Boul. Royal, voisin Équipeur, 900pi²
Des Forges Nord, 950 pi.
Jean XXIII, 950 pi.
Centre-ville, 800pi², 600$/mois tout inclus
BUREAUX à louer:
Boul. Jean XXIII, tout inclus, 500$/mois et bureaux à partager
Boul. Royal, neufs, tout inclus, 650$/mois. 691-5650

LOCAUX POUR BUREAUX DE PROFESSIONNELS OU DE SERVICES
De 400pi² à 1400pi², grand stationnement (ancienne banque Laurentienne), boul. des Forges/coin 6e rue, endroit stratégique, bon prix. 379-8958

114 Locaux et bureaux à louer

MÉDECIN
Local dans résidence pour personnes âgées autonomes, 378-7753

SUPERBE local, très bien situé, sur artère principale, Cap, grand stationnement, 750pi², 500$/mois, libre. 819-691-6987

LOCAL commercial à louer, 1456 pi², 5e avenue, Shawinigan-Sud (coin de rue). 819-536-3720

116 Chalets et villégiature

CHALET 4 saisons à louer, Saint-Mathieu du Parc, sur les pentes de ski, meublé, grand terrain, 380$ par mois. 375-9173

FLORIDE Pompano Beach, condo, 2 chambres, tout inclus, piscine, spa, lac, d'octobre à décembre, 1500$/mois. Après 18h: 954-975-0859

MAURICIE Saint-Élie, lac Plaisant, grand chalet à louer ou à vendre, bord eau, moderne, près Parc National, golfs, sports hiver, pédalo, canot, etc.
Sur semaine après 17h: 819-538-1370

RÉCENT 4 saisons, 365 pi façade, bord lac Des Pins, 1 heure de Trois-Rivières, 75 000$. 1-418-336-3053

117 Terrains à vendre

4 terrains prêts à construire, pour duplex jumelés; Terrain pour construction de 4 logements, 5775, boul. Marion, Trois-Rivières-Ouest. 374-1386

CAP arrière Galeries du Cap, rue Chapleau, terrains pour construction 4-6-8 logements. Prêts immédiatement, avec services. Prix raisonnable. 379-0432

LAC-AUX-SABLES, Portneuf, fin 153 nord, front au lac, plage, tennis, 1.50 pi² et plus, accès, vue sur le lac. 0.75$ pi². 514-768-5500, fax: 514-762-6583

POINTE-DU-LAC terrains prêts à bâtir avenue André, avenue Michel, remise de taxes jusqu'à 1500$. Luce 377-1818, 371-3424.

SECTEUR DES ESTACADES
Terrains de choix pour unifamiliale, prêts pour construction immédiate, 379-0432

TERRAIN pour bâtir chalet lac des Pins, une heure Trois-Rivières, 260x350, 8000$. 418-336-3053

TROIS-RIVIÈRES-OUEST Commercial, multifamiliale, jumelées: 379-1841

120 Terres ou fermes à vendre

HÉROUXVILLE Rang Saint-Pierre, maison + terre avec petit lac, garage, écurie, prix avantageux. 819-538-9615

121 À partager

BEAU 4½, 2e étage, près Les Rivières, garçon ou fille, stationnement, meublé. Hélène: 691-2404

BEAU 5½, Trois-Rivières-Ouest. André: 371-1577, 293-4525

CAP belle grande maison, beaucoup de commodités, tranquille, 691-9958

122 À sous louer

4½ moderne, 2e étage, tranquille, boul. Marion, régulier 475$ spécial 410$. 372-7655

SECTEUR du Boisé, libre, beau 4½, plancher bois franc, 2 stationnements. Hélène: 691-2404

123 Logements à louer

1½, 2½,3½,4½, Les Rivières-Uqtr, meublés ou non, chauffés, éclairés, près des services. 694-6520, 370-5681, 693-7910

1½, 3½, 4½, 5½, Shawinigan, près cégep, piscine, site boisé, excellents services, possibilité meublé, 3600 Place Masson #11. 539-3838

1½ - STUDIO
près Uqtr, Cégep, meublé, chauffé, éclairé. 371-3400

114 Locaux et bureaux à louer

114 Locaux et bureaux à louer

LOCATION DE BUREAUX ET COMMERCES: grandeurs variées, Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest, Cap-de-la-Madeleine. 713857

123 Logements à louer

1½--3½--4½--LIBRES 690 L'ESPLANADE
Rénovés, meublés, piscine. 374-7817, 379-6974

1½ 2½, 1 mois gratuit, meublés, chauffés, cégep/uqtr, centre-ville, 195$ et plus. 691-6890, 373-6110

1 À 2 MOIS GRATUITS
5½ à louer, Trois-Rivières-Ouest, rangement. Service 24h. 696-1117, 370-6870

1 À 2 MOIS GRATUITS
Arrière Maxi Trois-Rivières-Ouest, 3½, 4½, 5½ style condo, insonorisés, sécuritaire. Service 24 heures. 696-1117, 370-6870

1½ à 5½, concierge sur place en tout temps, sécurité, tranquillité, immeuble en béton, ascenseur, piscine extérieure, salle communautaire, idéal pour retraités. 373-7124

1½ à 5½, Terrasse Seigneuriale, près hôpital Sainte-Marie, insonorisé, ascenseur, piscine intérieure, sauna, dépanneur, restaurant, salon coiffure. Bienvenue aux retraités: 373-4256

OFFREZ-VOUS UNE QUALITÉ DE VIE!
Superbes 5½ - 3½
STYLE CONDO
Domaine Du Pont, Trois-Rivières-Ouest
379-1841

123 Logements à louer

1ER août, 4½, Cap, rue Beauchemin, idéal 2e et 3e âge, références exigées, 362$. 372-5171

1er étage, arrière Galeries du Cap, 5½, libre, propre, paisible. 691-3708

1ER étage, Cap, grand 3½, propre et paisible, meublé ou non. 691-3708

1½ idéal étudiant(e), Près uqtr/cégep, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, intercom, terrasse, frais peint, 285$/mois. 374-6181

1 mois gratuit, 1½, 3½, 4½, 5065 Émile Jean, près Uqtr, chauffés, éclairés, négociable. 378-0766, 378-7675

1 mois gratuit, 2e étage, grand 4½, frais peint, rue Châteauvert, près Ki-8-Eb, 379-8782, 296-3469

1 mois gratuit, 3½, 4½, Cap, (meublé), chauffé, eau chaude, (éclairé). 379-0432, 377-4105

1 mois gratuit, 3½, 4½ 5½, chauffés, éclairés, près Les Rivières et uqtr, possibilité semi-meublés. 373-4189

1 mois gratuit, 3½, 5½, près Les Rivières, 3790 Labadie, 1245 Cyprès, chauffés, éclairés, soutien ambulatoire à domicile. 694-5163

1 mois gratuit, 3½, près Les Rivières, cégep, Uqtr, meublé, chauffé, éclairé. 379-0432, 377-4105

1 mois gratuit, 3½ meublé et semi meublé, près Jean-XXIII. 691-4484, 371-1537

1 mois gratuit, 4½, près centre-ville, planchers béton, moderne, 440$ par mois. 378-8951, 379-8354

1 mois gratuit, 4½, style condo, 3 paliers, béton, secteur Cherbourg, côte Rosemont. 514-568-2004

1 mois gratuit, 6½, très grand avec foyer, près Les Rivières, 600$. 379-5255

1 mois gratuit, Cap, 4½, 1er étage, chauffé, éclairé, 426$. 379-9399

1 mois gratuit, libre, 4½ Sainte-Marthe, remise, très propre, 360$. 372-5171

1 mois gratuit. 3½, 6½, rue Saint-Maurice, Trois-Rivières, face Super C, 250$ et 375$/mois, non chauffés, non éclairés. 371-2746

1 MOIS GRATUIT
1½-3½-4½, à partir de 275$ non chauffés, Côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest. 374-1386, 379-2676

1 MOIS GRATUIT
3½, chauffés, éclairés, près des services, piscine creusée. 693-9424, 693-6669, 378-8343

CAP-DE-LA-MADELEINE - 10, rue Perreault
4½
- Frais peinturé
- Près de tous les services
- Garage intérieur
- Renseignements à l'app. 120

Tél.: 693-6803 APT # 120

123 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT 3½ UQTR - POLYCLINIQUE
Meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, insonorisés au béton, service de conciergerie sur place. 693-7910, 378-1855

1 MOIS GRATUIT
4½ sur 2 étages, situé Côte Rosemont, construction récente, rangement intérieur, 2 stationnements avec prises, endroit calme, libre immédiatement. Jean Simon, 372-1344

1 MOIS GRATUIT
Cap, 3½, 4½, 5½, grands, conciergerie, propre. 371-7786, 370-7775

1 MOIS GRATUIT
Cap, 369 rue Saint-Maurice, 3½, 4½, 5½, libres, bon prix. 378-4862

1 MOIS GRATUIT
Cap: 3½ - 4½ - 5½, rénovés, stationnement, secteur tranquille, près des services. Daniel: 373-8748, Margot: 372-5141

1 MOIS GRATUIT
Grands 4½, 5½, moderne, près église Saint-Odilon, école, parc industriel, caisse populaire, cour asphaltée avec prise. 374-3793

374-4335

2½ - 3½ - 4½ - 5½ PRÈS LES RIVIÈRES - UQTR
4045, Louis-Pinard. 378-6827 ou 372-0262

2½ grand, chauffé, éclairé, semi-meublé, côté Provigo, Jean Coutu, Récollets, tranquille, propre, 377-1676, 373-7222

2 mois gratuits, 1er étage, grand 4½, chauffé, mélamine, 425$. Trois-Rivières-Ouest. 537-4000 code 6141

1 MOIS GRATUIT
GRANDS 3½ - 4½ RÉNOVÉS TRÈS BON PRIX
5½: PRIX SPÉCIAL Rue Chapleau, Cap
VOISIN DES GALERIES DU CAP 373-4587
ARRIÈRE CLUB PRICE 378-9556
Si pas de réponse 379-0432 716424

123 Logements à louer

2 MOIS GRATUITS
Trois-Rivières, 4½ récent, bain tourbillon 435$. 693-8755

3½, 1 mois gratuit, 385$ meublé, 360$ semi, chauffé, éclairé, demi sous-sol, bail 6 mois et plus, Trois-Rivières-Ouest. 370-7600

3½, 3370 LOUIS-PASTEUR
Près cégep et hôpital Sainte-Marie, buanderie, intercom, stationnement. 373-8699, 378-6590.

3½, 4½, 5½, meublés, chauffés, éclairés ou non, laveuse ou non. 377-2006

3½, 4½, Côte-Richelieu, près Carrefour, près de toutes commodités, 345$ et 395$, propres, tranquille. 691-4699.

3½, 4½, stores fournis, chauffés, éclairés, stationnement, dos Galeries du Cap, 1 mois gratuit, bail 2 ans, meublé ou non. 373-9809

3½,4½ 5065, Emile Jean, près Les Rivières, tranquilles, chauffés, éclairés, 378-0766, 378-7675

3½, à 300 mètres Uqtr, libre immédiatement, meublés, chauffés, éclairés ou non, stationnement. 371-3573

3½, BAIL AU MOIS
Semi-meublé, chauffé, éclairé, près UQTR. 372-4798, 378-7639

3½, beau secteur Trois-Rivières-Ouest, triplex, frais peint, 350$. 379-4527

3½, centre-ville, semi-meublé, chauffé, éclairé, porte patio, 315$. 370-7600

3½, centre-ville, très propre. 373-5475

3½, complètement refait à neuf, paroisse Sainte-Marguerite, 2e étage, grande galerie. 376-4986

3½, face au fleuve, 2e étage dans duplex, très propre, très paisible. 691-2364

3½, grand, duplex, ensoleillé, près université. 372-3930, 371-1563

3½, meublé, chauffé, concierge, Trois-Rivières-Ouest. 694-7705

123 Logements à louer

SUPRA
1 MOIS GRATUIT BAIL DE 12 MOIS — 2 MOIS GRATUITS BAIL DE 24 MOIS
3½ meublé à neuf + 4½ + 5½
TOUS LES SERVICES INCLUS, INTERCOM
Près université, cégep et Centre d'achats Les Rivières
$ PRIX CONCURRENTIELS $ 371-7673

123 Logements à louer

3½, meublé, chauffé, éclairé, près École Commerciale Martel, 300$. 378-3571

3½, Place du Centre, centre-ville, insonorisé, ascenseur, piscine intérieure, sauna, garage. 378-3332

3½, près Cégep, Uqtr, Les Rivières, tout compris, bon prix, 691-0825

3½, près Ki-8-Eb, moderne, quartier recherché, tranquille, 370-1316

3½, tout compris, 345$. Place Philippe Kimball, près uqtr. 371-2172.

3½, victorien, semi meublé + lave-vaisselle, 465$. 694-7101, 693-2925

3½ - 4½: 374-7817 690 - 700 L'ESPLANADE
rénovés, meublés ou non, piscine, conciergerie. 375-9086, 694-9531

3½ - NEUFS
à Saint-Louis-de-France, semi meublés, 370$ non chauffés, non éclairés. 375-5494

123 Logements à louer

3½ - UQTR
1 mois gratuit, entrées laveuse, sécheuse. 373-2114, 691-6691

3½ - VOISIN MAXI
Intercom, insonorisés, conciergerie, tranquilité exigée. 377-4102

300$ 4½,libre immédiatement, 3e étage, rue Gauthier, 3-Rivières. 373-9442

3½ 4½, meublés ou non, balcon, arrêt autobus, près Les Rivières et uqtr. 371-2433, 228-3603

3½ 4½, meublés ou non, près Cegep et Uqtr. 373-7163, 228-3603.

3½ à louer, rue des Érables, Pointe-du-Lac. 379-4444

3½ centre-ville, bois franc, semi-meublé, chauffé, éclairé, 325$. 370-7600

3½ chauffé, semi-meublé, stationnement et déneigement, près centre Les Rivières, cégep et uqtr, 325$/mois. 373-6806

3½ Côte Rosemont, près uqtr, buanderie, meublé. 379-0432, 377-4105

3½ demi-sous-sol, 283$. Bd Saint-Michel, près piste cyclable. 378-4366

3½ EN CONSTRUCTION PRÊT 1ER NOVEMBRE 1996
Immense, bois franc, céramique, douche séparée, 2 stationnements. 694-5362

3½ meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse/sécheuse, 335$, 625 Forget, Cap. 694-1493

3½ meublé, disponible immédiatement, 275$/mois. De 18h à 22h: 374-8619.

3½ meublé, près uqtr, rue Sylvain, chauffé, éclairé, stationnement. 371-9771

3½ près uqtr, meublés, chauffés, éclairés, propres, paisible. 691-3708

3½ PRÈS UQTR
Ensoleillé, frais peint, sécheuse fournie. 378-1936

3½ PRÈS UQTR
Meublé, buanderie, stationnement. 374-2263, 378-2176, 372-9586

CAP-DE-LA-MADELEINE PLACE P.-E. TRUDEAU
GRANDS 3½ - 4½
- Grandes pièces
- Près du Saint-Maurice
- Près des Galeries du Cap
- Environnement paisible

CONDITIONS SPÉCIALES FAUT VOIR ABSOLUMENT
378-3145 720724

123 Logements à louer

3½ près cégep et uqtr, meublés, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, 379-5995, 370-5681

3½ rénové, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, 325$ meublé. 379-9813

3½ rue William, propre, tranquille, semi-meublé, 250$/mois, références demandées. 374-5939

3½ Saint-Sacrement, semi-meublé, 305$/mois, non chauffé. 374-7980

3½ SAINTE-MARGUERITE
Près uqtr, grand, tranquille, chauffé, éclairé, semi-meublé, 335$. 373-1360

3½ semi-meublé, 250$/mois, 1283 Laviolette. 694-0784.

3½ semi-meublé, rue Laviolette, planchers bois franc, entrées laveuse, sécheuse, 310$/mois. 379-0863, 693-4569

3½ semi-meublé, tranquille, 12e rue, près Les Rivières. 373-7125

4½, 1 mois gratuit, Cap, 340$. Spacieux, clair, rue Cooke, 370-7600

4½, 450$/MOIS
Chauffé, éclairé, près uqtr, rue Germain-Deschesnes. 691-6625, 378-3170

4½, 5½, Trois-Rivières, immédiatement, planchers béton, intercom. 296-3469

4½, centre-ville, Laviolette, grandes pièces, stationnement, 295$. 370-7600.

4½, dans Saint-Philippe, salon double, stationnement. 377-5865

4½, rue Notre-Dame, très propre, tranquille, 270$/mois. 374-5666, 375-5621

4½, Sainte-Bernadette, chauffé, eau chaude fournie, 390$ par mois. Après 16h: 371-3685

4½, très grand, Cap, rue Patry, libre, chauffé ou non, concierge, cour fermée, tranquille. 693-4315.

4½ - SAINT-SACREMENT
1789 Victoria, très propre, 350$, 2e étage. 372-9080

400 Saint-Maurice, Cap, 4½, frais peint, 355$. 691-0138, 378-5699.

4½ 1058 Sainte-Angèle, bain tourbillon, rénové, 335$. 691-4459, 693-0602

4½ 1er étage, rue Saint-Catherine, frais peint, 330$/mois. 375-2668

4½ 1er étage, Saint-François-d'Assise, stationnement, cour, remise, stores 2 ventilateurs de plafond inclus, libre 1er octobre, 290$/mois. 1-819-663-3848 (propriétaire), 374-8231 (soir), 693-3609 (jour).

4½ 1 mois gratuit, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse 1er étage, arrière Super C., 285$. 376-1627

4½ 3½, 1 mois gratuit, insonorisés, Cap. 378-7463, 373-9449

4½ Côte Rosemont et 5½ rue Tanguay, Trois-Rivières-Ouest, 5½, rue Dumoulin, Trois-Rivières, 4½ rue Cooke, Cap, libres 1er novembvre. 372-1884

4½ moderne, grandes pièces, espaces à angles, rangements, bain podium, calme et paisible, secteur Ki-8-EB, 525$, 1 mois gratuit. 691-0565, 376-0119

4½ planchers bois, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 295$/mois. 691-4459

4½ près polyclinique, 1 mois gratuit. 376-6312, 374-8417, soir: 372-9639

4½ RUE VACHON
Cap, grandes pièces, remise. 372-9534, 378-6590

4½ très très grand, 2 balcons, 2 portes patio, stores, Saint-Louis-de-France. 373-8205

4½ VICTORIA
Secteur tranquille, bois franc, stationnement. 378-6590, 379-2789.

123 Logements à louer

5½, 400 TANGUAY
neuf, 1er étage, Trois-Rivières-Ouest, libre, 1 mois gratuit. 377-1695

5½, 7945 Chateauvert, près Ki-8-Eb, libre, 500$/mois. 373-4204, 514-746-8666 frais virés acceptés

5½, à louer, grand, 5340 rue Léo-Pidgeon, 379-1534, 379-2625

5½, centre-ville, rez-de-chaussée, bois franc, 480$ chauffé, faut voir. 691-4081

5½, et 3½, meublés ou semi meublés. Place P.E. Trudeau, Cap, 377-1730

5½, genre condo, près Ki-8-Eb, frais peint, cour privée, 1er octobre, 370-3143

5½, libre, près Uqtr et Les rivières, 4249-3 Savard, 410$. Faut voir! 371-2815

5½, MOIS GRATUITS
Secteur de choix.Place René Matteau Trois-Rivières. Anne Beaumier. 372-6310

5½, pour le prix d'un 4½, près Ki-8–Eb, stores inclus, 371-2842

5½, près hôpital Saint-Joseph. 373-3087

5½, rue Lévis, près collège Laflèche, hôpital, 2 stationnements, 331$. 693-2479

5½, Trois-Rivières, près Super C, rez-de-chaussée, rénové, 380$. 377-3640

5½ - 385$
Cap, 276 Saint-Maurice, moderne, stores, tranquillité exigée. 378-8773

5½ - 405$ - 5½
arrière Galeries du Cap, 1er étage, remise extérieure, 374-6548 ou 539-8850

5½ - NEUFS
à Saint-Louis-de-France, prêts pour 1er novembre 1996, 470$. 375-5494

5½ 1 mois gratuit, dans 4 logements, récent, Trois-Rivières-Ouest, 445$/mois. 377-4768, 377-0403

5½ CAP-DE-LA-MADELEINE
Refait à neuf, ensoleillé, près tous les services, bon prix. 371-9877, 691-6691

5½ chauffé, libre, 2e étage, boul Saint-Jean. 379-7630

5½ chauffé, près uqtr, entrées laveuse/sécheuse, peinture, stores, cour, stationnement, remise, fenêtres 30 po hauteur, sous-sol de duplex, très ensoleillé, libre. 378-6079 soir

5½ près Les Rivières, 5290 Léo-Pidgeon, 2e étage, 400$, beau site, très propre, tranquille. 372-1606

5½ rue Foucher, septembre gratuit. 378-5699

5½ rue Matteau, beau site, remise extérieure, libre, 417$. 376-6019, 371-1879

5½ rue Sainte-Marguerite, près Uqtr, 400$/mois. 372-6359

7½ rénové, bois franc sablé, plus sous-sol avec foyer, chauffé, coin 8e Avenue et Lajoie. 376-2438

830 rue Guilbert, Cap, grand 5½ chauffé, clôturé, 450$/mois. 379-1853

831 Sainte-Cécile, 3½, 285$/mois. 691-2323

À louer 5½, près les Rivières. Pour visite, appelez 379-4382

À louer: 3½ demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. 373-0922 après 15h: 370-8173

À proximité uqtr (rue Savard), 4½ semi meublé, septembre/juillet. 693-6677

123 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
3190 et 3220, Louis-Pasteur
2½, 3½, 4½ et 5½ meublés et semi-meublés
Près de l'hôpital Sainte-Marie, Cégep, polyvalente et université. Salle de lavage. Stationnement. Conciergerie sur place.
375-2167 717345

123 Logements à louer

À louer luxueux 3½ et 5½, style condo, insonorisation, arrière Galeries du Cap, planchers béton, conciergerie, immeuble récent, 379-6967, 373-7245

ARRIÈRE GALERIES DU CAP
4½, impeccable, 372-9032 concierge, intercom, 1er juillet.

ARRIÈRE MAXI
Grands 3½ et 5½. 379-7623, 372-5533

ARRIÈRE Galeries du Cap, très grand 3½, semi sous-sol, meublé, eau chaude, conciergerie, intercom, libre. 293-5484

À Sainte-Marthe, 4½, 5½, dans 2 logements, 372-0633 ou 693-2693

123 Logements à louer

CAP, rue Patry, près polyvalente et Parc Industriel, 4½ rénové, 360$. 379-1509

CAP, rue Vivier, 4½, 2e, 315$. Après 17h: 375-4799

CAP, Sainte-Bernadette, 5½, frais peint, 2 portes patio. 375-3274 ou 233-2537.

CAP 2½, 3½, très propre, meublés ou non, repeint. 691-1656 heure des repas

CAP 3½, meublé ou non, non chauffé, non éclairé. 371-7828.

CAP 4½, arrière Maxi, frais peint, remise extérieure. 372-6700, 373-5529.

CAP 4½, intercom, frais peint, tapis et prélart neufs, 370$. 691-2010

1 MOIS GRATUIT — NOUS RÉNOVONS
• 191 à 201, Sainte-Anne Trois-Rivières
4½ - 350$
Tél.: 375-2615 370-3466 716499

123 Logements à louer

À SHAWINIGAN
2½, propre, sur boul. Royal, 537-6793

BEAU 4½, rue Rochefort, Cap, 455$/mois, 376-6686

BEAU 4½, Trois-Rivières-Ouest, chauffé, éclairé., rue Notre-Dame. 373-8439

BEAUTÉ - TRANQUILITÉ & SÉCURITÉ
Trois-Rivières-Ouest, beaux 3½, 4½, 5½, parc privé, moderne, chauffés, éclairés, libres, 375-6847

CAP, 3½ meublé, chauffé, éclairé, près Reynolds, libre. 378-3005

CAP, 4½, 1 MOIS GRATUIT
Grande verdure, stationnement, 2 rangements, 199 Vachon, 371-9628

CAP, grand 2½, très propre, 290$ tout compris. 375-0668

CAP, près Galeries, 4½, chauffés, éclairés, 2 mois gratuits. 691-2541

123 Logements à louer

CAP 4½, rue Patry, 2 stationnements. Heures repas: 374-9202

CAP 5½, arrière Galeries, grand, moderne, planchers béton, 2 stationnements. 373-5777, 693-6451

CAP 5½, rue Fusey, très propre, 365$/mois. 373-3879 ou 379-9133

CAP 5½ 1 MOIS GRATUIT
Chauffé, éclairé, 595 Forget, 510$; 4½, 150 Saint-Valère, 350$. 371-9628

CAP Barkoff, grand 4½, chauffé, éclairé. 691-4161, 373-4831

CAP Beaudry 3½ 4½ chauffés, éclairés. 372-9537, 371-3333 code 986-340.

CAP coin du Sanctuaire et Sainte-Madeleine, grand 4½, idéal pour personnes à la retraite, tout compris, 455$/mois. 371-3956

CAP Gélinas 5½, chauffé; Gatineau, 4½, 1 mois gratuit. 378-6254

1 MOIS GRATUIT
740-750-760, Espéranto, Trois-Rivières
3½ — 365$ — 4½ — 465$ Chauffés Éclairés
- Secteur paisible
- Service 24 hres
- Planchers de bois franc
- Stationnement
- Semi-meublés si désire
- Près de tous les services

375-2615 — 370-3466 716475

LOGEMENTS À LOUER
chauffés - éclairés, meublés ou non
près de tous les services !

1½ - 2½ - 3½ près UQTR et Les Rivières (rue Savard)	694-6520
3½ près Cégep et UQTR (des Récollets)	379-5995
3½ près UQTR (rue Sainte-Marguerite)	373-2114
3½ - 4½ près UQTR, Cégep, Les Rivières	373-0851
5½ Cap-de-la-Madeleine (près des Galeries du Cap)	371-9877

718027

5½ - 395$ PAR MOIS - 1 MOIS GRATUIT
2 MOIS GRATUITS — **3½** semi-meublés — LOGEMENTS RÉNOVÉS
295$
- Intercom
- Service 24 heures
- Buanderie
- Stationnement

440 - 444, Saint-Maurice, Cap-de-la-Madeleine
Tél.: 375-2615 — 370-3466

123 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT

• 349-355, 3e Rue, Cap-de-la-Madeleine
(près de tous les services secteur paisible)
3½ - 285$ 4½ - 345$
(non chauffé, non éclairé)
Service de conciergerie. 718458
Tél.: 375-2615 370-3466

123 Logements à louer

CAP grand 4½, près Sanctuaire, 365$/mois. 372-5115

CAP grand 5½ dans duplex, près de tout, 340$/mois. 693-1964 après 18h

CAP près Galeries, beaux grands 3½, 4½, 285$, 410$, eau chaude, stationnement, porte patio, 1 mois gratuit. Faut voir, 693-7922, 819-538-1214

CAP refait à neuf, 4½, 5½, chauffés. 371-8996, 372-2260

CENTRE-VILLE Grand 3½, très propre, meublé ou non. 693-7910, 374-7370

CENTRE-VILLE rue Bureau, 2x3½, 1x4½, tranquilles, stationnement. Après 17h: 372-9041

CENTRE-VILLE Trois-Rivières, 2½ et 3½ rénovés à neuf, libres. 378-3087

CÔTE RICHELIEU grands 4½, 2 stationnements, non chauffés, non éclairés, 350$. 691-5650, 371-4015

GRAND 3½, rue Sainte-Catherine, entrées laveuse/sécheuse, stores fournis, 230$. 293-5000

GRAND 4½, 1er étage, style condo, piscine extérieure, 5790 boul Marion, Trois-Rivières-Ouest #1, 550$/mois. 373-8729

GRAND 4½, près université, 434$. 693-7588

GRAND 5½, près Les Rivières, chauffé, non éclairé, climatiseur, lave-vaisselle, remise, très tranquille, 580$/mois. 378-8951

GRAND 5½ au Cap, très propre, spécial sur les lieux, système d'intercom, 1er étage, 325-2941, 325-2243 sans frais

GRANDS 4½, 5½ À ANGLES
Près Ki-8-Eb, bien insonorisés, prix réduit, 378-6332

GRANDS 4½ - NEUFS RUE TANGUAY
Trois-Rivières-Ouest, insonorisés, intercom, concierge, libres immédiatement. 377-4334, 370-5150

GRANDS 4½ TROIS-RIVIÈRES
Style condo, construction neuve, bâtisse 4 logements, luxueux, libre immédiatement. 371-9514

GRANDS 4½
Trois-Rivières-Ouest, libres. 691-0258.

GRANDS logements style condo, 5½ à 490$/mois, 6½ à 600$/mois, 2 salles de bains, bain tourbillon, libres en septembre. 691-3277, pagette, sans frais: 514-554-7623

IDÉAL pour étudiants, libre immédiatement, 4½, sous-sol complet de bungalow, arrière Les Rivières, meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois, câble fourni + stationnement. 373-7621

LES Rivières, 3½, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnement. 379-0852

LOUIS-PASTEUR 3½, 4½, 5½, tout inclus. 372-0558

POUR personnes tranquilles, grand 4½, Trois-Rivières, 375-4399, 378-8248

PRÈS Cégep, 3½ non meublés, semi-meublés ou meublés, très propres, très grands, buanderie, conciergerie, stationnement, déneigement, libre. 371-3400

PRÈS Cegep, logement 2 chambres, meublé, chaufféf, éclairé, 300$/mois, 373-5271

PRÈS UQTR, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, tranquille. 693-0377.

PRÈS UQTR: 3½
Grands, meublés ou semi-meublés, tranquille: 374-7642, 375-4148

PRÈS UQTR ET LES RIVIÈRES
4½-5½, chauffés, éclairés, 373-5617, pagette: 372-8406.

RUE Lavérendrye, 3½, 3e étage, non chauffé, non éclairé, 280$. 379-9964

RUE Royale, 2 X 3½, 2e étage, non chauffés, non éclairés, 250$/mois. 373-7140 ou 819-221-5286.Pierre Deschênes, Re/Max de Francheville

RUE Royale, 6½, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. 373-7140 ou 819-221-5286.Pierre Deschênes, Re/Max de Francheville

SAINT-BONIFACE beau 4½ rénové, 2 stationnements, grande cour, remise, foyer, 325$. 535-6862

SAINT-FRANÇOIS-D'ASSISE 1er étage, 5½, chauffage électrique, stationnement, sous-sol. 374-3802

SAINT-GRÉGOIRE, 3½ chauffé, éclairé, 290$, 1er octobre. 233-4273

SAINT-LOUIS-DE-FRANCE (près Cap), 4½, frais peint, stores, 385$. 375-6247

SAINTE-MARGUERITE grand 5½, libre immédiatement, possibilité 3 stationnements. 819-474-2182

SHAWINIGAN-SUD, 3½, à partir de 305$, buanderie, aspirateur central, intercom, concierge. 537-4887

SOUS-SOL 3½, très grand, 275$/mois cuisinière et réfrigérateur fournis, libre. Faut voir! 819-691-0450, 693-2613

SUPER C, 3½-5½, laveuse-sécheuse, chauffage électrique. 375-3294

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4½, spacieux, repeint, négociable, faveur, chauffé, eau chaude, services, 435$, 1-800-810-4922

123 Logements à louer

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4½ style condo, bain podium, 880 Huard. 694-4906

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 3½, 4½, 5½, 1989. André: 371-1577, 293-4525

TROIS-RIVIÈRES-OUEST de Coubertin, 2 mois gratuits, 2½, 4½, frais peint. 379-4534, 693-2378

TROIS-RIVIÈRES-OUEST
Libre, 3½, près Carrefour, 1er, frais repeint. 374-3001

YAMACHICHE grand 3½ frais peint, libre 1er octobre. 296-3543, 296-2158

GRAND-MÈRE complexe Saint-Louis-de-Gonzague, 4½, chauffé, éclairé. 533-3657

GRAND-MÈRE 4½, 390$, 5½, 490$, très moderne, bain tourbillon. 538-6230

SHAWINIGAN grand 3½, ensoleillé, chauffé, eau chaude fournie. 537-8917

SHAWINIGAN Beaudry-Leman, près Plaza, 4½, 1er étage, planchers bois, entrée laveuse/sécheuse, références, 300$. 539-4804

SHAWINIGAN rue Lambert, grand 5½, chauffé, avec stationnement ou garage. 4½, 5½, chauffage électrique. 819-539-5929

SHAWINIGAN rue Mercier, 2½, 5½, chauffés, 1er et 3e étage. 537-0250

125 Appartements à louer

1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, Trois-Rivières, 375-8398, 377-5512

199$ et +, 1½-2½-3½, près centre-ville, Uqtr, libres, tout compris. 376-3372

1½ grand, près Hôtel Delta, chauffé, meublé, balcon. 372-0741, 374-3332

1½ meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, 250$. Cap, 819-374-5626

1 pièce, 3½-4½, chauffés, meublés, stationnement: 797 Bonaventure 379-4605

1½ pour étudiants, près cégep, uqtr, 255$ tout compris. 372-1606

2½, 285$, meublé, chauffé, éclairé, balcon. 373-3570

2½, 3½, meublés, chauffés, paroisse Saint-Philippe et centre-ville. 375-0944

2½ meublé, éclairé, chauffé, centre-ville. 372-3385

3½, 3280 Louis Pasteur, près de tous les services. 370-1931

3½, chauffé, éclairé, semi-meublé. 4½, chauffés, secteur Sainte-Marguerite, près Uqtr. 694-9961

3½, meublé, 275$/mois, 420 Sainte-Cécile, 376-6717

3½, près Cégep, 255$, libre, entrée privée, meublé ou semi-meublé, résidentiel, fait un bon chez soi tranquille, buanderie, stationnement, 374-4253

3½ libre, Trois-Rivières, près Super C, semi-meublé, 275$. 372-5171

3½ PRÈS UQTR
Meublé, buanderie, stationnement. 374-2263, 378-2176, 372-9586

APPARTEMENTS COLONIAL
1 mois gratuit, 4975 boul Royal, Trois-Rivières-Ouest, 2½-3½ chauffés, éclairés, meublés, 2 balcons, entrée personnelle, salle de lavage, très tranquille, près de tous les services, idéal pour personnes âgées. Conciergerie hors pair. 374-6404

BACHELOR coin 8e avenue et Lajoie, dans Saint-Sacrement, 200$/mois. 376-2438

CAP, garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, près Végétarien, 210$. libre, 373-1546

CAP, libre, 2½, meublé, chauffé, éclairé, tranquille, 305$. 374-4278

CAP 1½, 2½, meublé, chauffé, éclairé. 1166, Thibeau. 693-9353, 376-1416

CAP près Fusey, 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre, 275$. 375-9091

CAP Vaillancourt, 2½, 260$; Sainte-Marthe, des Jonquilles, 3½, 290$. 376-3461

CENTRE-VILLE, 2½, libre, meublé, chauffé, éclairé, frais peint, stationnement. Visite: 14 à 17h, sur rendez-vous. 379-8562

CENTRE-VILLE, endroit très tranquille et sécuritaire, semi-meublé, chauffé, éclairé, 3½. 378-4445, 374-3589, 379-8663

Libre immédiatement 3½ meublé, chauffé, éclairé, entrée et stationnement privés, rue Des Érables, Cap, 378-8461

PRÈS DU CÉGEP
3½ chauffé, éclairé, meublé. 378-2091, 372-1118

SHAWINIGAN 1569 Frontenac, 2½ pièces, meublé. 539-2283, 532-3290

SHAWINIGAN-SUD 3½, 2½, 1½, meublés, chauffés. 537-0250, 538-7908

127 Chambres à louer

1er étage, entre uqtr et cégep, cuisine commune, téléviseur, câble, laveuse, sécheuse, 371-8089.

CÉGEP à partager 4½, chauffé, meublé, éclairé, 225$/mois. 376-2212

123 Logements à louer

Grands 4½
• rue Thibeau, Cap-de-la-Madeleine
• planchers de béton
• interphone
• logements style condo
• près de tous les services.
1 MOIS GRATUIT
375-2615 — 370-3466
716500

127 Chambres à louer

CHAMBRE à louer dans maison privée, tous services inclus. 694-7862

CHAMBRES, près de tous les services, boul. des Forges. 693-5084.

CHAMBRES pour étudiant(e) près cégep, 38$/semaine, tout compris. Après 16h30: 375-7646

GRANDE chambre attenante avec salle de bains, téléphone privé, téléviseur, accès à toutes commodités, tranquillité, bon prix. Faut voir. 298-2648

MEUBLÉE poêle, réfrigérateur, entrée privée, 175$, stationnement. 693-4793

PRÈS cégep, avec cuisine et salle de bain communautaires. 371-3400.

PRÈS Les Rivières: chambres, cuisine commune, micro-ondes. 373-5115

STUDIO tout compris, entre Cégep et Uqtr, 215$/mois. 371-8089.

SHAWINIGAN-SUD 3 chambres à louer avec accès à la maison, près autobus, 175$/mois. 537-3272, 539-1474

130 Chambres et pension

CAP, chambre et pension pour personnes âgées, ambiance familiale, salle de bains privée, endroit tranquille, 691-9958

CHAMBRES et pension pour personnes âgées et convalescentes, dans maison privée à Saint-Maurice. 295-3278, 372-1642

RECHERCHE personne pour oeuvrer auprès des personnes du 3e âge, hébergement fourni ou personne ne désirant plus vivre seule. 378-5245

131 Maisons de repos Résidences

GRANDES chambres avec tous les services pour les aîné(e)s, accréditée par la F.A.D.O.Q. à partir de 650$/mois!

LA RÉSIDENCE ARCAND 378-4227

POUR personnes de 50 ans et plus, logés, nourris, lavés, à 800 pi du fleuve, ambiance chaleureuse, jardin potager, jardin de fleurs, etc...à prix modique. Sylvie: 295-5175

RÉSIDENCE A.GUIMOND
Studio disponible immédiatement avec tous les services, 371-2346

200 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

201 Piscines et accessoires

STRUCTURE de piscine, 21 pi. filtreur pompe, deck 5x10, 250$. 379-1084

210 Marchés aux puces

KIOSQUES disponibles pour septembre 1996, à prix imbattable. Nouvelle gérance. Marché aux puces Lanaudière. Administration: 514-586-2012 ou Pascale: 514-752-3179 et Gilles: 514-759-4541

214 Outils divers

POUR SOUDEUR
À vendre équipement-mobile de soudure, camion Jeep Comanche, 1989, 6 cylindres, câble à souder 250 pi. boyau à acétylène, machine à souder Lincoln, 200 ampères, 12 000$ négociable, 819-475-1765

228 Équipements de commerces

À vendre, cause de fermeture: étagères en mélamine, métal, etc. Tout pour équiper un commerce. À voir! 293-2220

À vendre, machine pour la fabrication de gouttières, marque Water Hide. Camion Ford Van, 1985, 8 cylindres. Contactez Richard Baril au 539-6923 du lundi au vendredi de 9h à 16h 30

235 Meubles neufs

MATELAS Superbe choix de matelas ressorts ou foam toutes largeurs, neufs et garantis. Aussi sur mesures. Bas prix imbattables. Pas de taxes. Livraison gratuite. 379-5680

236 Meubles usagés

AI BESOIN URGENT
Cuisinière, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, congélateur, mobilier chambre, salon, cuisine, etc. Payons comptant. 691-0650

AMEUBLEMENT de chambre enfant, bois pin, 800$. 376-5638

BEAUDET MEUBLES PAYONS LES TAXES FINANCEMENT DISPONIBLE
Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, avec garantie. Achat vente, location, livraison, comptoir de pièces. 148, Sainte-Madeleine, Cap. 374-5031.

236 Meubles usagés

LACOMBE ANTIQUITÉ 1048 CHAMPFLOUR
Achats et ventes: Meubles, vaisselle, fixtures, jouets, etc. Allons dans rayon de 50 milles de Trois-Rivières. Ouvert le dimanche: 374-4931

LE TOUTE A TOUT
Achat, vente, échange, appareils électroménagers, meubles usagés. 27 Fusey, Cap. 370-8208, 379-7059

LIT rond 84 po. 125$; coffre en cèdre, 150$. 66 boul. Duplessis, Cap

MEUBLES J.P. GÉLINAS SPÉCIALITÉS :
Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Achat-vente, meilleure garantie! Bas prix. 1500, de Ramesay, Trois-Rivières. 378-2384

MOBILIER de salon, divan 3 places + fauteuils, 2 fauteuils pivotants, 379-6785

237 Appareils électroménagers

ACHETONS, vendons, appareils, blanc ou amande et faisons réparations. 372-5507

AI BESOIN URGENT
Achetons électroménagers, payons comptant. 296-2185

AUBAINE! AVEC GARANTIE
Réfrigérateurs 85$; cuisinières 85$; laveuses 195$; sécheuses 100$. Financement disponible. Livraison pièces. 374-5031

B.R.SERVICE ENR
Réparation, achat, vente d'appareils ménagers reconditionnés. Le plus grand choix en Mauricie. 268 Saint-Laurent, Cap. Atelier et comptoir de pièces. 376-0559, service à domicile: 374-1147

FOUR micro-ondes blanc, vitre noire, Kenmore, 1400 watts, 100$; hotte de poêle amande, neuve, 75$. 296-2185

LAVEUSE, sécheuse GE, blanches, propres, 225$. 296-2185

LAVEUSE, sécheuse Inglis, blanches, récentes, comme neuves, 450$ l'ensemble. 296-2185

PETIT réfrigérateur Danby, presque neuf, 190$. 378-6097

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse, sécheuse, blancs, Hot Point, récents, impeccable, 1150$ pour les 4 morceaux. 296-2185

238 Ameublements de bureaux

BUREAUX en bois, idéal pour étudiant ou autres, 38$ chacun. Jour: 691-4366, soir: 371-2497

241 Animaux

3 petits chiots Bichon Maltais, croisés Lhassa Apso, 2 femelles, 1 mâle, 125$ chacun. 233-4831

À vendre: hongre, pur sang arabe, enregistré, alezan, 4 ans; poney femelle alezane, 6 ans, très douce pour les enfants. 297-2255

À vendre équipement d'élevage de lapins, avec ou sans lapin producteur. 418-328-4214

BEAU poulain de 3 ans, dompté voiture et équitation, 228-3136

BERGER croisé, à vendre, 6 semaines, 20$. 373-0888

BOUVIER Bernois, mâle et lapin miniature, cause vente: allergie. 538-5961

BRAQUE allemand, 10 mois, pure race, vacciné, 150$. 378-1456, 694-5187

CENTRE Canin: Achète, prend, vend. Pension pour chien et chat. 538-4042

CHATONS Abyssin ou Somali, vaccinés, vermifugés, enregistrés, garantie santé, aussi adultes opérés Somali, très affectueux. 819-265-3894

CHATONS persan, enregistrés, vaccinés, garantie complète, 378-7439.

CHIOT dalmatien, mâle, 2 mois, très affectueux, 125$; lapin nain, cage et accessoires, 30$; cage et accessoires pour perroquet, 50$. 373-0451

CHIOTS boxer à vendre, 379-8232

CHIOTS golden, pure race, vaccinés, vermifugés, tatoués, garantis, mère/père sur place. 693-7854

CHIOTS golden retriever à vendre. 418-328-3591

CHIOTS Poméranien, pure race, 1 mois le 7 septembre. 819-538-8314

CHIOTS schnauzer nains, pure race, disponibles le 13 septembre, 373-1911

CHIOTS Shih-Tzu, non enregistrés, 8 semaines, vaccinés, 150$. 819-293-5288

COLLEY mâle 1½ an, enregistré, tricolore, 1 mâle, sable, 4 mois, 1 mâle, bleu, 3 mois, prix abordable, 418-362-2879

DALMATIEN blanc avec beaucoup de pois noirs, 7 mois, propre à l'intérieur, 75$. 293-2609

DALMATIEN femelle, douce et propre, cause: allergie, 125$. 370-3986

DRESSEZ VOTRE CHIEN VOUS-MÊME
Cours de groupe. Centre Canin de la Mauricie. 819-373-1735

241 Animaux

FEMELLE Labrador, blonde, 1 an et 4 mois, à vendre à bon prix. 378-6393

MINI colley, nés le 28 juillet, prêts à partir le 14 septembre, 4 femelles, 2 mâles, sable et blanc, vaccinés, vermifugés, pure race, possibilité d'enregistrement. Maison privé. 819-353-2050

PENSION pour chevaux, cours, randonnée, espaces d'entraînement. 377-4425

PETITS chatons, à vendre, 10$ chacun. 378-6008

POULICHE Appaloosa, 3½ ans, débourrée, enregistrée, 1300$; poules de soie hérisson. 819-295-3025

245 Informatique

199$ et plus, ordinateurs et portatifs... 372-1170
3120, BD DES FORGES
PC RÉCUPÉRATION INC

ORDINATEUR 386 DX, disque dur 107 Megs, écran 14 po. couleur + clavier, + logiciels. 379-3266.

TRACEUR à plans Houston DMP-60, format A0, 1500$ négociable. 370-3484

248 Musique Instruments

2 colonnes de son, 800 watts r.m.s chaque. 227-2401, 227-2347

CLAVIER Casio CZ 1000. Piano portatif Rolland, modèle + 30, 100$ chacun, 418-365-3896

PIANO marque Classic, 1200$. 376-6562

VIOLON 4/4, allemand, archet Gotz, étui comprise, 950$ négociable. 378-2446

251 Accessoires de ferme - Jardin

ROTOCULTEUR Ariens, traction avant, 2 vitesses, reculons, 222-9734

258 Planchers bois francs

BOIS-FRANC région 04, sablage, finition, pose, teinture. 90¢/pi². 691-2831

PLANCHERS bois franc, chêne, posé, pré-verni, 4. 50/pi². 693-2324, 694-0865

260 Fourrure

MANTEAU vison showder brown, grandeur 10 ans, très peu porté, prix à discuter. 264-2028

261 Articles de bébés

LIT pour enfant, de type Formule I avec douillette, 175$. 370-4939

TRÈS belle bassinette ronde, blanche, avec motifs et accessoires au complet, acheté chez Bébérama, 350$ ferme. 377-5978

263 Lingerie

BEAU costume 100% silk, grandeur 8 ans, manteau 12 ans, jupe, brun clair, prix à discuter. 264-2028

MANTEAU violet, garni de cuir, aux épaules et au collet, 10 ans. 264-2028

271 Entreposage Déménagement

RECHERCHE garage chauffé pour entreposer voiture de collection pour l'hiver. 293-5069

276 Fruits et légumes

FERME PÉPIN
légumes frais du jardin, tomates: 0.50$ la livre, concombres: 20 pour 1$, melon d'eau jaune ou rouge, 2$ chacun. 379-8547

281 Paysagistes

375-4575 ARBRES SERVICE ENR
Abattage, émondage, taille de haie et arbuste, fait par le proprio. Pierre Beaulac.

**40$** sable, 75$ terre brune, 90$ terre noire. (Le 10 roues). 379-7480

ABATTAGE, taillage, enlevons les souches. Assurance complète. Meilleurs prix en Mauricie. 374-9427

CÈDRES à haies, 2pi à 4pi. 819-268-2259

ELOI GUILLEMETTE PAYSAGISTE
Gazon, pierre, sable, terre noire tamisée et brune; pierre décorative; machinerie (bull et loader), balai niveleuse. 819-375-7679

LES BELLES PELOUSES INC
Vous planifiez cette automne votre aménagement paysager, cascade-rocaille-pavé, etc. Nous créons de la beauté à prix abordable. Possibilité de financement. 375-4721

RAYMOND GAGNON
Taillage, abattage, haies et arbustes. 377-2056

TERRE brune, 70$/le 10 roues; terre noire, 90$/le 10 roues. 379-9556

283 Portes et châssis

FENÊTRES usagées à liquider, 175 Bellemare, Trois-Rivières-Ouest, 377-0902

229 Équipements de restaurants

229 Équipements de restaurants

229 Équipements de restaurants

POUR VENTE RAPIDE

ÉQUIPEMENT COMPLET DE RESTAURANT

INCLUANT: tables, chaises, vaisselle, chambre froide et tous les équipements de cuisine, etc...

Nous n'acceptons que les offres pour une vente «EN BLOC»

DATE DE VISITE: 6 SEPTEMBRE 1996

Pour renseignements communiquez avec:
LA PLAZA DE LA MAURICIE
539-5459
720369

284 Chauffage Climatisation

POÊLE à combustion lente, en fonte, Marso, excellente condition, 376-2177

285 Bois de chauffage

120 cordes, 16 po, sec, 70 cordes, franc, 25 cordes résineux, 25 cordes peuplier. Le tout 3500$. 379-5576

À vendre: bois de chauffage en longueur 16 pi. Aussi en 16 po. 819-538-2567

BOIS de chauffage, 47$ la corde, livré. 418-362-2338

BOIS de chauffage, belle qualité, fendu, livré. Aussi bois sec. 537-0252

BOIS de chauffage sec, fendu, livré, 4 cordes et plus. 819-221-5762

BOIS FRANC fendu et livré. 377-2599, J.-F. Julien.

BOIS sec, érable et merisier, livré par 7 cordes. Soir: 283-2848

BOIS vert: érable, merisier, hêtre. Demandez Daniel: 819-539-4742

ÉRABLE, hêtre, merisier, fendu ou rond. 418-328-8105

MANUFACTURIER. Surplus d'inventaire: briquettes Allume Plus (allume feu), caisse de 120 unités, 42$ la boîte. 819-539-6007

286 Couvertures

TOITURES Estimation gratuite, réparation dans toutes les régions. 378-1594.

287 Entrepreneurs Constructeurs

373-9442 construction neuve, rénovation, portes, châssis, couverture, etc.

291 Plâtriers Maçons

TIREUR de joints, à prix raisonnable. 535-2857

292 Peinture

À bas prix. Garanti. Spécialiste rapide. Charles Lemaire: 372-5352.

293 Lavage-entretien de maison

1ER choix. Avec vous depuis 1981. Nettoyage tapis, divan. 378-8730

377-5000 Nettoyage tapis, divans. Service rapide. Travail garanti.

NETTOYAGE tapis-divan, technicien. Meilleurs prix, meilleur service. 377-5050

SPÉCIAL D'AUTOMNE
Nettoyage tapis et divans. Prix très compétitif. Travail propre, garanti. 372-0119

294 Services divers

377-5123 -- PATIO - CIMENT
Trottoir, balcon, perron. Vente, installons poteau.

ACCOMPAGNATEUR PRIVÉ
Offre mes services pour vos rendez-vous ou tout autre chose s'y rattachant, confidentialité. 819-537-4000 code 6194

CHAUFFEUR PRIVÉ
Offre ses services et toute autre chose s'y rattachant (livraison confidentielle, etc.). 370-4550

CORDES à linge, poteaux, sentinelle. Vente et installation. 378-0801, 539-7930

DÉCAPAGE de meubles, armoires cuisine, peinture portes d'acier. 233-4354.

FISSURES, infiltrations sur solage. Ouvrage garanti à vie. Plastrage de solages, réparations, toutes régions. 693-2599, 371-8007

LE PRO DE LA BAIGNOIRE
Émaillage de bains, à domicile. Ouvrage garanti. Bains sur pattes à vendre. 372-6956

MENUISERIE, pose gyproc plus joints, 20 ans d'expérience. 693-3108

NOUVEAU rallonge de cheveu 100% naturel, cheveu de première qualité, tresse avec rallonge, fournisseur de postiche, confiez votre tête à une professionnelle dans le domaine de la rallonge, 15 ans d'expérience. Photo avant et après. 379-8335

RÉNOVATIONS G.L
Toit, revêtement extérieur, porte et châssis, patio, remise. Guy: 370-4883

RÉNOVATIONS V.R.
Rénovations de tout genre, plomberie, menuiserie, électricité, peinture, pose de c.ramique et de miroir, 371-1714

RÉPARATION de cheminées, joints brique, allège, blocs de ciment. 695-0079 374-8068

RÉPARATION de mur de brique. Réparation de cheminée. Eddy Simoneau: 819-537-5414

TIREUR de joints, à très bas prix, travail garanti. Demandez Alain: 370-8308

TOITURE et revêtement extérieur, à l'heure ou à contrat. Travail garanti. Bon prix. Claude: 371-1900

298 Divers

**139$** climatiseur, 49$ sécheuse, poêle, 20$ bureau, B.B.Q gaz, 376-5264

CÈDRES à haies, 2pi à 4pi. 819-268-2259

ELECTROLUX 189$; aspirateur central Singer, 285$. 373-3001

FERMETURE vidéo plus de 300 films, boîtiers, comptoir, présentoirs, etc. 5000$ négociable. Poêle à bois Lesage, 2 sections cheminée 2100, tuyaux, 275$. 418-328-4030

FOSSE septique en plastique, 750 gallons, livrée, 700$ taxes incluses. 377-1226

LIT vibrateur, 54 po; laveuse, sécheuse Inglis, Super Plus, blanches; poêle électrique. 233-9300

PAGETTE Bravo Plus avec 3 mois gratuits, 120$. 372-8229

POÊLE à bois Lislet, 200$. 374-1551, 374-7723

POÊLE à bois Roby, modèle RF-48. 819-539-8046

POÊLE COMBUSTION LENTE
cheminée 2100 degrés, gaine, poêle à granule d'anthracite, remorques toutes sortes, qualité, prix imbattable. 514-246-2851

POÊLE et réfrigérateur, blancs; box stove; bureaux; tondeuse; pupitre d'école, 373-4815

PONCEAUX en acier ou en plastique, livraison gratuite. 377-1226

298 Divers

SACOCHE de moto, nylon épais, 80$; boite de fibre 6 pi, pour petit camion, 200$; carabine 30-06 Bolt Action, 375$. 379-1877

TABLE de pool; chaloupe de fibre, 14 pi avec deck, 1981; mini trail, Big Wheel, Yamaha, 80cc, 1986, 819-289-2806

TOILE solaire; meuble d'aquarium; machine à coudre antique; girouette en cuivre; 2 manteaux Harley Davidson; porte-bébé en osier; contour de bassinette avec douillette; bouquet de mariage; bonbonnière; choux d'église. 373-4206

VAN G.M.C. 1988; poêles à combustion lente, Drolet, 33X22 et 27X22; tôle en rouleau; laine minérale, 13 balles, 3X16X48; réfrigérateur commercial, Foster 58X70, vitré; congélateur à crème glacée; moteur électrique, 5 forces, garanti; presse-drill professionnelles. 268-2367

À vendre paille et foin. 819-536-2040

300 SERVICES PERSONNELS

301 Compagnes Compagnons

PROFESSIONNEL d'âge mûr cherche jeune femme entre 30 et 40 ans. Écris-moi dans tes mots ce que tu attends de cette nouvelle rencontre. Si intéressée, écris à: Adam, 48 Saint-Aimé, C.P. 86, Louiseville, J5V 2L6

310 Astrologie Cartomancie

694-9531 Cartomancienne, voyante. Francine.

CONSULTATION personnalisée, fortification des profondeurs de l'âme. Médium, Mme Rousseau: 378-9480

314 Médecines douces

DOMINIQUE massothérapie, kinésithérapie, excellent traitement. 377-2920

MASSAGE CALIFORNIEN
P.N.L. Relation d'aide. Monique: 373-6181

MASSAGE de relaxation, reiki, enveloppement d'algues. Thérèse: 370-4748

MASSAGE suédois, fatigue, stress, douleurs musculaires. Assurances acceptés. Yvonne. 379-0858

SOINS DE PIEDS
(Ongles, callosités, etc...). Services à domicile offerts. R. Houde, infirmière. 376-8903.

315 Massothérapie

373-8468
Offrez-vous un massage suédois pour la relaxation.

BESOIN d'un temps d'arrêt. Massage de relaxation. Christiane. 691-2211

CENTRE CINDY
Massage de détente et de relaxation sur rendez-vous seulement. 379-5694

CENTRE JENNY
Massage de détente et de relaxation sur rendez-vous seulement. 693-9599

LACE est de retour de 10h à 20h, 819-228-8710

MASSAGE relaxant. Ouvert 7 jours de 8h à 23h. Serge: 691-3390

SALON Lady, super massage de relaxation et de détente. Sur rendez-vous seulement. 536-3905

SALON Milady professionnel, détente, relaxation. 233-3340, 10h à 17h

320 Cours Enseignement

BRICOLAGE 3 à 5 ans, le samedi de 10h 30 à midi, 15$ pour 10 semaines. Début: 21 septembre. Centre Landry: 376-4409

BRODERIE japonnaise: jeudi de 13h à 16h, 75$ pour 8 semaines. Début: 26 septembre. Pour inscriptions: 376-4409

COURS privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Service professionnel. Groupe Conseil en formation et en éducation. 379-6240

COURS privés d'anglais, 22 ans d'expérience. 819-691-2104

COUTURE: confection de vêtements pour enfants, jeudi de 19h à 22h, 60$ pour 10 semaines. Début: 19 septembre. 376-4409

INSTITUT Alternative N.B, associé à Montréal, offre certificat en naturothérapie (phytothérapie iridologie), de 1 à 3 ans, 17 septembre, 9h à 15h. Nicole Bellerive professeure. Autres cours, professeurs associés, massothérapie, réflexologie, reiki. 819-373-2017 ou 296-2652

SAMEDI bambim, le samedi de 9h à 10h 30, 15$ pour 10 semaines. Début: 21 septembre. Centre Landry: 376-4409

321 Garderies

GARDE en milieu familial, aide financière, places limitées. Kim, boul Marion, Trois-Rivières-Ouest. 370-4729

GARDERIES EN MILIEU FAMILIAL
reconnues par l'agence L'île des Moussaillons. Possibilité d'aide financière. Grand Trois-Rivières.
693-6359

GARDIENNE demandée, 40 ans et plus, pour garder bébé de 6 mois à mon domicile 4 jours/semaine, à partir du 11 novembre, secteur Sainte-Bernadette, Cap. 691-3439

JEUNE maman garderait enfants, secteur Trois-Rivières-Ouest, 694-7817

PSYCO-ÉDUCATRICE garderait enfants, salle de jeux, jeux éducatifs, préparation à l'école... Trois-Rivières-Ouest. 370-3670

SAINTE-MARTHE maman de 26 ans, garderait chez elle, du lundi au vendredi. Soir ou laissez message: 371-3941

SECTEUR Les Terrasses, gardienne demandée à la maison, non fumeuse, reçus exigés. 691-2089

321 Garderies

URGENT recherche gardienne à la maison, Shawinigan-Sud (8 septembre au 11 octobre) lundi au vendredi (14h 15 à 22h 15) Reçus exigés. 537-6846

337 Villégiature

HALLENDALE à vendre ou à louer, condo 2 chambres, 2 salles de bain, meublé, 2e étage, sécurité, sur le canal, piscine, 1/2 mille de la mer. 538-2663

350 Voyages

20 septembre, Verger du Ruisseau, dîner, animation, danse, etc.. 373-0944

À Fort Lauderdale, 1½, 2½, 3½, 3 rues de mer, $ canadien/US. 1-800-873-5369

DAVID Copperfield au Grand théâtre de Québec, "Excellents Billets pour Magie Grandiose 80$." Lundi le 16 septembre. Autobus Hélie. 379-2252

400 OFFRES D'EMPLOIS

Les postes annoncés dans le secteur offres d'emplois, sont assujettis à la loi #50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.

401 Curriculum vitae

371-5611 - L'EXPERTE EN CURRICULUM VITAE
8 années d'expérience

DÉPANNAGE-SECRÉTARIAT
Curriculum vitae, travaux d'étudiants, etc. 379-5490

402 Personnel de restauration

PLONGEUR /livreur demandés. Se présenter au 1119 Sainte-Marguerite, Trois-Rivières, après 14h

SERVEUSES et caissière d'expérience. Se présenter au restaurant Le Corfou, 790 Saint-Maurice, Trois-Rivières.

405 Personnel de métiers

COUTURIÈRES à domicile demandées, avec simple et overlock. Ouvrage à l'année, dans le pantalon et chandail d'enfants. Livraison à domicile. 514-755-1421

DÉBOSSELEUR OU DÉBOSSELEUR-PEINTRE
2 ans d'expérience, travail à l'année, 40 heures semaine. La Tuque, 819-523-4650

SALON de toilettage, recherche personne diplômée ou avec bonne expérience pour temps partiel, 819-228-8685

TU aimerais travailler dans une ambiance tropicale? Une chaise est réservée pour toi, pour 200$/mois. 378-4030 demandez la propriétaire

413 Emplois divers

RECHERCHÉ
Personnes de 18-35 ans
Tu veux savoir où et comment obtenir un emploi
Services gratuits
Stage en entreprise
Pour inscription : 372-9211
Places limitées
SPRINT, Service de préparation et d'intégration au travail, 1500, rue Notre-Dame, bureau 106, Trois-Rivières
En collaboration avec Développement des ressources humaines Canada
721164

406 Emplois demandés

S.O.S. J'offre mes services sur semaine, fin de semaine, dans restaurant, pompiste, industrie, région: Trois-Rivières, Shawinigan, Grand-Mère. Roger: 819-539-7128

412 On demande

RECHERCHE joueurs, pour hockey, calibre intermédaire, joute le mercredi à 18h30, aréna Les Deux Glaces, Saint-Louis-de-France. Demandez Claudette, 379-3035

413 Emplois divers

AGENT DE SONDAGE
Recherchons 6 personnes, temps plein, 12$/heure. Pour entrevue: 696-0811

BOUM de journaux, travail disponible pour 20 semaines et plus. Mike, 370-1302

CHOCOLAT
Vends superbes tablettes de chocolat. Fais beaucoup $$$. Livraison rapide. 1-800-561-2395.

TÉLÉPHONISTE demandé(e), expérience non nécessaire. 691-1943 à partir de 10h.

TELEPHONISTES demandé(e)s, travail jour et soir, ambiance agréable, salaire de base garanti + commission. Shawinigan, Grand-Mère et environs. Demandez Louise: 536-0437

VIVIANE Woodard. Compagnie d'esthétique recherche personnes souriantes et aimant la vente. Auto fournie, après qualifications. 228-5253

415 Représentant(e)s

REPRÉSENTANTS commercial avec expérience, pour la Mauricie, territoire protégé, grand potentiel, urgent, commission plus bonus. 418-657-7214

418 Aides domestiques

J'OFFRE mes services pour faire ménage dans maison privée. Référence. 373-3648 (jour)

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

504 Occasions d'affaires

400-900 + SEMAINE
Postes disponibles pour la région, 25 ans et plus. Aucune expérience, temps plein ou partiel. Investissement. 1-800-561-1518.

515 Prêts

ARGENT à prêter en 1re et 2e hypothèque, balance de vente, 819-694-4245

PRÊT - HYPOTHÈQUE
Vous avez des projets? Consolidation de dettes en 1re, 2e hypothèque; Prêt personnel; Services financiers. 371-3977, 533-5761, 1-800-321-5761

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITÉ de nos annonces classées

413 Emplois divers

515 Prêts

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT
(Personnes en affaire seulement)
Hypothèque
Marge de crédit
Prêt pour achat d'équipements
Réorganisation corporative et financière.
Consultation sans frais
COGESPRI (819)371-1153

600 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

623 Autos - Camions demandés

371-1042 Achetons autos, camions. Payons comptant. R.S. Auger. 371-1042

ACHÈTERAIS autos ou camions en bonne condition ou pour les pièces, payons bon prix. Bourassa Auto 94 379-5629.

ACHETONS autos pour ferraille. Vendons pneus neufs et usagés.376-3763.

APPELEZ-NOUS ? ? ? ? ?
371-3781 - 693-8044
Achetons voitures et camions de 1985 à 1994. Payons meilleur prix. Charest Laurion Autos

ATTENTION tu vends ta voiture ou tu cherches une voiture? Appelle-moi: 373-8167

J.R. Autos enr. Recherche autos ou camions, récents ou moins, $$ comptant. 373-9401.

625 Autos à vendre

371-1042
R.S. AUGER AUTOS
2910, DE L'INDUSTRIE
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
Tous nos véhicules sont inspectés. Service de mécanique après vente
1994 Caravan air, 15 750$
1994 Civic, A-1, 11 350$
1992 Accord EXR, 14 950$
1992 Civic Si, A-1, 10 550$
1992 Civic DX verte, 9500$
1992 Sentra, air, 9950$
1992 Saturn SL-2, 8950$
1991 Accord LX, 8950$
1991 Regal LTD, air, 8950$
1991 Civic Si, verte, 7650$
1991 626 LX, air, 8650$
1990 Accord EXR, 10 450$
1990 Accord LX, 8350$
1990 Jetta GL bleue, 7150$
1990 Cavalier, air, 4950$
1989 Mazda 323, 3850$
1988 Mazda 626 LX, 3950$
1988 Tempest grise, 3850$
1988 I-Mark Turbo, 2950$
1986 Accord LX, 3950$
Plus de 40 véhicules

CADILLAC 1994, blanche, bas millage, tout équipée, démarreur à distance, super propre, bas prix, 29 500$. 1061 Thibeau, Cap. 819-375-9547, 418-362-3032

CAVALIER 1993, rouge, 49 000km. Vente rapide! 373-9074

CAVALIER Type 10, automatique, overdrive, pneus, échappement et freins neufs, carrosserie comme neuve, 1675$. 691-6560

CHARGER 1987, automatique, très propre, 975$ négociable. 379-5971

CHEVROLET Sprint 1989, blanche, 4 portes, 5 vitesses. 378-0145

COLT 200 GT, 1990, 5 vitesses. 377-4633

CONTINENTAL 2 portes, 1978, blanc; Impérial, Le Baron, 1967-68, 379-6465

CORSICA LT, 1990, avec air. J.S.M. auto, Cap. 378-5222

EAGLE Premier, 1988, tout équipé, air, couleur or, 3200$. Luc: 538-6517

FIREBIRD 1989, équipée. J.S.M. auto, Cap. 378-5222

FIREFLY 1991, manuelle, état neuf, aubaine, 3495$. À voir! 693-9128, 370-5106

FORD Escort, 1984, automatique, très propre, 650$. 819-379-0901

FORD Escort LXE, 1992, 86 000km, 1.8 litres, 16 valves, 4 portes, automatique, air, régulateur, très bon état.7500$. 379-8297

413 Emplois divers

chronique emploi
Le Nouvelliste
en collaboration avec Emploi Canada
et l'Association des manufacturiers canadiens (section Mauricie)

POSTES DISPONIBLES
OFFRES DU JOUR:

- TRSA - 2103362. Assistant(e)-gérant(e), 270$/sem. + bonus, permanent, 37.5 heures/semaine, expérience obligatoire comme assistant-gérant(e). (Catégorie 3).
- TRSA - 2110319. Plongeur(euse), 6,45$/l'heure, permanent, 30 heures/semaine, expérience obligatoire. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110325. Serveur(euse), 5,73$/l'heure + pourboire, permanent, 30 heures/semaine, expérience obligatoire salle à manger et ordinateur. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110331. Hôte(esse), 6,45$/l'heure, permanent, 30-35 heures/semaine, expérience obligatoire. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110337. Pâtissier(ère), salaire selon expérience, permanent, 2 jours/semaine, 10-15 heures/semaine, 4 ans minimum expérience pâtisserie, expérience montage gâteaux noces atout. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110355. Cuisinier(ère), 6,45$/l'heure, permanent, 13 heures/semaine, expérience obligatoire. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110365. Serveur(euse), 5,73$/l'heure + pourboire, permanent, 15-20 heures/semaine, fin de semaine, jour, soir, expérience souhaitée. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110402. Cuisinier(ère), 6,45$/l'heure, permanent, environ 20 heures/semaine, fin de semaine, expériece obligatoire, cuisine familiale pour personnes âgées. (Catégorie 3).
- TRSA - 2110545. Préposé(e) aux bénéficiaires, salaire à discuter, permanent, 20 heures/semaine, minimum 1 an d'expérience obligatoire, voiture obligatoire, curriculum vitae. (Catégorie 4).
- TRS - 2105380. Cuisinier(ère), Sainte-Anne, 9$/l'heure, 20-45 heures/semaine, formation ou expérience nécessaire (table d'hôte), diplôme d'études professionnel atout. (Catégorie 3).
- CMA - 2110191. Coiffeur(euse), permanent, 40 heures/semaine, salaire à négocier, formation et 2 ans d'expérience dans le domaine. (Catégorie 3).
- CMA - 2110196. Coiffeur(euse), permanent, horaire et salaire à négocier, avoir 1 an d'expérience dans le domaine et avoir une clientèle. (Catégorie 3).
- CMA - 2110220. Représentant(e) dans la vente de publicité, permanent, horaire à déterminer, expérience comme représentant, facilité dans la vente. (Catégorie 3).
- CMA - 2110334. Homme ou femme de ménage, temps partiel, 3 jours/semaine, salaire minimum, expérience dans le domaine. (Catégorie 4).
- CMA - 2110379. Aide-cuisinier(ère), temps partiel, 3 demi-journées/semaine, le matin pour faire les déjeuners, salaire à discuter, expérience dans la restauration. (Catégorie 3).
- CMA - 2110501. Vendeur(euse) automobiles, permanent, 45 heures/semaine, salaire à discuter, 5 ans d'expérience dans le domaine, avoir permis de conduire valide. (Catégorie 3).
- BECA - 2110480. Ouvrier agricole, homme ou femme, permanent, temps plein, expérience dans ferme laitière et connaissance machineries, salaire à discuter. (Saint-Zéphirin).

SE PRÉSENTER AUX HEURES D'OUVERTURE DE VOTRE CENTRE D'EMPLOI LOCAL POUR CONSULTER LES EXIGENCES LIÉES À CES POSTES

Deux autres corps retrouvés

Les restes de An Marchal et Eefje Lambrecks étaient enfouis sous une remise

Bruxelles (AP, Reuter)

■ Les deux corps retrouvés mardi dans une maison du pédophile Marc Dutroux à Jumet, près de Charleroi, sont ceux d'An Marchal et Eefje Lambrecks, les deux adolescentes enlevées en août 1995 à Ostende, a annoncé le premier ministre Jean-Luc Dehaene.

Eefje avait 17 ans, Ann 20 ans. Dans un communiqué, M. Dehaene a dénoncé ces «meurtres lâches. Il n'y a pas de mots pour décrire l'horreur de tels actes.»

Selon les enquêteurs, les deux corps en décomposition ont été trouvés à 2,5 m de profondeur sous une remise, dans le jardin de la maison.

L'identification a été très rapide, les parents des deux jeunes filles ayant fourni leurs empreintes dentaires.

Les policiers ont utilisé des chiens et un radar de type sonar dans les propriétés de Dutroux, dans les friches industrielles en banlieue de Charleroi.

L'appentis, sous lequel les restes ont été découverts, est sur le terrain d'une maison qui avait été occupée par Bernard Weinstein, un Français qui a probablement été un complice de Dutroux jusqu'à ce que celui-ci l'élimine.

Dutroux et un complice, Michel Lelièvre, ont déjà raconté avoir passé la journée du 22 août 1995 à écumer le littoral pour enlever un enfant, quand ils ont aperçu An et Eefje dans le tramway qui dessert la côte.

Retrouvées sur la route

Ils n'ont pas pu les enlever à leur descente du tramway, à Ostende, mais les ont retrouvées sur la route, faisant du stop.

Fait incroyable, l'auto des ravisseurs est tombée en panne et Dutroux a dû faire du pouce jusqu'à Charleroi, à 150 km d'Ostende, pour prendre un autre véhicule, son complice gardant les deux jeunes filles droguées.

Quant au corps de Weinstein, il avait été retrouvé en août dernier, enterré dans un autre jardin aux côtés des corps de deux petites filles, Julie Lejeune et Mélissa Russo, mortes de faim après leur enlèvement.

Marc Dutroux est le principal suspect dans la mort de ces deux fillettes de huit ans, qui avaient été séquestrées dans une cave à Sars-la-Bruissière, non loin de Charleroi.

La police le soupçonne également d'autres enlèvements dans le cadre d'un réseau de pédophilie.

Parallèlement, une fillette de huit ans qui était disparue, lundi à Liège, alors qu'elle se rendait chez sa tante a été retracée saine et sauve, mardi.

En outre les policiers poursuivent leur enquête sur le cas de ces deux adolescentes qui étaient disparues, la semaine dernière à Liège, avant d'être retrouvées samedi en Allemagne. On ignorait encore mardi s'il s'agissait d'un enlèvement et pour quelle raison.

Le père du pédophile, Victor Dutroux, a demandé à son fils de dénoncer les membres de son réseau car «il risque sa peau en se taisant».

Victor Dutroux, interrogé par une radio de Paris, a également évoqué une mystérieuse voiture que son fils aurait aidé à pousser dans un canal.

«Le plus important, le plus urgent, ce serait de lui faire comprendre qu'il a tout intérêt à dire qui sont ceux qui le financent, qui le protègent. Il risque sa peau en se taisant. Il risque tout simplement d'être éliminé pour ne plus avoir l'occasion de les dénoncer», a affirmé M. Dutroux.

«Je crains qu'on le suicide, pas qu'il se suicide mais qu'on le suicide, si on peut dire.»

Où dans le canal?

Selon son père, Dutroux a aussi «tout intérêt à montrer où il a poussé une voiture dans le canal parce que mon fils Serge, de son vivant quand il habitait avec moi, m'avait raconté avoir été sollicité parce que Marc, avec quelqu'un autre, n'arrivait pas à pousser une voiture dans le canal et il a dû comme troisième les aider à le faire.

«Mais on n'a pas parlé de ce que cette voiture pouvait contenir, si elle était vide ou bien s'il y avait quelque chose dans le coffre.

«À la suite de tout ce qui s'est passé, il est toujours intéressant de découvrir cette voiture», a raconté Victor Dutroux.

Autre affaire

Par ailleurs la police a annoncé avoir trouvé mardi trois cadavres, dans le congélateur d'un restaurant libanais à Bruxelles, une découverte qui n'est apparemment pas liée à l'affaire Dutroux.

La police recherche le propriétaire du restaurant Baalbeck, fermé depuis plusieurs jours; deux femmes figurent parmi les trois corps. ●

Accusations portées

Le procureur s'objecte à la remise en liberté des deux jeunes anarchistes

Québec (PC)

■ Les deux jeunes anarchistes de 17 ans soupçonnés d'avoir déposé une bombe de fabrication artisanale dans une poubelle, à la Place d'Youville, à Québec, le 18 août dernier, ont comparu, hier, en chambre de la jeunesse.

Ils ont tous deux été accusés d'avoir fabriqué et déposé un engin dans l'intention de causer une explosion qui aurait pu entraîner la mort ou des blessures graves à des personnes, ainsi que des dommages à la propriété.

Le procureur de la poursuite, Me Fabienne Bouchard, s'est objectée à leur remise en liberté provisoire.

Me Bouchard entend compléter l'étude de leurs dossiers en vue de décider si elle demandera leur renvoi devant le tribunal des adultes, où ils risquent des peines de 14 années de pénitencier et de réclusion à perpétuité si jamais ils sont trouvés coupables des accusations portées contre eux.

Selon la police, la bombe devait être placée, au départ, sous une auto-patrouille stationnée au Parc Victoria.

Cependant, craignant d'être identifiés en raison de la présence de caméras à cet endroit, ils auraient changé leur plan en abandonnant l'engin au pied des marches du Palais Montcalm.

Les deux jeunes anarchistes étaient recherchés depuis le 21 août, date à laquelle la Sûreté municipale de Québec trouvait du matériel pouvant servir à la fabrication d'une bombe dans un appartement de la 1ere Avenue dans le quartier Limoilou.

Le premier, qui est originaire de Shawinigan, a été arrêté, vendredi, dans un appartement de cette localité. Il n'a offert aucune résistance. Il est présentement en attente d'un procès pour vol d'auto à Trois-Rivières.

Originaire de Fabreville, le second suspect, qui s'est évadé d'un centre d'accueil de Laval, en juillet, est considéré comme étant dangereux. Le jeune homme a été arrêté dans un appartement de Grand-Mère, dimanche, avec l'aide du Groupe d'intervention de la SQ. Il a été trouvé en possession d'un fusil de calibre .20 à canon tronçonné, de poudre et de munitions.

Des accusations de possession d'une arme illégale, ainsi que du vol d'une Jeep, à Québec, le 20 août, ont aussi été portées contre lui. ●

Chrétien est prévenu

Bouchard s'impliquera aux prochaines élections

Alma (PC)

■ Le premier ministre Lucien Bouchard prévient Jean Chrétien qu'il participera activement aux prochaines élections fédérales aux côtés du Bloc québécois.

M. Bouchard réagissait ainsi à Alma hier aux propos du premier ministre fédéral qui, lui imputant les problèmes économiques du Québec, invitait l'électorat québécois à s'en débarrasser au prochain scrutin provincial.

«Il ne faut pas perdre de vue qu'il y aura des élections fédérales avant des élections générales au Québec», a déclaré le premier ministre Bouchard, à Alma, hier.

Ce dernier a promis d'être «très actif» aux prochaines élections fédérales en appui au Bloc québécois de Michel Gauthier.

«Il faut faire en sorte et s'assurer que le Bloc continue d'être l'opposition officielle à Ottawa», a ajouté M. Bouchard.

Appelé à commenter la décision du juge Robert Pidgeon qui estimait vendredi que la requête de l'avocat Guy Bertrand était recevable devant les tribunaux, le premier minsitre a indiqué que son gouvernement n'avait exclu aucun scénario.

Le conseil des ministres déterminera aujourd'hui s'il convient d'interjeter appel de la décision du juge Pidgeon qui, au nom de la primauté du droit, a statué que le pouvoir judiciaire a préséance sur le pouvoir législatif ou s'il faut poursuivre devant les tribunaux le débat visant à établir le droit des Québécois à l'autodétermination. ●

Une Escort spéciale

Auburn, Indiana (AP)

■ Une Ford Escort 1975, appartenant au cardinal Karol Wojtyla avant qu'il soit élu pape en 1978, vient d'être vendue 102 000 $ US lors d'une vente aux enchères aux États-Unis.

Outre la voiture, l'acheteur a obtenu un voyage gratuit à Rome. Il pourra rencontrer le pape, aller à une messe privée dans sa chapelle de la basilique Saint-Pierre, être pris en photo avec Jean-Paul II et visiter des parties du Vatican auxquelles les touristes n'ont pas accès.

La voiture avait été rangée dans un entrepôt, depuis que Karol Wojtyla était devenu pape en octobre 1978. La Fondation Jean-Paul II a finalement décidé, en mars, d'engager la Ford dans une mise aux enchères de voitures de collection.

Les bénéfices de la vente serviront à deux projets qui tiennent à coeur à Jean-Paul II: le développement de la Maison des pèlerins polonais, à Rome, et celui de l'université catholique de Lublin, en Pologne. ●

625 Autos à vendre

FORD Taurus LX familiale, 1988, 112 000 km, peinture neuve. 293-6988

FOX 1987, bas millage, A-1. J.S.M. auto, Cap. 378-5222

GOLF 1993 CL, 4 portes, 45 700 km, mécanique A-1, incluant 4 roues de plus, couleur aqua, très propre, 10 500$. 371-9814

HONDA Civic CX 1991, 105 000km, 5 vitesses, pneus, silencieux et "timing belt" neufs, alarme, 6900$.532-3130, 379-4534

HONDA Prelude 1983, excellente condition, 1750$. 373-0288

ISUZU Impulse 1990, 110 000km, très propre, 5900$. 371-0290

JEEP Cherokee Pioneer, 4X4, 1987, 253 000km, pas de rouille, bon état, 3500$. 224-4219

JETTA 1988, GL, turbo diésel, 274 000km, 4 portes, 2900$. 819-399-3235

LE KING DE L'AUTO
426 THIBEAU - CAP
374-1056

1979 motorisé, 24pi, à voir
1995 Sunfire, 19 000km
1994 Intrepid, V-6, équipée
1994 Escort familiale
1993 Transport 7 places.
1993 Taurus GL familiale
1993 Aérostar XL, 7 places
1993 Golf GL, 4 portes, A-1
1993 Grand Am, équipée
1992 LeBaron, V-6, air
1992 Buick Skylark, V-6
1992 Excel, 76 000 km, A-1
1992 Achieva, équipée
1991 Firebird, automatique
1991 6000 LE, V-6, air
1990 Honda CRX, faut voir
1988 Ranger, 4, 5 vitesses
Financement et location sur place rapide, garantie

MALIBU Classic, sport, 1981, propre. Après 18h: 379-8238

MAZDA 323 1988, 179 000km, 5 vitesses, 4 portes. 373-9752

NISSAN 240SX, 1989, modèle coupée, 100 000km, tout équipée, comme neuve, femme propriétaire, 7400$. 371-3142 soir

OLDSMOBILE Royal, 1979, propre, 550$. André: 379-8238

PONTIAC 6000, 1985, tout équipée, V6, 1500$ négociable. 373-6542

PONTIAC Bonneville, SE, 1993, air, vitres électriques, 11 500$. Après 17h: 819-370-3677

PONTIAC Parisienne, 1981, moteur 305, 4 pneus neufs, 600$. 696-0512

RABBIT diésel 1984, 200 000km, 900$. 373-6542

STELLAR 1986, bonne condition, 550$ négociable, 372-0634

731 Motocyclettes

LIQUIDATION MODÈLES 1996
YAMAHA

MEILLEURS PRIX AU QUÉBEC

motos Thibault
375-2222
PIÈCES ET ACCESSOIRES
205, Dessureault, Cap-de-la-Madeleine

625 Autos à vendre

PIERRE CLOUTIER AUTOMOBILES INC
6825, BOUL. DES FORGES
TROIS-RIVIÈRES - 693-3328

1995 Sunfire, automatique
1994 Grand Am, blanche
1993 Summit automatique
1993 Corolla automatique
1993 Mazda Cronos 626
1992 Toyota Tercel
1992 Grand Am, verte
1991 Toyota Tercel
1990 Nissan, 240 SX
1990 Sprint, convertible
1989 Cutlass Suprême
CAMIONS
1993 Grand Voyager, SE
1991 Grand Voyager LE
1991 Caravan SE, 3.3
1992 Eurovan, 73 000km
1992 Cherokee sport 4X4
1989 Blazer, 4X4, V-6
1989 Tracker, toit mou
Plus de 40 véhicules.
Financement et garantie

SUZUKI Swift, GS, 1992, 79 802km, blanche, manuelle, très propre, 6500$. Katia, après 18h: 379-4537

SWIFT GS, 1993, 5 vitesses, 63 300 km, A-1, 7700$ négociable. 819-535-6381

TOYOTA Camry LE 1990, tout équipée, 145 000km, très, très propre. 418-328-4212, 328-3178

TOYOTA Tercel, familiale, 1985, manuelle, toit ouvrant électrique, moteur refait, autres réparations effectuées depuis avril 1996, silencieux, freins, amortisseurs, système d'embrayage, femme propriétaire, 1500$ discutable, 379-6009

TRANS-AM GTA, 1991, 47 000km, rouge, automatique, air climatisé, jamais sorti l'hiver, 12 500$ négociable, 379-8307

VOLKSWAGEN Golf GL turbo diesel, 1995, climatiseur, régulateur de vitesse, 15 000km. 370-4515

VOLVO 740 GL, 1989, automatique, 153 000km, 4 portes, 10 300$. 372-0677

626 Camions à vendre

4X4 pick-up Dodge Power Ram, 1981, king cab, boite de fibre, 1650$. 693-2442

FORD Aérostar, 1987, V-6, 3 litres, 4500$. 233-4691

JIMMY 2.8 litres, 1985, beaucoup de pièces neuves, 2500$ ferme. Après 18h: 228-4998

JIMMY 4x4, 1984, 5 vitesses, 2000$ négociable. 378-0145

SUZUKI Sidekick, 1989, GLX 126 000km automatique, 5500$. 377-4021

TOYOTA 4x4, 1982, moteur 1986, pneus 35 po., + pneus d'hiver, très bonne mécanique. 691-2178

VAN Volkswagen transporteur, 1994, diesel, garantie 1 an. 539-8404

731 Motocyclettes

629 Pièces et accessoires auto

2 coquilles pour porte-bagages, 85$ chacune ou les 2 pour 150$. Jour: 691-4366, soir: 371-2497

379-5629
Nous vendons pièces et accessoires d'autos et camions de toutes sortes. Prix compétitifs. Bourassa Auto, 94, 79-A rue Latreille, Cap

CHEVETTE 1984, pour pièces, 200$ négociable. 378-9169

MOTEUR 350, moteur 318, moteur de Chevette, transmission, différentiel, 2 ailes de Ford Ranger. 536-3797

MOTEUR GM, 4.3 litres, très rare, 850$. 379-0946

PIÈCES de Toyota 4x4, 1984 et plus. 819-536-0632 ou 538-7140

PNEUS et roues usagés, de toutes grandeurs, garantie. 373-4655

631 Remorques

REMORQUE pliante 4 X 8, plate-forme amovible, roue de secours incluse, état neuf, 250$. 373-9438

634 Machineries lourdes

FORD LTL 9000, 1846, à bascule, tracteur/remorque avec permis de région 04, 418-289-3714, cellulaire: 370-7546

700
SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

721 Véhicules tout terrain

1995 Kawasaki, 400cc, tout équipé, très propre. Marcel: 295-5237

4 roues Suzuki 230, très propre, 1500$. 693-7539

727 Motorisés

MOTORISÉ Classe A, Flair, 1990, 26 pi, 35 000$. 819-362-3809

MOTORISÉ 22 pi, classe C, à louer, Festival Western, 50$/jour. 538-6663

SOUTHWIN 1989, 30 pi, chambre fermée, 92 000 km, lit jumeau, génératrice, auvent au fenêtre, 38 500$. 819-533-5139, 537-2292, Paul.

728 Roulottes Tentes

BONAIR 21 pi, 1991, chambre fermée,10 000$ Après 17h, 694-0631

ROULOTTE 27 pi, remise, patio. 373-7520

TERRY 1995, 24 pi, de luxe, tout équipée, pas de TPS. 691-3512 répondeur

731 Motocyclettes

CR 250, 1990, propre, mécanique impeccable, 2200$. 694-7633, 289-2755

HARLEY Davidson Softail custom, 1995, noir, 2899 km, prix 22 200$. Après 18h: 819-539-6543

HONDA Dio 1992, très propre, 850$. 535-2769

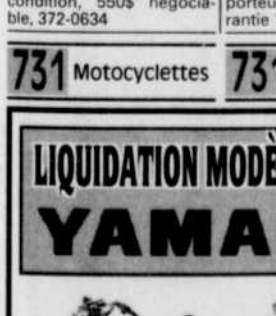
HONDA Shadow 750, 1983, bas millage, très propre, 2300$ discutable. Soir: Mario 538-9111

MOTOCROSS DS-80, 1984, très bonne condition, négociable. 539-5927

SCOOTER Suzuki A-E-50, 1992, achetée en 1993, 900$. Bijou. 693-4362

731 Motocyclettes **731 Motocyclettes** **731 Motocyclettes**

CHOISISSEZ MAINTENANT...VOTRE
HARLEY-DAVIDSON 1997



- Service persnnalisé
- Accessoires offerts
- Quelques motos usagées offertes
- Mise de côté et financement

ACHETONS MOTOS D'OCCASION HARLEY

Service et expérience... depuis 24 ans Motos et sports

JULIEN
805, rue Tessier
Saint-Casimir (418) **339-2370**

739 Embarcations moteur

CHALOUPE 12 pi., fibre de verre, siège rembourrée, moteur 9.9 Mercury, le tout en parfaite condition, à prix abordable. Heure des repas: 373-7571

SUNRAY 18pi, fibre gris, moteur Mercury 150 forces, très propre, 374-7817

842 Encans

739 Embarcations moteur

SEA DOO 1995, GTS, 3 places, avec remorque, 4800$. 2 SP 1995 avec remorque, 4500$ chacun. Pagette, sans frais dans la région: 514-556-0486

842 Encans

842 Encans

BAR Le Sportif, encan tous les jeudis soir, à 19h, avec Nicole et Gérald. Prix de présence, 377-0175

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITÉ de nos annonces classées

842 Encans

ENCAN
pour
GUY LEFEBVRE
83, chemin Pays Brûlé
Baie-du-Febvre, Comté Yamaska
Le mardi 10 septembre 1996 à 13h p.m. précises

SERA VENDU:

50 très bonnes taures **HOLSTEIN,** comprenant:
45 pur-sang enregistrées avec papier et 5 à pourcentage, dont 15 fraîches et d'autres dues sous peu.

*Toutes ces taures de CHOIX, proviennent de l'insémination et les taureaux utilisés sont:
LEADERSHIP (H-1384) - BROKER (H-931) - PRÉLUDE (H-461) - JACK POT (H-203) - GRAND (H-202) - PARK (H-1514) - STARDUST (H-1237) - AÉROSTAR (H-246) - TIGER CAT (H-1119) ET BOULET CHARLES (H-1342)

*Les taures en gestation ont été inséminées par:
CHISHOLM (H-1711) - KINGSTON (H-1244) - SUPREME (H-1329) ET FRANK (H-1905).

*Quantité des mères ont des classements Très Bonne et Bonne Plus ayant des productions jusqu'à:
MCR: 225-206-235 211-217-228
219-191-204 207-206-206

Pour informations: Guy (514) 783-6625

CONDITIONS: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans JULES CÔTÉ inc.
Encanteurs bilingues
ÉVALUATEURS / LIQUIDATEURS
1274, rue Sud, Cowansville, Qué. 721063

ENCANTEURS BILINGUES
(514) 266-0670
(514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450
Fax.: (514) 263-8448

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

appel d'offres

trois-rivières

FOURNITURE DE SEL DE VOIRIE EN VRAC

La ville de Trois-Rivières demande des soumissions pour la fourniture de 1600 tonnes métriques de sel de voirie en vrac.

Les personnes qui désirent présenter une soumission doivent se procurer les formules à cet effet auprès du service de l'approvisionnement de la ville de Trois-Rivières au 2425 de la rue Louis-Allyson, C.P. 368, à Trois-Rivières (Québec), G9A 5H3, téléphone : (819) 379-3733.

Les soumissions doivent être déposées avant 11 h le 18 septembre 1996 au bureau du soussigné, au 1325, de la place de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 368, à Trois-Rivières (Québec), G9A 5H7.

La ville de Trois-Rivières ne s'engage pas à accepter la plus basse des soumissions reçues ni aucune de celles-ci.

Trois-Rivières, ce 4 septembre 1996.

Le greffier,
Me Gilles Poulin, notaire

723951

Parc des Chutes de Shawinigan/Shawinigan-Sud

RÉGIE INTERMUNICIPALE DU PARC DES CHUTES DE SHAWINIGAN/SHAWINIGAN-SUD

APPEL D'OFFRES
TRAVAUX DE DISPOSITION DES EAUX USÉES
POSTE DE POMPAGE CITÉ DE L'ÉNERGIE
CONTRAT : NO 95542-02

La Régie intermunicipale du Parc des chutes de Shawinigan/Shawinigan-Sud demande des soumissions pour la réalisation de travaux de mécanique au poste de pompage Cité de l'Énergie, fourniture et installation d'environ 300 mètres de conduite de refoulement isolée, chauffée accrochée à un pont :

DOCUMENTS DISPONIBLES : le document complet d'appel d'offres peut être obtenu, à partir du mercredi 4 septembre 1996, sur dépôt d'un chèque visé émis à l'ordre de Pluritec ltée au montant de 50 $ non remboursable, à l'endroit suivant :

PLURITEC
585, avenue des Cèdres
Shawinigan (Québec)
G9N 1N6
Tél. : (819) 537-1882
Fax : (819) 537-5825

GARANTIE DE SOUMISSION : une garantie de soumission sous forme de chèque visé ou de cautionnement de soumission au montant de 10 % de la soumission devra être remise avec la soumission.

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ : seules les personnes, sociétés et compagnies qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement chez PLURITEC sont admises à soumissionner.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS : les soumissions devront être remises dans des enveloppes cachetées et clairement identifiées et seront reçues jusqu'à 10 h, heure en vigueur localement, le mercredi 18 septembre 1996 au bureau de monsieur René Raiche, secrétaire-trésorier, Régie intermunicipale du Parc des chutes de Shawinigan/Shawinigan-Sud, Île Melville, C.P. 3, Shawinigan (Québec) G9N 6T8. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, à la même heure, ce même jour.

La Régie intermunicipale du Parc des chutes de Shawinigan/Shawinigan-Sud ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. René Raiche, secrétaire-trésorier

C-723032

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2
Téléphone: (819) 376-2501

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine

Prix de vente au camelot:	3,29$
+ TPS DE 7%:	0,23$
	3,52$
+ TVQ DE 6,5%:	0,23$
	3,75$
+ part du camelot:	0,70$
TOTAL:	4,45$

LIVRAISON À DOMICILE	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX	192,00	100,00	50,80
T.P.S.	13,44	7,00	3,56
T.V.Q.	13,35	6,96	3,53
TOTAL	218,79	113,96	57,89

PAR LA POSTE Partout au Canada	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
PRIX	395,00	225,00	158,00	80,00
T.P.S.	27,65	15,75	11,06	5,60
T.V.Q.	27,47	15,65	10,99	5,56
TOTAL	450,12	256,40	180,05	91,16

Rédaction 376-3659
Service aux abonnés ..... 376-2506 / 1-800-565-2506
Sports 376-3351
Nécrologie 376-2323

BUREAUX RÉGIONAUX
Centre Mauricie 537-1801
La Tuque 523-4547
Victoriaville 758-8255
Louiseville 228-4032

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mercredi 4 septembre 1996

Nécrologie

Renseignements:
Trois-Rivières jour 376-2501
soir 376-2323
Centre Mauricie jour 537-1801

BARIL
GAGNON
MME MARIE

Au foyer de Sainte-Thècle, le 3 septembre 1996 est décédée à l'âge de 85 ans et 11 mois, Mme Marie Gagnon épouse de André Baril, demeurant à Sainte-Thècle.

Mme Baril est exposée au salon funéraire St-Amand et fils ltée, 281, rue Dupont, Sainte-Thècle. Salon ouvert: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles à compter de 13h.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant, en l'église de Sainte-Thècle, à 15h.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Sainte-Thècle.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. André Baril; ses enfants: René (son amie Suzie Cataphor), Mariette, Yvon, Léonce, Denis, Lucie, Lucette (son ami Denis Morneau); ses petits-enfants: Sylvain, Vincent Baril, Nathalie Baril, Marcel Beaupré, Jean-Sébastien Charest; une arrière-petite-fille: Maude Beaupré; ses frères et sa soeur: Irène Gagnon, Gérard (Rose-Aimée Béland), Albert, Rock; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Rose Baril-St-Amant, Lisa Baril-Thiffeault, Noëlla Baril (François St-Amant), Armand Thiffeault (Jeannette Mongrain); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

BEAUCHEMIN
MME MARTHE
RAYMOND

Au centre hospitalier Sainte-Marie de Trois-Rivières, le 28 août 1996, est décédée à l'âge de 50 ans, Mme Marthe Raymond, épouse de Raymond Beauchemin, demeurant à la Visitation.

La famille accueillera parent et ami(e)s à l'église de la Visitation 30 minutes avant la cérémonie religieuse. Direction des funérailles: J.N. Rousseau et Frère ltée de Nicolet.

Les funérailles auront lieu le samedi 7 septembre, en l'église de la Visitation, à 14h30.

L'inhumation aura lieu au cimetière de la Visitation.

La défunte laisse dans le deuil son époux: Raymond; ses enfants: Line (Ray), Mario, Martine, Johanne, Sylvain et Yvan; ses parents: Gérard Raymond et Liliane Sennenville; ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements: (819) 293-4511 ou télécopieur: (819) 293-8212.

BOURASSA
M. LIONEL

Au centre hospitalier régional de la Mauricie, le 31 août 1996, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Lionel Bourassa, époux en premières noces de feu Germaine Beaupré et en secondes noces de Madeleine St-Arnaud.

Le défunt est exposé aux salons funéraires Oscar St-Ours Ltée, 2203, avenue Champlain, Shawinigan.

Salon ouvert: Mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jeudi, jour des funérailles, à compter de midi.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant en l'église Sainte-Croix, à 14h30.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel à une date ultérieure.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Madeleine, ses enfants: Robert (Angèle Bédard) de Sainte-Clothilde de Horton, Jean-Guy (Thérèse Godin) Pauline et son ami Florimont Lachance, tous de Shawinigan, Jean-Claude (Denise Brisson) de Lévis, Marcel (Colette Deniger) de Ville Sainte-Catherine, Ghislaine (Yvon Francoeur) de Shawinigan, feu Ginette (Clément Hébert) de Ville Sainte-Catherine et Yvon (Carole Complaisance) de Saint-Roch de l'Achigan, 35 petits-enfants et 21 arrière petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette Vinette (feu Antonio Bourassa) de Saint-Casimir, Clément Beaupré (Pierrette Guindon) et Félicien Beaupré (Régina Bouchard) tous de l'Abitibi et Soeur Lucienne Beaupré (Petite Soeur de la Sainte-Famille) de Sherbrooke, son beau-fils: Alain Pratte (France Dupont) de Shawinigan, ainsi que les membres de la famille St-Arnaud, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Si désiré, condoléances par télécopieur au: (819) 536-4259

Pour renseignements: (819) 536-3717

DOUCET
HOULE
MME AURORE

Au Foyer de Saint-Célestin, le 2 septembre 1996, est décédée à l'âge de 99 ans et 11 mois Mme Aurore Doucet, épouse de feu Elphège Houle, demeurant à Saint-Célestin.

Mme Doucet-Houle repose au centre funéraire A. Lauzière / Yves Houle et frère, 455, rue Houde, Saint Célestin. Heures d'accueil : mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et mercredi, jour des funérailles, à compter de 12 h 30.

Les funérailles auront lieu mercredi le 4 courant en l'église de Saint-Célestin à 14 h 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme Doucet-Houle laisse dans le deuil sa fille, Jeanne-D'Arc (feu Aimé Daneau) de Saint-Célestin; sa belle-fille, Josette (feu Thérance Houle) de Saint-Célestin; son frère, Joseph Doucet de Spokane, Washington; ses belles-soeurs: Armandine Houle-Leblanc de Saint-Célestin et Rachel Nou-

ry-Houle de Saint-Grégoire; ses 10 petits-enfants, 22 arrière-petits-enfants et 9 arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.

Info-décès : 1-800-405-4777 ou 477-1114.

DUBOIS
M. NORMAND

Au centre hospitalier Sainte-Marie de Trois-Rivières, le 2 septembre 1996 est décédé à l'âge de 48 ans et 11 mois, M. Normand Dubois époux de Mme Claudette Richard, demeurant à Saint-Louis-de-France.

Selon ses dernières volontés, Normand ne sera pas exposé.

La famille accueillera parents et ami(e)s afin de célébrer la liturgie de la parole, dans une rencontre champêtre au domicile de Normand, vendredi le 6 septembre, à 15h.

Il laisse dans le deuil son fils: Richard; ses frères: Jean-Pierre (Nancy Yeo), Michel (Pierrette Paquet), René (Lucie Blanchette); sa belle-mère: Mme Marielle B. Richard; son beau-frère: Jacques (Lynda Masseau); ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Télécopieur: (819) 691-4417.

HOULE
M. JEAN-DENIS

Au centre hospitalier Notre-Dame de Montréal, le 30 août 1996, est décédé à l'âge de 66 ans et 9 mois M. Jean-Denis Houle, époux de feu Fernande Ménard, demeurant à Montréal.

Le défunt est exposé au centre funéraire Rousseau et frère ltée, 445, des Volontaires, Trois-Rivières. Salon ouvert à compter de mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et jeudi, jour des funérailles, à partir de 11 h.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant en la Cathédrale de Trois-Rivières à 13 h 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil son amie, Jeannine Lachance de Montréal; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Rodolphe Houle (Laurette Tellier) de Trois-Rivières, Roger Houle (Gisèle Morin) de Québec, Réjeanne Houle (Johnny Godon) de Trois-Rivières, Jean Houle (Gisèle Boisvert) de Grand-Mère, Bruno Houle (Pierrette Tremblay) de Trois-Rivières, Marcel Houle (Marie-Claire Bourassa) de Trois-Rivières, Lucille Houle (Jacques Bélisle) de Trois-Rivières-Ouest, Lise Houle (Marcel Lemire) de Saint-Étienne-des-Grès, Adrien Houle (Pierrette Dupont) de Trois-Rivières-Ouest, Dolorès Houle de Saint-Étienne-des-Grès, Henri Bourassa de Trois-Rivières-Ouest, Benoit Chabot de Saint-Wenceslas; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: (819) 374-6225 ou télécopieur: (819) 374-6227.

LEBLANC
MME DONALDA
PAQUIN

Au C.H.L.S.D. Les Seigneuries à Saint-Pierre-les-Becquets, le 2 septembre 1996 est décédée à l'âge de 94 ans et 6 mois, Mme Donalda Paquin épouse de feu Louis Leblanc, demeurant au foyer de Saint-Pierre-les-Becquets, et autrefois de Manseau.

La défunte est exposée au saion funéraire Soucy et fils, 235, des Peupliers, Manseau, mercredi de 19h à 22h et jeudi, jour des funérailles à compter de 13h.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant, en l'église de Manseau, à 15h.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannette (Paul Pépin), Rosa (Alfred Beauchêsne), Florence (Rolland Laquerre), Gérard (Annette Turgeon), René, Gaétane (Raymond Leblanc), Gisèle (Marcel Hamel), Lorraine (Léo Bédard), Jean-Pierre (Micheline Blouin), Pauline (Yvon Mailhot), Claudette (Denis Provencher); sa soeur: Léonida; son frère: Laurien (Jeannette Beauchêsne); ainsi que 38 petits-enfants, 37 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille; ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

MAURAIS
TRÉPANIER
MME YVETTE

Au Foyer Mgr-Paquin de Saint-Tite, le 1er septembre 1996, est décédée à l'âge de 81 ans et 4 mois Mme Yvette Trépanier, épouse de feu M. Paul Maurais, demeurant au Foyer Mgr-Paquin de Saint-Tite (autrefois de Grand-Mère).

La défunte est exposée au centre funéraire J.-M. Lacoursière et fils inc., 341, rue du Moulin, Saint-Tite. Salon ouvert mardi de 19 h à 22 h et mercredi, jour des funérailles, salon ouvert à compter de 13 h.

Les funérailles auront lieu mercredi le 4 courant en l'église de Saint-Tite à 15 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul de Grand-Mère.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Pierrette Christin) de Saint-Sauveur, André (Sylvie Turcotte) de Trois-Rivières, Micheline (Régis Godbout) de Toronto, Gilles (Claudette Laflamme) de Saint-Tite; ses petits-enfants: Stéphane, André Jr, Nathalie, Sébastien, Jean-Philippe, Frédéric Maurais, Jean-François et Jean-Pierre Godbout; ses arrière-petits-enfants: Simon, Emmy, Gabriel et Olivier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alvina Sanscartier (feu Germain Trépanier) de Grand-Mère, Mme Rosa Brouillette (feu Maurice Trépanier) de Saint-Tite, M. Mme Maurice Groleau (Lucille) de Saint-Tite, Mme Hélène Trépanier (feu Claude Lavergne) de Grand-Mère, ses autres beaux-frères et belles-soeurs: Mme Gertrude Lafontaine (feu Philippe Maurais) de Toronto, Mme Raymonde Legault (feu Normand Maurais) de Montréal, Mme Germaine Maurais (feu Jules Maurais) de Grand-Mère, Mme Annette Tremblay (Charles Maurais) de Lévis, Mme Louiselle Maurais (feu R. Robitaille) de Montréal. Mme Maurais laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la fondation du Foyer Mgr-Paquin de Saint-Tite seraient appréciés.

Télécopieur: 418-365-6000.

Renseignements: 418-365-6322.

MILOT
M. LAURENT

À Yamachiche, le 3 septembre 1996 est décédé à l'âge de 76 ans, M. Laurent Milot époux de Denise Caron, demeurant à Yamachiche.

Selon ses volontés, le défunt ne sera pas exposé et a été incinéré. Cependant, la famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire St-Louis et fils ltée, 160, rue De Carufel, Yamachiche, à compter de 12h30, samedi, jour des funérailles.

Les funérailles auront lieu samedi le 7 courant, en l'église de Yamachiche, à 14h.

L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse; sa fille: Marie-Andrée de Lasalle; son fils: Pierre (Lucie Trahan) de Yamachiche; ses petits-enfants: Yan, Kévin et Tania Kim; ses soeurs et son frère: Mme vve Maurice Dussault (Gabrielle Milot) de Trois-Rivières, M. Roch Milot (feu Rachèle Dumas) de Québec, M. Mme Pierre Boucher (Suzanne Milot) de Beloeil; ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme vve Henri-Paul Milot (Noëllie Ricard) de Saint-Hubert, M. Gérard Caron (feu Françoise Ricard) de Louiseville, M. Mme Jean-Marie Caron (Jeanne-d'Arc Lemire) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Vos dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés.

MORAND
CHAMPAGNE
MME MARIE-ANGE

À l'unité des soins palliatifs du centre hospitalier régional de la Mauricie, le 31 août 1996, est décédée à l'âge de 89 ans Mme Marie-Ange Morand, épouse de feu Arthur Champagne, demeurant au Foyer Mgr-Paquin de Saint-Tite et autrefois de Saint-Séverin-de-Proulxville.

La défunte est exposée à la résidence funéraire Trodéchaud et Trudel enrg, 41, rue Saint-François, Saint-Séverin-de-Proulxville. Salon ouvert mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et jeudi, jour des funérailles, à compter de midi.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant en l'église de Saint-Séverin-de-Proulxville à 14 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Séverin-de-Proulxville.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (feu Marcel Gervais) de Cap-de-la-Madeleine, Mimi (Réjean Auger) de Grand-Mère, André (Suzanne Grenier) de Trois-Rivières, Françoise (Normand Lafontaine) de Saint-Tite, Pierrette (Réjean Grandbois) de Cap-de-la-Madeleine; ses brus: Anita Massicotte (feu Jean-Louis Champagne de Saint-Séverin-de-Proulxville, Mme Pauline Massicotte de Cap-de-la-Madeleine; son frère, Joseph Morand (feu Marie-Laure L'Heureux) de Trois-Rivières; sa belle-soeur, Brigitte Bonenfant (Robert Cossette) de Saint-Narcisse; elle laisse aussi 17 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à l'unité des soins palliatifs du centre hospitalier régional de la Mauricie ou à Albatros 04 de Trois-Rivières seraient appréciés.

Condoléances par télécopieur: 819-372-0870.

Renseignements: 418-328-3122.

MÉLANÇON
M. ROBERT

Au centre hospitalier Sainte-Marie de Trois-Rivières, le 3 septembre 1996, est décédé à l'âge de 70 ans et 8 mois, M. Robert Mélançon, époux de Simone Lessard, demeurant à Shawinigan.

Le défunt est exposé au salon funéraire Oscar St-Ours Ltée, 2203, avenue Champlain, Shawinigan.

Salon ouvert: Jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Vendredi, jour des funérailles, à compter de midi.

Les funérailles auront lieu vendredi le 6 courant en l'église Saint-Bernard, à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Simone, ses enfants: Claude (Cécile Lafrenière) de Saint-Gérard-des-Laurentides, Jacques (Lucie Morinville) de Cap-de-la-Madeleine, Jocelyne (Jean-Marc Veilleux) de Shawinigan, André (Ginette Bellemare) de Shawinigan-Sud et Marie-Claude de Toronto, sa soeur: Gaby Desaulniers de Shawinigan, son frère: Léo Mélançon de Toronto, ses petits-enfants: Martine et France Mélançon et Jean-François Veilleux, ses arrière petits-enfants: Sandra et Julien, ses beaux-frères et belles-soeurs: Gabriel Lessard (Gisèle Tremblay) et Claire Lessard (feu Gérard Rivard) tous de Shawinigan, Jeannine Lessard (feu Gérard Lemay) de Shawinigan-Sud, Hélène Lessard (feu Ludger Lafrenière) de Shawinigan, Reynald Lessard (Nicole Trudel) de Mont-Carmel, Gratia Lessard de Rockland, Ontario ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Si désiré, condoléances par télécopieur au: (819) 536-4259

Pour renseignements: (819) 536-3717

NOËL
M. NARCISSE

Au centre hospitalier Sainte-Marie, le 3 septembre 1996 est décédé à l'âge de 85 ans et 7 mois, M. Narcisse Noël époux de Dame Marcelle Rouette, demeurant à Trois-Rivières.

Selon ses dernières volontés, le défunt ne sera pas exposé. Cependant, la famille accueillera les parents et ami(e)s au complexe funéraire Julien Philibert et fils inc., 1350, Sainte-Marguerite, Trois-Rivières, vendredi à compter de midi.

Les funérailles auront lieu vendredi le 6 courant, en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf, à 15h.

L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Saint-Sévère.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Mme Marcelle Rouette; ses enfants: Roger (Lise Savoie) de Trois-Rivières-Ouest, Pauline (Claude Black) de Mascouche, André (Liliane Desrosiers) de Cap-de-la-Madeleine, Pierre (Diane Larouche) de Saint-Hubert, Doris de Trois-Rivières, Claude (Anne Trudel) de Trois-Rivières-Ouest, Jacques (Linda Brochet) de Trois-Rivières; sa belle-fille: Lise Juneau (feu Jean-Paul Noël) de Trois-Rivières; 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; sa soeur: Marguerite Gélinas de Saint-Sévère; ses beaux-frères et belles-soeurs: Ferdinand Rouette (Éliette Dion) de Québec, Richard Rouette (Fernande Cloutier) de Montréal, Bruno Rouette (Thérèse Bernier) de Montréal, Pierrette Rouette (Roger Charbonneau) de Trois-Rivières, Rosaire Rouette (Rolande Cyr) de Terrebonne, Dolores Rouette (feu Maurice Rouette) de Trois-Rivières, Mme Marie-Paule Pronovost (feu Robert Rouette) de Trois-Rivières-Ouest, Françoise Giroux (feu Lionel Rouette) de Varennes, Irène Des Roberts (feu Charles Rouette) de Trois-Rivières; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du coeur.

J-722500

ROBERT
LACROIX
MME JEANNE

Au centre hospitalier Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 1er septembre 1996, est décédée à l'âge de 78 ans et 7 mois Mme Jeanne Lacroix, épouse de feu Paul-Émile Robert, demeurant à Trois-Rivières.

Selon ses dernières volontés, la défunte ne sera pas exposée. Cependant la famille se réunira à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour accueillir parents et amis.

Direction des funérailles: Maison J.-D. Garneau ltée.

Les funérailles auront lieu mercredi le 4 septembre en l'église Notre-Dame à 11 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.

Elle laisse dans le deuil sa soeur, Germaine (Maurice Brière); son frère, Armand Lacroix; sa belle-soeur, Yvette Salois; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, dont une grande amie, Andrée Potvin

Condoléances par télécopieur: 819-376-3715.

Renseignements: 819-376-3731.

ST-AMAND
MME IRÈNE
GÉLINAS

Au centre hospitalier régional de la Mauricie, suite à une courte maladie entourée de tous les siens, le 1er septembre 1996, est décédée à l'âge de 43 ans Dame Irène Gélinas-St-Amand, épouse de Michel St-Amand, demeurant à Grand-Mère.

La défunte est exposée au complexe funéraire Pellerin, 599, 6e Avenue, Grand-Mère. Salon ouvert mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et mercredi, jour des funérailles, à compter de midi.

Les funérailles auront lieu mercredi le 4 courant en l'église Saint-Jean-Baptiste de Grand-Mère à 14 h.

L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Louis à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil son mari, Michel St-Amand, ses deux filles: Isabelle et Catherine; sa mère, Bernadette Gélinas (feu Lionel Gélinas); ses frères: Robert, Normand (Ginette Boudreau), Yvan (Danielle Lafrenière), Richard (Suzy Martin), Mario (Céline Lafrenière); son beau-père, Henri St-Amand (feu Éliane Rompré); son beau-frère et sa belle-soeur: Bertin St-Amand (France Traversy), Sylvie St-Amand (Nelson Tardif), ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Société canadienne de l'iléite et de la colite seraient appréciées.

Condoléances par télécopieur: (819) 538-0110.

Renseignements: (819) 538-3388.

ST-YVES
DÉZIEL
MME ÉLÉOZA

Au centre hospitalier Comtois de Louiseville, le 1er septembre 1996, est décédée à l'âge de 75 ans et 4 mois, Mme Éléoza Déziel, épouse de feu Bertrand St-Yves, demeurant à Charette.

La défunte est exposée au salon funéraire Julien Philibert et Fils Inc., boul. Notre-Dame, Charette. Salon ouvert: mardi et mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi, jour des funérailles, à compter de midi.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Charette à 15 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Charette.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Robert Soucy) de Saint-Boniface, Réjean (Laure St-Amour) de Saint-Paul-de-Joliette, André (Ginette Germain) de Trois-Rivières-Ouest, Nicole (feu Clément Déziel) et son ami Claude Cossette de Trois-Rivières-Ouest, Yvon (Margot Proulx) de Saint-Paul-de-Joliette, Gisèle de Boisbriand, Micheline (Claude St-Arnaud) de Shawinigan, Hélène (Yves Bourassa) de Sainte-Julie-de-Verchère, Jean-Guy de Toronto, Ontario, Gaston (Diane Auger) de Shawinigan, René (Linda Pellerin) de Saint-Boniface, Denis (Rosemary Pawlak) de Shédiac, Nouveau Brunswick, Roger (Diane Gélinas) de Charette, Louise (Christian Pilote) de Québec; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Lucille (Léonard St-Yves) de Charette, Thérèse (Guy-Roland Goupil) de Saint-Alfred-de-Beauce, Jeanne St-Yves (feu Armand Pelletier) de Charette, Gilberte St-Yves (Marcel Julien) de Sainte-Thérèse-de-Blainville, Maurice St-Yves (Ghislaine Marceau) de Sainte-Foy, Mme Gaby Paquette (feu Bruno St-Yves) de Sainte-Thérèse-de-Blainville; une tante très chère: Mme Henri Bournival (Bernadette Julien) de Shawinigan; un ami proche de la famille: M. L'Abbé Évain Marchand de Toronto, Ontario; ses 27 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants, elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

THIFFAULT
M. JEAN-GUY

À l'hôpital Saint-Joseph de La Tuque, le 2 septembre 1996 est décédé à l'âge de 64 ans, M. Jean-Guy Thiffault ami de Blanche Gobeil, demeurant à Rivière-aux-Rats.

M. Thiffault est exposé aux salons funéraires Perreault et fils inc., 602, rue Commerciale, La Tuque, jeudi, jour des funérailles à compter de 10h.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 courant, en l'église Marie-Médiatrice, à 16h.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Rivière-aux-Rats.

M. Thiffaut laisse dans le deuil outre son amie; ses enfants: Diane (Denis Déry) de Lac-à-la-Tortue, Raymond (Debby Renis) de Rivière-aux-Rats, Denis (Guylaine Béland) de Saint-Lin; ses petits-enfants: Maxime, Patrice, Geneviève, Mélissa, Jessica et Sindy; la mère de ses enfants: Mme Simone Peters de La Tuque; ses frères et sa soeur: M. Mme Claurence Thiffault de Sept-Iles, Mme Mireille Thiffault, M. Mme Gerry Thiffault tous de Montréal; sa belle-soeur: Mme Fleurette Thiffault de Mascouche; ainsi que plusieurs autres beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

VÉZINA
M. BORRHOMÉE

À la résidence Cooke du CHSLD Le Trifluvien, le 31 août 1996, est décédé à l'âge de 85 ans et 11 mois M. Borrhomée Vézina, époux de feu Antoinette Gignac, demeurant à Trois-Rivières.

Le défunt est exposé à compter de 10 h le mercredi 4 septembre, jour des funérailles, au funérarium de la maison J.-D. Garneau ltée, 740, rue Sainte-Cécile, Trois-Rivières.

Les funérailles auront lieu le mercredi 4 septembre à la Cathédrale de Trois-Rivières à 15 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.

Il laisse dans le deuil ses fils: Gérard Vézina, Raymond Vézina de Trois-Rivières; ses filles: Pauline Vézina (Serge Michaud) de Ville de Brossard, Pierrette Vézina (Jean Chartray) de Saint-Lambert; son frère, Émile Vézina (Marguerite Duhaime) de Cap-de-la-Madeleine; sa soeur, Jeanne-D'Arc Vézina-Gagnon de Le Gardeur; son beau-frère, Paul Auger (feu Cécile Vézina) de la Floride; ainsi que plusieurs petits-enfants, parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des fleurs ou des dons à la résidence Cooke seraient appréciés.

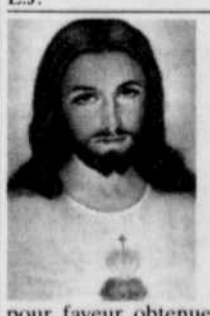
Condoléances par télécopieur: 819-376-3715.

Renseignements: 819-376-3731.

925 Prières
Remerciement - Saints

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Merci mon Dieu. L.J.



REMERCIEMENTS
AU
SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue. Que le Sacré Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. R.F.

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. P.M.

far
FAMILLE
ACCUEIL
RÉFÉRENCES
378-2990
POUR FEMMES EN DIFFICULTÉ
OU VICTIMES DE VIOLENCE
AVEC OU SANS ENFANTS